



CITROËN
C3

PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽA

CRÉATIVE TECHNOLOGIE

Prístup ku Príručka online



Príručka je dostupná na webovej stránke CITROËN, v časti «MyCitroën» alebo na nasledujúcej adrese:
<http://service.citroen.com/ddb/>

Zvoľte položku:

- jazyk,
- vozidlo, typ jeho karosérie,
- obdobie vydania vašej príručky zodpovedajúce dátumu prvého uvedenia vozidla do prevádzky.



Priamy prístup ku **základnej príručke**.



Tento symbol indikuje najaktuálnejšie dostupné informácie.

Vitajte

Ďakujeme, že ste si vybrali C3.

Tento dokument prezentuje informácie a odporúčania, vďaka ktorým môžete objaviť všetky funkcie vášho vozidla v absolútnom bezpečí.

Vaše vozidlo má len časť výbavy opísanej v tejto príručke, v závislosti od úrovne jeho vybavenia, verzie a charakteristík, ktoré sú špecifické pre krajinu predaja vozidla.

Uvedené opisy a obrázky nemajú záväzný charakter.

Spoločnosť Automobiles CITROËN si vyhradzuje právo na úpravu technických parametrov, výbavy a príslušenstva vozidla bez nutnosti aktualizácie údajov v Tento návod.

V prípade prechodu vlastníctva vášho vozidla na inú osobu, nezabudnite novému majiteľovi odovzdať aj túto **kompletnú príručku**.

V dokumente nájdete všetky pokyny a odporúčania týkajúce sa používania vozidla, ktoré vám umožnia naplno si vychutnať jazdu v ňom. Odporúčame vám oboznámiť sa s príručkou, ako aj príručka na údržbu, obsluhu a záruky, vďaka čomu získate informácie o zárukách, servisnej údržbe a asistenčnej pomoci, ktoré získavate spolu s vozidlom.

Kľúč



Bezpečnostná výstraha



Doplňujúca informácia



Príspevok k ochrane životného prostredia



Vozidlo s ľavostranným riadením

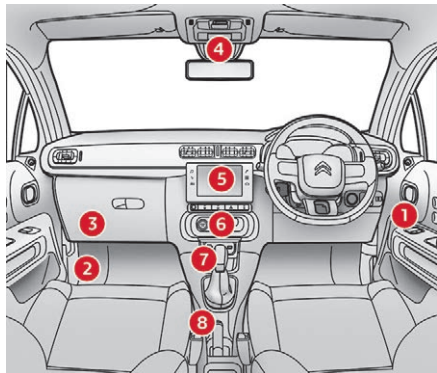
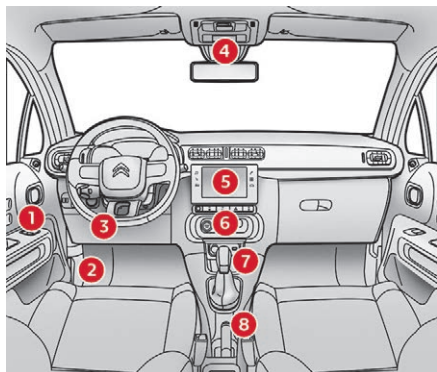


Vozidlo s pravostranným riadením

<hr/>		<hr/>		<hr/>	
Celkový prehľad		Otváranie	2	Osvetlenie a viditeľnosť	4
Eko-jazda		Diaľkové ovládanie	44	Ovládanie osvetlenia	77
Eko-jazda	6	Pristup a spustenie Hands free	46	Ukazovatele smeru (blikajúce)	79
		Núdzové postupy	49	Automatické rozsvietenie svetlometov	79
		Dvere	51	Denné svetlá/obrysové svetlá	80
		Kufor	52	Automatické prepnutie diaľkových svetiel	82
		Centrálné uzamknutie	52	Výškové nastavenie svetlometov	83
		Alarm	54	Ovládač stieračov skla	84
		Elektrické ovládanie okien	55	Automatické stieranie	86
<hr/>		<hr/>		<hr/>	
Palubné prístroje		Ergonómia a komfort	3	Bezpečnosť	5
Združené prístroje	8	Zadné sedadlá	60	Núdzové výstražné osvetlenie	88
Výstražné a svetelné kontrolky	12	Nastavenie volantu	61	Zvuková výstraha	88
Ukazovatele	26	Spätne zrkadlá	62	Núdzová situácia alebo pomoc	88
Počítadlá kilometrov	32	Vetranie	63	Bezpečnostné pásy	94
Konfigurácia zariadení na vozidlách bez displeja	33	Kúrenie / Manuálna klimatizácia	65	Airbagy	97
Monochromatický displej C	33	Automatická klimatizácia	66	Detské sedačky	100
Dotykový displej	35	Odhmlievanie – odmrazovanie predného skla	69	Deaktivácia čelného airbagu spolujazdca	102
Palubný počítač	40	Odhmlievanie – odmrazovanie zadného skla	69	Detské sedačky ISOFIX	109
Nastavenie dátumu a času	42	Stropné svetlo	70	Detské sedačky i-Size	113
		Panoramatická sklenená strecha	70	Detská bezpečnostná poistka	116
		Osvetlenie batožinového priestoru	71		
		Výbava interiéru	71		
		Výbava kufra	74		
		Zadná polička (firemná verzia)	75		

Riadenie	6	Praktické informácie	7	Technické parametre	9
Odporúčania týkajúce sa jazdy	118	Palivová nádrž	158	Všeobecné informácie	201
Štartovanie/vypnutie motora pomocou kľúča	120	Ochranná palivová vložka (nafta)	159	Rozmery	204
Štartovanie/vypnutie motora pomocou systému Prístup a spustenie Hands free	122	Kompatibilita palív	160	Identifikačné prvky	205
Parkovacia brzda	125	Snehové reťaze	161		
Manuálna 5-stupňová prevodovka	125	Ťahanie prívesu	162		
Automatická prevodovka (EAT6)	126	Režim úspory energie	163		
Ukazovateľ zmeny prevodového stupňa	129	Výmena ramienka stierača skla	164		
Asistent pri rozbehu vozidla na svahu	130	Strešné tyče	164		
Stop & Start	131	Kapota motora	165	Audio a telematika	■
Obmedzovač rýchlosti	137	Motory	167	CITROËN Connect Nav	
Tempomat	139	Kontrola hladín	168	CITROËN Connect Radio	
Detekcia nepozornosti vodiča	145	Kontroly	170	Zvukový systém Bluetooth	
Výstraha neúmyselného prekročenia čiary	147	AdBlue® (motory BlueHDi)	172		
Systém kontroly mŕtveho uhla	148	Ochrany Vzduchová kapsa	175		
Parkovacie snímače	150			Abecedný zoznam	■
Cúvacia kamera	152				
Detekcia podhustenia pneumatík	153	V prípade poruchy	8		
ConnectedCAM Citroën™	155	Úplné vyčerpanie paliva (nafta)	176		
		Súprava na dočasnú opravu pneumatiky	177		
		Rezervné koleso	179		
		Výmena žiarovky	184		
		Výmena poisťky	189		
		12 V batéria	195		
		Odťahovanie	199		

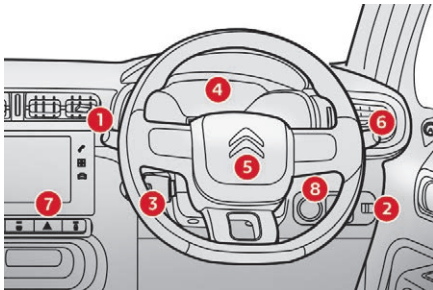
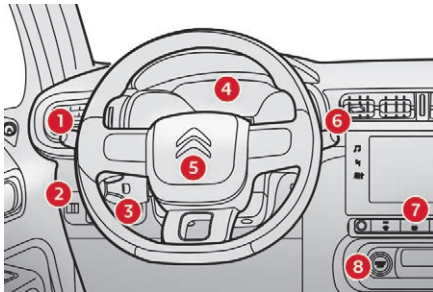
Sedadlo vodiča



1	Vonkajšie spätné zrkadlá Systém sledovania mŕtvych uhlov Elektrické ovládanie okien
2	Otvorenie kapoty motora
3	Poistky na prístrojovej doske
4	Stropné osvetlenie Vnútorne spätné zrkadlo Núdzový alebo asistenčný hovor ConnectedCAM Citroën™
5	Dotykový displej Monochromatický displej C Nastavenie dátumu a času
6	Vetranie Kúrenie Manuálne ovládaná klimatizácia Automatická klimatizácia Odhmlievanie/rozmrazovanie čelného skla Odhmlievanie/odmrazovanie zadného skla

7	Manuálna 5-stupňová prevodovka Automatická prevodovka Ukazovateľ zmeny prevodového stupňa Asistent pri rozbehu vozidla na svahu Stop & Start
8	Parkovacia brzda

Prístroje a ovládače (pokračovanie)



1

Ovládanie osvetlenia
Ukazovatele smeru

2

Nastavenie svetlometov

3

Obmedzovač rýchlosti
Regulátor rýchlosti (tempomat)
Rozpoznanie rýchlostného obmedzenia

4

Združené prístroje
Výstrahy a kontrolky
Ukazovatele
Počítadlo kilometrov, celková vzdialenosť

5

Nastavenie volantu
Zvuková výstraha
slúži na varovanie
ostatných účastníkov
cestnej premávky pred
bezprostredným nebezpečenstvom

6

Ovládač stieračov skla
Palubný počítač

7

Centrálne zamykanie
Núdzové výstražné osvetlenie

8

Štartovanie – vypnutie motora

Eko-jazda

Eko-jazda je súbor každodenných úkonov, ktoré umožňujú vodičovi optimalizovať spotrebu paliva a emisií CO₂.

Optimalizujte použitie prevodovky vášho vozidla

S vozidlom s manuálnou prevodovkou sa rozbiehajte pomaly a včas zaradíte vyšší prevodový stupeň. Pri zrýchľovaní včas preadať na vyššie prevodové stupne.

Na vozidle s automatickou prevodovkou uprednostnite automatický režim, bez prudkého a náhleho tlačenia na pedál akcelerátora.

Ukazovateľ zmeny prevodových stupňov vás vyzve na zaradenie vhodnejšieho prevodového stupňa: len čo sa na združenom prístroji zobrazí správa, vykonajte príslušný pokyn.

Na vozidlách vybavených automatickou prevodovkou sa tento ukazovateľ zobrazí len v manuálnom režime.

Osvojte si flexibilný štýl jazdy

Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť medzi vozidlami, ako brzdu uprednostnite motor pred brzdovým pedálom, pedál akcelerátora stláčajte postupne. Tieto návyky prispievajú k zníženiu spotreby paliva, emisií CO₂ a k obmedzeniu hlučnosti dopravnej premávky.

Ak je vaše vozidlo vybavené tempomatom na volante, za plynulej premávky a pri rýchlosti vozidla vyššej ako 40 km/h si zvolte tento systém.

Naučte sa správne používať elektrickú výbavu

Pokiaľ je v interiéri vozidla príliš vysoká teplota, skôr ako uvediete klimatizáciu do prevádzky, otvorte okná, vetracie otvory a vozidlo vyvetrajte.

Pri rýchlosti nad 50 km/h zatvorte okná a nechajte otvorené výstupy vzduchu. Zvážte použitie príslušenstva umožňujúceho zníženie teploty v interiéri vozidla (zatemňovacia clona otváraciej strechy, slnečné clony...).
Pokiaľ nemá klimatizácia automatickú reguláciu, vypnite ju ihneď po dosiahnutí požadovanej teploty.

Ak nie sú ovládače odhmlievania a odmrazovania riadené automaticky, vypnite ich.
Čo možno najskôr vypnite vyhrievanie sedadla.

V prípade dostatočnej viditeľnosti nejazdite s rozsvietenými hmlovými svetlami.

Predovšetkým v zimnom období, skôr ako zaradíte prvý prevodový stupeň, nenechávajte motor v chode príliš dlhý čas; počas jazdy vaše vozidlo začne kúriť rýchlejšie.

Ako spolucestujúci môžete prispieť k zníženiu spotreby elektrickej energie a teda aj paliva tak, že nebudete v prehnannej miere používať multimediálne nosiče (filmy, hudba, videohry atď.).
Skôr ako opustíte vozidlo, odpojte vaše prenosné zariadenia.

Obmedzte príčiny nadmernej spotreby

Rozložte zaťaženie na celé vozidlo; najťažšiu batožinu umiestnite do zadnej časti kufra, čo možno najbližšie k zadným sedadlám.

Obmedzte zaťaženie vášho vozidla a minimalizujte aerodynamickú rezistenciu (strešné tyče, nosič batožiny, nosič bicyklov, príves...). Uprednostnite použitie strešného boxu.

Po použití strešné tyče a nosič batožiny odstráňte.

Na konci zimnej sezóny odstráňte zimné pneumatiky a namontujte na vozidlo letné pneumatiky.

Dodržiavajte odporúčania pre údržbu

Pravidelne kontrolujte tlak hustenia vašich pneumatík v studenom stave a dodržujte odporúčania uvedené na štítku umiestnenom na stĺpiku dverí vodiča.

Túto kontrolu vykonávajte predovšetkým:

- pred dlhou jazdou,
- pri zmene ročného obdobia,
- po dlhšom odstavení vozidla.

Rovnako tiež nezabudnite skontrolovať rezervné koleso a pneumatiky prívesu alebo karavanu.

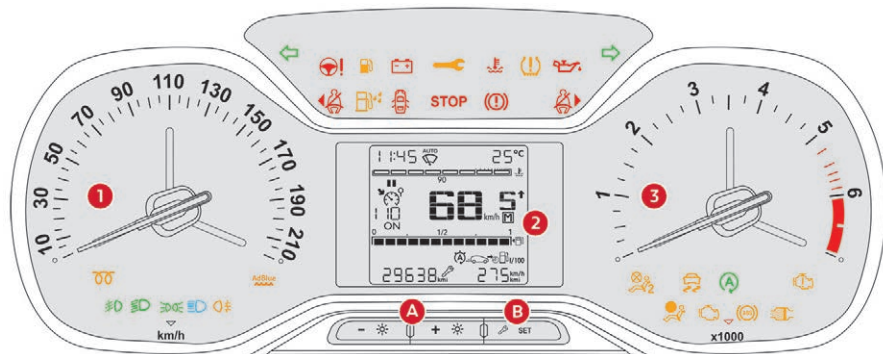
Pravidelne vykonávajte údržbu vozidla (olej, olejový filter, vzduchový filter, interiérový filter...) a dodržiavajte rozpis servisných úkonov, ktorý je uvedený v plán údržby výrobcu.

Ak je v prípade naftového motora BlueHDi systém SCR poškodený, vaše vozidlo bude znečisťovať životné prostredie. Čo najskôr navštívte sieť CITROËN alebo kvalifikovaná dielňa, kde vám poruchu odstránia a emisie oxidu dusíka vrátia späť na štandardnú úroveň.

Pri čerpaní pohonných hmôt nepokračujte po 3. vypnutí pištole, aby ste zabránili pretečeniu paliva.

Za volantom vášho nového vozidla budete môcť spozorovať rovnomernejšiu priemernú spotrebu paliva až po prejdení 3 000 kilometrov.

Združený prístroj s LCD displejom s piktogramom



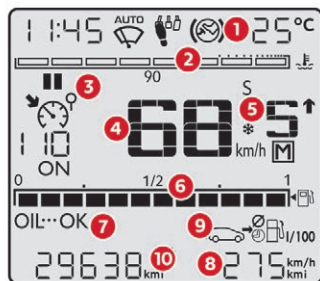
Číselníky

1. Tachometer (km/h alebo mph).
2. Displej.
3. Otáčkomer (x 1 000 ot./min).

Tlačidlá ovládania

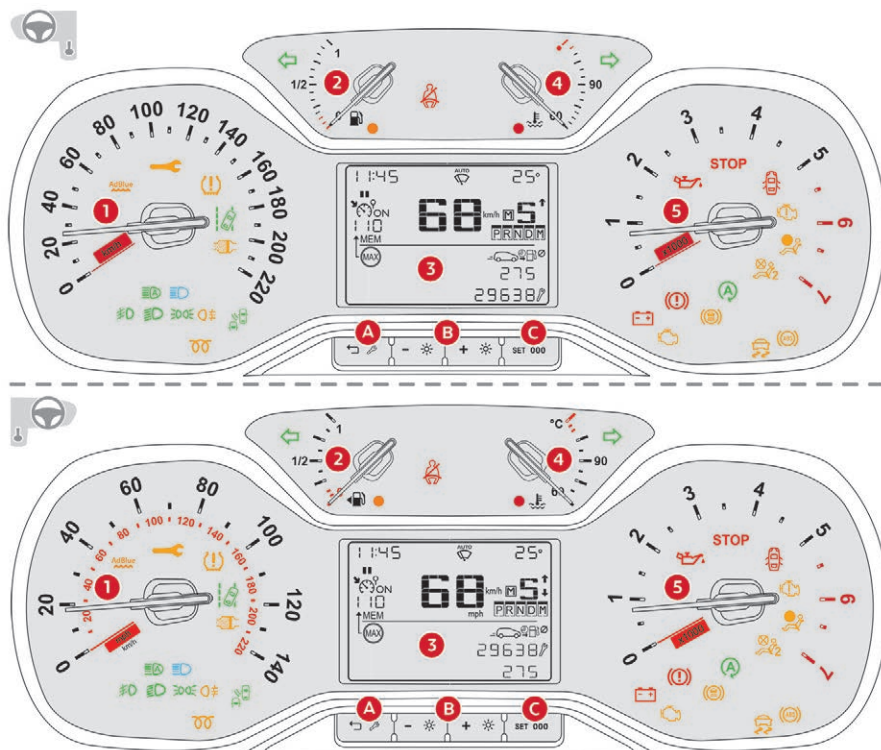
- A. Reostat hlavného osvetlenia.
V závislosti od verzie: pohyb v ponuke, zoznam, zmena hodnoty.
- B. Pripomenutie servisných informácií alebo zostávajúceho dojazdu systému SCR a AdBlue®.
Vynulovanie zvolenej funkcie (ukazovateľ údržby alebo denné počítadlo kilometrov).
V závislosti od verzie: záznam v konfiguračnej ponuke (dlhé stlačenie), potvrdenie voľby (krátke stlačenie).

Displej



1. Vonkajšia teplota.
2. Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny.
3. Nastavenia obmedzovača alebo regulátora rýchlosti.
4. Digitálny ukazovateľ rýchlosti (km/h alebo mph).
5. Ukazovateľ zmeny prevodového stupňa a/alebo indikátor polohy voliča, radenie a režim Sport a Snow na automatickej prevodovke.
6. Hladina paliva.
7. Ukazovateľ hladiny oleja (zobrazí sa na niekoľko sekúnd po zapnutí zapalovania, potom zhasne).
8. Ukazovateľ údržby alebo rozsahu spojený so systémom AdBlue® a SCR (kilometre alebo míle), následne denné počítadlo kilometrov (kilometre alebo míle).
9. Palubný počítač.
10. Celkové počítadlo kilometrov (km alebo míle).

Združený prístroj s textovým LCD displejom



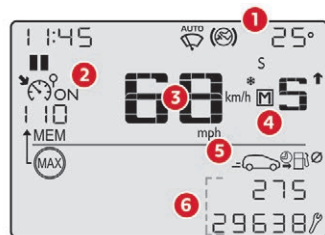
Číselníky

1. Tachometer (km/h alebo mph).
2. Ukazovateľ hladiny paliva.
3. Displej.
4. Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny.
5. Otáčkomer (x 1 000 ot./min).

Tlačidlá ovládania

- A. Vynulovanie ukazovateľa údržby
Pripomenutie servisných informácií alebo zostávajúceho dojazdu systému SCR a AdBlue®.
V závislosti od verzie: návrat o úroveň, zrušenie prebiehajúcej činnosti.
- B. Reostat hlavného osvetlenia.
V závislosti od verzie: pohyb v ponuke, zoznam, zmena hodnoty.
- C. Vynulovanie denného počítadla kilometrov.
V závislosti od verzie: záznam v konfiguračnej ponuke (dlhé stlačenie), potvrdenie voľby (krátke stlačenie).

Displej



Ak vaše vozidlo nemá audio systém alebo dotykový displej, niektoré zariadenia môžete nakonfigurovať pomocou tohto displeja. Viac informácií o **konfigurácii zariadení vo vozidlách bez displeja** nájdete v príslušnej kapitole.

1. Vonkajšia teplota.
2. Nastavenia obmedzovača alebo regulátora rýchlosti. Rýchlosť navrhnutá systémom rozpoznania rýchlostného obmedzenia.
3. Digitálny ukazovateľ rýchlosti (km/h alebo mph).
4. Ukazovateľ zmeny prevodového stupňa a/alebo indikátor polohy voliča, radenie a režim Sport a Snow na automatickej prevodovke.
5. Palubný počítač a časomer Stop & Start.
6. Displej: denné počítadlo kilometrov (kilometre alebo míle), ukazovateľ údržby alebo dojazdu spojený so systémom AdBlue® a SCR (kilometre alebo míle), celkové počítadlo kilometrov (kilometre alebo míle), výstražné správy alebo stav funkcie.

Výstražné a svetelné kontrolky

Vizuálne identifikátory, ktoré informujú vodiča o fungovaní systému, o vypnutí systému (kontrolky zapnutia/vypnutia) alebo o vzniku poruchy (výstražná kontrolka).

Pri zapnutí zapaľovania

Po zapnutí zapaľovania sa na niekoľko sekúnd rozsvietia niektoré výstražné kontrolky.

Tieto výstražné kontrolky musia zhasnúť hneď po naštartovaní motora.

Pokiaľ kontrolky svietia i naďalej, skôr ako uvediete vozidlo do pohybu, oboznámte sa s významom príslušnej výstražnej kontrolky.

Súvisiace výstrahy

Niektoré kontrolky sa môžu rozsvietiť oboma spôsobmi: trvalo svietiť alebo blikať.

Len porovnanie spôsobu svietenia a stavu funkcie vozidla umožňuje zistiť, či je daná situácia štandardná alebo signalizuje vznik poruchy.

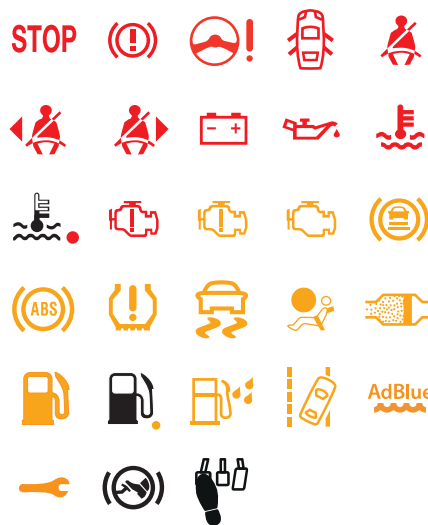
V prípade poruchy môže byť rozsvietenie výstražnej kontrolky sprevádzané zvukovým signálom a/alebo správou.

Výstražné kontrolky

Pri naštartovanom motore alebo počas jazdy signalizuje rozsvietenie jedného z výstražných kontroliek poruchu, ktorá vyžaduje zásah vodiča.

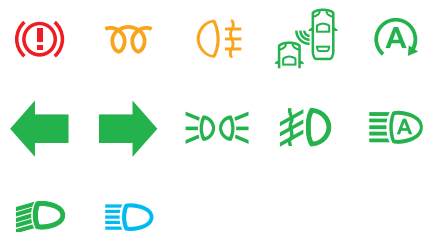
Akákoľvek porucha, ktorá má za následok rozsvietenie výstražnej kontrolky, musí byť diagnostikovaná na základe súvisiacej zobrazenej správy.

V prípade akýchkoľvek problémov sa obráťte na sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaná dielňa.



Prevádzkové kontrolky

Rozsvietením jednej z týchto výstražných kontroliek sa potvrdí zapnutie príslušného systému.








Kontrolka deaktivácie






Rozsvietenie tejto kontrolky potvrdzuje úmyselné vypnutie činnosti príslušného systému.

Rozsvietenie môže sprevádzať zvukový signál a zobrazenie správy.










Kontrolka		Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania
STOP	STOP	Trvalo svieti, združená s inou výstražnou kontrolkou a sprevádzaná zvukovým signálom a správou.	Rozsvietenie kontrolky signalizuje vážnu poruchu motora, brzdového systému, posilňovača riadenia a pod. alebo vážnu poruchu elektrického systému.	Zastavte vozidlo hneď, ako to bude možné bez ohrozenia bezpečnosti. Vozidlo zaparkujte, vypnite zapaľovanie a kontaktujte sieť CITROËN alebo kvalifikovaná dielňa.
	Parkovacia brzda	Trvalo rozsvietená.	Parkovacia brzda je zatiahnutá alebo nesprávne uvoľnená.	Odrzdite parkovaciu brzdu, aby kontrolka zhasla; nohu nechajte na brzdovom pedáli. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny. Ďalšie informácie o parkovacej brzde nájdete v príslušnej kapitole.
	Brzdy	Trvalo rozsvietená.	Výrazný pokles hladiny brzdovej kvapaliny v brzdovom okruhu.	Bezpodmienečne zastavte vozidlo za čo najlepších bezpečnostných podmienok. Doplňte hladinu vhodnou kvapalinou odporúčanou CITROËN. Ak problém pretrváva, nechajte si okruh preveriť v sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa.
 + 		Trvalo svieti, spojená s kontrolkou ABS.	Porucha elektronického deliča brzdového účinku (EBFD).	Bezpodmienečne zastavte vozidlo za čo najlepších bezpečnostných podmienok. Nechajte si vykonať kontrolu v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovaná dielňa.
	Riadenie s posilňovačom*	Trvalo rozsvietená.	Závažná porucha posilňovača riadenia.	Jazdite opatrne zníženou rýchlosťou. Nechajte systém skontrolovať u predajcu CITROËN alebo v inom kvalifikovaná dielňa.






* Iba na združenom prístroji s piktogramovým LCD displejom.




Kontrolka		Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania
	Otvorené dvere	Trvalo rozsvietená a spojená so správou signalizujúcou otvorené dvere.	Rýchlosť nižšia ako 10 km/h, dvere alebo kufor sú nesprávne uzavreté.	Zatvorte dvere alebo kufor.
		Trvalo rozsvietená, spojená so správou signalizujúcou otvorené dvere a sprevádzaná zvukovým signálom.	Rýchlosť vyššia ako 10 km/h, niektoré dvere alebo kufor sú nesprávne uzavreté.	
	Nezapnutý/ odopnutý pás (pásy)**	Trvalo rozsvietená alebo blikajúca, sprevádzaná zvukovým signálom.	Jeden z pásov nebol zapnutý alebo bol odopnutý.	Potiahnite popruh a vložte jeho koniec do uzáveru.
	Nezapnutý/ odopnutý predný ľavý pás*		Pás predného ľavého spolujazdca nebol zapnutý alebo bol odopnutý.	
	Nezapnutý/ odopnutý predný pravý pás		Pás predného pravého spolujazdca nebol zapnutý alebo bol odopnutý.	
	Nabitie batérie	Svieti nepretržite.	Porucha obvodu nabíjania batérie (zanesené alebo uvoľnené svorky, povolený alebo pretrhnutý remeň alternátora atď.).	Výstražná kontrolka musí zhasnúť pri naštartovaní motora. Ak nezhasne, obráťte sa na sieť CITROËN alebo kvalifikovaná dielňa.




* Len na združenom prístroji s textovým LCD displejom.



** Len na združenom prístroji s textovým LCD displejom.

Kontrolka		Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania
	Tlak motorového oleja	Trvalo rozsvietená.	Porucha mazacieho okruhu motora.	Bezpodmienečne zastavte vozidlo hneď, ako je to bezpečné. Zaparkujte vozidlo, vypnite zapalovanie a obráťte sa na sieť CITROËN alebo kvalifikovaná dielňa.
 	Maximálna teplota chladiacej kvapaliny	Trvalo rozsvietená.	Teplota chladiacej kvapaliny je príliš vysoká.	Bezpodmienečne zastavte vozidlo hneď, ako je to bezpečné. Počkajte, kým motor vychladne, a potom v prípade potreby doplňte hladinu chladiacej kvapaliny. Ak problém pretrváva i naďalej, kontaktujte sieť CITROËN alebo kvalifikovaná dielňa.
	Systém automatickej diagnostiky motora	Trvalo rozsvietená.	Porucha systému na znižovanie škodlivín.	Kontrolka musí po naštartovaní motora zhasnúť. Ak nezhasne, obráťte sa urýchlene na sieť CITROËN alebo na kvalifikovaná dielňa.
		Bliká.	Porucha systému kontroly motora.	Existuje riziko zničenia katalyzátora. Nechajte si vykonať kontrolu v sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa.
 + 	Systém automatickej diagnostiky motora	Trvalo svieti, združená so servisnou kontrolkou.	Zistená menšia porucha motora.	Nechajte si vykonať kontrolu v sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa.
 + STOP		Súvisle svieti, spolu s výstražnou kontrolkou STOP.	Zistená závažná porucha motora.	Bezpodmienečne zastavte vozidlo hneď, ako je to bezpečné. Zaparkujte vozidlo, vypnite zapalovanie a obráťte sa na sieť CITROËN alebo na kvalifikovaná dielňa.

Kontrolka		Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania
	Výstraha pre riziko zrážky / Active Safety Brake	Bliká.	Systém sa aktivuje.	Systém krátko brzdí z dôvodu zníženia rýchlosti v prípade rizika čelnej zrážky s vozidlom idúcim pred vami.
		Trvalo rozsvietená, sprevádzaná správou a zvukovým signálom.	Systém má poruchu.	Nechajte si systém skontrolovať v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovaná dielňa.
	Výstraha pre riziko zrážky / Active Safety Brake	Trvalo rozsvietená, sprevádzaná správou.	Systém je deaktivovaný prostredníctvom ponuky konfigurácie vozidla.	Viac informácií o systéme Výstraha pre riziko zrážky/Active Safety Brake nájdete v príslušnej rubrike.
	Protiblokovací systém kolies (ABS)	Trvalo rozsvietená.	Porucha protiblokovacieho systému kolies.	Vozidlo si zachová klasický spôsob brzdenia. Jazdite opatrne zníženou rýchlosťou a urýchlene sa obráťte na sieť CITROËN alebo na kvalifikovaná dielňa.
	Podhustenie	Trvalo rozsvietená, sprevádzaná zvukovým signálom a správou.	V jednom alebo viacerých kolesách je nedostatočný tlak.	Čo možno najrýchlejšie skontrolujte tlak pneumatík. Kontrola sa musí vykonávať za studena. Po každej úprave tlaku v pneumatike či pneumatikách a po výmene jedného alebo niekoľkých kolies musíte systém reštartovať. Podrobnejšie informácie o detekcii podhustenia pneumatík nájdete v príslušnej kapitole.
		Blikajúca a následne rozsvietená trvalo, sprevádzaná servisnou kontrolkou.	Porucha systému: kontrola tlaku v pneumatikách sa už nevykonáva.	Čo možno najrýchlejšie skontrolujte tlak pneumatík. Nechajte si systém skontrolovať v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovaná dielňa.
				


Kontrolka	Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania
 Dynamické riadenie stability (DSC/ASR)	Bliká.	Systém DSC/ASR sa aktivuje.	Systém optimalizuje prenos hnacej sily a prispieva k zlepšeniu smerovej stability vozidla v prípade straty príťažlivosti alebo narušenia dráhy.
	Trvalo rozsvietená.	Porucha systému DSC/ASR.	Nechajte systém skontrolovať u predajcu CITROËN alebo v inom kvalifikovaná dielňa.
 Airbagy	Dočasne svieti.	Rozsvieti sa na niekoľko sekúnd a následne pri zapnutí zapaľovania zhasne.	Táto kontrolka musí po naštartovaní motora zhasnúť. Ak nezhasne, obráťte sa na sieť CITROËN alebo kvalifikovanú dielňu.
	Trvalo rozsvietená.	Jeden z airbagov alebo systémov pyrotechnického napínania pásov má poruchu.	Nechajte systém skontrolovať u predajcu CITROËN alebo v kvalifikovanej dielni.
 Systém airbagu spolujazdca	Trvalo rozsvietená.	<p>Ovládač, umiestnený na pravej strane palubnej dosky je v polohe «OFF».</p> <p>Ovládač, ktorý sa nachádza v príručnej skrinke, je v polohe «OFF».</p> <p>Čelný airbag spolujazdca je deaktivovaný.</p> <p>Môžete nainštalovať detskú sedačku chrbtom k smeru jazdy, s výnimkou prípadu nesprávnej činnosti airbagov (rozsvietená výstražná kontrolka airbagov).</p>	<p>Nastavte ovládač do polohy «ON», čím aktivujete čelný airbag spolujazdca.</p> <p>V tomto prípade neinštalujte detskú sedačku proti smeru jazdy na sedadlo predného spolujazdca.</p>




Kontrolka	Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania
 <p>Filter pevných častíc (naftový motor)</p>	<p>Súvisle svieti, sprevádzaná zvukovým signálom a správou o riziku upchatia filtra pevných častíc.</p>	<p>Táto kontrolka signalizuje začiatok zanášania filtra pevných častíc.</p>	<p>Hneď ako to jazdné podmienky umožnia, filter regenerujte tak, že budete jazdiť rýchlosťou aspoň 60 km/h, až kým výstražná kontrolka nezhasne. Ďalšie informácie o kontrolách a najmä o kontrolách súvisiacich s filtrom pevných častíc nájdete v príslušnej kapitole.</p>
	<p>Súvisle svieti, sprevádzaná zvukovým signálom a správou o príliš nízkej hladine aditíva filtra pevných častíc.</p>	<p>Signalizuje príliš nízku hladinu aditíva v nádrži.</p>	<p>Čo najskôr nechajte nádrž doplniť v sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa. Podrobnejšie informácie o kontrolle hladín a najmä o hladine aditíva nájdete v príslušnej kapitole.</p>
  <p>Minimálna hladina paliva</p>	<p>Súvisle svieti, sprevádzaná zvukovým signálom a správou.</p>	<p>Pri prvom rozsvietení v nádrži zostáva ešte približne 5 litrov paliva. V tomto okamihu začína vozidlo využívať palivovú rezervu.</p>	<p>Bezpodmienečne doplňte palivo, aby ste zabránili vyčerpaniu paliva. Ak nie je palivo doplnené v dostatočnom objeme, táto kontrolka sa rozsvieti pri každom naštartovaní, sprevádzaná zvukovým signálom a správou. Toto zvukové varovanie a správa sa budú opakovať tým častejšie, čím viac sa bude množstvo paliva blížiť k «0».</p> <p>Objem nádrže:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Benzín: približne 45 litrov. - Nafta: približne 42 alebo 50 litrov (podľa verzie). <p>Nikdy nejazdite s vozidlom až do úplného spotrebovania paliva, mohlo by dôjsť k poškodeniu systému na redukciu škodlivín a vstrekovacieho systému.</p>


Kontrolka	Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania
 Voda prítomná v naftě*	Trvalo rozsvietená.	Naftový filter obsahuje vodu.	<p>Nebezpečenstvo poškodenia systému vstrekovania paliva u naftových motorov.</p> <p>Urychlene sa obráťte na sieť CITROËN alebo na kvalifikovaná dielňa.</p>
 Výstraha opustenia jazdného pruhu**	Bliká (oranžová farba), doprevádzaná zvukovým signálom.	<p>Prekračuje sa čiara vpravo.</p> <p>Prekračuje sa čiara vľavo.</p>	<p>Otočte volant na opačnú stranu, aby sa upravila dráha vozidla.</p> <p>Viac podrobných informácií o funkcii nájdete v príslušnej rubrike.</p>
	Trvalo rozsvietená.	Systém výstrahy neúmyselného opustenia jazdného pruhu má poruchu.	Nechajte systém skontrolovať u predajcu CITROËN alebo v inom kvalifikovaná dielňa.


* Iba na združenom prístroji s piktogramovým LCD displejom.




** Len na LCD textovom združenom prístroji.

Kontrolka		Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania
 AdBlue® (BlueHDi Diesel)	Nepretržite, hneď po zapnutí zapalovania, sprevádzaná zvukovým signálom a správou o dojazde vozidla.	Dojazd sa pohybuje v rozmedzí od 600 do 2 400 km.	Bezpodmienečne doplňte AdBlue®. Do nádržky môžete naliať až 10 litrov AdBlue®.	
	Blikajúca, sprevádzaná zvukovým signálom a správou o dojazde vozidla.	Zvyšný dojazd sa pohybuje v rozmedzí od 0 km do 600 km.	Aby ste sa vyhli poruche, okamžite doplňte AdBlue® . Do nádržky môžete naliať až 10 litrov AdBlue®.	
	Blikajúca, sprevádzaná zvukovým signálom a správou o zákaze štartovania.	Nádrž AdBlue® je prázdna: zákonom požadované zariadenie blokovania štartovania bráni opätovnému naštartovaniu motora.	Pre opätovné naštartovanie motora musíte doplniť AdBlue®. Do nádržky je nutné pridať aspoň 4 litre AdBlue®.	






Kontrolka	Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania
 +  + 	Systém na redukciu emisií SCR (Diesel BlueHDi) Trvalo rozsvietená, ihneď po zapnutí zapaľovania, spojená so servisnými kontrolkami a diagnostikou motora, sprevádzaná zvukovým signálom a správou.	Bola zistená porucha systému na redukciu emisií SCR.	Táto výstraha zmizne, len čo úroveň emisií výfukových plynov klesne na predpísanú hodnotu.
	Blikajúca, ihneď po zapnutí zapaľovania, spojená so servisnými kontrolkami a diagnostikou motora, sprevádzaná zvukovým signálom a správou signalizujúcou jazdný dosah vozidla.	Po potvrdení poruchy systému na redukciu emisií môžete po aktivácii blokovacieho zariadenia štartovania prejsť ešte 1 100 km.	Obráťte sa na sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaná dielňa hneď, ako to bude možné , aby ste zabránili vzniku poruchy .
	Blikajúca, ihneď po zapnutí zapaľovania, spojená so servisnými kontrolkami a diagnostikou motora, sprevádzaná zvukovým signálom a správou.	Prekročili ste povolený jazdný limit po potvrdení poruchy systému na redukciu emisií: blokovacie zariadenie štartovania bráni opätovnému naštartovaniu motora.	Na opätovné naštartovanie motora je nutné kontaktovať sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaná dielňa.








 Postup doplnenia alebo ďalšie informácie o **AdBlue® a systéme SCR** nájdete v príslušnej kapitole.

Kontrolka	Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania
 Servisná kontrolka	<p>Dočasne svieti, sprevádzaná zobrazením hlásenia.</p>	<p>Bola zistená jedna alebo viacero menej závažných porúch, ktoré nie sú sprevádzané zobrazením špecifickej výstražnej kontrolky.</p>	<p>Identifikujte príčinu poruchy pomocou správy zobrazenej na združenom prístroji. Niektoré problémy môžete vyriešiť sami, napríklad otvorenie dverí alebo počiatočné štádium zanesenia filtra pevných častíc (len čo to jazdné podmienky umožnia, regenerujte filter tak, že budete jazdiť rýchlosťou minimálne 60 km/h až do okamihu zhasnutia kontrolky). V prípade inej poruchy, akou je napríklad porucha systému detekcie podhustení pneumatiky, sa obráťte na sieť CITROËN alebo inú kvalifikovanú dielňu.</p>
	<p>Súvisle svieti, sprevádzaná zobrazením správy.</p>	<p>Jedna alebo viac závažnejších porúch, ktoré nie sú sprevádzané svietením žiadnej špecifickej výstražnej kontrolky.</p>	<p>Identifikujte príčinu poruchy pomocou správy zobrazenej na združenom prístroji a urýchlene sa obráťte na sieť CITROËN alebo inú kvalifikovanú dielňu.</p>
	<p>Trvalo rozsvietená, spojená s blikajúcim a neskôr trvalo rozsvieteným zobrazením kľúča údržby.</p>	<p>Termín prehliadky už uplynul.</p>	<p>Iba pri verziách Diesel Blue HDi. Prehliadka vozidla sa musí uskutočniť hneď, ako to bude možné.</p>

Kontrolka	Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania
 Predohrev naftového motora	Súvisle svieti.	Pri zapnutí zapaľovania so spínacou skrinkou na kľúč alebo pri zapnutí motora pomocou tlačidla « START/STOP » si teplota motora vyžaduje predhriatie motora.	<p>Doba rozsvietenia kontrolky závisí od klimatických podmienok (v náročných zimných podmienkach to môže byť až približne tridsať sekúnd).</p> <p>So spínacou skrinkou a kľúčom počkajte, pokiaľ kontrolka nezhasne a až potom motor naštartujte.</p> <p>So systémom Prístup a spustenie Hands free dôjde pri zhasnutí kontrolky k okamžitému naštartovaniu motora za predpokladu, že je stále stlačený brzdový pedál v prípade vozidla s automatickou prevodovkou.</p> <p>So systémom Prístup a spustenie Hands free dôjde pri zhasnutí kontrolky k okamžitému naštartovaniu motora za predpokladu, že je stále stlačený brzdový pedál v prípade vozidla s manuálnou prevodovkou.</p> <p>Ak motor neštartuje, opäť zapnite zapaľovanie a počkajte, pokiaľ kontrolka nezhasne, potom motor opäť naštartujte.</p>
 Zadné hmlové svetlo	Trvalo rozsvietená	Zadné hmlové svetlo je rozsvietené pomocou prstenca ovládača osvetlenia.	Otočte prstenec ovládača osvetlenia smerom dozadu, čím hmlové svetlo zhasnete.
 Systém sledovania mŕtvych uhlov*	Trvalo rozsvietená.	Funkcia bola aktivovaná.	Viac informácií o sledovaní mŕtveho uhla nájdete v príslušnej kapitole.

* Len na združenom prístroji s textovým LCD displejom.

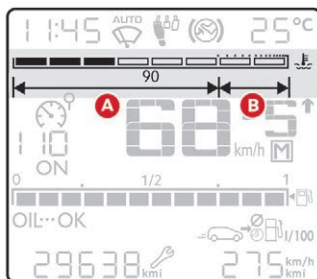
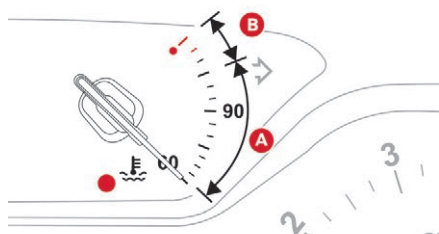
Kontrolka		Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania
	Stop & Start	Súvisle svieti.	Na zastavenom vozidle (červená na križovatke, dopravná zápcha atď.) funkcia Stop & Start uviedla motor do režimu STOP.	Kontrolka zhasne a motor sa automaticky rozbehne v režime ŠTART, hneď ako si budete želať pokračovať v jazde.
		Niekoľko sekúnd bliká, potom zhasne.	Režim STOP momentálne nie je k dispozícii. alebo Nastala automatická aktivácia režimu ŠTART.	Viac informácií o funkcii Stop & Start nájdete v príslušnej kapitole.
	Ľavé svetelné ukazovatele smeru	Bliká, spolu so zvukovým signálom.	Ovládač osvetlenia bol zatlačený smerom nadol.	
	Pravý ukazovateľ smeru	Bliká, spolu so zvukovým signálom.	Ovládač osvetlenia bol potiahnutý smerom nahor.	
	Parkovacie svetlá	Súvisle svieti.	Ovládač osvetlenia je v polohe «Parkovacie svetlá».	
	Predné hmlové svetlomety	Súvisle svieti.	Predné hmlové svetlomety sú rozsvietené pomocou prstenca ovládača osvetlenia.	dvomi otočeniami prstenca dozadu na ovládači svetiel vypnete hmlové svetlá.

Kontrolka	Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania
 +  alebo 	Trvalo rozsvietená.	Funkcia bola aktivovaná prostredníctvom ponuky Vehicle / Driving na dotykový tablet. Ovládač osvetlenia je v polohe «AUTO».	Kamera umiestnená v hornej časti čelného skla riadi rozsvietenie diaľkových alebo stretávacích svetiel v závislosti od vonkajšieho osvetlenia a stavu premávky. Ďalšie informácie o Automatické prepnutie diaľkových svetiel nájdete v príslušnej kapitole.
	Trvalo rozsvietená.	Ovládač osvetlenia je v polohe «Stretávacie svetlá».	
	Trvalo rozsvietená.	Ovládač osvetlenia bol potiahnutý smerom k vám.	Potiahnite ovládač a vráťte sa k stretávacím svetlám.
	Súvisle svieti.	Nedostatočný tlak na brzdový pedál.	Na vozidle s automatickou prevodovkou s motorom v chode, skôr ako uvoľníte parkovaciu brzdu, zatlačte na brzdový pedál, čím odblokujete radiacu páku a opustíte polohu P . Ak si želáte parkovaciu brzdu uvoľniť bez stlačenia brzdového pedála, ostane táto kontrolka rozsvietená.
	Trvalo rozsvietená.	V režime STOP systému Stop & Start bude prechod do režimu ŠTART odmietnutý, pretože spojkový pedál nie je úplne zošliapnutý.	Je nevyhnutné úplne zošliapnuť spojkový pedál, aby sa umožnil prechod motora do režimu ŠTART.

* Iba na združenom prístroji s piktogramovým LCD displejom.

Ukazovatele

Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny



Zapnutý motor:

- v oblasti **A**, je teplota správna,
- v oblasti **B** je teplota príliš vysoká, rozsvieti sa táto kontrolka a výstražná centrálna kontrolka **STOP**, sprevádzaná zvukovým signálom a správou na dotykovom displeji.



Zastavte vozidlo hneď, ako to bude možné bez ohrozenia bezpečnosti.



Skôr ako motor vypnete, počkajte niekoľko minút.

! Po vypnutí zapaľovania opatrne otvorte kapotu a skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny.

i Ďalšie informácie o **kontrole úrovni** nájdete v príslušnej kapitole.

Ukazovateľ údržby

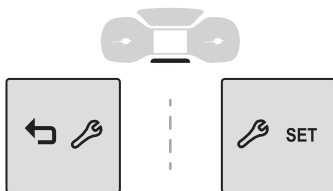
Varovanie a kontrolka	Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania
 Kľúč údržby	Rozsvietené, dočasne pri zapnutí zapaľovania.	Termíny prehliadok sú v rozmedzí 1 000 km až 3 000 km pred ďalšou prehliadkou.	Ukazovateľ údržby sa zobrazí na niekoľko sekúnd na prístrojovom paneli. V závislosti od verzie: <ul style="list-style-type: none"> - zobrazenie počítadla vzdialenosti indikuje zostávajúcu vzdialenosť (v kilometroch alebo míľach) pred termínom nasledujúcej prehliadky. - výstraha indikuje zostávajúcu vzdialenosť (v kilometroch alebo míľach), ako aj časové obdobie pred termínom nasledujúcej prehliadky. Kľúč údržby po niekoľkých sekundách zhasne. Upozornenie sa môže aktivovať pred dátumom termínu prehliadky.
	Rozsvietené pri zapnutí zapaľovania.	Termín prehliadky za menej ako 1 000 km.	Ukazovateľ údržby sa zobrazí na niekoľko sekúnd na prístrojovom paneli. V závislosti od verzie: <ul style="list-style-type: none"> - zobrazenie počítadla vzdialenosti indikuje zostávajúcu vzdialenosť pred termínom nasledujúcej prehliadky. - výstražná správa indikuje zostávajúcu vzdialenosť, ako aj časové obdobie pred termínom nasledujúcej prehliadky. Kľúč údržby svieti, aby vám pripomínal bezprostredne sa blížiaci termín prehliadky. Upozornenie sa môže aktivovať pred dátumom termínu prehliadky.

Varovanie a kontrolka	Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania	
	Kľúč údržby	Bliká a následne sa rozsvieti pri zapnutí zapalovania.	Termín prehliadky už uplynul.	<p>Ukazovateľ údržby sa zobrazí na niekoľko sekúnd na prístrojovom paneli. V závislosti od verzie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - zobrazenie počítadla kilometrov indikuje vzdialenosť prejazdenú po termíne prehliadky. Pred hodnotou sa nachádza znamienko «-». - výstražná správa indikuje, že termín uplynul. <p>Kľúč údržby zostane rozsvietený, pokiaľ nebude vykonaná prehliadka.</p> <p>Toto upozornenie sa aktivuje po uplynutí termínu.</p>
		Bliká a následne sa rozsvieti pri zapnutí zapalovania spolu s výstražnou kontrolkou servisu.	Termín prehliadky naftových BlueHDi verzií uplynul.	<p>Ukazovateľ údržby sa zobrazí na niekoľko sekúnd na prístrojovom paneli. V závislosti od verzie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - zobrazenie počítadla kilometrov indikuje vzdialenosť prejazdenú po termíne prehliadky. Pred hodnotou sa nachádza znamienko «-». - výstražná správa indikuje, že termín uplynul. <p>Kľúč údržby zostane rozsvietený, pokiaľ nebude vykonaná prehliadka.</p> <p>Toto upozornenie sa aktivuje po uplynutí termínu.</p>

i Indikovaná vzdialenosť (v kilometroch alebo míľach) sa vypočíta podľa prejazdenej vzdialenosti a času, ktorý uplynul od poslednej prehliadky.

Vynulovanie ukazovateľa údržby

Ukazovateľ údržby sa musí vynulovať po každej prehliadke vozidla. Ak ste prehliadku vášho vozidla vykonali sami, vypnite zapaľovanie:



- ☞ Stlačte a podržte toto tlačidlo.
- ☞ Zapnite zapaľovanie, displej najazdených kilometrov sa postupne vynuluje.
- ☞ Ak displej zobrazuje =0, uvoľnite tlačidlo, symbol kľúča zmizne.

i Ak bude po tomto úkone potrebné odpojiť batériu, zamknite vozidlo a počkajte minimálne päť minút, aby vynulovanie skutočne prebehlo.

Vyvolanie informácií o údržbe

Prístup k informáciám o údržbe máte v ktoromkoľvek okamihu.

- ☞ Stlačte toto tlačidlo.
- Informácie o údržbe sa zobrazia na niekoľko sekúnd a následne zmizne.

Ukazovateľ hladiny motorového oleja

(v závislosti od verzie)

Na verziách vybavených elektrickou odmerkou oleja sa údaj o správnosti hladiny oleja zobrazí na združenom prístroji po dobu niekoľkých sekúnd po informáciách o údržbe.

i Akákoľvek kontrola hladiny oleja sa správne vykoná vtedy, ak je vozidlo v horizontálnej polohe a s vypnutým motorom po dobu viac ako 30 minút.

Správna hladina oleja

Je signalizovaná, v závislosti od prístrojového panela, zobrazením symbolu «OIL OK» alebo správou «**Správna hladina oleja**».

Nedostatok oleja

Je signalizovaná, v závislosti od prístrojového panela, zobrazením symbolu «OIL» alebo správou «**Nesprávna hladina oleja**», sprevádzaná rozsvietením servisnej výstražnej kontrolky a zvukovým signálom.

V prípade, že sa nedostatok oleja potvrdí aj manuálnou kontrolou pomocou ručnej odmerky hladiny oleja, bezpodmienečne doplňte úroveň hladiny, aby ste sa vyhli poškodeniu motora. Ďalšie informácie o **kontrola úrovne hladin** nájdete v príslušnej kapitole.

Porucha odmerky hladiny oleja

Je signalizovaná, v závislosti od prístrojového panela, zobrazením symbolu «OIL_ _» alebo správou «**Meranie hladiny oleja neplatné**», sprevádzaná rozsvietením servisnej výstražnej kontrolky a zvukovým signálom.

! V prípade poruchy elektrickej odmerky nebude už hladina oleja kontrolovaná. Kým bude systém nefunkčný, budete musieť kontrolovať hladinu motorového oleja ručnou odmerkou, ktorá sa nachádza v motorovom priestore. Ďalšie informácie o **kontrola úrovne hladin** nájdete v príslušnej kapitole.

AdBlue® ukazovatele jazdného dosahu

Tieto ukazovatele jazdného dosahu sú k dispozícii len na verziách Diesel BlueHDi. V prípade dosiahnutia rezervného množstva kvapaliny AdBlue® v nádrži alebo detekcie poruchy systému na redukcii emisií zobrazí systém SCR pri zapnutí

V prípade rizika nenaštartovania motora z dôvodu nedostatku AdBlue®

! Predpísané blokovacie zariadenie štartovania motora sa automaticky aktivuje hneď ako je nádržka na AdBlue® prázdna.

Dojazd vozidla väčší než 2 400 km

Pri zapnutí zapaľovania sa na združenom prístroji automaticky nezobrazí žiadna informácia o dojazde.



SET

Stlačením tohto tlačidla sa dočasne zobrazí dojazd sprevádzaný správou «AdBlue: Dojazd viac ako 2 400 km», ak to hladina v nádrži AdBlue dovoľuje, so správou indikujúcou skutočnosť, že môžete doplniť najmenej 10 litrov.

SET 000

Dojazd v rozmedzí 2 400 až 600 km



Pri zapnutí zapaľovania sa rozsvieti kontrolka sprevádzaná zvukovým signálom a zobrazením správy «NO START IN» a vzdialenosti na združenom prístroji, ktorá udáva dojazd v kilometroch, kým nedôjde k zablokovaniu štartovania motora – (napr. «NO START IN 1500 km» znamená, že po 1 500 km sa štartovanie zablokuje).

Za jazdy sa správa zobrazuje každých 300 prejdenných kilometrov, až pokiaľ nie je doplnená nádrž.

Rezervné množstvo kvapaliny je dosiahnuté; odporúča sa hladinu doplniť hneď, ako je to možné.

Odporúča sa, aby doplnené množstvo AdBlue nepresahovalo 10 litrov.



Viac informácií o **AdBlue® a systéme SCR**, zvlášť o doplnení hladiny AdBlue® nájdete v príslušnej kapitole.

Dojazd menej ako 600 km



Pri zapnutí zapaľovania bliká táto kontrolka a rozsvieti sa servisná kontrolka sprevádzaná zvukovým signálom a dočasným zobrazením správy «NO START IN» a vzdialenosti na združenom prístroji, ktorá udáva dojazd v kilometroch, kým nedôjde k zablokovaniu štartovania motora – (napr. «NO START IN 300 km» znamená, že po 300 km sa štartovanie zablokuje).

Za jazdy sa táto správa zobrazuje každých 30 sekúnd, až pokiaľ nie je úroveň AdBlue doplnená.

Hneď, ako je to možné, je nevyhnutné hladinu doplniť, skôr ako dôjde k úplnému vyprázdneniu nádržky; v opačnom prípade nebude možné motor po nasledujúcom zastavení naštartovať.



Viac informácií o **AdBlue® (motory BlueHDi)** a zvlášť o doplnení hladiny nájdete v príslušnej kapitole.

Porucha spôsobená nedostatkom AdBlue®



Pri zapnutí zapaľovania bude blikať výstražná kontrolka a rozsvieti sa výstražná kontrolka SERVIS sprevádzaná zvukovým signálom a dočasným zobrazením hlásenia «NO START IN» a vzdialenosti 0 km na združenom prístroji («NO START IN 0 km» znamená, že «štartovanie je zablokované»).

Nádrž AdBlue® je prázdna: zákonom požadované zariadenie blokovania štartovania bráni opätovnému naštartovaniu motora.

! Na opätovné naštartovanie motora je potrebné doplniť do nádržky minimálne 4 litre AdBlue®.

Ďalšie informácie o AdBlue® (motory BlueHDI) a najmä o doplnení kvapaliny nájdete v príslušnej kapitole.

V prípade zaznamenania poruchy systému na znižovanie emisií SCR

! Blokovacie zariadenie štartovania sa aktivuje automaticky po prejdení 1 100 kilometrov od okamihu potvrdenia poruchy systému na redukciu emisií SCR. Hneď, ako to bude možné, nechajte systém skontrolovať v sieti CITROËN alebo v kvalifikovanej dielňi.

V prípade zistenia poruchy



Rozsvietia sa kontrolky AdBlue, SERVIS a autodiagnostika motora, sprevádzané zvukovým signálom a správou «Emissions fault» (Porucha systému na redukciu emisií). Za jazdy sa výstraha aktivuje v okamihu, keď bola porucha zaznamenaná po prvýkrát, následne pri každom ďalšom zapnutí zapaľovania, až kým nebude porucha odstránená.

i Ak ide o dočasnú poruchu, výstražná kontrolka prestane svietiť pri nasledujúcej jazde po kontrole autodiagnostiky systému SCR.

Počas autorizovanej jazdnej fázy (v rozmedzí 1 100 a 0 km)



Ak sa potvrdí porucha systému SCR (po 50 km spolu s trvalým zobrazením správy signalizujúcej poruchu), zapnú sa kontrolky SERVIS a diagnostiky motora, blikajú kontrolky AdBlue sprevádzané zvukovým signálom a dočasným zobrazením správy «NO START IN» na združenom prístroji a vzdialenosti, ktorá udáva jazdný dosah vyjadrený v míľach alebo kilometroch, kým nedôjde k zablokovaniu motora – (napr. «NO START IN 600 km» znamená, že po 600 km sa zablokuje štartovanie). Za jazdy sa správa bude zobrazovať každých 30 sekúnd, kým bude porucha systému na redukciu emisií SCR pretrvávať. Výstražná správa sa bude opäť zobrazovať hneď po zapnutí zapaľovania. Hneď, ako to bude možné, obráťte sa na sieť CITROËN alebo na iný servis typu «kvalifikovaná dielňa». V opačnom prípade nebudete môcť vozidlo naštartovať.

Zákaz štartovania



Pri každom zapnutí zapaľovania sa rozsvietia kontrolky SERVIS a diagnostika motora a začne blikať kontrolka AdBlue, sprevádzaná zvukovým signálom a správou «NO START IN» a vzdialenosťou 0 míľ alebo km zobrazenou na združenom prístroji («NO START IN 0 km» znamená, že štartovanie je zablokované).

! Prekročili ste limit povolenej jazdy: zariadenie blokovania štartovania zabráni opätovnému naštartovaniu motora.

Na opätovné naštartovanie motora je nutné kontaktovať sieť CITROËN alebo iný servis typu «kvalifikovaná dielňa».

Počítadlá kilometrov

Celkový a denný počet prejdenej kilometrov je zobrazený po dobu tridsiatich sekúnd po vypnutí zapaľovania, otvorení dverí vodiča, ako aj pri uzamknutí a odomknutí vozidla.

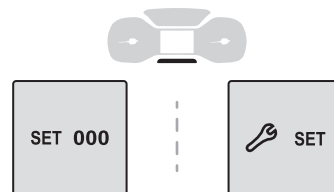
i V prípade cesty do zahraničia bude možno potrebné zmeniť jednotku vzdialenosti: zobrazenie rýchlosti musí byť vyjadrené v oficiálne používanej jednotke príslušnej krajiny (km alebo míle). Zmena jednotky sa vykonáva prostredníctvom konfiguračnej ponuky displeja na zastavenom vozidle.

Celkové počítadlo kilometrov



Meria celkovú najjazdenú vzdialenosť vozidla od jeho prvého uvedenia do prevádzky.

Denné počítadlo kilometrov



Meria najjazdenú vzdialenosť od okamihu jeho vynulovania vodičom.

Vynulovanie denného počítadla kilometrov


☞ Pri zapnutom zapaľovaní stlačte a podržte tlačidlo, kým sa nezobrazia pomlčky.

Konfigurácia zariadení na vozidlách bez displeja



Ak vaše vozidlo nemá audio systém alebo dotykový displej, niektoré zariadenia môžete nakonfigurovať pomocou **textového LCD displeja na združenom prístroji**.

Tlačidlá ovládania

SET 000 Dlhým zatlačením tohto tlačidla prejdete do ponuky konfigurácie a krátkym stlačením voľbu potvrdíte.

-  Stlačením jedného z týchto tlačidiel sa môžete pohybovať v ponuke, zozname alebo môžete zmeniť hodnotu.

+ 

  Stlačením tohto tlačidla sa vrátite o úroveň späť alebo zrušíte prebiehajúcu činnosť.

Ponuky displeja

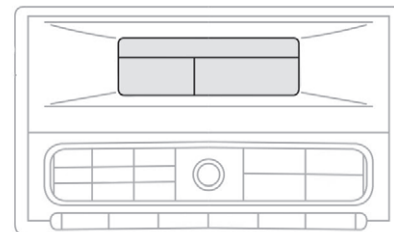
- LIGHTING :
 - DAYTIME LAMPS,
 - AUTO HEADLAMPS (Automatické zapnutie svetlometov),
 - GUIDE LAMPS (Sprievodné osvetlenie),
 - WELCOME LAMPS (Uvítacie osvetlenie).

- DRIVE ASSIST :
- TYRE PRESSURES (Reinicializácia systému detekcie podhustenia),
- VIGILANCE ALT (Systém detekcie zníženej pozornosti vodiča),
- ADVISED SPEED (Rozpoznanie rýchlostného obmedzenia),
- COLLISION ALT (Výstraha pred rizikom zrážky),
- PARKING (Parkovací asistent).

Ďalšie informácie o jednotlivých funkciách nájdete v príslušnej časti.

Monochromatický displej C

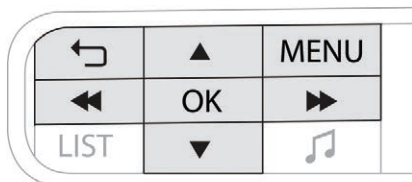
Zobrazenia na displeji



Zobrazuje nasledovné informácie:

- čas,
- dátum,
- vonkajšia teplota (v prípade rizika poľadovice táto hodnota bliká),
- údaje grafického parkovacieho asistenta,
- počúvaný zdroj zvuku,
- informácie z telefónu alebo súpravy Bluetooth,
- výstražné správy,
- ponuky nastavenia parametrov zobrazovača a výbavy vozidla.

Ovládače



V audio systéme môžete stlačiť:

- ☞ tlačidlo «MENU», čím získate prístup k **hlavnej ponuke**,
- ☞ tlačidlá «▲» alebo «▼» na aktiváciu posunu medzi položkami na displeji,
- ☞ tlačidlá «◀» alebo «▶» na zmenu hodnoty nastavenia,
- ☞ tlačidlo «OK» na potvrdenie zmeny, alebo
- ☞ tlačidlo «Späť» pre opustenie práve prebiehajúcej operácie.

Hlavná ponuka



- ☞ Stlačte tlačidlo MENU, čím získate prístup do **hlavnej ponuky**:
 - «Multimedia»,

- «Telephone»,
 - «Trip computer»,
 - «Connections»,
 - «Personalisation-configuration»,
- ☞ Stlačte tlačidlo «◀» alebo «▶», čím si zvolíte požadovanú ponuku a následne potvrdte stlačením tlačidla OK.

Ponuka «Multimedia»



Pri zapnutom audio systéme umožňuje táto ponuka aktivovať alebo deaktivovať funkcie súvisiace s použitím rádia (RDS, DAB / FM auto tracking, RadioText (TXT) display) alebo si vybrať režim prehrávania média (Normal, Random, Random all, Repeat).
Viac informácií o aplikácii «Multimedia» nájdete v kapitole «Audio a telematika».

Ponuka «Telephone»



Pri zapnutom audio systéme umožňuje táto ponuka vykonať hovor a prezerať rôzne telefónne zoznamy.

Viac informácií o aplikácii «Telephone» nájdete v časti «Audio a telematika».

Ponuka «Trip computer»



Táto ponuka vám umožňuje zobraziť informácie týkajúce sa stavu vozidla.

Warning log

Sumarizuje výstražné správy funkcií a zobrazí ich na displeji.

Ponuka «Connections»



Pri zapnutom audio systéme umožňuje táto ponuka spárovanie zariadenia Bluetooth (telefón, prehrávač médií) a definovať režim pripojenia (súprava hands-free, prehrávanie audio súborov).

Viac informácií o aplikácii «Connections» nájdete v časti «Audio a telematika».

Ponuka «Personalisation-configuration»



Táto ponuka umožňuje prístup k nasledujúcim funkciám:

- «Define the vehicle parameters» (Definovanie parametrov vozidla),
- «Display configuration» (Konfigurácia displeja).

Definovanie parametrov vozidla

Táto ponuka umožňuje aktiváciu/deaktiváciu nasledujúceho vybavenia v závislosti od verzie a/alebo krajiny predaja:

- Vehicle lighting (Osvetlenie vozidla)
 - «Daytime lights (Denné svetlá)»,
- Interior lighting (Vnútorné osvetlenie)
 - «Follow-me-home headlamps» (Sprievodné osvetlenie),
 - «Welcome lighting» (Uvítacie osvetlenie).
- Comfort (Komfort)
 - Tyre inflation (Hustenie pneumatík),
 - Fatigue Detection System (Systém detekcie nepozornosti vodiča),
 - Parking assistance (Parkovací asistent).
- Driving assistance (Asistenčné systémy riadenia)
 - «Speed recommendation» (Odporúčania týkajúce sa rýchlosti),
 - «Blind spot monitoring» (Monitorovanie mŕtveho uhla).

Viac informácií o rôznych prvkoch vybavenia nájdete v príslušných rubrikách.

Konfigurácia displeja

Táto ponuka umožňuje zmeniť jazyk displeja z preddefinovaného zoznamu.

Táto ponuka umožňuje prístup k nasledujúcim nastaveniam:

- «Choice of units»,
- «Date and time adjustment»,
- «Display personalisation»,
- «Choice of language»,

! Z bezpečnostných dôvodov musí vodič vykonávať úkony vyžadujúce si jeho zvýšenú pozornosť výlučne v zastavenom vozidle.

Dotykový displej

Dotykový displej umožňuje prístup k:

- ovládačom vykurovacieho/klimatizačného systému,
 - ponukám pre úpravu nastavení funkcií a systémov vozidla,
 - ovládačom zvukového systému a telefónu a zobrazeniu príslušných informácií,
- a v závislosti od výbavy umožňuje:
- zobrazenie výstražných správ a grafického parkovacieho asistenta,
 - trvalé zobrazenie času a vonkajšej teploty (v prípade rizika poľadovice sa zobrazí modrá kontrolka),
 - internetovým službám a ovládačom navigačného systému a zobrazeniu príslušných informácií.

! Z bezpečnostných dôvodov je vodič povinný vykonávať úkony, ktoré si vyžadujú jeho zvýšenú pozornosť, výlučne v zastavenom vozidle. Niektoré funkcie nie sú dostupné počas jazdy.

Základná činnosť

Odporúčania

Použitie je možné pri akejkoľvek teplote. Na dotykový displej nepoužívajte ostré predmety.

Dotykového displeja sa nedotýkajte mokrými rukami.

Na čistenie dotykového displeja používajte čistú handričku z jemnej tkaniny.

Pre prístup do jednotlivých ponúk použite tlačidlá nachádzajúce sa na každej strane dotykového displeja, následne stlačte tlačidlá, ktoré sa zobrazia na dotykovom displeji.

Niektoré funkcie sa môžu zobrazíť na 1 alebo 2 stránkach.

Jednotlivé funkcie môžete deaktivovať/aktivovať stlačením tlačidla OFF/ON. Zmenu nastavenia parametrov (dĺžka osvetlenia atď.) alebo prístup k doplnujúcim informáciám dosiahnete stlačením symbolu funkcie.

Po uplynutí krátkej doby bez zásahu na vedľajšej stránke sa automaticky zobrazí hlavná stránka.



Voľbu potvrdíte stlačením tohto tlačidla.



Pre návrat na predchádzajúcu stránku použite toto tlačidlo.

Ponuka



Rádiové médiá.

Pozrite si časť «Audio a telematika».



Mirror Screen alebo Pripojená navigácia.**

Pozrite si časť «Audio a telematika».



Klimatizácia.

Umožňuje regulovať nastavenia teploty, prietoku vzduchu...

Viac informácií o **kúrení, manuálnej klimatizácii a automatickej klimatizácii** nájdete v príslušných častiach.



Telefón.

Pozrite si časť «Audio a telematika».



Aplikácie.

Umožňuje zobrazíť pripojené dostupné služby.

Pozrite si časť «Audio a telematika».



Vozidlo alebo Riadenie.*

Umožňuje aktivovať, deaktivovať a nastaviť parametre niektorých funkcií.

Funkcie prístupné prostredníctvom tejto ponuky sú rozdelené na dvoch záložkách: «**Vehicle settings**» a «**Driving function**».



Ovládanie hlasitosti/vypnutie zvuku. Pozrite si časť «Audio a telematika».

Tromi prstami sa dotknite dotykového displeja, čím zobrazíte otočný zoznam ponúk.

* V závislosti od výbavy.

Horná lišta

Niektoré informácie sú trvalo zobrazené na hornej lište dotykového displeja:

- Vyvolanie informácií týkajúcich sa klimatizácie a prístup ku zjednodušenej ponuke (len nastavenie teploty a prietoku vzduchu).
- Súhrn informácií týkajúcich sa ponúk **Rádiové médiá, Telefón** a navigačných pokynov*.
- Oznamovacia zóna (SMS a mail)*.






- Prístup k ponuke **Konfigurácia**.

Ponuka «Vehicle»/ponuka «Driving»

Karta «Vehicle settings»




Funkcie sú zoskupené v 3 skupinách.

CITROËN Connect Nav :

Skupiny	Funkcie
<p>«Security»</p> 	<ul style="list-style-type: none"> - «Stieranie pri zaradenej spiatocke»: Aktivácia/deaktivácia zadného stierača pri zaradenej spiatocke, ak je zapnutý predný stierač. - «Active Safety Brake» : aktivácia/deaktivácia Active Safety Brake. - «Fatigue Detection System»: aktivácia/deaktivácia systému detekcie nepozornosti vodiča. - «Recommended speed display»: aktivácia/deaktivácia rozpoznania rýchlostného obmedzenia.
<p>«Driving lighting»</p> 	<ul style="list-style-type: none"> - «Daytime running lamps» (denné LED osvetlenie) v závislosti od krajiny predaja. - «Directional headlamps»: aktivácia/deaktivácia statického osvetlenia zákrut.
<p>«Comfort lighting»</p> 	<ul style="list-style-type: none"> - «Guide-me-home lighting»: aktivácia/deaktivácia automatického sprievodného osvetlenia. - «Welcome lighting»: aktivácia/deaktivácia vonkajšieho rozsvietenia uvítacích svetiel na diaľku. - «Mood lighting»: aktivácia/deaktivácia tlmeného osvetlenia interiéru a nastavenie intenzity jasu.

* V závislosti od výbavy

CITROËN Connect Radio:

Skupiny	Funkcie
Headlights 	<ul style="list-style-type: none"> - «Guide-me-home lighting»: aktivácia/deaktivácia automatického sprievodného osvetlenia. - «Welcome lighting»: aktivácia/deaktivácia vonkajšieho rozsvietenia uvítacích svetiel na diaľku. - «Daytime running lamps» (denné LED osvetlenie) v závislosti od krajiny predaja.
Comfort 	<ul style="list-style-type: none"> - «Rear wiper in reverse»: aktivácia/deaktivácia funkcie prepojenia zadného stierača so spätným chodom.
Security 	<ul style="list-style-type: none"> - «Automatic emergency braking»: aktivácia/deaktivácia automatického núdzového brzdenia. - «Fatigue Detection System»: aktivácia/deaktivácia systému detekcie nepozornosti vodiča. - «Recommended speed display»: aktivácia/deaktivácia rozpoznania rýchlostného obmedzenia.

i Ďalšie informácie o jednotlivých funkciách nájdete v príslušnej časti.

Karta «Driving function»

Funkcia	Vysvetlivka
«Stop & Start»	Aktivácia/deaktivácia funkcie.
«Parking sensors»	Aktivácia/deaktivácia funkcie.
«Traction control»	Aktivácia/deaktivácia funkcie.
«Blind spot sensors»	Aktivácia/deaktivácia funkcie.
«Resetovanie detekcie podhustenia»	Vynulovanie systému detekcie podhustenia pneumatík.
«Diagnostic»	Súhrn aktuálnych výstrah.

i Ďalšie informácie o jednotlivých funkciách nájdete v príslušnej časti.

Ponuka «Settings»






CITROËN Connect Nav

Tlačidlo	Vysvetlivky
	Výber témy.
	Nastavenia zvuku (zvuková atmosféra, distribúcia a úroveň zvuku, hlasitosť hlasu, hlasitosť zvonenia).
	Vypnutie displeja.
OPTIONS	Nastavenia dotykového displeja.

Nastavenia dotykového displeja



Funkcie prístupné prostredníctvom hornej lišty ponuky sú podrobne popísané v nasledujúcej tabuľke. Tieto nastavenia sú taktiež dostupné prostredníctvom klávesu «**OPTIONS**» v ponuke «**Settings**».

Tlačidlo	Vysvetlivky
	Voľba jednotiek: - teplota (°Cezlia alebo °Fahrenheita), - vzdialenosti a spotreba (l/100 km, mpg alebo km/l).
	Výber jazyka pre obrazovku dotykového displeja.
	Nastavenie dátumu a času Voľba synchronizácie so systémom GPS.
	Úprava parametrov displeja (posúvanie textu, animácie atď.) a jas.
	Voľba a nastavenie parametrov troch užívateľských profilov.

CITROËN Connect Radio

Tlačidlo	Vysvetlivky
	Vypnutie displeja (čierny displej). Na návrat k aktuálnemu zobrazeniu stlačte čiernu obrazovku alebo tlačidlo MENU .
	Nastavenie jasú tlmeného osvetlenia združeného prístroja.
	Voľba a nastavenie parametrov troch užívateľských profilov.
	Nastavenia dotykového displeja.
	Aktivácia a konfigurácia nastavení pre Wi-Fi.

Nastavenia dotykového displeja



Funkcie prístupné prostredníctvom hornej lišty ponuky sú podrobne popísané v nasledujúcej tabuľke. Tieto nastavenia sú taktiež dostupné prostredníctvom klávesu «**OPTIONS**» v ponuke «**Settings**».

Tlačidlo	Vysvetlivky
	Úprava parametrov displeja (posúvanie textu, animácie atď.) a jas.
	Voľba jednotiek: - teplota (°Celsius alebo °Fahrenheit), - vzdialenosti a spotreba (l/100 km, mpg alebo km/l).
	Výber jazyka pre obrazovku dotykového displeja.
	Nastavenie dátumu a času

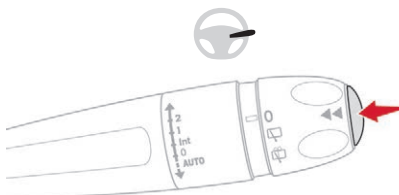
Palubný počítač

Zobrazuje informácie o aktuálnej jazde (dojazd, spotreba paliva, priemerná rýchlosť atď.).

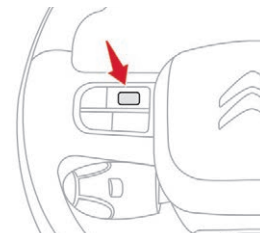
Zobrazenia údajov

Údaje sa zobrazujú postupne.

- Denný počet kilometrov.
- Dojazd.
- Okamžitá spotreba paliva.
- Priemerná rýchlosť.
- Časomer Stop & Start.
- Údaje systému rozpoznania rýchlostného obmedzenia.



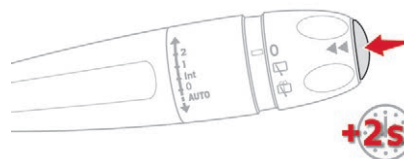
- ☞ Stlačte toto tlačidlo umiestnené na konci **ovládača stieračov skla**.



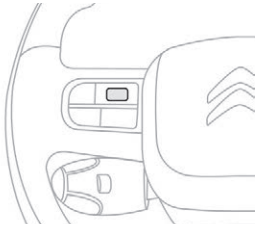
- ☞ Stlačte kruhový ovládač na volante.

Vynulovanie trasy

Vynulovanie sa vykoná, keď je zobrazená trasa.



- ☞ Stlačte toto tlačidlo umiestnené na konci **ovládača stieračov skla** na dobu dlhšiu ako dve sekundy.



☞ Stlačte kruhový ovládač umiestnený na volante na dobu dlhšie ako dve sekundy.



☞ Stlačte toto tlačidlo na dobu dlhšie ako dve sekundy.

Niekoľko definícií...

Dojazd

(km alebo míle)



Počet kilometrov, ktoré ešte možno prejsť s palivom zostávajúcim v nádrži (v závislosti od priemernej spotreby v rámci posledných prejdenej kilometrov).

i Táto hodnota môže kolísať, ak dochádza k zmene štýlu jazdy alebo profilu vozovky, pri ktorých dôjde k veľkej zmene okamžitej spotreby.

Len čo je dojazd vozidla nižší než 30km, zobrazia sa pomlčky.

Po doplnení najmenej 5 litrov paliva sa dojazd prepočíta a zobrazí sa v prípade, ak presiahne hodnotu 100 km.

! Pokiaľ počas jazdy svietia nepretržite pomlčky namiesto čísel, obráťte sa na sieť CITROËN alebo na iný kvalifikovaná dielňa.

Okamžitá spotreba paliva

(l/100 km, km/l alebo mpg)



Vypočítaná za niekoľko posledných sekúnd.

i Táto funkcia sa zobrazuje až od rýchlosti 30 km/h.

Priemerná spotreba paliva

(l/100 km, km/l alebo mpg)



Vypočítaná od posledného vynulovania údajov o prejdenej trase.

Priemerná rýchlosť

(km/h alebo mph)



Vypočítaná od posledného vynulovania údajov o prejdenej trase.

Prejdená vzdialenosť

(km alebo míle)



Vypočítaná od posledného vynulovania údajov o prejdenej trase.



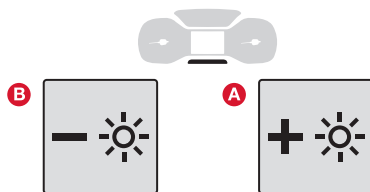
Počítadlo času Stop & Start
(minúty/sekundy alebo hodiny/minúty)

Počítadlo času počíta celkovú dĺžku trvania režimu STOP počas jazdy. Vynuluje sa pri každom zapnutí zapaľovania.

Reostat osvetlenia

Umožňuje manuálne prispôsobenie svetelnej intenzity združeného prístroja a dotykového displeja v závislosti od vonkajšieho osvetlenia. Je funkčný, len pokiaľ sú na vozidle rozsvietené svetlá (s výnimkou denných svetiel) a v nočnom režime.

Dve tlačidlá



Pri rozsvietených svetlách zatlačte na ovládač **A** pre zvýšenie intenzity osvetlenia prístrojov a ovládačov a tmeného osvetlenia interiéru vozidla alebo na ovládač **B** pre jej zníženie. Hneď ako intenzita osvetlenia dosiahne požadovanú úroveň, tlačidlo uvoľnite.

Dotykový displej

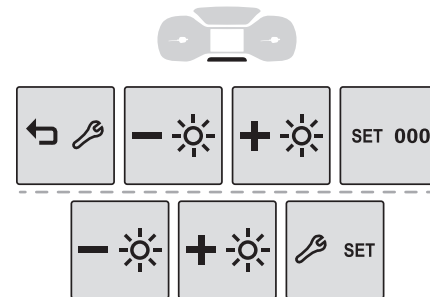


- ☞ V ponuke **Settings** zvolíte «**Brightness**».
- ☞ Nastavte jas stlačením šípok alebo premiestnením kurzora.

i Jas sa dá nastaviť odlišne pre denný režim (ovládač osvetlenia v polohe «0») a nočný režim (ovládač osvetlenia v akejkoľvek inej polohe).

Nastavenie dátumu a času

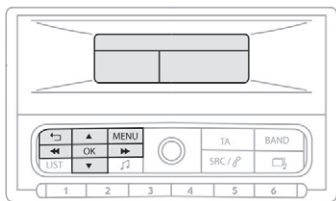
Bez audio systému



Na displeji združeného prístroja môžete upraviť dátum a čas.

- SET 000** ☞ Podržte stlačené toto tlačidlo.
- SET**
- +** ☞ Stlačením jedného z tlačidiel si zvolíte nastavenie, ktoré chcete zmeniť.
- SET 000** ☞ Voľbu potvrdíte krátkym stlačením tohto tlačidla.
- SET**
- +** ☞ Stlačením jedného z tlačidiel zmeníte nastavenia a opätovne potvrdíte zaregistrovanie zmeny.

Prostredníctvom audio systému



- ☞ Stlačte tlačidlo **MENU**, čím získate prístup k hlavnej ponuke.
- ☞ Stlačte tlačidlo «**◀**» alebo «**▶**» pre voľbu ponuky «Personalisation-configuration», následne stlačte tlačidlo **OK**.
- ☞ Stlačte tlačidlo «**▲**» alebo «**▼**» pre voľbu ponuky «Display configuration», následne stlačte tlačidlo **OK**.
- ☞ Stlačte tlačidlo «**▲**» alebo «**▼**» pre voľbu tlačidla «Date and time adjustment», následne stlačte tlačidlo **OK**.
- ☞ Stlačením tlačidla «**◀**» alebo «**▶**» vyberiete nastavenie, ktoré chcete upraviť. Potvrďte prostredníctvom tlačidla **OK**.
- ☞ Nastavenia upravte jedno po druhom a stlačením tlačidla **OK** potvrďte.
- ☞ Stlačte tlačidlo «**▲**» alebo «**▼**», následne tlačidlo **OK** pre voľbu políčka **OK** a potvrďte alebo stlačte tlačidlo **Späť** pre zrušenie operácie.

S CITROËN Connect Radio

- ☞ Zvoľte si ponuku Settings.
- ☞ Vyberte «**System configuration**».
- ☞ Vyberte «**Date and time**».
- ☞ Zvoľte «**Date**» alebo «**Time**».
- ☞ Vyberte formáty zobrazenia.
- ☞ Pomocou numerickej klávesnice zmeňte dátum a/alebo čas.
- ☞ Voľbu potvrďte stlačením tohto tlačidla.

S CITROËN Connect Nav

Nastavenie dátumu a času je dostupné len v prípade, ak je deaktivovaná synchronizácia s GPS.

- ☞ Zvoľte si ponuku Settings.
- ☞ Stlačte tlačidlo «**OPTIONS**» (Možnosti) pre prístup na vedľajšiu stránku.

- ☞ Vyberte položku «**Setting the time-date**».
- ☞ Zvoľte záložku «**Date**» alebo «**Time**».
- ☞ Zmeňte dátum a/alebo čas pomocou numerickej klávesnice.
- ☞ Voľbu potvrďte stlačením tohto tlačidla.

Doplnkové nastavenia

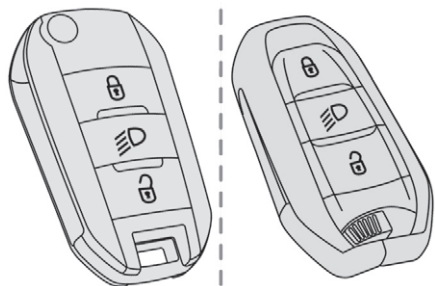
Môžete si zvoliť:

- Zmena formátu zobrazovania dátumu a času (12h/24h).
- Zmena časového pásma.
- Aktivácia alebo deaktivácia synchronizácie s GPS (UTC).

i Systém automaticky nezmení letný čas na zimný a naopak (v závislosti od krajiny). Prechod zo zimného na letný čas sa vykoná zmenou časového pásma.

Diaľkové ovládanie

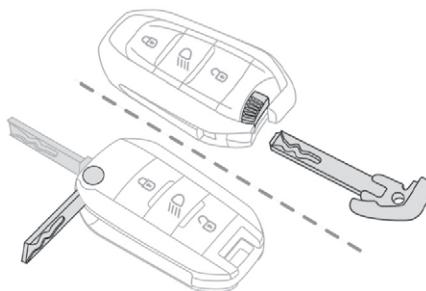
Všeobecné informácie



Diaľkový ovládač umožňuje, v závislosti od verzie, uskutočniť nasledovné funkcie na diaľku:

- odomknutie/uzamknutie/super-uzamknutie vozidla,
- otvorenie uzáveru palivovej nádrže,
- osvetlenie na diaľku,
- aktiváciu/deaktiváciu alarmu,
- lokalizáciu vozidla,
- blokovanie štartovania.

Za normálnych prevádzkových podmienok sa odporúča použitie diaľkového ovládača.



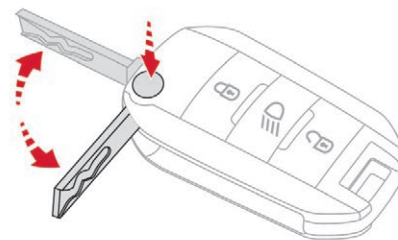
Kľúč integrovaný v diaľkovom ovládači umožňuje, v závislosti od verzie, uskutočniť nasledovné funkcie:

- odomknutie/uzamknutie/super-uzamknutie vozidla,
- zapnutie/vypnutie detskej mechanickej bezpečnostnej poistky,
- aktiváciu/deaktiváciu čelného airbagu spolujazdca,
- núdzové uzamknutie dverí,
- zapnutie zapaľovania a štartovanie/vypnutie motora.

Núdzové postupy umožňujú uzamknúť/ odomknúť vozidlo v prípade poruchy diaľkového ovládača, centrálneho zamykania, batérie atď.

Viac informácií o **núdzových postupoch** nájdete v príslušnej kapitole.

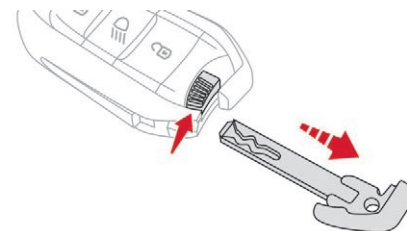
Vysunutie kľúča



Verzia bez systému Prístup a spustenie Hands free

- ☞ Stlačením tohto tlačidla sa vysunie kľúč vysunie z puzdra.

Ak sa chcete vyhnúť poškodeniu mechanizmu, stlačte najskôr toto tlačidlo pre jeho zloženie.



Verzia so systémom Prístup a spustenie Hands free

- ☞ Pri vyberaní kľúča z puzdra pridržiajte toto tlačidlo potiahnuté.

Pri zavádzaní kľúča na pôvodné miesto najprv pridržiajte toto tlačidlo potiahnuté.

Odomknutie vozidla



☞ Stlačením otvoreného zámku vozidlo odomknete.

Pri stlačení tlačidla odomknutia blikanie smerových svetiel po dobu niekoľkých sekúnd signalizuje:

- odomknutie vozidla, v prípade verzí bez alarmu,
- deaktiváciu alarmu, v prípade ostatných verzí.

Uzamknutie vozidla

Jednoduché uzamknutie



☞ Stlačte toto tlačidlo.

Blikanie smerových svetiel po dobu niekoľkých sekúnd pri prvom stlačení tlačidla uzamknutia signalizuje:

- uzamknutie vozidla na verzích bez alarmu,
- aktiváciu alarmu na ostatných verzích.

i Ak ostali niektoré dvere alebo kufor nesprávne uzavreté, vozidlo sa neuzamkne. Ak je však vaše vozidlo vybavené alarmom, aktivuje sa po uplynutí približne 45 sekúnd. V prípade neúmyselného odomknutia bez následného otvorenia dverí alebo kufru sa vozidlo opäť automaticky uzamkne po uplynutí približne 30 sekúnd. Ak bol predtým aktivovaný alarm, automaticky sa opäť aktivuje.

Super-uzamknutie



- ☞ Stlačte jedenkrát toto tlačidlo.
- ☞ Počas nasledujúcich piatich sekúnd stlačte druhýkrát toto tlačidlo, čím dosiahnete super-uzamknutie vozidla.

Na verziách bez alarmu je super-uzamknutie potvrdené rozsvietením smerových svetiel po dobu niekoľkých sekúnd pri druhom stlačení tlačidla uzamknutia.



Super-uzamknutie vyradí z činnosti vnútorné ovládače dverí. Taktiež deaktivuje tlačidlo centrálného zamykania umiestnené na prístrojovej doske. Ak je vozidlo super-uzamknuté, nikdy nenechávajte žiadnu osobu v jeho interiéri.

Lokalizácia vozidla

Táto funkcia umožňuje diaľkovú lokalizáciu vášho vozidla, najmä v prípade nedostatočného svetla.

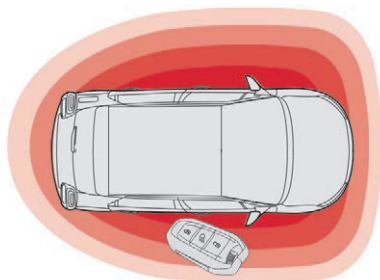


☞ Stlačte toto tlačidlo.

Obrysovú a stretávaciu svetlá sa rozsvietia na 30 sekúnd.

Ďalšie stlačenie tlačidla do uplynutia časového limitu vedie k okamžitému zhasnutiu svetiel.

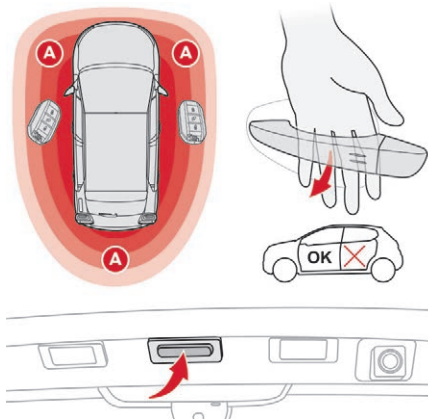
Prístup a spustenie Hands free



Systém, ktorý umožňuje odomknutie, uzamknutie a naštartovanie vozidla, ak máte pri sebe elektronický kľúč.

- Elektronický kľúč je možné používať aj ako diaľkový ovládač. Viac informácií o **diaľkovom ovládači** nájdete v príslušnej kapitole.

Odomknutie vozidla



- S elektronickým kľúčom v identifikačnej zóne **A** vsuňte ruku za rukoväť niektorých predných dverí, čím odomknete vozidlo, alebo stlačte ovládač otvárania vyklápacích dverí kufra.

- Blikanie ukazovateľov smeru po dobu niekoľkých sekúnd znamená:
 - odomknutie vozidla pre verzie bez alarmu,
 - deaktiváciu alarmu pre ostatné verzie.

i Pokiaľ ostala niektorá z otváracích častí vozidla (dvere, kufor atď.) otvorená, alebo ak ste nechali elektronický kľúč systému Prístup a spustenie Hands free vo vnútri vozidla, centrálné uzamknutie neprebehne.

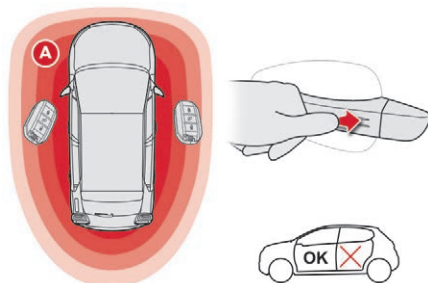
Alarm (ak je súčasťou výbavy) sa však aktivuje po uplynutí približne 45 sekúnd. V prípade neúmyselného odomknutia vozidla a bez následnej manipulácie s dverami alebo kufrom sa vozidlo automaticky opäť uzamkne po uplynutí približne 30 sekúnd. Ak je vaše vozidlo vybavené alarmom, taktiež sa automaticky aktivuje.

! Z bezpečnostných dôvodov (deti v aute) nikdy nenechávajte elektronický kľúč systému Prístup a spustenie Hands free vo vozidle po jeho opustení, a to ani vtedy, keď odchádzate na krátky čas. Pozor na riziko odcudzenia vozidla v čase, keď sa elektronický kľúč systému Prístup a spustenie Hands free nachádza v niektorej z určených zón a vaše vozidlo je odomknuté.

! Na zachovanie nabitia batérie v elektrickom kľúči a batérie vozidla sú funkcie «hands-free» uvedené do pohotovostného stavu po uplynutí 21 dní bez ich použitia. Ak si želáte tieto funkcie opätovne aktivovať, musíte stlačiť niektoré z tlačidiel diaľkového ovládača alebo naštartovať motor pomocou elektrického kľúča v snímači. Viac informácií o **štartovaní pomocou funkcie Prístup a spustenie Hands free** nájdete v príslušnej kapitole.

Uzamknutie vozidla

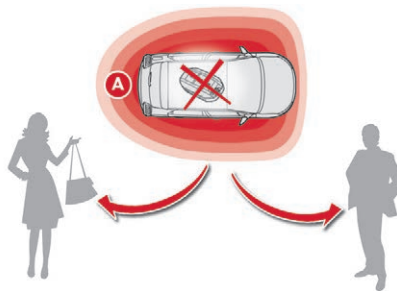
Jednoduché uzamknutie



☞ S elektrickým kľúčom nachádzajúcim sa v identifikačnej zóne **A** prstom zatlačte na rukoväť niektorých predných dverí (v mieste označenia). Vozidlo sa uzamkne.

V prípade, že jeden z kľúčov bol ponechaný v interiéri vozidla, vozidlo nie je možné uzamknúť.

- i** Rozsvietenie smerových svetiel po dobu niekoľkých sekúnd signalizuje:
- uzamknutie vozidla pre verzie bez alarmu,
 - aktiváciu alarmu pre ostatné verzie.

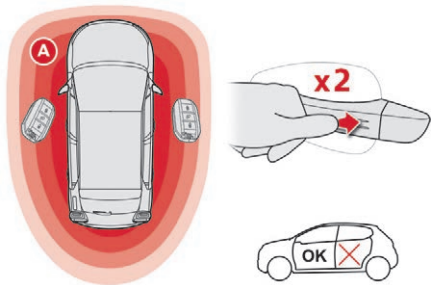


! Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodu ochrany proti krádeži nikdy nenechávajte elektrický kľúč vo vozidle, aj keď sa nachádzate v jeho blízkosti. Odporúčame vám, aby ste ho mali stále pri sebe.

! Nečistoty na vnútornej strane kľučky môžu ovplyvniť funkciu detekcie (voda, prach, blato, soľ...). Ak vyčistenie vnútornej strany kľučky handričkou neumožní obnoviť detekciu, obráťte sa na sieť CITROËN alebo na kvalifikovanú dielňu. Náhlý prísun vody (vodná dýza, vysokotlakové umývanie...) môže systém považovať ako pokus o prístup do vozidla.

Super-uzamknutie

- ! Super-uzamknutie vyradí z činnosti vnútorné ovládače dverí. Taktiež deaktivuje tlačidlo centrálného zamykania umiestnené na pristrojovej doske. Ak je vozidlo super-uzamknuté, nikdy nenechávajte žiadnu osobu v jeho interiéri.



- ☞ S elektronickým kľúčom nachádzajúcim sa v identifikačnej zóne **A** prstom stlačte rukoväť niektorých predných dverí (v mieste označenia). Vozidlo sa uzamkne.
- ☞ V priebehu piatich sekúnd opäť stlačte rukoväť predných dverí, čím dosiahnete super-uzamknutie vozidla.

! Strata kľúčov, diaľkového ovládača, elektronického kľúča

Obráťte sa na sieť CITROËN s osvedčením o evidencii vozidla, dokladom o vašej totožnosti a pokiaľ je to možné aj so štítkom uvádzajúcim kód kľúčov.

Sieť CITROËN tak bude môcť získať kód kľúča a kód imobilizéra pre objednanie nového kľúča.

Diaľkové ovládanie

Vysokofrekvenčné diaľkové ovládanie je citlivé zariadenie; nemanipulujte s ním preto vo vreckách vášho odevu, hrozí riziko nežiadúceho otvorenia vášho vozidla.

Vyhňte sa manipulácii s tlačidlami diaľkového ovládača mimo dosah a dohľad vášho vozidla.

Môže sa stať nefunkčným. Potom bude nevyhnutné opäť ho reinitializovať.

Diaľkové ovládanie nie je funkčné, pokiaľ je kľúč v spínacej skrinke zapalovania a to aj pri vypnutom zapalovaní.

Uzamknutie vozidla

Jazda s uzamknutými dverami vozidla môže sťažiť záchranné práce na vozidle v prípade nehody.

Z bezpečnostných dôvodov (deti vo vozidle), ak opúšťate vozidlo aj na krátky časový úsek, vyťahnite kľúč zo spínacej skrinky zapalovania alebo si zoberte elektronický kľúč so sebou.

Elektrické rušenie

Prístup a spustenie Hands free elektronický kľúč môže byť v niektorých situáciách nefunkčný a to predovšetkým, ak sa nachádza v blízkosti elektronického zariadenia: telefón, prenosný počítač, intenzívne magnetické polia atď.

Ochrana proti krádeži

Na systéme elektronického blokovania štartovania nevykonávajte žiadne zásahy alebo zmeny, mohlo by to spôsobiť jeho poruchu. Na verziách so spínacou skrinkou na kľúč nezabudnite kľúč vyťahnúť a pootočiť volant, aby ste zablokovali stĺpik riadenia.

Pri kúpe ojazdeného vozidla

Nechajte si nahrat' kľúče do pamäti v sieti CITROËN, čo vám umožní presvedčiť sa, či ste majiteľom všetkých na vozidlo vydaných kľúčov.



Baterky diaľkového ovládania nikdy nezahadzujte, obsahujú kovy škodlivé pre životné prostredie.

Odvzdajte ich na tento účel určenom zbernom mieste.

Núdzové postupy

Celkové odomknutie/ zamknutie vozidla pomocou kľúča

Tieto postupy musia byť použité v nasledovných prípadoch:

- opotrebovaná batéria diaľkového ovládača,
- porucha diaľkového ovládača,
- vozidlo nachádzajúce sa v oblasti so silným elektromagnetickým žiarením.

V prvom prípade môžete vymeniť batériu diaľkového ovládača.

Oboznámte sa s obsahom príslušnej rubriky.

V druhom prípade môžete vykonať reinitializáciu diaľkového ovládača.

Oboznámte sa s obsahom príslušnej rubriky.



- ☞ Do zámku dverí zasunúť kľúč.
- ☞ Odomknúť ich otočením kľúča smerom k prednej časti vozidla alebo ich zamknúť otočením kľúča smerom k zadnej časti vozidla.
- ☞ Do 5 nasledujúcich sekúnd otočíte opäť kľúčom smerom dozadu, vozidlo sa super-zamkne.

Na verziách bez alarmu potvrdzuje rozsvietenie smerových svetiel fakt, že bol postup správne dokončený.

i Pokiaľ je alarm aktivovaný, pri otvorení dverí sa rozozvučí siréna; vypne sa pri zapnutí zapaľovania.

i Ak je vaše vozidlo vybavené alarmom, táto funkcia sa neaktivuje pri zamknutí pomocou kľúča.

Bez centrálneho zamykania

Tieto postupy musia byť použité v nasledovných prípadoch:

- porucha centrálneho zamykania,
- odpojená alebo vybitá batéria.

Dvere vodiča

- ☞ Zamknúť ich otočením kľúča smerom k zadnej časti vozidla alebo ich odomknúť otočením kľúča smerom k prednej časti vozidla.

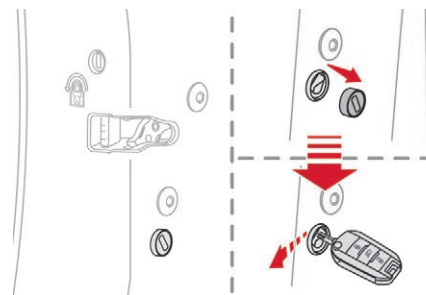
Dvere spolujazdca

Odomknutie dverí

- ☞ Potiahnite vnútorný ovládač otvárania dverí.

Uzamknutie

- ☞ Otvorte dvere.
- ☞ Skontrolujte, či nie je aktivovaná detská bezpečnostná poisťka pre zadné dvere. Pozrite si príslušnú rubriku.



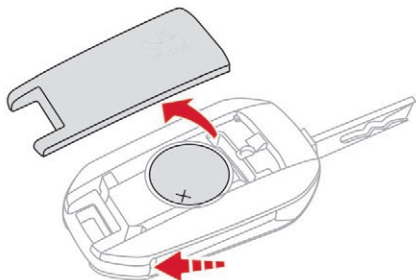
- ☞ Pomocou kľúča odstráňte čierny uzáver umiestnený na hrane dverí.
- ☞ Opatrne vsuňte kľúč do otvoru a následne bez toho, aby ste ním otočili, premiestnite západku smerom k vnútornej strane dverí.
- ☞ Vytiahnite kľúč a založte čiernu krytku na pôvodné miesto.
- ☞ Zatvorte dvere a z exteriéru skontrolujte správne uzamknutie vozidla.

Výmena batérie

V prípade potreby výmeny batérie sa na displeji združeného prístroja zobrazí správa.

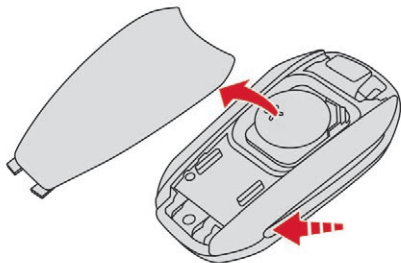
Verzia bez systému Prístup a spustenie Hands free

Typ batérie: CR1620/3 V.



Verzia so systémom Prístup a spustenie Hands free

Typ batérie: CR2032/3 V.



- ☞ Odistite kryt batérie pomocou malého skrutkovača v oblasti výrezu.
- ☞ Odstráňte kryt.
- ☞ Vytiahnite opotrebovanú batériu z jej lôžka.
- ☞ Vložte novú batériu, pričom dodržte správne umiestnenie pólov.
- ☞ Zaisťte kryt puzdra.

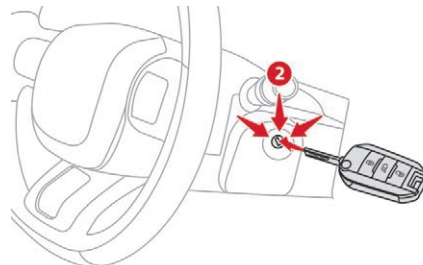
Po výmene batérie je potrebná reinitializácia diaľkového ovládača.

Viac informácií o reinitializácii diaľkového ovládania nájdete v príslušnej časti.

Reinitializácia diaľkového ovládača

Po výmene batérie alebo v prípade poruchy bude možno potrebné diaľkový ovládač reinitializovať.

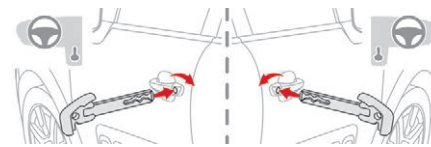
Verzia bez systému Prístup a spustenie Hands free



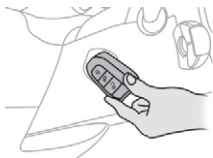
- ☞ Vypnite zapaľovanie.
- ☞ Otočte kľúč do polohy **2 (Zapaľovanie)**.
- ☞ Následne stlačte a niekoľko sekúnd podržte znak zavretého zámku.
- ☞ Vypnite zapaľovanie a vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky zapaľovania.

Diaľkový ovládač je opäť plne funkčný.

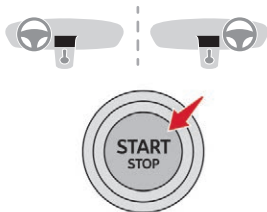
Verzia so systémom Prístup a spustenie Hands free



- ☞ Vsuňte mechanický kľúč (integrováný v diaľkovom ovládaní) do zámky a odomknite vozidlo.



- ☞ Priložte elektronický kľúč k núdzovému snímaču umiestnenému na stĺpiku riadenia a pridržte ho až do okamihu zapnutia zapaľovania.
- ☞ Na vozidlách s manuálnou prevodovkou umiestnite radiacu páku do polohy neutrál a následne zatlačte spojkový pedál na maximum.
- ☞ Ak je vaše vozidlo vybavené automatickou prevodovkou, zvolte si režim **P** a následne pevne zošliapnite brzdový pedál.



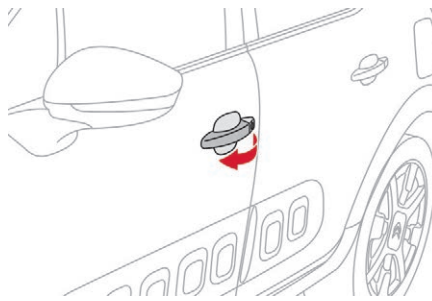
- ☞ Zapnite zapaľovanie stlačením tlačidla «**START/STOP**».
- Elektronický kľúč je teraz opäť plne funkčný.

Pokiaľ porucha pretrváva aj po vykonaní reinicializácie, obráťte sa urýchlene na sieť CITROËN alebo na iný servis typu «kvalifikovaná dielňa».

Dvere

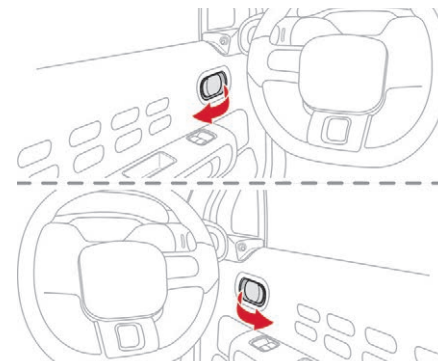
Otváranie

Z exteriéru



- ☞ Po odomknutí vozidla alebo podržaním elektronického kľúča systému Prístup a spustenie Hands free v identifikačnej zóne potiahnite rukoväť dverí.

Z interiéru



- ☞ Potiahnite vnútorný ovládač otvárania dverí; tento úkon vozidlo celkovo odomkne.

Zatvorenie

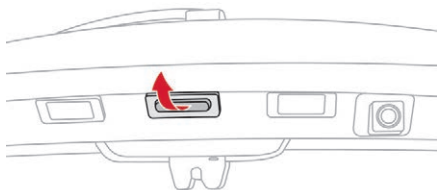
V prípade, ak sú dvere nesprávne uzavreté:



- ak je motor v chode alebo sa vozidlo pohybuje (rýchlosťou nižšou ako 10 km/h), na niekoľko sekúnd sa rozsvieti táto kontrolka sprevádzaná zobrazením výstražnej správy na displeji.
- ak sa vozidlo pohybuje (rýchlosťou vyššou ako 10 km/h), rozsvieti sa kontrolka sprevádzaná výstražnou správou, a súčasne na niekoľko sekúnd zaznie zvukový signál.

Kufor

Otváranie



- ☞ Pokiaľ je vozidlo odomknuté alebo sa elektronický kľúč systému Prístup a spustenie Hands free nachádza v identifikačnej zóne, stlačte stredný ovládač veka batožinového priestoru.
- ☞ Nadvihnite veko.

Zatvorenie

- ☞ Kufor uzavriete pomocou jednej z vnútorných rúkovaťí.

V prípade, ak je kufor nesprávne uzavretý:



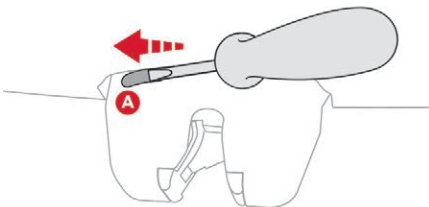
- **keď je zapnutý motor**, rozsvieti sa táto kontrolka a je doprevádzaná výstražnou správou na displeji po dobu niekoľkých sekúnd,
- **vozidlo za jazdy** (rýchlosť vyššia ako 10 km/h), rozsvieti sa táto kontrolka a je doprevádzaná zvukovým signálom a správou na multifunkčnom displeji po dobu niekoľkých sekúnd.

Núdzové ovládanie

Služi na mechanické odomknutie batožinového priestoru v prípade poruchy batérie alebo centrálneho uzamykania.

Odomknutie

- ☞ Sklopte zadné sedadlá a získate prístup k ovládaču zámku zvnútra kufra.



- ☞ Do otvoru **A** zasuňte malý skrutkovač a odomknite dvere batožinového priestoru.
- ☞ Posuňte kľučku smerom doľava.

Odomknutie po uzavretí

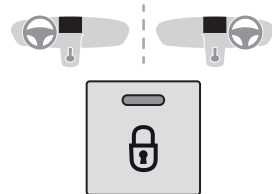
Pokiaľ porucha pretrváva i naďalej, po zatvorení ostane kufor uzamknutý.

Centrálné uzamknutie

Táto funkcia umožňuje súčasné uzamknutie alebo odomknutie dverí a kufra z interiéru vozidla.

Manuálny režim

Uzamknutie



- ☞ Na zamknutie vozidla stlačte toto tlačidlo. Rozsvieti sa červená svetelná kontrolka tlačidla.

i Ak sú jedny z dverí otvorené, centrálné zamknutie z interiéru sa neuskutoční.

Odistenie

- ☞ Pre odomknutie vozidla opäť zatlačte na toto tlačidlo. Červená svetelná kontrolka tlačidla zhasne.

i Zamknutie/super-uzamknutie z exteriéru

Pokiaľ je vozidlo uzamknuté alebo super-uzamknuté z exteriéru, červená svetelná kontrolka bliká a tlačidlo je vyradené z činnosti.

- ☞ Na odomknutie vozidla po jednoduchom uzamknutí potiahnite vnútorný ovládač jedných z dverí.
- ☞ Na odomknutie vozidla po super-uzamknutí použite diaľkové ovládanie, funkciu Prístup a spustenie Hands free alebo integrovaný kľúč.

Automatický režim

Tento režim zodpovedá automatickému centrálnemu uzamknutiu vozidla za jazdy, známemu taktiež ako bezpečnostná poisťka proti vniknutiu do vozidla.

Viac informácií o **bezpečnostnej poisťke proti vniknutiu do vozidla** nájdete v príslušnej kapitole.

Bezpečnostná poisťka proti vniknutiu do vozidla

Táto funkcia umožňuje automatické uzamknutie dverí a zároveň batožinového priestoru za jazdy, hneď ako rýchlosť vozidla prekročí 10 km/h.

Prevádzka

Ak sú niektoré dvere alebo veko kufru otvorené, centrálné automatické uzamknutie sa neuskutoční.

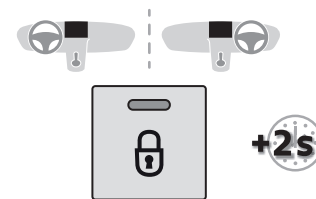


Zaznie zvuk typický pre odskočenie zámku, sprevádzaný rozsvietením tejto kontrolky na združenom prístroji, zvukovým signálom a zobrazením výstražnej správy.

i Preprava dlhých a rozmerných predmetov

Ak si želáte jazdiť s otvoreným kufrom, dvere musíte uzamknúť stlačením ovládača centrálného uzamknutia. Pokiaľ tak neurobíte, vždy, keď vozidlo prekročí rýchlosť 10 km/h, ozve sa zvuk odskočenia zámku a aktivuje sa výstraha. Stlačenie ovládača centrálného uzamknutia umožní odomknutie vozidla. Pri rýchlosti nad 10 km/h je toto odomknutie dočasné.

Aktivácia/deaktivácia



Túto funkciu môžete trvalo aktivovať alebo deaktivovať.

- ☞ Pri zapnutom zapaľovaní stlačte toto tlačidlo, až kým sa nespustí zvukový signál a nezobrazí sa príslušné hlásenie s potvrdením.

Pri vypnutí zapaľovania ostane stav funkcie uložený v pamäti.

! Jazda s uzamknutými dverami môže v prípade nehody sťažiť prístup záchrannej služby do vozidla.

Alarm

(V závislosti od krajiny predaja výrobku.)

Ochranný a poplašný systém proti odcudzeniu a vykradnutiu vozidla. Poskytuje nasledujúce typy monitorovania:

- obvodová ochrana

Systém kontroluje vozidlo (zamknuté alebo odomknuté).

Alarm sa aktivuje, ak sa niekto pokúsi otvoriť dvere, kufor, kapotu atď.

Funkcia samoochrany

Systém kontroluje stav vlastných prvkov.

Alarm sa aktivuje v prípade odpojenia alebo poškodenia batérie, centrálnej riadiacej jednotky alebo káblov sirény.

! Akýkoľvek zásah na systéme alarmu musí byť vykonaný v sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa.

Zamknutie vozidla s aktiváciou alarmu

Aktivácia

- ☞ Vypnite zapaľovanie a vystúpte z vozidla.
- ☞ Uzamknite vozidlo pomocou diaľkového ovládania alebo pomocou systému «Prístup a spustenie Hands free».

Systém monitorovania je aktívny. Svetelná kontrolka na tlačidlo bliká v sekundových intervaloch a ukazovatele smeru sa rozsvietia na približne 2 sekundy.

i Po pokyne na zamknutie vozidla sa po 5 sekundách aktivuje obvodová ochrana vozidla. V prípade, ak nie sú niektoré z dverí alebo kufor uzavreté, vozidlo sa nezamkne, avšak obvodová ochrana vozidla sa aktivuje po uplynutí 45 sekúnd.

Deaktivácia

- ☞ Odomknite vozidlo pomocou systému «Prístup a spustenie Hands free».
- Systém monitorovania je deaktivovaný; svetelná kontrolka na tlačidlo zhasne a ukazovatele smeru budú blikat' približne 2 sekundy.

i V prípade opätovného automatického zamknutia vozidla (po 30 sekundách bez otvorenia dverí alebo kufru) sa systém ochrany taktiež automaticky aktivuje.

Spustenie alarmu

Je signalizované po dobu 30 sekúnd rozozvučaním sirény a blikaním smerových svetiel.

Monitorovacie funkcie zostávajú aktívne až do jedenásteho po sebe nasledujúceho spustenia alarmu.

Po odomknutí vozidla pomocou diaľkového ovládania alebo systému «Prístup a spustenie Hands free» vám rýchle blikanie svetelnej kontrolky signalizuje, že alarm sa spustil počas vašej neprítomnosti. Zapnutím zapaľovania sa blikanie okamžite preruší.

Porucha diaľkového ovládača

Ochranné funkcie môžete deaktivovať týmto postupom:

- ☞ odomknite vozidlo pomocou kľúča (integrovaného do diaľkového ovládania) v zámke dverí vodiča,
- ☞ otvorte dvere; alarm sa aktivuje,
- ☞ zapnite zapaľovanie; alarm sa deaktivuje, svetelná kontrolka na tlačidlo zhasne.

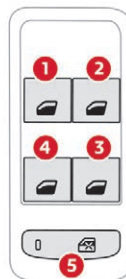
Zamknutie vozidla bez aktivácie alarmu

- ☞ Zamknite alebo super-uzamknite vozidlo pomocou kľúča (integrovaného do diaľkového ovládania) v zámke dverí vodiča.

Porucha

Po zapnutí zapaľovania a 10 sekúnd potom signalizuje trvalé rozsvietenie svetelnej kontrolky tlačidla poruchu systému. Nechajte si vykonať kontrolu v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovaná dielňa.

Elektrické ovládanie okien



1. Elektrické ovládanie ľavého predného okna.
2. Elektrické ovládanie pravého predného okna.
3. Elektrické ovládanie pravého zadného okna.
4. Elektrické ovládanie ľavého zadného okna.
5. Deaktivácia ovládačov elektrického otvárania zadných okien.

Manuálny režim

Pre otvorenie alebo zatvorenie okna zatlačte na ovládač alebo ho zatiahnite bez prechodu bodu odporu. Okno sa zastaví ihneď, ako ovládač pustíte.

Automatická prevádzka (podľa verzie)

Na otvorenie alebo zatvorenie okna úplne stlačte alebo potiahnite ovládač až za bod odporu: okno sa úplne otvorí alebo zatvorí po uvoľnení ovládača. Ďalším stlačením zastavíte pohyb okna.

i Po vytiahnutí kľúča ostávajú ovládače okien nefunkčné po uplynutí jednej minúty. Po uplynutí tohto intervalu budú všetky úkony otvárania okien nefunkčné. Pre ich opätovné aktivovanie opäť zapnite zapaľovanie.

Ochrana proti privretiu (podľa verzie)

Pokiaľ okno pri zatváraní narazí na prekážku, jeho pohyb sa preruší a čiastočne sa pootvorí. V prípade neúmyselného otvorenia okna pri jeho automatickom zatváraní zatlačte na ovládač až po jeho úplné otvorenie, následne ihneď potiahnite ovládač až pokiaľ sa okno úplne nezavrie. Po zatvorení okna pridržte ešte ovládač po dobu približne jednej sekundy. Počas tohto úkonu je funkcia proti privretiu nefunkčná.

Vypnutie ovládania zadných okien



Pre zachovanie maximálnej bezpečnosti pri preprave detí stlačte ovládač 5, čím deaktivujete ovládače otvárania okien zadných dverí, bez ohľadu na ich pozíciu.

Rozsvietená svetelná kontrolka, zadné ovládače sú deaktivované. Zhasnutá svetelná kontrolka, zadné ovládače sú aktívne.

Reinicializácia ovládačov otvárania okien

Po opätovnom pripojení batérie je potrebné reinicializovať funkciu proti privretiu. Funkcia proti privretiu je počas týchto úkonov nefunkčná.

Pre každé okno:

- okno úplne otvorte, následne ho opäť zatvorte. Vždy sa pohne smerom nahor o niekoľko centimetrov. Tento postup vykonajte znova, pokiaľ sa okno úplne nezatvorí,
- po dosiahnutí zatvorenej polohy pridržte ovládač stlačený po dobu minimálne jednej sekundy.

! V prípade privretia počas manipulácie s ovládačmi okien je potrebné zmeniť smer pohybu okna. Za týmto účelom stlačte príslušný ovládač. Pokiaľ vodič aktivuje ovládanie okien spolujazdcov, je povinný sa presvedčiť, že nič nebráni ich správne zatvoreniu. Vodič je povinný sa presvedčiť, že spolujazdci používajú ovládače okien správnym spôsobom. Pri manipulácii s oknami venujte zvýšenú pozornosť deťom. Pri zatváraní okien pomocou elektronického kľúča alebo systému «Prístup a spustenie Hands free» dbajte na bezpečnosť spolujazdcov a/alebo prítomných osôb.

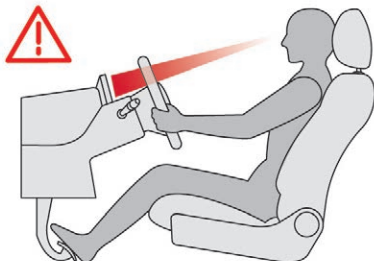
Predné sedadlá

! Ako bezpečnostné opatrenie je nevyhnutné nastavovať sedadlo vodiča iba vtedy, keď vozidlo stojí.

Správna poloha pri jazde

Pred jazdou vozidlom a z dôvodu využitia ergonómie miesta vodiča vykonajte nastavenia v nasledujúcom poradí:

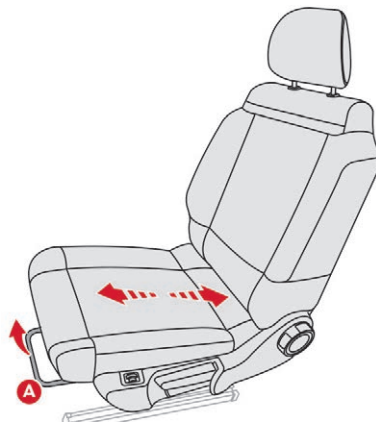
- výška opierky hlavy,
- sklon operadla,
- výška sedacej časti,
- pozdĺžne nastavenie sedadla,
- výška volantu,
- vonkajšie a vnútorné spätné zrkadlá.



! Po vykonaní vyššie uvedených nastavení skontrolujte, či z vašej jazdnej polohy môžete správne vidieť združený prístroj.

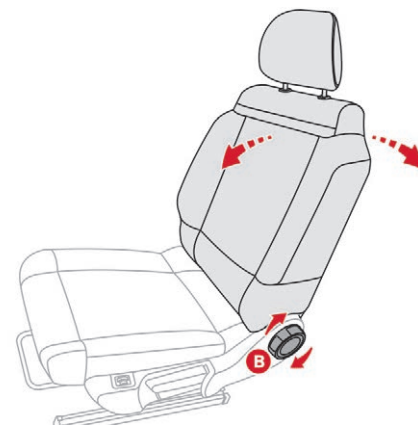
Nastavenia

Nastavenie v



☞ Nadvihnite ovládač **A** a posuňte sedadlo smerom dopredu alebo dozadu.

Sklon operadla

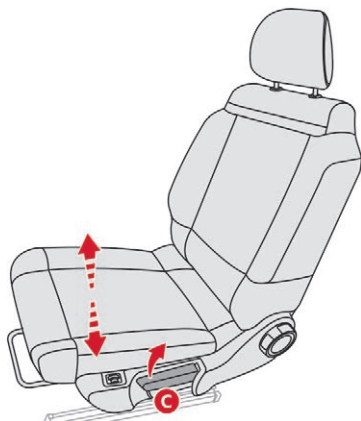


☞ Otočte kruhový ovládač **B** pre nastavenie operadla.

3

Výška

(len na strane vodiča)

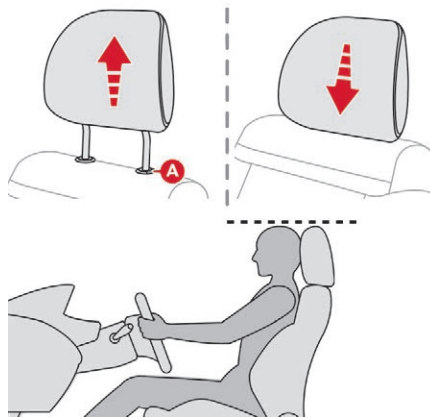


- ☞ Potiahnutím ovládača **C** smerom nahor polohu sedadla zvýšite alebo potlačeníím ovládača smerom nadol polohu sedadla znížite tak, ako je to potrebné na dosiahnutie želanej polohy.

! Pred posunutím sedadla smerom dozadu sa uistite, že v dráhe pohybu nie sú žiadne predmety ani osoby, ktoré by bránili plnému rozsahu pohybu sedadla. V prípade, že sú na zadných miestach spolujazdci, hrozí nebezpečenstvo privretia alebo v prípade, ak sú na podlahe za sedadlom uložené objemné predmety, hrozí zablokovanie sedadla.

Opierky hlavy vpredu

Nastavenie výšky



Smerom nahor:

- ☞ nadvihnite opierku hlavy až do požadovanej výšky; pri zaskočení do správnej polohy je počuť cvaknutie.

Smerom nadol:

- ☞ zatlačte na západku **A** a posuňte opierku hlavy smerom nadol do požadovanej polohy.

! Opierka hlavy je správne nastavená vtedy, keď sa jej horný okraj nachádza na úrovni vrchnej časti hlavy.

Odstránenie opierky hlavy

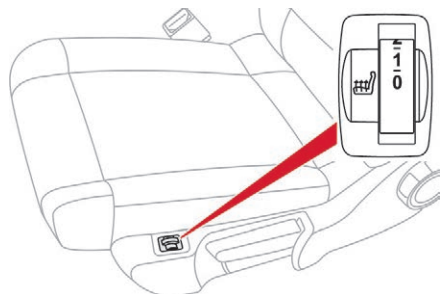
- ☞ Nadvihnite opierku hlavy až na maximum.
- ☞ zatlačte poistku **A**, čím odistíte opierku hlavy a následne ju úplne nadvihnite.
- ☞ Opierku hlavy odložte na bezpečné miesto.

Umiestnenie opierky hlavy na pôvodné miesto

- ☞ Vsuňte konce opierky hlavy do otvorov príslušného operadla.
- ☞ Potlačte opierku hlavy až na doraz.
- ☞ Zatlačením západky **A** uvoľníte opierku hlavy a následne ju zatlačte smerom nadol.
- ☞ Upravte výšku opierky hlavy.

! Nikdy nejazdite s demontovanými opierkami hlavy; musia byť založené na svojom mieste a správne nastavené podľa výšky cestujúceho.

Vyhrievanie sedadiel



☞ Pri bežiacom motore zapnete vyhrievanie a zvolíte si jeho požadovanú úroveň pomocou kruhového ovládača:

- 0** : Vypnuté.
- 1** : Slabé.
- 2** : Stredné.
- 3** : Silné.

Predné sedadlá môžu byť vyhrievané samostatne.



Nepoužívajte funkciu v prípade, že je sedadlo neobsadené.
Znížte intenzitu vyhrievania, hneď ako je to možné.
Ak teplota sedadla a teplota v interiéri dosiahli dostatočnú úroveň, môžete funkciu vypnúť. Nižšia spotreba elektrickej energie znižuje spotrebu paliva.

! Dlhšie použitie maximálneho nastavenia sa neodporúča pre osoby s citlivou pokožkou. Hrozí nebezpečenstvo popálenia pre osoby, ktorých vnímanie tepla je ovplyvnené (chorobou, užívaním liekov atď.).

Nebezpečenstvo prehriatia systému v prípade použitia izolačných materiálov ako sú vankúše alebo poťahy sedadiel.

Nepoužívajte funkciu:

- ak máte na sebe vlhké oblečenie,
- v prípade inštalácie detskej sedačky.

Z dôvodu zachovania správnej funkčnosti vyhrievacej rohože:

- neukladajte na sedadlo ťažké predmety,
- na sedadlo si nekľakajte ani nestúpajte,
- nepoužívajte ostré predmety,
- nevyliievajte tekutiny.

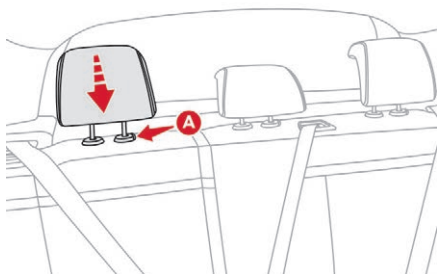
Z dôvodu obmedzenia nebezpečenstva vzniku skratu:

- nepoužívajte tekuté prostriedky na čistenie sedadla,
- nikdy nepoužívajte funkciu, pokiaľ je sedacia časť vlhká.

Zadné sedadlá

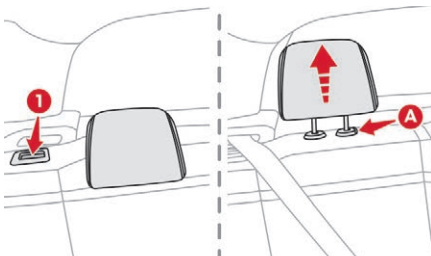
Lavica s pevnými sedacími časťami a sklopiteľnými operadlami, rozdelenými na dve časti (2/3 - 1/3), umožňujúcimi prispôbiť úložného priestoru kufra.

Zadné opierky hlavy



Môžu byť nastavené v dvoch polohách:

- v **hornej polohe**, prevádzkovej:
 - ☞ nadvihnite opierku hlavy až na doraz.
- v **spodnej polohe**, odkladacej, pokiaľ na sedadle nesedí žiaden cestujúci:
 - ☞ stlačte poistku **A**, čím odistíte opierku hlavy a následne ju stlačte smerom nadol.



Opierky hlavy je možné demontovať.

Odstránenie opierky hlavy:

- ☞ uvoľnite operadlo za pomoci ovládača **1**,
- ☞ mierne nakloňte operadlo smerom dopredu,
- ☞ nadvihnite opierku hlavy až na doraz,
- ☞ stlačte poistku **A**, čím odistíte opierku hlavy a následne ju úplne nadvihnite,
- ☞ odložte opierku hlavy.

Opätovné umiestnenie opierky hlavy na pôvodné miesto:

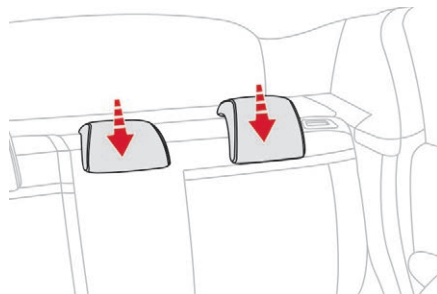
- ☞ vsuňte konce opierky hlavy do otvorov príslušného operadla.
- ☞ potlačte opierku hlavy až na doraz,
- ☞ stlačte poistku **A**, čím uvoľníte opierku hlavy a následne ju zatlačte smerom nadol.

! Nikdy nejazdite so zloženými opierkami hlavy, ak sú na zadných miestach spolujazdci. Opierky hlavy musia byť založené a nastavené v hornej polohe. Opierka hlavy stredného sedadla nesmie byť namontovaná na bočnom sedadle a naopak.

Sklopenie operadiel

! Akákoľvek manipulácia s operadlami sa musí vykonávať na zastavenom vozidle.

Skôr ako operadlo sklopíte:



- ☞ umiestnite opierky hlavy operadiel do spodnej polohy,
- ☞ v prípade potreby posuňte predné sedadlo smerom dopredu,
- ☞ uistite sa, že žiaden predmet ani osoba nebránia správne sklopeniu operadiel (oblečenie, batožina atď.),
- ☞ uistite sa, či sú bočné bezpečnostné pásy umiestnené pozdĺž operadiel.

Nastavenie volantu

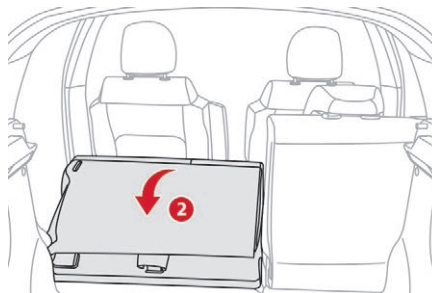


- ☞ Stlačte ovládač **1** pre odistenie operadla.
- ☞ Sprevádzajte pohyb operadla **2** až po dosiahnutie horizontálnej polohy.

i Pokiaľ je operadlo odistené, červená kontrolka tlačidla pre odistenie je viditeľná.

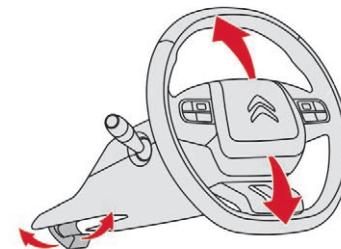
Spätne umiestnenie operadla do pôvodnej polohy

- !** Skôr ako operadlo umiestnite do pôvodnej polohy sa uistite, či sú bočné bezpečnostné pásy správne umiestnené vo vertikálnej polohe vedľa upevňovacích ôk operadiel.



- ☞ Vyrovnajte operadlo **2** a energicky ho zatlačte, aby sa zaistilo v správnej polohe.
- ☞ Skontrolujte, či červená kontrolka ovládača odistenia **1** nie je viac viditeľná.
- ☞ Uistite sa, či nie sú bočné bezpečnostné pásy počas manipulácie privreté.

! Pozor, nesprávne zaistené operadlo môže ohroziť bezpečnosť cestujúcich v prípade prudkého brzdzenia alebo nárazu vozidla. Obsah batožinového priestoru môže byť vrhnutý smerom k prednej časti vozidla – Nebezpečenstvo vážneho poranenia!



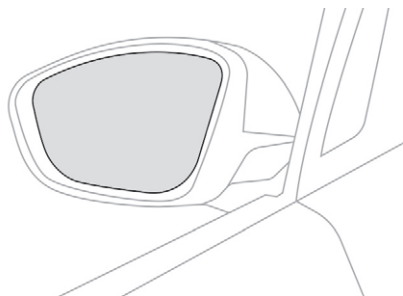
- ☞ **Pri zastavenom vozidle** potiahnite ovládač na odistenie nastavovacieho mechanizmu volantu.
- ☞ Nastavte výšku a hĺbku volantu, čím ho prispôbite vašej jazdnej polohe.
- ☞ Potlačte ovládaciu páčku na zaistenie mechanizmu nastavenia volantu.

! Z bezpečnostných dôvodov sa tieto nastavenia smú vykonávať len na zastavenom vozidle.

3

Spätné zrkadlá

Vonkajšie spätné zrkadlá



Každé spätné zrkadlo je nastaviteľné, čo umožňuje zadné bočné videnie, nevyhnutné pri predbiehaní alebo parkovaní vozidla. Pri parkovaní v úzkom priestore môžu byť spätné zrkadlá sklopené.

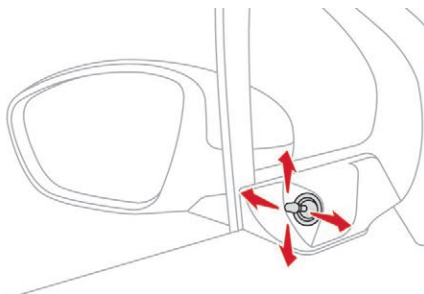
Odhmlievanie – rozmrazovanie



Odhmlievanie – odmrazovanie vonkajších spätných zrkadiel sa uskutoční pri zapnutí motore stlačením tlačidla pre odmrazenie zadného okna.

Ďalšie informácie o **odhmlievaní a rozmrazovaní zadného okna** nájdete v príslušnej kapitole.

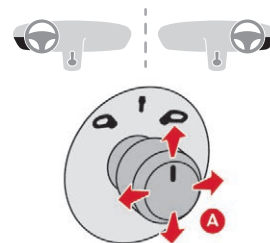
Manuálne nastavenia



- ☞ Pre správne nastavenie spätného zrkadla pohybujte páčkou v štyroch možných smeroch.

! Z bezpečnostných dôvodov musia byť spätné zrkadlá nastavené tak, aby sa eliminoval «mŕtvý uhol». Pozorované predmety sú v skutočnosti bližšie ako sa zdajú v spätnom zrkadle. Pre správny odhad vzdialenosti vozidiel prichádzajúcich zozadu zohľadnite túto skutočnosť.

Elektrické nastavenie



- ☞ Posunutím ovládača **A** smerom doprava alebo doľava si zvolíte príslušné spätné zrkadlo.
- ☞ Premiestnením ovládača v štyroch možných smeroch zrkadlo nastavíte.
- ☞ Umiestnite ovládač späť do strednej polohy.

Manuálne sklopenie

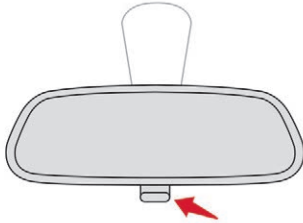
Zrkadlá môžete sklopiť manuálne (prekážka pri parkovaní, úzka garáž...)

- ☞ Otočte zrkadlo smerom k vozidlu.

Vnútoré spätné zrkadlo

Je vybavené zariadením proti oslneniu, ktoré vyvolá stemnenie spätného zrkadla a zmierni ťažkosti vodiča spojené s oslnením slnkom alebo reflektormi iných vozidiel,...

Model s manuálnym nastavením



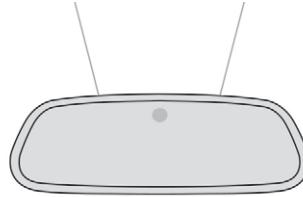
Nastavenie

☞ Nastavte spätné zrkadlo tak, aby bolo správne orientované v polohe «deň».

Poloha deň/noc

- ☞ Potiahnutím páčky nastavte spätné zrkadlo do protioslňovacej polohy «noc».
- ☞ Stlačením páčky nastavíte spätné zrkadlo do štandardnej polohy «deň».

«Elektrochromatický model» s automatickým nastavením



Vďaka snímaču merajúcemu intenzitu svetla prichádzajúceho zo zadnej časti vozidla tento systém automaticky a progresívne zabezpečuje prepínanie medzi denným a nočným režimom.

i Na zabezpečenie optimálnej viditeľnosti počas manévrovania s vozidlom sa pri zaradení spätného chodu zrkadlo automaticky zosvetlí.

Vetranie

Prívod vzduchu

Vzduch cirkulujúci v interiéri vozidla je filtrovaný a prichádza z exteriéru cez mriežku umiestnenú v spodnej časti čelného skla alebo z interiéru pri aktivácii režimu recirkulácie vzduchu.

Prúdenie vzduchu

Vstupujúci vzduch prechádza rôznymi okruhmi v závislosti od ovládačov zvolených vodičom:

- priamy vstup do interiéru (prívod vzduchu),
- prechod vykurovacím okruhom (kúrenie),
- prechod chladiacim okruhom (klimatizácia).

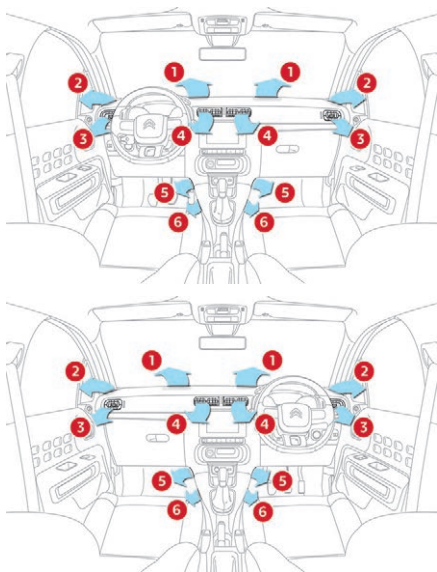
Ovládací panel



V závislosti od výbavy sú ovládacie prvky tohto systému dostupné prostredníctvom ponuky **Klimatizácia** na dotykovom displeji alebo prostredníctvom panela strednej konzoly, ktorý sa nachádza pod audio systémom.

Ovládacie prvky odhmlievania/odmrazovania zadného skla sa nachádzajú pod dotykovým displejom alebo na paneli strednej konzoly, ktorý sa nachádza pod audio systémom.

Nastavenie rozloženia vzduchu



1. Vetracie otvory na odhmlievanie/rozmrazovanie čelného skla.
2. Rozmrazovacie a odhmlievacie priechody predných bočných okien.
3. Nastaviteľný a uzatvárací bočný výstup vzduchu.
4. Nastaviteľné a uzatváracie stredové výstupy vzduchu.
5. Výstupy vzduchu k nohám predných pasažierov.
6. Zadné výstupy vzduchu.

Odporúčania pre vetranie a klimatizáciu

- | Aby boli tieto systémy maximálne účinné, dodržujte nasledujúce pravidlá ich používania a údržby:
 - ☞ Ak chcete zabezpečiť rovnomerné rozloženie vzduchu, neblokujte mriežky vonkajšieho vstupu vzduchu, dýzy, vetracie otvory, výstupy vzduchu a výstup vzduchu umiestnený v kufri.
 - ☞ Ničím neprikrývajte snímač slnečného žiarenia, ktorý je umiestnený na prístrojovej doske. Slúži na automatickú reguláciu klimatizačného systému.
 - ☞ Klimatizačný systém uveďte do činnosti na dobu minimálne 5 až 10 minút jeden alebo dvakrát za mesiac, čím zabezpečíte jeho správny chod.
 - ☞ Kontrolujte stav interiérového filtra a pravidelne si nechajte vymieňať filtračné prvky. Odporúčame, aby ste uprednostnili použitie kombinovaného interiérového filtra. Vďaka jeho aktívnemu špecifickému aditívu prispieva k prečisteniu vzduchu a celkovej čistote v interiéri vozidla (redukcia alergických prejavov, pachov a mastných povlakov).

- ☞ Na zabezpečenie správneho chodu klimatizačného systému vám odporúčame kontrolovať ho podľa odporúčaní uvedených v príručke na údržbu, obsluhu a záruky.
- ☞ Ak systém nechladí, vypnite ho a obráťte sa na sieť CITROËN alebo na kvalifikovanú dielňu.

Pri vlečení maximálneho zaťaženia v prudkom stúpaní a pri veľmi vysokej vonkajšej teplote umožní vypnutie klimatizácie zvýšenie výkonu motora, a teda aj zlepšenie vlečnej kapacity.

Aby ste sa vyhli riziku zníženia kvality vzduchu a zahmlievaniu okien:

- nejazdite dlho s vypnutou ventiláciou.
- neponechajte príliš dlhú nastavenú recirkuláciu vzduchu.



Ak je po dlhom státi na slnku vnútorná teplota veľmi vysoká, na niekoľko minút kabínu vyvetrajte.

Ovládanie prietoku vzduchu nastavte tak, aby ste zabezpečili dobré prevzdušenie interiéru.



Kondenzácia je normálnym javom, ktorý vzniká počas činnosti klimatizácie a jeho výsledkom je voda nachádzajúca sa pod vozidlom.



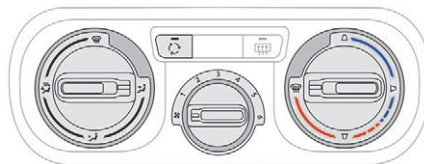
Stop & Start

Systém vykurovania a klimatizácie funguje len pri zapnutom motore.

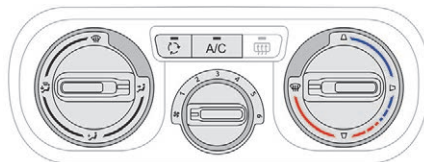
Z dôvodu zachovania požadovaného teplotného komfortu v interiéri vozidla môžete dočasne deaktivovať funkciu Stop & Start.

Viac informácií o funkcii **Stop & Start** nájdete v príslušnej kapitole.

Kúrenie / Manuálna klimatizácia



Vykurovací systém je funkčný len pri bežiacom motore.



Manuálny klimatizačný systém je funkčný len pri bežiacom motore.

Nastavenie teploty

Otočením ovládača z modrej (chlad) na červenú (teplo) môžete nastaviť teplotu podľa vašej potreby.

Nastavenie prietoku vzduchu

Otočením kruhového ovládača nastavíte prietok vzduchu potrebný pre zabezpečenie vášho komfortu.

Vyhnite sa príliš dlhej jazde s vypnutým vetraním (riziko zahmlievania okien a zhoršenia kvality vzduchu).

Nastavenie rozloženia vzduchu



Stredný vetrací otvor a bočné výstupy vzduchu.



Priestor nôh.



Čelné sklo a nohy cestujúcich.



Predné sklo.

Rozloženie vzduchu môže byť regulované umiestnením ovládača do medzipolohy.

Vstup vzduchu/recirkulácia vzduchu

Recirkulácia vzduchu vo vnútri vozidla umožňuje izolovať interiér od vonkajších pachov a dymu.

Táto funkcia zároveň umožňuje rýchlejšie zohriatie a ochladenie interiéru vozidla.



☞ Stlačením tohto tlačidla si zvolíte režim vstupu vzduchu do interiéru.

Ak je svetelná kontrolka zhasnutá, funkcia vstupu vzduchu z exteriéru je aktivovaná.

Ak je svetelná kontrolka rozsvietená, funkcia recirkulácie vzduchu v interiéri je aktivovaná a vstup vzduchu z exteriéru je zablokovaný.

Zapnutie/vypnutie klimatizácie

Činnosť klimatizácie je efektívna v každom ročnom období, pri zatvorených oknách.

Umožňuje vám:

- v lete znížiť teplotu,
- v zime, pri teplote vyššej ako 3 °C, zvýšiť účinnosť odrosovania.

Zapnutie

A/C ☞ Klimatizácia sa zapína stlačením tohto tlačidla.

i Klimatizácia nie je funkčná v prípade, ak je vypnutý prítok vzduchu.

Vypnutie

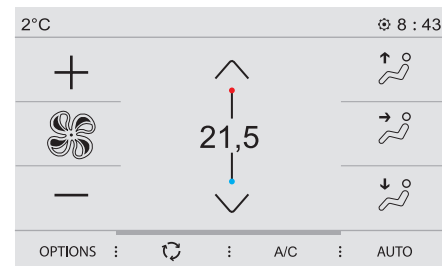
A/C ☞ Klimatizácia sa vypína opätovným stlačením tohto tlačidla.

Automatická klimatizácia

Klimatizačný systém funguje v čase, keď je motor v chode, ale pri zapnutom zapaľovaní máte prístup k vetraniu a jeho ovládačom. Ovládanie klimatizácie a regulácia teploty, prúdenia a rozvádzania vzduchu vo vnútri vozidla sa vykonávajú automaticky.



☞ Na dotykovom displeji si zvolíte ponuku **Klimatizácia** pre zobrazenie stránky s ovládačmi systému.




Nastavenie teploty

- ☞ Hodnotu teploty môžete zvýšiť stlačením tohto tlačidla.
- ☞ Hodnotu teploty môžete znížiť stlačením tohto tlačidla.

Zobrazená hodnota zodpovedá určitému teplotnému komfortu a nie konkrétnej teplote.


Automatický program komfort


Aktivácia/deaktivácia

AUTO  Automatický režim klimatizačného systému sa aktivuje alebo deaktivuje stlačením tlačidla **AUTO**.

Klimatizačný systém pracuje automaticky: v závislosti od zvolenej úrovne komfortu systém optimálnym spôsobom reguluje teplotu, prietok a rozloženie vzduchu v interiéri vozidla.

Nastavenie typu automatického programu

OPTIONS  Automatický program komfort môžete upraviť na vedľajšej stránke, na ktorú sa dostanete stlačením tohto tlačidla a kde si môžete vybrať niektoré z troch ponúkaných nastavení.

 Typ aktuálneho nastavenia môžete upraviť postupnými stlačeniami tlačidla, ktoré umožnia prístup k požadovanému režimu:



«**soft**» (jemný): dáva prednosť optimálnemu a tichému chodu klimatizácie s obmedzením prietoku vzduchu,

«**normal**» (štandardný): poskytuje ten najlepší kompromis medzi tepelným komfortom a tichým chodom klimatizácie (predvolené nastavenie),

«**fast**» (rýchly): zabezpečuje dynamické a silné prúdeniu vzduchu.


Tento typ nastavenia je spojený len s režimom AUTO. Po deaktivácii režimu AUTO sa však zachová naposledy zvolený typ nastavenia. Ak bol režim AUTO deaktivovaný, zmena typu nastavenia nebude mať za následok opätovnú aktiváciu tohto režimu.

i Z dôvodu obmedzenia nadmerného prúdenia chladného vzduchu pri chladnom počasí a studenom motore dosiahne prietok vzduchu svoju komfortnú úroveň len postupne. Ak je pri vstupe do vozidla teplota v jeho vnútri oveľa nižšia alebo vyššia ako požadovaná komfortná hodnota, nie je vhodné meniť zobrazenú hodnotu na účely rýchlejšieho dosiahnutia požadovaného komfortu. Systém automaticky a čo možno najrýchlejšie vyrovná teplotný rozdiel.

Manuálne ovládanie


Prietok a rozloženie vzduchu môžete regulovať manuálne.

Hneď po zmene nastavenia sa automaticky deaktivuje komfortný režim.

AUTO  Automatický program komfort môžete opäť aktivovať stlačením tlačidla **AUTO**.

3

Nastavenie prietoku vzduchu

+  Prietok vzduchu môžete zvýšiť alebo znížiť stlačením niektorého z týchto tlačidiel.

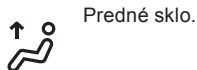
Znak prietoku vzduchu (vrtuľka) sa postupne vyplní v závislosti od požadovaného množstva. Znížením prietoku vzduchu na minimum zastavíte vetranie.

Vedľa vrtuľky sa zobrazí symbol «**OFF**».

! Vyhnite sa príliš dlhému jazde s vypnutým vetraním (riziko zahmlievania okien a zhoršenia kvality vzduchu).

Nastavenie rozloženia vzduchu

Rozloženie vzduchu vo vnútri vozidla môžete regulovať pomocou týchto troch tlačidiel.



Predné sklo.



Stredné a bočné vetracie otvory.



Nohy spolujazdcov.

Funkcia sa aktivuje alebo deaktivuje každým stlačením tlačidla.

i Súčasne môžu byť aktivované všetky tri tlačidlá. V takom prípade bude zabezpečené prúdenie vzduchu zo stredných a bočných vetracích otvorov rovnako ako aj z otvorov smerujúcich k nohám cestujúcich.


Zapnutie/vypnutie klimatizácie

Činnosť klimatizácie je efektívna v každom ročnom období, pri zatvorených oknách.

Umožňuje vám:


- v lete znížiť teplotu,
- v zime, pri teplote vyššej ako 3 °C, zvýšiť účinnosť odrosovania.

Zapnutie

A/C  Klimatizácia sa zapína stlačením tohto tlačidla.

i Klimatizácia nie je funkčná v prípade, ak je vypnutý prítok vzduchu.

Vypnutie



A/C  Klimatizácia sa vypína opätovným stlačením tohto tlačidla.

Vstup vzduchu/recirkulácia vzduchu

Vstup vzduchu z exteriéru zabraňuje zahmlievaniu čelného skla a bočných okien. Recirkulácia vzduchu v interiéri vozidla umožňuje izolovať vnútorný priestor vozidla od vonkajších pachov a dymov.

i Táto funkcia zároveň umožňuje rýchlejšie zohriatie alebo ochladenie vzduchu v interiéri vozidla.



-  Recirkuláciu vzduchu vo vnútri vozidla zapnete stlačením tohto tlačidla.
-  Prívod vzduchu zvonka umožníte opätovným stlačením tohto tlačidla.

! Nemajte recirkuláciu vzduchu vo vnútri vozidla zapnutú príliš dlho (riziko zahmlievania a zhoršenia kvality vzduchu).

Funkcia vetrania pri zapnutom zapaľovaní

Keď je zapnuté zapaľovanie, môžete pomocou vetracieho okruhu upraviť nastavenia **prúdenia** a **rozvádzania vzduchu** vo vnútri vozidla v závislosti od nabitia batérie.

Touto funkciou nie je možné ovládať klimatizáciu.

Odhmlievanie – odmrazovanie predného skla



Tieto znaky na ovládacích paneloch indikujú nastavenie ovládačov na rýchle odhmlievanie alebo rozmrazovanie čelného skla a bočných okien.

V zimnom období nasmerujte bočné vetracie otvory smerom k bočným oknám, aby ste zabezpečili optimálne odhmlievanie alebo rozmrazovanie.

Pomocou ovládacieho panela na strednej konzole

Zapnutie

- ☞ Ovládače teploty a prietoku vzduchu nastavte do polohy vyznačenej príslušným grafickým symbolom.
- ☞ Ovládač rozloženia vzduchu nastavte do polohy «predné sklo».

Vypnutie

- ☞ Ovládač prietoku vzduchu nastavte do polohy **ventilátor**.

Pomocou dotykového displeja

Zapnutie



- ☞ Stlačte toto tlačidlo. Svetelná kontrolka tlačidla sa rozsvieti.

Systém automaticky riadi klimatizovaný vzduch, prúdenie vzduchu, prívod vzduchu a rozdeľuje vetranie optimálnym spôsobom smerom na čelné sklo a bočné okná.

Deaktivácia

- ☞ Znovu stlačte tlačidlo pre vypnutie. Svetelná kontrolka tlačidla zhasne.

i S funkciou Stop & Start, pokiaľ je aktivované odhmlievanie, nie je k dispozícii režim STOP.

Odhmlievanie – odmrazovanie zadného skla

Zapnutie



- ☞ Stlačením tohto tlačidla uvediete do činnosti odhmlievanie/odmrazovanie zadného okna a vonkajších spätných zrkadiel, podľa verzie. Rozsvieti sa kontrolka tlačidla.

Deaktivácia

Odmrazovanie sa vypne automaticky, obmedzí sa tým nadmerná spotreba elektrického prúdu.

- ☞ Ďalším stlačením tohto tlačidla je možné rozmrazovanie vypnúť skôr, ako sa vypne automaticky. Svetelná kontrolka na tlačidle zhasne.



Vypnite vyhrievanie zadného okna a vonkajších spätných zrkadiel vždy, keď to budete považovať za potrebné, pretože menšia spotreba prúdu umožní znížiť spotrebu paliva.



Odhmlievanie – rozmrazovanie zadného okna môže byť uvedené do činnosti len pri motore v chode.

Stropné svetlo



1. Stropné svetlo
2. Bodové osvetlenie

Stropné osvetlenie



V tejto polohe sa stropné osvetlenie postupne rozsvieti:

- pri odomknutí vozidla,
- pri vytiahnutí kľúča zo zapaľovania,
- pri otvorení dverí,
- pri aktivácii tlačidla uzamykania diaľkového ovládania, v prípade lokalizácie vášho vozidla.

Postupne zhasne:

- pri uzamknutí vozidla,
- pri zapnutí zapaľovania,
- 30 sekúnd po uzavretí posledných dverí.



Permanentne zhasnuté.



Permanentne rozsvietené.

- i** V režime permanentné rozsvietené sa dĺžka rozsvietenia mení v závislosti od kontextu:
- pri vypnutom zapaľovaní približne desať minút,
 - v režime úspory energie približne tridsať sekúnd,
 - s motorom v chode neobmedzené.

Bodové osvetlenie

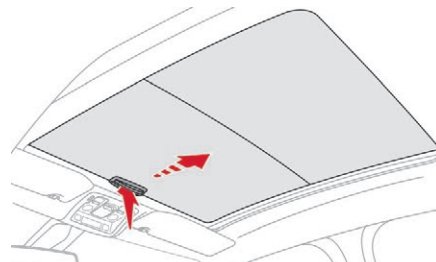
- ☞ Pri zapnutom zapaľovaní stlačte príslušný vypínač.

- !** Dávajte pozor, aby sa do kontaktu so stropnými svetlami nedostal žiaden predmet.

Panoramatická sklenená strecha

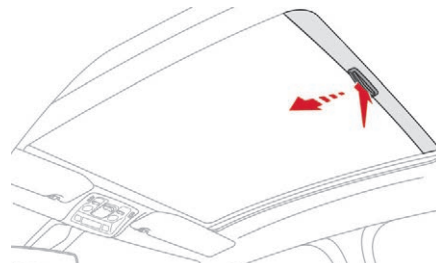
Obsahuje dvojdielne tienidlo, ktoré zlepšuje tepelný a akustický komfort interiéru vozidla.

Otváranie



- ☞ Potiahnite clonu dozadu, pokým sa neuzamkne.

Zatvorenie



- ☞ Potiahnite clonu dopredu, pokým sa neuzamkne.

Osvetlenie batožinového priestoru

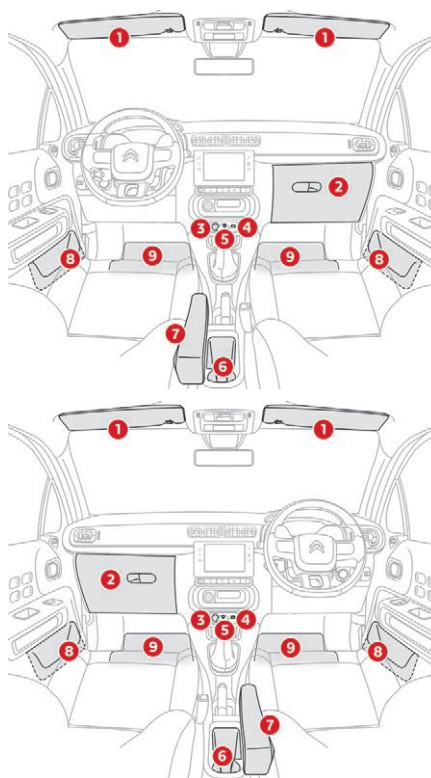


Rozsvieti sa automaticky pri otvorení kufru a zhasne automaticky pri jeho zatvorení.

K dispozícii je rôzna doba trvania osvetlenia:

- pri vypnutom zapaľovaní približne desať minút,
- v režime úspory energie približne tridsať sekúnd,
- pri motore v chode, neobmedzene.

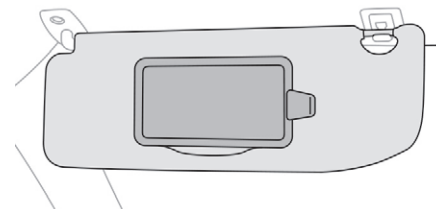
Výbava interiéru



1. Slniečna clona.
2. Príručná skrinka.
3. 12 V zásuvka (max. 120 W)
4. Zásuvka USB.
5. Prídavná zásuvka konektora.
6. Otvorený odkladací priestor s dvomi držiakmi nápojov.
7. Predná laktová opierka.
(v závislosti od verzie)
8. Odkladacie priechytky.
9. Koberčeky.
(v závislosti od verzie)

3

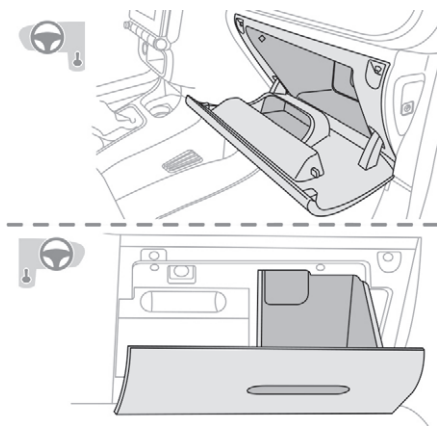
Slniečna clona



Slniečna clona na strane vodiča je vybavená kozmetickým zrkadlom s tienidlom a držiakom mapy (alebo puzdrom na lístky).

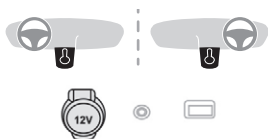
! Na slnečnú clonu na strane spolujazdca nikdy nič nepripevňujte a neprilepujte, pretože by to pri rozvinutí čelného airbagu (zabudovaného v streche) mohlo spôsobiť poranenia.

Príručná skrinka



Umožňuje odložiť fľašu s vodou, dokumenty od vozidla atď.

12 V zásuvka

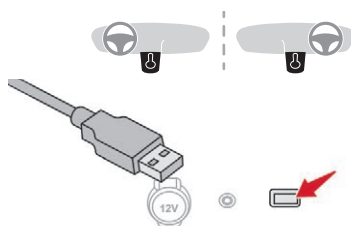


Na pripojenie 12 V príslušenstva (maximálny výkon: 120 W) nadvihnite kryt a pripojte správny adaptér.

! Berte ohľad na maximálny výkon zásuvky (v opačnom prípade hrozí riziko poškodenia prenosného zariadenia).

! Pripojenie elektrického zariadenia, ktoré neodporúča spoločnosť CITROËN, ako napr. nabíjačky s USB pripojením, môže vyvolať poruchy činnosti elektrických zariadení vozidla, ako napríklad zlý príjem rádiového signálu alebo poruchy zobrazenia na displejoch.

USB port

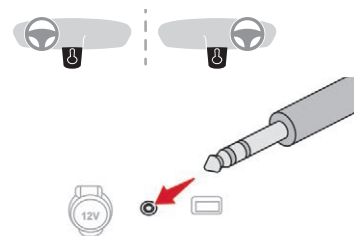


Umožňuje pripojiť prenosné zariadenia alebo kľúč USB. Prehráva zvukové súbory prenášané do vášho audio systému cez reproduktory vo vozidle. Súbory možno prechádzať pomocou ovládačov na volante alebo na audio systéme.

i Počas používania portu USB sa prenosné zariadenie automaticky nabíja. Ak je spotreba prúdu prenosného zariadenia vyššia ako intenzita prúdu poskytovaná vozidlom, zobrazí sa príslušné hlásenie.

Podrobnejšie informácie o použití tejto výbavy nájdete v časti «Audio a telematika».

Doplnková zásuvka (JACK)



Umožňuje pripojiť prenosné zariadenie, aby ste mohli počúvať svoje audio súbory cez reproduktory vozidla. Správa súborov sa vykonáva prostredníctvom vášho prenosného zariadenia.

Podrobnejšie informácie o použití tejto výbavy nájdete v časti «Audio a telematika».

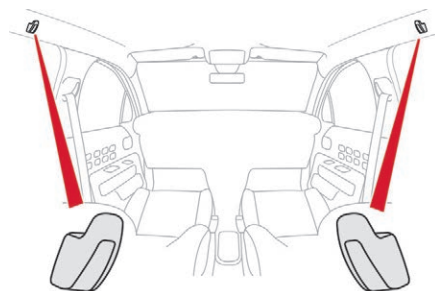
Predná lakt'ová opierka

Nastavenie výšky



- ☞ Úplne sklopte lakt'ovú opierku.
- ☞ Znova ju nadvihnite do požadovanej výšky (dolná, stredná alebo horná poloha).
- ☞ V hornej polohe lakt'ovú opierku zdvihnite, aby ste ju odistili a dajte ju do dolnej polohy.

Háčiky na zavesenie odevu



Nachádzajú sa nad oboma zadnými dverami.

Koberce

Montáž

Pri prvej montáži rohože na strane vodiča používajte výhradne uchytenia, ktoré vám boli dodané.

Ostatné rohože sa jednoducho kladú na podlahu.

Odstránenie

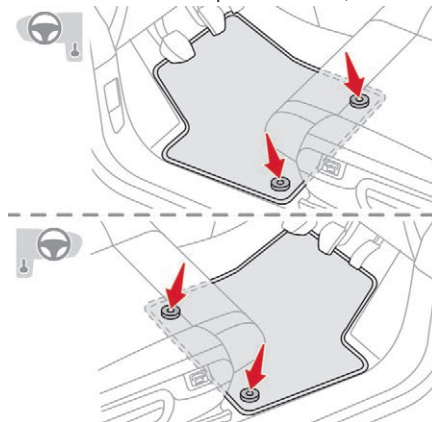
Na strane vodiča demontujete rohož nasledovne:

- ☞ posuňte sedadlo čo najviac dozadu,
- ☞ odistite uchytenia,
- ☞ vyberte rohož.

Opätovná montáž

Na strane vodiča koberec namontujete späť takto:

- ☞ koberec uložte na správne miesto,



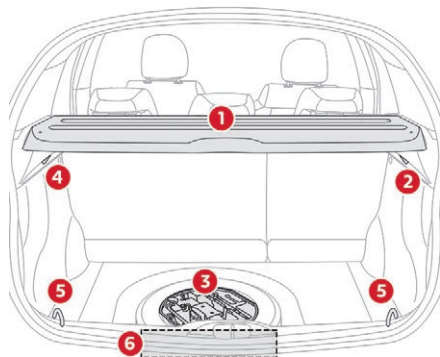
- ☞ založte uchytenia a zatlačte ich,
- ☞ skontrolujte správne uchytenie koberca.

! V záujme zabránenia akémukoľvek riziku zablokovania pedálov:

- používajte len také koberce, ktoré prispôbené už existujúcim uchyteniam vo vozidle; ich použitie je nevyhnutné,
- nikdy nepokladajte viacero rohoží na seba.

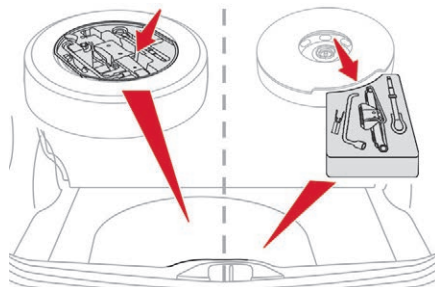
Použitie koberca, ktorý nebol homologizovaný spoločnosťou CITROËN, môže sťažovať prístup k pedálom a narušovať činnosť tempomatu/obmedzovača rýchlosti. Rohože typovo schválené spoločnosťou CITROËN sú vybavené dvomi príchytkami, ktoré sa nachádzajú pod sedadlom.

Výbava kufra



1. Zadná priehradka.
2. Háčiky.
3. Úložný priestor pod podlahou.
4. Osvetlenie.
5. Upevňovacie oká.
6. Výstražný trojuholník.

Odkladacia skrinka



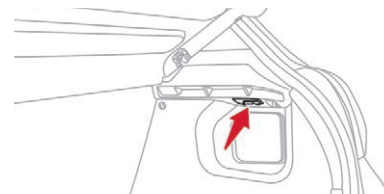
☞ Odtiahnite koberec kufru, čím získate prístup k odkladacej skrinke.

V závislosti od konfigurácie obsahuje výbavu slúžiacu na odkladanie:

- vlečné oko,
- súprava na dočasnú opravu pneumatiky,
- výstražný trojuholník,
- atď.

! Pri verziách s odkladacou skrinkou: pred naložením vecí do kufru musí byť na svojom mieste.

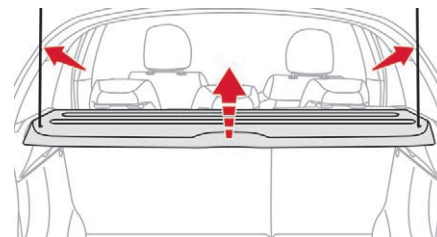
Háčiky



Umožňujú zavesenie nákupných tašiek.

! Dbajte na to, aby ste zavesili len ľahké tašky.

Zadná policu



Policu odstránite nasledovne:

- ☞ odistíte obe lanká,
- ☞ opatrne nadvihnete policu a odstráňte ju,
- Uložiť ju môžete viacerými spôsobmi:
- vertikálne za prednými sedadlami,
 - alebo na plochu na dne kufra.

Výstražný trojuholník

Z bezpečnostných dôvodov, skôr ako vystúpite z vozidla, aby ste rozložili a umiestnili výstražný trojuholník, rozsviette na vozidle výstražné svetlá a oblečte si bezpečnostnú vestu.

Výstražný trojuholník je možné uložiť pomocou popruhov do zadného panela batožinového priestoru

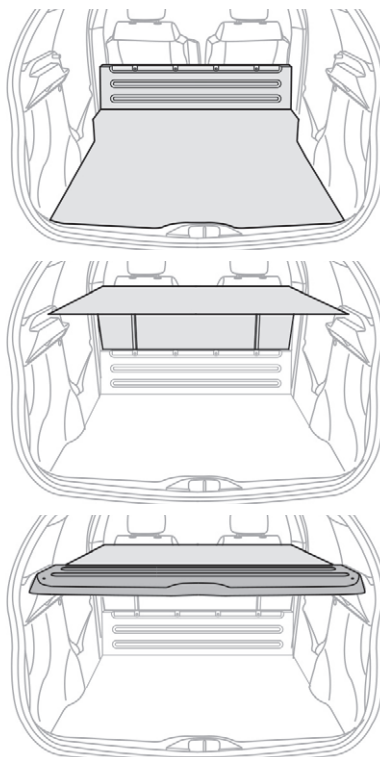
Montáž trojuholníka

Pozrite si montážne pokyny v návode jeho výrobcu.

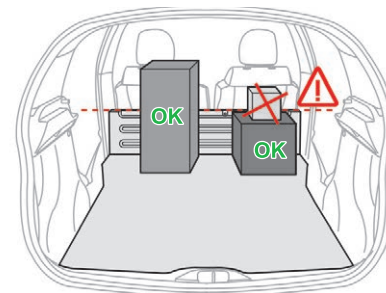
Umiestnenie výstražného trojuholníka

- ☞ Umiestnite výstražný trojuholník za vozidlo v súlade s miestne platnými právnymi predpismi.

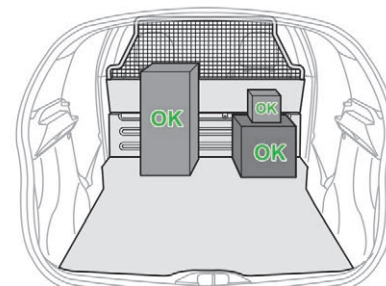
Zadná polička (firemná verzia)



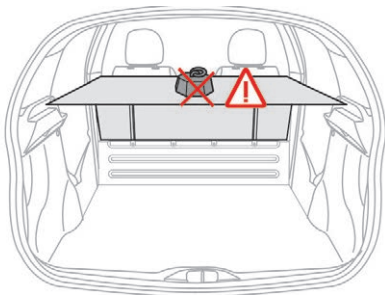
Umožňuje ešte viac zakryť vnútro vozidla v spojení s už dostupnou poličkou.



! Nad viazacie reťaze nekladte žiadne predmety.



Ak je vaše vozidlo vybavené ochrannou mriežkou, môžete dávať predmety nad viazacie reťaze.



! Na zadnú poličku nekladte tvrdé ani ťažké predmety.
V prípade prudkého zabrzdzenia alebo nárazu by sa mohli vymrštiť vpred nebezpečnou rýchlosťou.

Prístup k rezervnému kolesu na biznis verziách:

- vyťahnite odkladaciu schránku,
- nadvihnite členenú podlahu,
- vyberte klin.

Ovládanie osvetlenia

Hlavné osvetlenie

Predné a zadné svetlá na vozidle sú navrhnuté tak, aby progresívne prispôbili viditeľnosť vodiča v závislosti od klimatických podmienok:

- polohové svetlá na zviditeľnenie vozidla,
- stretávacie svetlá pre videnie bez oslňovania ostatných vodičov,
- diaľkové svetlá pre dobré videnie v prípade voľnej cesty.

Doplňkové osvetlenie

Pre špecifické jazdné podmienky máte k dispozícii ďalšie možnosti osvetlenia (podľa verzie):

- zadné hmlové svetlo,
- predné hmlové svetlomety,
- denné svetlá pre lepšie zviditeľnenie vášho vozidla počas dňa,
- sprievodné osvetlenie pre uľahčenie prístupu do vozidla,
- parkovacie svetlá pre bočné označenie vozidla.

Programovanie

Je možné upraviť nastavenia parametrov určitých funkcií:

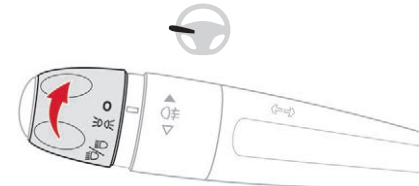
- sprievodné osvetlenie,
- privítacie osvetlenie,
- denné svetlá.

i Pri určitých klimatických podmienkach (nízka teplota, vlhkosť) sa môže vnútorný povrch predných a zadných svetlomietov zarsiť, čo je normálny jav, ktorý zmizne počas niekoľkých minút po zapnutí svetiel.

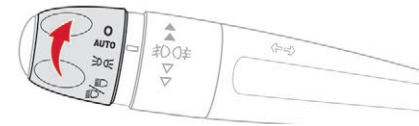
i **Cesta do zahraničia**
Ak s vozidlom plánujete jazdiť v krajine, v ktorej sa jazdí po opačnej strane cesty, je nevyhnutné nastaviť stretávacie svetlomety vášho vozidla tak, aby neoslňovali protiidúcich vodičov. Obráťte sa na sieť CITROËN alebo na kvalifikovaná dielňa.

i Ak sa pokazí jedna alebo viac žiaroviek, o kontrolu príslušnej žiarovky alebo žiaroviek vás požiada správa.

Bez automatického osvetlenia



S automatickým osvetlením



4

Ovládací prstenec režimu hlavného osvetlenia

Otočte, aby sa požadovaný znak nachádzal proti značke.



Zhasnuté svetlá/denné svetlá.



Len obrysové svetlá.

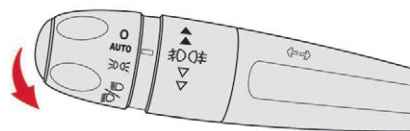


Stretávacie alebo diaľkové svetlá.



Automatické rozsvietenie svetiel.

Prepínanie svetiel



Potiahnutím páčky prepnete rozsvietenie stretávacích svetiel/diaľkových svetiel.

V režime zhasnutých svetiel a obrysových svetiel môže vodič dočasne rozsvietiť diaľkové svetlá («zablíkание svetlami») potiahnutím páčky k sebe a jej podržaním.

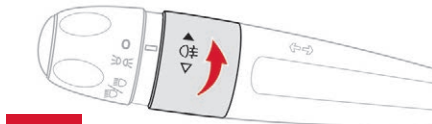
Zobrazenie

Rozsvietenie príslušnej kontrolky na združenom prístroji potvrdí zapnutie zvoleného osvetlenia.

Ovládací prsteneц hmlových svetiel

Hmlové svetlá fungujú súčasne so stretávacími alebo diaľkovými svetlami.

Iba zadné hmlové svetlo



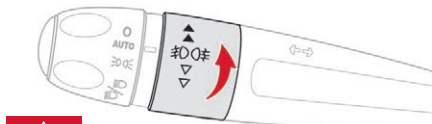
Funguje pri rozsvietených obrysových svetlách.

☞ Rozsvetuje sa otočením prstenca smerom dopredu.

Pri automatickom vypnutí svetiel (pri modeli s funkciou AUTO) ostanú hmlové svetlo a stretávacie svetlá rozsvietené.

☞ Zhasína sa otočením prstenca smerom dozadu.

Predné hmlové svetlá a zadné hmlové svetlo



Otočením a uvoľnením kruhového ovládača:

☞ smerom dopredu jedenkrát, rozsvietite predné hmlové svetlomety,

- ☞ smerom dopredu druhýkrát, rozsvietite zadné hmlové svetlo,
- ☞ smerom dozadu jedenkrát, vypnete zadné hmlové svetlo,
- ☞ smerom dozadu druhýkrát, vypnete predné hmlové svetlomety.

Pri automatickom vypnutí svetiel (verzia s AUTOMATICKÝM osvetlením) alebo pri manuálnom vypnutí stretávacích svetiel ostanú hmlové a obrysové svetlá rozsvietené.

☞ Otočením prstenca smerom dozadu vypnete hmlové svetlá, obrysové svetlá zhasnú taktiež.

! Za jasného alebo daždivého počasia, vo dne, ako aj v noci, je zakázané rozsvietiť predné hmlové svetlomety a zadné hmlové svetlá. V takýchto situáciách môže intenzita ich svetelného kužeľa oslepiť ostatných vodičov. Mali by sa používať jedine v prípade hmly alebo sneženia. Za týchto klimatických podmienok je potrebné zapnúť stretávacie svetlá a svetlá do hmly ručne, pretože snímač môže detegovať dostatočnú intenzitu svetla. Nezabudnite vypnúť predné hmlové svetlomety a zadné hmlové svetlo hneď, ako ich použitie nie je nevyhnutné.

Vypnutie svetiel pri vypnutom zapalovaní

Pri vypnutí zapalovania zhasnú okamžite všetky svetlá, s výnimkou stretávacích svetiel v prípade aktivovaného automatického sprievodného osvetlenia.

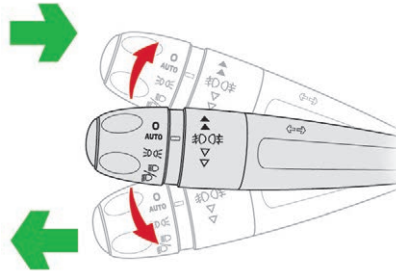
Zapnutie osvetlenia po vypnutí zapalovania

Pre opätovnú aktiváciu ovládania osvetlenia nastavte prstenec do polohy **0** – zhasnuté svetlá, následne zvolte vami požadovanú polohu.

Keď sa otvorí dvere vodiča, ozve sa dočasný zvukový signál, ktorý vodiča upozorní na to, že svetlá sú zapnuté.

Osvetlenie, okrem parkovacích svetiel, bude automaticky prerušené po maximálnom časovom limite 30 minút, aby sa zabránilo vybitiu batérie.

Ukazovatele smeru (blikajúce)



- ☞ Doľava: stlačte ovládač osvetlenia smerom nadol až za bod odporu.
- ☞ Doprava: zatlačte ovládač osvetlenia smerom nahor až za bod odporu.

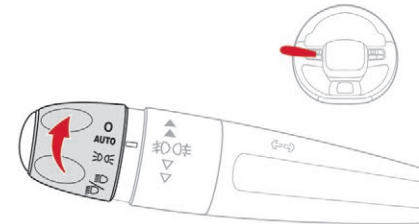
Tri bliknutia

- ☞ Zatlačte jednoducho smerom nahor alebo nadol bez toho, aby ste prekonalí bod odporu. Ukazovatele smeru bliknú trikrát.

Automatické rozsvietenie svetlomietov

V prípade nedostatočného vonkajšieho osvetlenia zaznamenaného snímačom intenzity svetla sa automaticky rozsvietí osvetlenie evidenčného čísla vozidla, parkovacie a stretávacie svetlá, bez potreby zásahu zo strany vodiča. Svetlá sa môžu rozsvietiť súčasne s automatickou činnosťou predných stieračov skla aj v prípade detekcie dažďa. Svetlá sa automaticky vypnú vo chvíli, keď je osvetlenie postačujúce alebo po vypnutí stieračov.

Zapnutie



- ☞ Otočte kruhový ovládač do polohy «**AUTO**». Keď je funkcia aktivovaná, zobrazí sa tiež správa.

Vypnutie

☞ Otočte kruhový ovládač do inej polohy. Deaktiváciu funkcie sprevádza zobrazenie správy.

Porucha činnosti



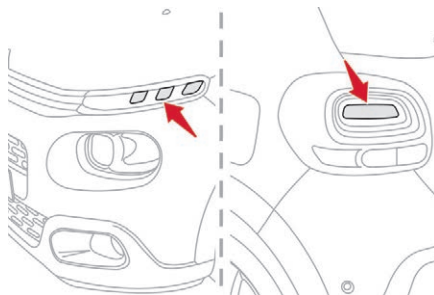
V prípade poruchy činnosti snímača intenzity svetla sa rozsvietia svetlá, na združenom prístroji sa zobrazí táto kontrolka sprevádzaná zvukovým signálom a/alebo správou.

Obráťte sa na servisnú sieť CITROËN alebo na kvalifikovaná dielňa.

! Ničím neprikrývajte snímač intenzity svetla prepojený s dažďovým snímačom, ktorý sa nachádza v strednej časti čelného skla za vnútorným spätným zrkadlom; združené funkcie by nemohli byť ovládané.

i Snímač intenzity svetla môže v hmlistom počasí alebo počas sneženia zaznamenať dostatočné osvetlenie. Svetlá sa teda automaticky nerozsvietia.

Denné svetlá/obrysové svetlá



Predné a zadné svetlá sa automaticky rozsvietia pri naštartovaní motora.

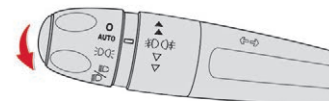
Zabezpečujú tieto funkcie:

- Denné svetlá (ovládač osvetlenia v polohe «0» alebo «AUTO» pri dostatočnom svetle).
- Obrysové svetlá (ovládač osvetlenia v polohe «AUTO» pri nedostatočnom svetle alebo «Iba obrysové svetlá» alebo «Stretávacie/dialkové svetlá»).

i V denných svetlách sú diódy jasnejšie.

Parkovacie svetlá

Bočné svetelné označenie prostredníctvom rozsvietenia obrysových svetiel iba na strane cestnej premávky.



☞ V závislosti od verzie vozidla potlačte ovládač osvetlenia smerom nahor alebo nadol do uplynutia jednej minúty od zapnutia zapaľovania, podľa strany premávky (napr. parkovanie vpravo; potlačte ovládač osvetlenia smerom nadol; rozsvietenie na ľavej strane).

Tento úkon je sprevádzaný zvukovým signálom a rozsvietením výstražnej kontrolky príslušného ukazovateľa smeru na združenom prístroji. Parkovacie svetlá vypnete umiestnením ovládača osvetlenia do strednej polohy.

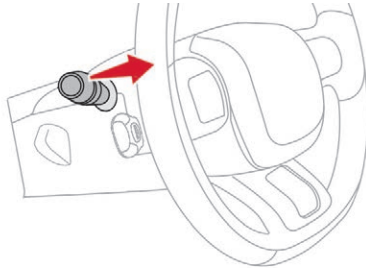
Sprievodné osvetlenie

Automatická

Keď je aktivovaná funkcia automatického osvetlenia prednými svetlometmi (ovládač osvetlenia je v polohe AUTO), pri znížených svetelných podmienkach okolia zostanú po vypnutí zapaľovania svietiť stretávacie svetlá.

Aktiváciu, deaktiváciu, ako aj dobu trvania aktivácie sprievodného osvetlenia je možné nastaviť prostredníctvom ponuky nastavenia parametrov vozidla.

Manuálne



Dočasné rozsvietenie stretávacích svetiel po vypnutí zapaľovania uľahčuje vodičovi opustenie vozidla v prípade slabej viditeľnosti.

Zapnutie

- ☞ Pri vypnutom zapaľovaní «zablikajte» svetlami pomocou ovládača osvetlenia.
- ☞ Ďalšie «zablikanie svetlami» funkciu vypne.

Vypnutie

Manuálne sprievodné osvetlenie sa automaticky vypne po uplynutí stanovenej časovej doby.

Vonkajšie automatické privítacie osvetlenie

Ak je aktivovaná funkcia «Automatické rozsvietenie svetiel», v prípade nedostatočného vonkajšieho svetla sa pri odomknutí vozidla automaticky rozsvietia obrysové svetlá a stretávacie svetlá.

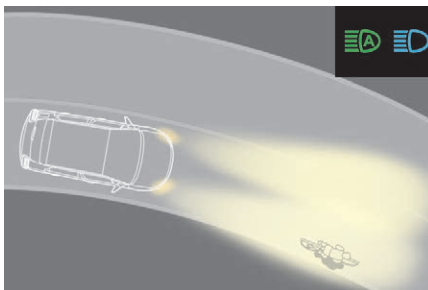
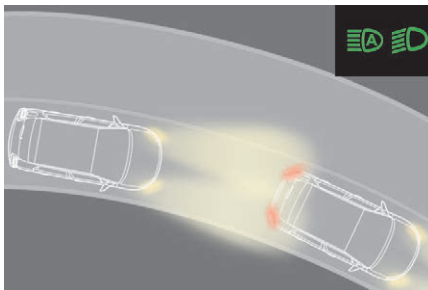
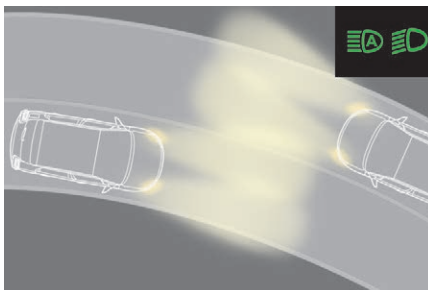
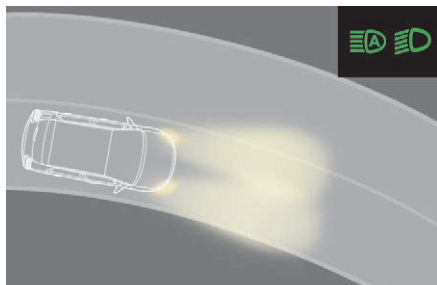
Aktiváciu alebo deaktiváciu, ako aj dobu vonkajšieho sprievodného osvetlenia je možné nastaviť prostredníctvom ponuky nastavenia parametrov vozidla.

Automatické prepnutie diaľkových svetiel

System, ktorý v závislosti od podmienok osvetlenia a jazdných podmienok automaticky prepne diaľkové svetlá na stretávacie a naopak vďaka kamere umiestnenej v hornej časti čelného skla.

! Jedná sa o pomocný systém riadenia. Vodič ostáva i naďalej zodpovedný za osvetlenie svojho vozidla, prispôsobenie jazdy svetelným podmienkam, viditeľnosti, premávke a pravidlám cestnej premávky.

i System je funkčný keď vozidlo prekročí rýchlosť 25 km/h. Pokiaľ rýchlosť vozidla poklesne pod 15 km/h, systém sa vyradí z činnosti.



Aktivácia/deaktivácia



☞ Otočte kruhový ovládač osvetlenia do polohy «**AUTO**».

- ☞ V ponuke **Vehicle / Driving** vyberte kartu «**Driving function**», potom «**Automatic headlamp dip**».
- ☞ Funkciu aktivujete bliknutím čelnými svetlometmi (stlačte až za bod odporu).



Po vypnutí zapalovania ostane stav systému uložený v pamäti.

Činnosť

Pokiaľ je intenzita svetla dostatočná a/alebo podmienky premávky neumožňujú rozsvietiť diaľkové svetlá:

-  - stretávacie svetlá ostanú svietiť a na združenom prístroji sa rozsvieti táto kontrolka.
- 

Pokiaľ je intenzita svetla veľmi slabá a podmienky premávky to umožnia:

-  - automaticky sa rozsvietia diaľkové svetlá: na združenom prístroji sa rozsvietia tieto kontrolky.
- 

Keď systém rozpozná hustú hmlu, dočasne deaktivuje funkciu.

Keď vozidlo opustí oblasť s hustou hmlou, funkcia sa znova automaticky aktivuje.



Táto svetelná kontrolka zostane zhasnutá po celý čas deaktivácie funkcie.

Pauza

Ak si situácia vyžaduje zmenu stavu svetiel, vodič ju môže kedykoľvek vykonať.

☞ Bliknutím diaľkových svetiel sa funkcia vypne a systém osvetlenia prejde do režimu «automatické rozsvietenie svetiel»:

- ak bola rozsvietená kontrolka «AUTO» a «Stretávacie svetlá», systém prepne na diaľkové svetlá,
- ak bola rozsvietená kontrolka «AUTO» a «Diaľkové svetlá», systém prepne na stretávacie svetlá.

Funkciu môžete znovu aktivovať opätovným bliknutím diaľkových svetiel.

i Činnosť systému môže byť narušená alebo nemusí správne fungovať v nasledujúcich prípadoch:

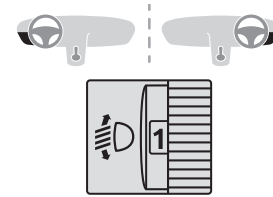
- v podmienkach zhoršenej viditeľnosti (sneh, hustý dážď atď.),
- znečistené, zahmlené alebo zakryté čelné sklo (samolepkou...) v oblasti pred kamerou,
- vozidlo nachádzajúce sa oproti dopravnej tabuli s vysoko reflexnou úpravou.

Keď systém rozpozná hustú hmlu, dočasne deaktivuje funkciu.

Systém nie je schopný snímať:

- účastníkov cestnej premávky, ktorí nie sú osvetlení ako sú napríklad chodci,
- vozidlá, ktorých osvetlenie je zakryté (napríklad vozidlá jazdiace za bezpečnostnými zvodidlami na diaľnici),
- vozidlá, ktoré sa nachádzajú v hornej alebo spodnej časti prudkého svahu, v prudko točivých zákrutách, na križovatkách v tvare križa.

Výškové nastavenie svetlometov



Výška svetlometov musí byť nastavená v závislosti od zaťaženia vozidla tak, aby ste neoslňovali ostatných účastníkov cestnej premávky.

- 0.** Vodič alebo vodič + predný spolujazdec.
- Vodič + predný spolujazdec + zadní spolujazdci.
- 1.** Vodič + spolujazdec na prednom sedadle + spolujazdci na zadných sedadlách + náklad v kufrí.
- Vodič + spolujazdec na prednom sedadle + spolujazdci na zadných sedadlách + náklad v kufrí.
- 2.** Iba vodič + maximálny povolený náklad v kufrí.

i Základné nastavenie predstavuje poloha 0.

Ovládač stieračov skla

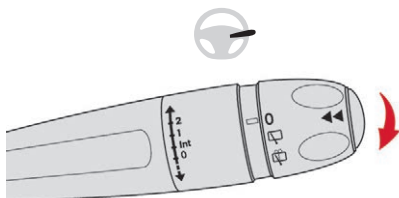
V zimnom období nezapínajte stierače skôr, ako odstránite sneh, ľad alebo námrazu z čelného skla, okolo ramien a líšt stieračov, a tiež okolo tesnenia predného skla.

Stierače nezapínajte, keď je čelné sklo suché. Pri mimoriadne chladnom alebo teplom počasí najprv skontrolujte, či líšty stieračov nie sú primrznuté alebo prilepené k čelnému sklu, a až potom zapnite stierače.

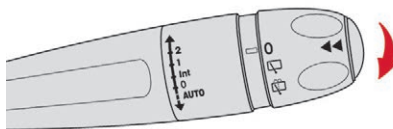
Manuálne ovládanie

Stierače čelného skla ovláda priamo vodič.

S manuálnym stieraním



S automatickým stieraním



Predné stierače skla

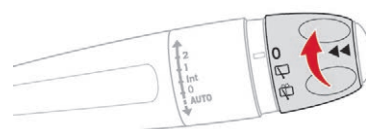
Ovládač intenzity stierania: posuňte ovládač smerom nahor alebo nadol do želanej polohy.

- 2** Rýchle stieranie (silné zrážky).
- 1** Štandardné stieranie (mierne zrážky).
- Int** Prerušované stieranie (úmerné rýchlosti vozidla).
- 0** Vypnuté.
- ↓** Stieranie v jednotlivých cykloch (zatlačte smerom nadol alebo krátko potiahnite ovládač k sebe a následne ho uvoľnite).



alebo

- AUTO ↓** Automatické stieranie (stlačte smerom nadol, následne uvoľnite) alebo v jednotlivých cykloch (krátko potiahnite ovládač smerom k sebe).

Zadný stierač skla



Kruhový ovládač na ovládanie zadného stierača:

- 0** Vypnuté.
-  Prerušované stieranie (úmerné rýchlosti vozidla).
-  Stieranie s ostrekovaním skla (pevne stanovená doba).

Spätný chod

Ak je pri zaradení spätného chodu zapnutý predný stierač, automaticky sa zapne aj zadný stierač skla.

Aktiváciu alebo deaktiváciu tejto automatickej funkcie je možné nastaviť **výlučne** prostredníctvom dotykového displeja:

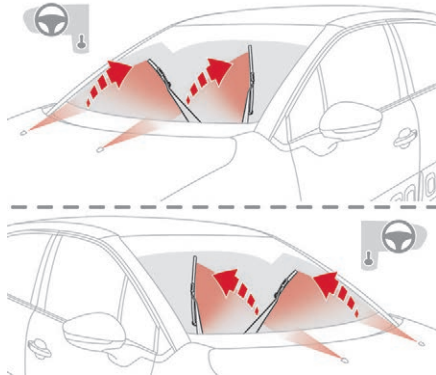


- ☞ V ponuke **Vozidlo/Riadenie** vyberte záložku «**Vehicle settings**».
- ☞ Vyberte možnosť «**Comfort**»/«**Security**», a potom «**Rear wiper in reverse**»/«**Stieranie pri spiatocke**»

i V predvolenom nastavení je tento systém aktivovaný.

! V prípade intenzívneho sneženia alebo námrazy, alebo pri použití nosiča bicykla na kufri vozidla deaktivujte zadné automatické stieranie.

Ostrekovač čelného skla



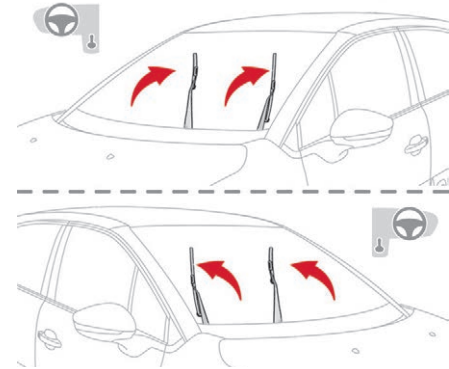
Potiahnite ovládač stieračov skla smerom k sebe. Ostrekovač skla a následne stierač skla sa uvedú do činnosti na nastavený čas.

i Džýz ostrekovača nie sú nastaviteľné. Nemanipulujte s nimi (riziko poškodenia).

! Nepoužívajte ostrekovač skla pokiaľ je nádržka ostrekovača skla prázdna, aby nedošlo k poškodeniu stieracích líšt. Ostrekovač skla používajte len v prípade, ak nehrozí riziko jeho zamrznutia na čelnom skle, ktoré by mohlo negatívne ovplyvniť viditeľnosť. V zimnom období používajte vždy vhodnú kvapalinu do ostrekovača, ktorá je určená na použitie v chladnom počasí.

Servisná poloha predných stieračov

Táto poloha umožňuje oddelenie ramienok predných stieračov skla od čelného skla. Umožňuje očistenie samotných stieračov alebo výmenu ramienok stieračov. Môže byť užitočná aj v zimnom období na uvoľnenie ramienok stieračov od čelného skla.

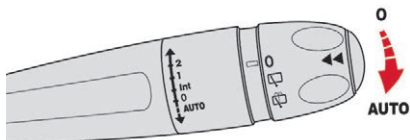


- o** V priebehu minúty, ktorá nasleduje po vypnutí zapaľovania, akákoľvek manipulácia s ovládačom stierača umiestni ramienka do zvislej polohy.
- o** Aby ste obnovili polohu stieračov, zapnite zapaľovanie a pohnite ovládačom.

i Na zachovanie funkčnosti stieračov skla vám odporúčame:

- manipulovať s nimi opatrne,
- pravidelne ich čistiť mydlovou vodou,
- nevyužívať ich na prichytenie kartónu na čelné sklo,
- vymieňať ich pri spozorovaní prvých znakov opotrebovania.

Automatické stierače predného skla



Stierače predného skla sa aktivujú automaticky po zistení dažďa a nevyžadujú si žiaden zásah vodiča. V prípade detekcie dažďa sa rýchlosť stierania prispôsobí intenzite zrážok.

Zapnutie



Krátko stlačte ovládací prvok smerom nadol.

Stierací cyklus potvrdí akceptovanie požiadavky.

Na displeji združeného prístroja sa rozsvieti tento symbol a zobrazí sa správa.

Vypnutie



Opäť krátko stlačte ovládač smerom nadol alebo umiestnite ovládač do inej polohy (Int, 1 alebo 2).

Na displeji združeného prístroja zhasne tento symbol a zobrazí sa správa.

i Po každom vypnutí zapožovania dlhšom ako jedna minúta je potrebné automatické stieranie opätovne aktivovať stlačením ovládača smerom nadol.

Porucha činnosti

V prípade poruchy činnosti automatického stierania budú stierače fungovať v režime prerušovaného stierania.

Nechajte si vykonať kontrolu v sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa.

! Ničím neprikrývajte dažďový senzor, ktorý je prepojený so svetelným senzorom a nachádza sa v hornej časti čelného skla za vnútorným spätným zrkadlom. Počas umývania vozidla na automatickej linke vypnite automatické stieranie. V zime sa odporúča počkať na úplné rozmrazenie čelného skla a až potom aktivovať automatické stieranie.

Všeobecné odporúčania v oblasti bezpečnosti

! Na rôznych miestach vo vozidle sú pripevnené štítky. Sú medzi nimi bezpečnostné upozornenia, ako aj identifikačné informácie vozidla. Neodstraňujte ich: sú neoddeliteľnou súčasťou vášho vozidla.

! Pri akomkoľvek zásahu na vašom vozidle sa obráťte na kvalifikovaný servis, ktorý má potrebné znalosti, kompetenciu a vhodné vybavenie na výkon zásahov. To všetko je vám schopná poskytnúť sieť CITROËN.

! Upozorňujeme vás na tieto skutočnosti:

- Montáž výbavy alebo elektrického príslušenstva, ktoré nie je schválené spoločnosťou CITROËN, môže zapríčiniť nadmernú spotrebu a poruchu elektrických systémov vášho vozidla. Obráťte sa na sieť CITROËN, kde vás oboznámi s ponukou odporúčaného príslušenstva.
- Z bezpečnostných dôvodov je prístup k diagnostickej zásuvke združenej s integrovanými elektronickými systémami, ktoré sú súčasťou výbavy vášho vozidla, striktno vyhradený zástupcom siete CITROËN alebo kvalifikovanej dielni, ktorí disponujú vhodným náradím (riziko poruchy elektronických integrovaných systémov, ktoré by mohli spôsobiť vážne zavadzanie alebo zlyhania). Výrobca nebude niesť zodpovednosť v prípade nerešpektovania tohto pokynu.
- Akákoľvek zmena alebo úprava, ktorá nie je schválená spoločnosťou CITROËN alebo bola vykonaná bez dodržania technických predpisov stanovených výrobcom, má za následok prerušenie zákonnej a zmluvnej záruky.

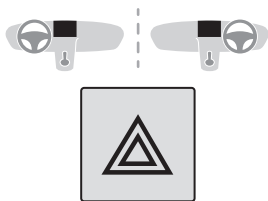
! Inštalácia príslušenstva

rádiokomunikačných vysielateľov

Pred inštaláciou rádiokomunikačného vysielateľa je potrebné sa obrátiť na sieť CITROËN, kde vás oboznámi s vlastnosťami vysielateľov (frekvenčné pásmo, maximálny výkon, poloha antény, špecifické podmienky inštalácie), ktoré možno namontovať do vozidla v súlade so smernicou o elektromagnetickej kompatibilite vozidiel (2004/104/ES).

! V závislosti od právnych predpisov platných v danej krajine môžu byť niektoré bezpečnostné prvky súčasťou povinnej výbavy vozidla: bezpečnostné reflexné vesty, výstražné trojuholníky, alkoholtest, náhradné žiarovky, náhradné poistky, hasiaci prístroj, lekárnica, ochranné zásterky na zadných kolesách atď.

Núdzové výstražné osvetlenie



- ☞ Po stlačení tohto červeného tlačidla všetky štyri svetlá smerových ukazovateľov začnú blikať.

Môže byť v činnosti aj pri vypnutom zapalovaní.

Automatické rozsvietenie núdzových svetiel

Po prudkom brzdení a v závislosti od spomalenia vozidla sa automaticky rozsvietia núdzové svetlá.

Vypnú sa automaticky po prvom zatlačení akcelerátora.

- ☞ Môžete ich taktiež zhasnúť manuálne stlačením tlačidla.

Zvuková výstraha



- ☞ Stlačte strednú časť volantu.

Núdzové alebo asistenčné volanie (typ 1)



Služba lokalizovaného asistenčného hovoru

SOS V núdzovom prípade podržte toto tlačidlo po dobu dlhšie ako 2 sekundy.

Blikanie zelenej LED diódy a hlasová správa potvrdia aktiváciu volania služby «Služba lokalizovaného asistenčného hovoru»*

SOS Ďalším opätovným stlačením tohto tlačidla sa požiadavka zruší.
Zelená dióda zhasne.

Zelená dióda ostane rozsvietená (bez blikania) v prípade, ak bolo spojenie uskutočnené. Zhasne po ukončení komunikácie.

Služba «Služba lokalizovaného asistenčného hovoru» okamžite lokalizuje vaše vozidlo a kontaktuje vás vo vašom vlastnom jazyku** a v prípade potreby požiada o vyslanie príslušnej záchrannej služby**. V krajinách, v ktorých nie je služba dostupná alebo v prípade, ak bola lokalizačná služba jasne odmietnutá, je hovor riadený priamo prostredníctvom záchrannej služby (112) bez lokalizácie vozidla.

! V prípade nárazu zaznamenaného počítačom airbagu sa nezávisle od prípadných rozvinutí airbagov núdzový hovor aktivuje automaticky.

- * V súlade so všeobecnými podmienkami používania služby dostupnými u predajcov a v závislosti od technických a technologických obmedzení.
- ** V súlade s geografickým pokrytím «Služba lokalizovaného asistenčného hovoru», «Služba lokalizovaného asistenčného hovoru» a úradným jazykom, ktorý si zvolil vlastník vozidla.
Zoznam zahrnutých krajín a služby telematiky je k dispozícii na predajnom mieste alebo na stránke www.citroen.sk.

Činnosť systému



Pri zapnutí zapaľovania sa zelená svetelná kontrolka rozsvieti na 3 sekundy, čím signalizuje správnu činnosť systému.



Oranžová kontrolka zabliká a následne zhasne: systém má poruchu.

Oranžová kontrolka svieti nepretržite: treba vymeniť záložnú batériu.

V oboch prípadoch hrozí, že služba núdzového hovoru a služba asistenčného volania nebudú fungovať.

V čo najkratšom čase sa obráťte na kvalifikovaný servis.

i Porucha systému nebráni vozidlu v jazde.

Služba lokalizovaného asistenčného hovoru



V prípade pokazenia vozidla požiadajte o pomoc stlačením tohto tlačidla a jeho pridržením na dlhšie ako 2 sekundy.

Hlasová správa potvrdí, že sa uskutočnil hovor**.



Ďalším okamžitým stlačením tohto tlačidla sa žiadosť zruší.

Zrušenie je potvrdené hlasovou správou.

- ** V súlade s geografickým pokrytím «Služby núdzového volania Služba lokalizovaného asistenčného hovoru», «Služby asistenčného volania Služba lokalizovaného asistenčného hovoru» a úradným jazykom, ktorý si zvolil vlastník vozidla.
Zoznam zahrnutých krajín a služby telematiky je k dispozícii na predajnom mieste alebo na stránke www.citroen.sk.

Geolokalizácia



Geolokalizáciu môžete deaktivovať súčasným stlačením tlačidiel «Služba lokalizovaného asistenčného hovoru» a «Služba lokalizovaného asistenčného hovoru» a následným potvrdením voľby stlačením «Služba lokalizovaného asistenčného hovoru».



Geolokalizáciu môžete opäť aktívovať ďalším súčasným zatlačením tlačidiel «Služba lokalizovaného asistenčného hovoru» a «Služba lokalizovaného asistenčného hovoru» a následným potvrdením voľby zatlačením na «Služba lokalizovaného asistenčného hovoru».

i Ak ste si vozidlo kúpili inde ako v sieti CITROËN, je potrebné skontrolovať konfiguráciu týchto služieb a o ich úpravu môžete požiadať vo vašej predajnej sieti. V krajinách, kde sa hovorí viacerými jazykmi, je možná konfigurácia v oficiálnom národnom jazyku podľa vášho výberu.

i Z technických dôvodov a predovšetkým v záujme zlepšenia kvality služby telematiky poskytovaných zákazníkom si výrobca vyhradzuje právo kedykoľvek vykonať aktualizácie telematického systému zabudovaného vo vozidle.

i Ak ste využili ponuku Citroën Connect Box s balíkom služieb SOS vrátane asistencie, máte možnosť využívať aj doplnkové služby prostredníctvom vášho osobného priestoru na webových stránkach vašej krajiny.

Núdzové alebo asistenčné volanie (typ 2)



Služba lokalizovaného asistenčného hovoru

SOS V núdzovom prípade podržte toto tlačidlo na dobu dlhšie ako 2 sekundy. Blikajúca zelená LED dióda a hlasová správa potvrdí, že sa kontaktovalo zákaznícke centrum «Služba núdzového volania Služba lokalizovaného asistenčného hovoru»*

SOS Ďalším okamžitým stlačením tohto tlačidla sa žiadosť zruší. Zelená kontrolka zhasne.

Ak bolo spojenie nadviazané, zelená kontrolka zostane svietiť (nepretržite). Zhasne po ukončení komunikácie.

«Služba núdzového volania Služba lokalizovaného asistenčného hovoru» okamžite lokalizuje vaše vozidlo a kontaktuje vás vo vašom vlastnom jazyku** a v prípade potreby k vám vyšle príslušnú záchrannú službu. V krajinách, v ktorých nie je takéto stredisko zriadené alebo v prípade, ak bola lokalizačná služba jasne odmietnutá je hovor riadený priamo prostredníctvom záchrannej služby (112) bez lokalizácie.

! V prípade nárazu, ktorý bol zaznamenaný počítačom airbagu a nezávisle od prípadných rozvinutí airbagov, sa núdzový hovor aktivuje automaticky.

- * V súlade s všeobecnými podmienkami používania služby dostupnej u predajcov a v súlade s technickými a technologickými obmedzeniami.
- ** V súlade s geografickým pokrytím «Služby núdzového volania Služba lokalizovaného asistenčného hovoru», «Služby asistenčného volania Služba lokalizovaného asistenčného hovoru» a úradným jazykom, ktorý si zvolil vlastník vozidla. Zoznam zahrnutých krajín a služby telematiky je k dispozícii u predajcov alebo na stránke pre vašu krajinu.

Činnosť systému



Pri zapnutí zapaľovania sa zelená svetelná kontrolka rozsvieti na 3 sekundy, čím signalizuje správnu činnosť systému.

Pre všetky krajiny s výnimkou Ruska, Bieloruska, Kazachstanu.



Červená svetelná kontrolka bliká a následne zhasne: porucha systému.

Červená svetelná kontrolka je trvalo rozsvietená: je potrebné vymeniť rezervnú batériu.

Pre Rusko, Bielorusko, Kazachstan.



Červená svetelná kontrolka je trvalo rozsvietená: porucha systému.

Červená svetelná kontrolka bliká: je potrebné vymeniť rezervnú batériu.

V oboch prípadoch môže nastať situácia, že služby núdzového a asistenčného volania nemusia byť dostupné.

V čo najkratšom čase sa obráťte na odborný servis.

i Porucha systému nebráni vozidlu v jazde.

Služba lokalizovaného asistenčného hovoru



V prípade pokazenia vozidla požiadajte o pomoc stlačením tohto tlačidla a jeho pridržaním na dlhšie ako 2 sekundy.

Hlasová správa potvrdí, že sa uskutoční hovor**.



Ďalším okamžitým stlačením tohto tlačidla sa žiadosť zruší.

Zrušenie je potvrdené hlasovou správou.

** V súlade s geografickým pokrytím «Služby núdzového volania Služba lokalizovaného asistenčného hovoru», «Služby asistenčného volania Služba lokalizovaného asistenčného hovoru» a úradným jazykom, ktorý si zvolil vlastník vozidla. Zoznam zahrnutých krajín a služby telematiky je k dispozícii na predajnom mieste alebo na stránke www.citroen.sk.

Geolokalizácia



Geolokalizáciu môžete deaktivovať súčasným stlačením tlačidiel «Služba núdzového volania Služba lokalizovaného asistenčného hovoru» a «Služba asistenčného volania Služba lokalizovaného asistenčného hovoru» a následným potvrdením voľby stlačením tlačidla «Služba asistenčného volania Služba lokalizovaného asistenčného hovoru».



Geolokalizáciu môžete opäť aktivovať ďalším súčasným zatlačením tlačidiel «Služba núdzového volania Služba lokalizovaného asistenčného hovoru» a «Služba asistenčného volania Služba lokalizovaného asistenčného hovoru» a následným potvrdením voľby stlačením tlačidla «Služba asistenčného volania Služba lokalizovaného asistenčného hovoru».

i Ak ste si vozidlo kúpili inde ako v sieti značkových predajní, je potrebné skontrolovať konfiguráciu týchto služieb a o ich úpravu môžete požiadať vo vašej predajnej sieti. V krajinách s niekoľkými úradnými jazykmi je možná konfigurácia v úradnom jazyku podľa vášho výberu.

i Z technických dôvodov a predovšetkým v záujme zlepšenia kvality služby telematiky poskytovaných zákazníčkovi si výrobca vyhradzuje právo kedykoľvek vykonať aktualizácie telematického systému zabudovaného vo vozidle.

i Ak ste využili ponuku Citroën Connect Box s balíkom služieb SOS vrátane asistencie, máte možnosť využívať aj doplnkové služby prostredníctvom vášho osobného priestoru na webových stránkach vašej krajiny.

Elektronický stabilizačný program (ESC)

Elektronický stabilizačný program (ESC) je zložený z týchto systémov:

- protiblokovací systém kolies (ABS) a elektronický delič brzdného účinku (EBFD),
- asistent núdzového brzdzenia (EBA),
- regulačný systém prešmyku kolies (ASR) alebo kontrola trakcie,
- dynamické riadenie stability (DSC).

Definície

Protiblokovací systém kolies (ABS) a elektronický delič brzdného účinku (EBFD)

Tento systém zvyšuje stabilitu a ovládateľnosť vášho vozidla pri brzdení a zabezpečuje nad ním lepšiu kontrolu v zákrutách, predovšetkým na poškodených a šmykľavých vozovkách.

ABS zabráňuje zablokovaniu kolies v prípade prudkého brzdzenia.

EBFD zabezpečuje integrálne riadenie brzdného tlaku jednotlivých kolies.

Posilňovač núdzového brzdzenia (EBA)

V núdzovom prípade tento systém umožňuje rýchlejšie dosiahnuť optimálny brzdný tlak, a teda skrátiť vzdialenosť na zastavenie vozidla.

Uvedie sa do činnosti v závislosti od rýchlosti stlačenia brzdného pedálu. V dôsledku toho nastane zníženie odporu pedála a zvýšenie účinnosti brzdzenia.

Regulačný systém prešmyku kolies (ASR)

Systém ASR optimalizuje prenos hnacej sily tak, že ovláda brzdy hnacích kolies a motor, čím obmedzuje riziko prešmyku kolies. Umožňuje tiež zlepšiť stabilitu vozidla v zákrutách pri akcelerácii.

Dynamické riadenie stability (DSC)

V prípade rozdielu dráhy sledovanej vozidlom a dráhy požadovanej vodičom systém DSC kontroluje jednotlivé kolesá a automaticky ovplyvňuje činnosť brzdy jedného alebo viacerých kolies a taktiež činnosť motora z dôvodu uvedenia vozidla do požadovanej dráhy, v rámci fyzikálnych zákonov.

Protiblokovací systém kolies (ABS) a elektronický rozdeľovač brzdného účinku (EBD)



Trvalé rozsvietenie tejto kontrolky signalizuje poruchu činnosti systému ABS.

Vozidlo si zachová klasický spôsob brzdzenia. Jazdite opatrne nižšou rýchlosťou.



Rozsvietenie tejto kontrolky spojené s rozsvietením kontroliek **STOP** a ABS sprevádzané zvukovým signálom a zobrazením hlásenia signalizuje poruchu elektronického rozdeľovača brzdného účinku (EBD).

Bezpodmienečne musíte zastaviť vozidlo hneď, ako vám to bezpečnostné podmienky umožnia.

V oboch prípadoch si nechajte urýchlene vykonať kontrolu v sieti CITROËN alebo v inom servise typu «kvalifikovaná dielňa».



V prípade výmeny kolesa (pneumatiky a disku) dbajte na to, aby boli homologizované pre vaše vozidlo. Pri normálnej prevádzke môže systém ABS spôsobiť mierne vibrovanie brzdného pedálu.



V prípade núdzového brzdzenia silno zatlačte na brzdný pedál bez povolovania.



Po každom náraze nechajte systémy skontrolovať v sieti CITROËN alebo v inom servise typu «kvalifikovaná dielňa».

Systém regulácie prešmyku kolies (ASR)/dynamické riadenie stability (DSC)

Prevádzka

Tieto systémy sa aktivujú automaticky pri každom naštartovaní vozidla.

V prípade problému s príľnavosťou povrchu alebo dráhou sa tieto systémy uvedú do činnosti.



Aktivácia je signalizovaná blikaním tejto výstražnej kontrolky na združenom prístroji.

Deaktivácia systému ASR pomocou dotykového displeja

V určitých výnimočných prevádzkových podmienkach (rozbeh vozidla uviaznutého v bahne, v snehu, na sypkom povrchu...) môže byť výhodné deaktivovať systém ASR, čím sa umožní preklzavanie kolies a obnoví sa tak príľnavosť pneumatík k jazdnému povrchu. Systém opätovne aktivuje, keď to dovoľia podmienky príľnavosti.



Funkcia sa deaktivuje prostredníctvom ponuky **Vozidlo / Riadenie** na dotykovej obrazovke. Je signalizovaná zobrazením správy.

Deaktivácia systému ASR pomocou dotykovej obrazovky

Systém sa automaticky aktivuje po každom opätovnom zapnutí zapaľovania alebo pri rýchlosti nad 50 km/h.

Pri rýchlosti nižšej ako 50 km/h ho môžete aktivovať manuálne.



Funkcia sa deaktivuje prostredníctvom ponuky **Vozidlo/Riadenie** na dotykovej obrazovke. Je signalizovaná zobrazením správy.

Porucha činnosti



Rozsvietenie tejto kontrolky sprevádzané zvukovým signálom a správou signalizuje poruchu systému.

Obráťte sa na sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaná dielňa, kde vám systém skontrolujú.



Po náraze si nechajte systém skontrolovať v sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa.

! ASR / DSC

Tieto systémy ponúkajú možnosť zvýšenia bezpečnosti pri štandardnej jazde, avšak nesmú nabádať vodiča k zvyšovaniu rizika a k jazde príliš vysokou rýchlosťou.

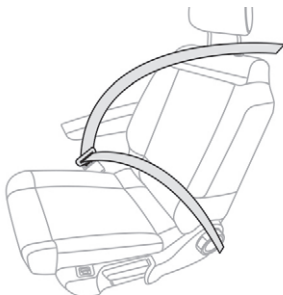
V podmienkach zníženej príľnavosti (dážď, sneh, poľadovica) riziko straty príľnavosti stúpa. Preto je pre vašu bezpečnosť dôležité, aby ste ponechali tieto systémy aktivované za každých podmienok a najmä v náročných podmienkach.

Správna činnosť týchto systémov je podmienená dodržiavaním odporúčaní výrobcu týkajúcich sa kolies (pneumatiky a disky), brzdového systému a elektronických komponentov, ako aj postupov pri montáži a opravách v sieti CITROËN.

Z dôvodu efektívneho využitia týchto systémov v zimnom období je nevyhnutné vybaviť vozidlo štyrmi zimnými pneumatikami, ktoré vozidlu umožnia zachovať obvyklý spôsob jazdy.

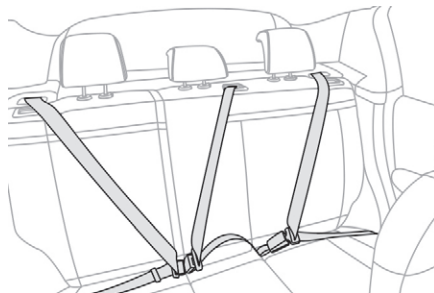
Bezpečnostné pásy

Predné bezpečnostné pásy



Predné bezpečnostné pásy sú vybavené systémom pyrotechnického napínania a obmedzovačom silového účinku. Tento systém zlepšuje bezpečnosť na predných miestach v prípade čelných a bočných nárazov. V závislosti od intenzity nárazu systém pyrotechnického napínania dočasne napne pásy a pritisne ich na tela pasažierov. Pásy s pyrotechnickým napínaním sú aktívne pri zapnutom zapaľovaní. Obmedzovač silového účinku zmierňuje tlak pásu na hrudník pasažiera, čím prispieva k zvýšeniu jeho bezpečnosti.

Zadné bezpečnostné pásy



Každé zadné sedadlo má k dispozícii bezpečnostný pás vybavený tromi kotviacimi bodmi s navijakom. Krajné sedadlá sú vybavené systémom pyrotechnického napínania a obmedzovačom silového účinku.

Uzamknutie

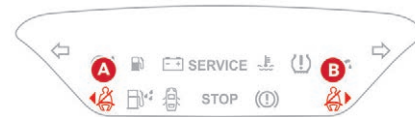
- ☞ Potiahnite za popruh, potom zasuňte jazýček do zapínacej spony.
- ☞ Potiahnutím skontrolujte, či je bezpečnostný pás správne zaistený.

Odomknutie

- ☞ Stlačte červené tlačidlo zapínacej spony.
- ☞ Navíjanie pásu sprevádzajte rukou.

Výstraha nezapnutia / odopnutia bezpečnostných pásov

Združený prístroj s textovým LCD displejom.



- A. Výstražná kontrolka nezapnutého/odopnutého ľavého predného pásu.
- B. Výstražná kontrolka nezapnutého/odopnutého pravého predného pásu.

Združený prístroj s textovým LCD displejom.



- C. Kontrolka nezapnutia/odopnutia predných a zadných bezpečnostných pásov.



1. Výstražná kontrolka predného ľavého bezpečnostného pásu.
2. Výstražná kontrolka predného pravého bezpečnostného pásu.
3. Výstražná kontrolka pravého zadného bezpečnostného pásu.
4. Výstražná kontrolka stredného zadného bezpečnostného pásu.
5. Výstražná kontrolka ľavého zadného bezpečnostného pásu.



Pri rýchlosti vyššej ako približne 20 km/h táto kontrolka (kontrolky) bliká po dobu dvoch minút, sprevádzaná zvukovým signálom. Po uplynutí dvoch minút sa kontrolka (kontrolky) rozsvieti natrvalo, až pokiaľ si vodič, predný spolujazdec a/alebo zadný spolujazdec (spolujazdci) nezapne pás.

Výstražná(-é) kontrolka(-y) predného bezpečnostného pásu



Pri zapnutí zapalovania sa na združenom prístroji červeno rozsvieti kontrolka (kontrolky) **A** a/alebo **B** alebo **C** a na displeji kontroliek pásov a airbagu predného spolujazdca sa červeno rozsvieti príslušná (1 alebo 2) kontrolka (kontrolky) v prípade, ak si vodič a/alebo predný spolujazdec/zadní spolujazdci nezapli alebo odopli bezpečnostný pás.

Výstražná(-é) kontrolka(-y) zadného bezpečnostného pásu



Ak si zadný spolujazdec alebo spolujazdci odopnú bezpečnostný pás, na displeji kontroliek pásov a čelného airbagu spolujazdca sa rozsvieti príslušná červená kontrolka (3 až 5).

Odporúčania

! Vodič sa musí presvedčiť, že spolujazdci používajú bezpečnostné pásy správnym spôsobom a že sú správne pripútaní ešte pred rozjazdom vozidla. Nech je vaše miesto vo vozidle akékoľvek, vždy použite bezpečnostné pásy, aj v prípade, ak sa jedná o jazdu na krátku vzdialenosť. Nezamieňajte zapínacie spony bezpečnostných pásov. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k obmedzeniu ich funkcie. Bezpečnostné pásy sú vybavené navijakom, ktorý umožňuje automatické nastavenie dĺžky pásu v závislosti od vašej telesnej stavby. Bezpečnostný pás sa zloží automaticky v prípade, ak nie je používaný. Pred a po použití bezpečnostných pásov sa presvedčite o ich správnom zvinutí. Spodná časť pásu musí byť nastavená v čo najtesnejšom kontakte s panvou. Horná časť musí byť nastavená v priehlbine ramena. Navijaky sú vybavené automatickým blokovacím zariadením, ktoré sa aktivuje v prípade nárazu, náhleho brzdenia alebo prevrátenia vozidla. Zariadenie môžete uvoľniť pevným potiahnutím pásu a jeho následným uvoľnením tak, aby sa mierne navinul.

Aby bola zabezpečená optimálna funkcia bezpečnostných pásov:

- musia byť napnuté v tesnej blízkosti tela,
- musia byť rovnomerným pohybom potiahnuté dopredu a súčasne je potrebné ich kontrolovať, aby sa neprekrútili,
- môže byť pripútaná len jedna osoba,
- nesmú vykazovať známky poškodenia, napríklad natrhnutia alebo rozstrapkania,
- nesmú byť prerobené alebo upravené, čím by sa mohla obmedziť ich účinnosť.

V zmysle platných bezpečnostných predpisov musí byť akýkoľvek zásah na bezpečnostných pásoch vo vašom vozidle vykonaný v kvalifikovaná dielňa so zaškoleným personálom a adekvátnym vybavením, ktoré vám poskytuje práve sieť CITROËN.

Nechajte si pravidelne kontrolovať vaše bezpečnostné pásy v sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa, a to predovšetkým v prípade, ak spozorujete známky ich poškodenia.

Bezpečnostné pásy čistite mydlovou vodou alebo prípravkom na čistenie textilu, ktorý je v predaji v sieti CITROËN.

Po sklopení alebo premiestnení jedného zadného sedadla alebo lavice sa presvedčte o správnej polohe a zvinutí bezpečnostných pásov.

Odporúčania týkajúce sa detí

Ak má spolujazdec menej ako 12 rokov alebo meria menej ako 150 cm, použite vhodnú detskú sedačku.

Nikdy nepoužívajte jeden popruh na pripútanie viacerých osôb.

Nikdy neprevádzajte dieťa posadené na vašich kolenách.

Viac informácií o **detských sedačkách** nájdete v príslušnej kapitole.

V prípade nárazu

V závislosti od charakteru a sily nárazu

sa môže pyrotechnické zariadenie uviesť do činnosti nezávisle od rozvinutia airbagov alebo ešte pred ním. Aktivácia napínačov je sprevádzaná miernym unikaním neškodného plynu a hlukom spôsobeným spustením pyrotechnickej náložky integrovanej v systéme. Vo všetkých prípadoch sa rozsvieti kontrolka airbagov.

Po náraze si nechajte skontrolovať a prípadne vymeniť systém bezpečnostných pásov v sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa.

Airbagy

Všeobecné informácie

Systém je navrhnutý tak, aby zvýšil bezpečnosť cestujúcich vo vozidle (s výnimkou zadného stredného sedadla) v prípade prudkého nárazu. Airbagy dopĺňajú činnosť bezpečnostných pásov vybavených obmedzovačom sily (okrem bezpečnostného pásu zadného stredného sedadla).

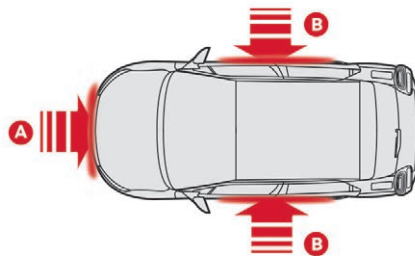
Ak dôjde ku kolízii, elektronické snímače zaznamenávajú a analyzujú čelné a bočné nárazy, ktoré sa vyskytli v detekčných nárazových zónach:

- v prípade prudkého nárazu sa airbagy okamžite rozvinú a prispievajú tak k lepšej ochrane cestujúcich vo vozidle (s výnimkou zadného stredného spolujazdca); ihneď po náraze sa airbagy začnú urýchlene vypúšťať, aby nebránili vo výhlade a ani pri prípadnom vystupovaní cestujúcich,
- v prípade slabšieho nárazu, pri zadnom náraze alebo pri prevrátení vozidla za určitých podmienok sa airbagy nemusia rozvinúť; v takýchto prípadoch postačia na optimálnu ochranu cestujúcich len bezpečnostné pásy.

! Airbagy nie sú funkčné pri vypnutom zapaľovaní.

Toto zariadenie sa môže rozvinúť len jedenkrát. V prípade ďalšieho nárazu (v rámci tej istej alebo ďalšej kolízie) sa airbag viac nerozvinie.

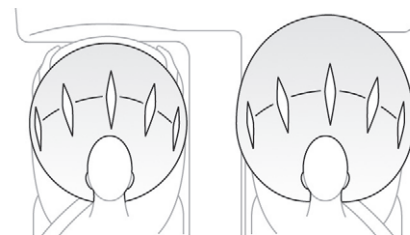
Detekčné nárazové zóny



- A. Predná nárazová zóna.
B. Bočná nárazová zóna.

i Rozvinutie airbagov je sprevádzané miernym unikáním neškodného plynu a hlukom spôsobeným spustením pyrotechnickej náložky integrovanej v systéme. Tento dym nie je škodlivý, ale môže mať mierne dráždivé účinky u citlivejších osôb. Detonácia, spôsobená rozvinutím jedného alebo viacerých airbagov, môže mať za následok mierny pokles sluchovej kapacity na krátku dobu.

Čelné airbagy



Tento systém chráni v prípade prudkého čelného nárazu vodiča a predného spolujazdca, aby sa obmedzilo riziko poranenia hlavy a hrude.

Pre vodiča je umiestnený v strede volantu; pre predného spolujazdca v prístrojovej doske nad príručnou skrinkou.

Aktivácia

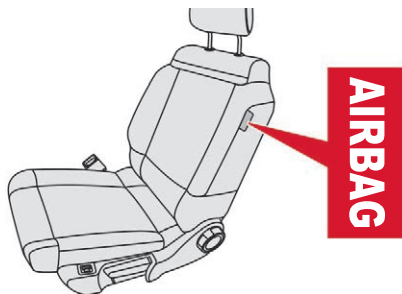
Airbagy sa aktivujú automaticky, s výnimkou deaktivovaného čelného airbagu spolujazdca, v prípade prudkého čelného nárazu v celej zóne alebo v časti čelnej nárazovej zóny A, v pozdĺžnej osi vozidla v horizontálnej rovine a v smere z prednej k zadnej časti vozidla. Čelný airbag sa rozvinie medzi hrudou a hlavou predného cestujúceho a volantom na strane vodiča a prístrojovou doskou na strane spolujazdca, čím zmierni jeho náraz smerom dopredu.

Porucha činnosti



V prípade rozsvietenia tejto kontrolky na združenom prístroji sa musíte obrátiť na sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaná dielňa, kde vám systém skontrolujú. V prípade nárazu by sa airbagy nemuseli rozvinúť.

Bočné airbagy



Systém chráni vodiča a spolujazdca v prípade prudkého bočného nárazu a eliminuje riziko poranenia v oblasti hrudníka, medzi ramenom a bedrom.

Bočné airbagy sú zabudované v konštrukcii operadla sedadla na strane dverí.

Aktivácia

Bočný airbag sa aktivuje jednostranne v prípade prudkého bočného nárazu, smerujúceho na celú alebo len časť detekčnej zóny **B**, a to kolmo na pozdĺžnu os vozidla a vo vodorovnej rovine, z vonkajšej strany smerom do interiéru vozidla.

Bočný airbag vyplní priestor medzi bedrom a ramenom cestujúceho na prednom sedadle a panelom príslušných dverí.

Roletové airbagy

Tento systém zvyšuje ochranu vodiča a pasažierov (okrem pasažiera vzađu uprostred) pri prudkom bočnom náraze s cieľom znížiť riziko poranenia bočnej časti hlavy. Každý roletový airbag je zabudovaný do stĺpikov karosérie a hornej časti kabíny.

Aktivácia

Roletový airbag sa rozvinie súčasne s bočným airbagom na príslušnej strane pri prudkom bočnom náraze smerujúcom do celej alebo do časti detekčnej zóny **B**, a to kolmo k osi vozidla a vo vodorovnej rovine, z vonkajšej strany smerom dovnútra vozidla.

Roletový airbag vyplní priestor medzi cestujúcim na prednom alebo zadnom sedadle a oknami.

Porucha



V prípade rozsvietenia tejto výstražnej kontrolky na združenom prístroji sa musíte obrátiť na sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaná dielňa, kde vám systém skontrolujú.

Airbagy by sa v prípade prudkého nárazu nemuseli rozvinúť.

! Pri miernom náraze do boku vozidla alebo v prípade prevrátenia nemusí dôjsť k rozvinutiu airbagov. Pri náraze do zadnej časti vozidla alebo pri čelnom náraze sa žiaden z bočných airbagov nerozvinie.

Odporúčania

! V záujme zachovania plnej účinnosti airbagov dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné odporúčania.

Osvojte si normálnu a vzpriamenú polohu pri sedení.

Používajte správne nastavený bezpečnostný pás.

Nenechávajte nič medzi cestujúcimi a airbagmi (dieťa, domáce zviera, predmety atď.) ani nepripevňujte a nelepte nič do blízkosti airbagov, ani do dráhy ich pohybu pri rozvinutí; v prípade aktivácie airbagu by mohlo dôjsť k poraneniu.

Nikdy nevhodným spôsobom nemeňte pôvodné usporiadanie vášho vozidla, predovšetkým v bezprostrednej blízkosti airbagov.

Po nehode, alebo ak bolo vozidlo predmetom krádeže, nechajte systém airbagov skontrolovať.

Akýkoľvek zásah do systému airbagov smie vykonávať len predajca CITROËN alebo kvalifikovaná dielňa.

Aj napriek dodržiavaniu všetkých uvedených opatrení hrozí určité riziko, a teda pri rozvinutí airbagu nie je vylúčené drobné poranenie alebo popálenie hlavy, hrudníka alebo rúk. Vankúš sa nafúkne takmer okamžite (niekoľko milisekúnd) a následne sa vypustí, pričom súčasne dochádza k úniku teplého plynu z otvorov na to určených.

Čelné airbagy

Pri riadení vozidla nedržte volant za jeho ramená a nenechávajte ruky položené na stredovom paneli volantu.

Nevykladajte si nohy na palubnú dosku na strane spolujazdca.

Nefajčite, pretože nafúknutie airbagov by mohlo zapríčiniť popáleniny alebo zranenia súvisiace s cigaretou alebo fajkou.

Volant nikdy nedemontujte, neprepichávajte ani doňho silno nebúchajte.

Na volant a na prístrojovú dosku nikdy nič nepripevňujte a nelepte, pretože v prípade aktivácie airbagov by to mohlo spôsobiť poranenia.

Roletové airbagy

Nikdy nič neupevňujte ani nevešajte na strechu, pretože to môže spôsobiť poranenia hlavy pri aktivácii roletového airbagu. Nedemontujte držadlá nainštalované na streche (ak sú súčasťou výbavy), pretože sú súčasťou inštalácie roletových airbagov.

Bočné airbagy

Sedadlá pokrývajte len homologizovanými potahmi, pretože tak nehrozí riziko, že by potahy mohli brániť rozvinutiu bočných airbagov. Na oboznámenie sa s radom kompatibilných potahov konzultujte sieť CITROËN.

Nič neupevňujte ani nevešajte na operadlá sedadiel (oblečenie atď.), pri rozvinutí bočného airbagu by mohlo dôjsť k zraneniam hrudníka alebo horných končatín.

Nepribližujte sa vrchnou časťou tela k dverám na kratšiu vzdialenosť než je nevyhnutné.

Panel predných dverí vozidla sú vybavené snímačmi bočných nárazov.

Poškodené dvere alebo akýkoľvek neodborný zásah na predných dverách (výmena alebo oprava) alebo na ich vnútornom obložení môže negatívne ovplyvniť funkčnosť týchto snímačov – riziko poruchy bočných airbagov! Tieto práce smie vykonávať len predajca CITROËN alebo kvalifikovaná dielňa.

Všeobecné informácie o detských sedačkách

Už pri navrhovaní vášho vozidla bolo základnou snahou spoločnosti CITROËN zaistiť vám bezpečnosť, ale bezpečnosť vašich detí závisí do značnej miery aj od vás.

Z dôvodu zachovania maximálnej bezpečnosti dodržiavajte nasledujúce odporúčania:

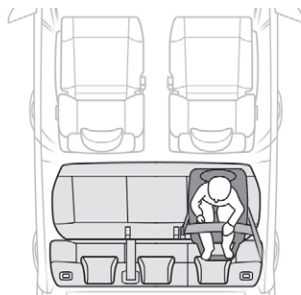
- v súlade s európskymi nariadeniami **musia byť všetky deti do 12 rokov alebo deti menšie ako jeden a pol metra prepravované v homologizovanej detskej sedačke, ktorá zodpovedá hmotnosti dieťaťa**, ktorá je upevnená na sedadle vozidla vybaveného bezpečnostným pásom alebo uchyténím ISOFIX.*
- **Štatisticky je dokázané, že najbezpečnejšie miesta pre vaše deti sú na zadných sedadlách vášho vozidla.**
- **Dieťa s hmotnosťou nižšou ako 9 kg musí byť povinne prepravované v polohe «chrbtom k smeru jazdy» vpredu aj vzadu.**

i CITROËN vám odporúča prevážať deti na zadných sedadlách vášho vozidla:

- «chrbtom k smeru jazdy» do veku 3 rokov,
- «čelom k smeru jazdy» od 3 rokov.

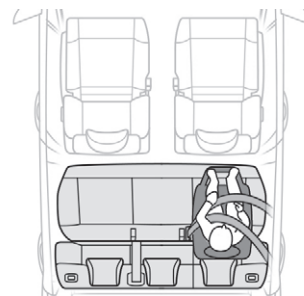
* Predpisy týkajúce sa prepravy detí sú špecifické pre každú krajinu. Oboznámte sa s legislatívou platnou vo vašej krajine.

Detská sedačka na zadnom sedadle «Chrbtom k smeru jazdy»



V prípade inštalácie detskej sedačky «proti smeru jazdy» **na miesto zadného spolujazdca** posuňte predné sedadlo dopredu a narovnajzte operadlo sedadla tak, aby sa detská sedačka umiestnená «proti smeru jazdy» nedotýkala predného sedadla vozidla.

«Čelom k smeru jazdy»



V prípade inštalácie detskej sedačky «čelom k smeru jazdy» **na miesto zadného spolujazdca** posuňte predné sedadlo dopredu a narovnajzte operadlo sedadla tak, aby sa nohy dieťaťa umiestneného v detskej sedačke čelom k smeru jazdy nedotýkali predného sedadla vozidla.

i Uistite sa, že je bezpečnostný pás správne napnutý. Pri detských sedačkách s podperou sa uistite, či je podpera pevne opretá o podlahu. V prípade potreby nastavte polohu predného sedadla vozidla.

Zadné stredné sedadlo

Detská sedačka s podperou sa nikdy nesmie inštalovať **na miesto zadného stredného spolujazdca**.

Detská sedačka na prednom sedadle

(Skôr ako usadíte dieťa na toto miesto, oboznámte sa s legislatívou platnou vo vašej krajine.)

«Chrbtom k smeru jazdy»



V prípade inštalácie detskej sedačky **chrbtom k smeru jazdy** na miesto **predného spolujazdca** nastavte sedadlo vozidla do najzadnejšej polohy v pozdĺžnom smere a do hornej polohy s vyrovnaným operadlom.

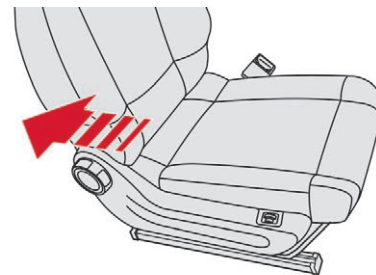
! Predný airbag spolujazdca musí byť bezpodmienečne deaktivovaný. V opačnom prípade **hrozí dieťaťu pri aktivácii airbagu vážne alebo smrteľné poranenie.**

«Čelom k smeru jazdy»



V prípade inštalácie detskej sedačky «čelom k smeru jazdy» na miesto **predného spolujazdca** nastavte sedadlo vozidla do stredovej polohy v pozdĺžnom smere s vyrovnaným operadlom a ponechajte čelný airbag spolujazdca aktívny.

! Uistite sa, či je bezpečnostný pás správne napnutý. Pri detských sedačkách s podperou sa uistite, či je podpera pevne opretá o podlahu. Ak to bude nutné, prispôbte nastavenie sedadla spolujazdca.

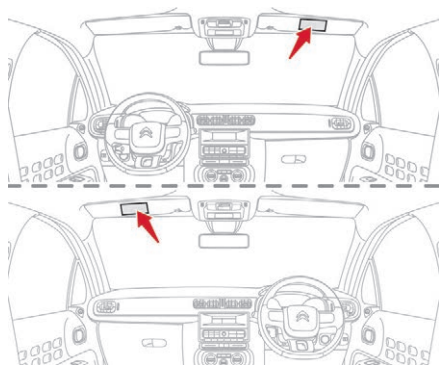


Sedadlo spolujazdca je nastavené do pozdĺžnej polohy najviac vzadu.

5

Deaktivácia čelného airbagu spolujazdca

! Nikdy neinštalujte detskú sedačku do polohy proti smeru jazdy na sedadlo, ktoré je chránené aktivovaným čelným airbagom. Mohlo by to mať za následok ťažké alebo smrteľné zranenie dieťaťa.



Toto upozornenie sa nachádza na varovnom štítku, umiestnenom na každej strane slnečnej clony spolujazdca.

V súlade s platnými právnymi predpismi je toto výstražné upozornenie dostupné vo všetkých požadovaných jazykoch.

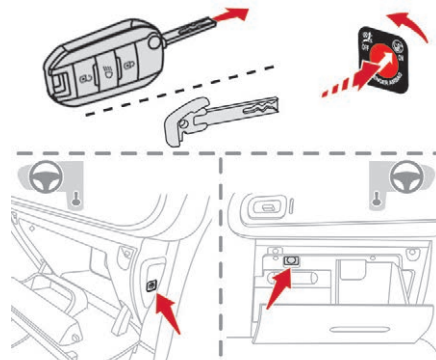
Vypnutý airbag spolujazdca



i Viac informácií o airbagoch nájdete v príslušnej kapitole.

Deaktivácia čelného airbagu spolujazdca

Deaktivovať je možné len čelný airbag predného spolujazdca.



- ☞ Pri vypnutom zapalovaní vsuňte kľúč do ovládača deaktivácie airbagu spolujazdca.
- ☞ Otočte ho do polohy OFF.
- ☞ Pridržte spínač v tejto polohe a vytiahnite kľúč.



Pri zapnutí zapalovania sa rozsvieti táto kontrolka na displeji kontroliek bezpečnostných pásov alebo na združenom prístroji. Kontrolka ostane rozsvietená počas celej doby deaktivácie airbagu.

! Pre zaistenie bezpečnosti vášho dieťaťa v prípade inštalácie detskej sedačky chrbtom k smeru jazdy na sedadlo predného spolujazdca deaktivujte čelný airbag spolujazdca. V opačnom prípade hrozí dieťaťu pri rozvinutí airbagu riziko vážneho alebo smrteľného poranenia.

Opätovná aktivácia čelného airbagu spolujazdca

Hneď, ako detskú sedačku «**chrbtom k smeru jazdy**» vyberiete, pričom **zapaľovanie je vypnuté**, otočte ovládač do polohy **ON**, čím opäť aktivujete airbag predného spolujazdca a zabezpečíte tak jeho ochranu v prípade nárazu.



Po zapnutí zapaľovania sa na dobu približne jednej minúty rozsvieti táto kontrolka na displeji kontroliek bezpečnostných pásov alebo na združenom prístroji, ktorá bude signalizovať aktiváciu čelného airbagu.

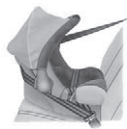
AR	لا يجب أبدا تركيب نظام لإجلالاس الطفل الوجه باتجاه الورااء على مقعد سيارة مجهز بوسادة أمان هوائية أمامية مفعلة، فقد يؤدي هذا إلى التسبب بموت الطفل أو بإصابات خطيرة لديه.
BG	НИКОГА НЕ инсталирайте детско столче на седалка с АКТИВИРАНА предна ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛAVНИЦA. Това може да причини СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на детето.
CS	NIKDY neumist'ujte dětské zádržné zařízení orientované směrem dozadu na sedadlo chráněné AKTIVOVANÝM čelním AIRBAGEM. Hrozí nebezpečí SMRTI DÍTĚTE nebo VÁŽNĚHO ZRANĚNÍ.
DA	Brug ALDRIG en bagudvendt barnestol på et sæde, der er beskyttet af en AKTIV AIRBAG. BARNET risikerer at blive ALVORLIGT KVÆSTET eller DRÆBT.
DE	Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIEMALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung, das Kind könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.
EL	Μη χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ παιδικό κάθισμα με την πλάτη του προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου, σε μια θέση που προστατεύεται από ΜΕΤΩΠΙΚΟ αερόσακο που είναι ΕΝΕΡΓΟΣ. Αυτό μπορεί να έχει σαν συνέπεια το ΘΑΝΑΤΟ ή το ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ του ΠΑΙΔΙΟΥ
EN	NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur
ES	NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.
ET	Ärge MITTE KUNAGI paigaldage «seljaga sõidusuunas» lapseistet juhi kõrvalistmele, mille ESITURVAPADI on AKTIVEERITUD. Turvapadja avanemine võib last TÕSISELT või ELUOHTLIKULT vigastada.
FI	ÄLÄ KOSKAAN aseta lapsen turvaistuinta selkää ajosuuntaan istuimelle, jonka edessä suojana on käyttöön aktivoitu TURVATYYNYY. Sen laukeaminen voi aiheuttaa LAPSEN KUOLEMAN tai VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN.
FR	NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT.
HR	NIKADA ne postavljati dječju sjedalicu leđima u smjeru vožnje na sjedalo zaštićeno UKLJUČENIM prednjim ZRAČNIM JASTUKOM. To bi moglo uzrokovati SMRT ili TEŠKU OZLJEDU djeteta.
HU	SOHA ne használjon menetiránynak háttal beszerelt gyermekülést AKTIVÁLT (BEKAPCSOLT) FRONTLÉGSZÁKKAL védett ülésen. Ez a gyermek HALÁLÁT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT okozhatja.
IT	NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.
LT	NIEKADA neįrenkite vaiko prilaikymo priemonės su atgal atgręžtu vaiku ant sėdynės, kuri saugoma VEIKIANČIOS priekinės ORO PAGALVĖS. Išsiskleidus oro pagalvei vaikas gali būti MIRTINAI arba SUNKIAI TRAUMUOTAS.

LV	NEKAD NEuzstādiēt uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekļi priekšējā pasažiera sēdvietā, kurā ir AKTIVIZĒTS priekšējais DROŠĪBAS GAISA SPILVENS. Tas var izraisīt BĒRNA NĀVI vai radīt NOPIETNUS IEVAINOJUMUS.
MT	Qatt m'ghandek thalli tifel/tifla marbut f'siggu dahru lejn l-Airbag attiva, ghalixx tista' tikkawza korriment serju jew anke mewt lit-tifel/tifla
NL	Plaats NOOIT een kinderzitje met de rug in de rijrichting op een zitplaats waarvan de AIRBAG is INGESCHAKELD. Bij het afgaan van de airbag kan het KIND LEVENSGEVAARLIJK GEWOND RAKEN
NO	Installer ALDRI et barnesete med ryggen mot kjøreretningen i et sete som er beskyttet med en frontal AKTIVERT KOLLISJONSPUTE, BARNET risikerer å bli DREPT eller HARDT SKADET.
PL	NIGDY nie instalować fotelika dziecięcego w pozycji «tyłem do kierunku jazdy» na siedzeniu wyposażonym w CZOŁOWĄ PODUSZKĘ POWIETRZNAJĄ w stanie AKTYWNYM. Może to doprowadzić do ŚMIERCI DZIECKA lub spowodować u niego POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA.
PT	NUNCA instale um sistema de retenção para crianças de costas para a estrada num banco protegido por um AIRBAG frontal ACTIVADO. Esta instalação poderá provocar FERIMENTOS GRAVES ou a MORTE da CRIANÇA.
RO	Nu instalati NICIODATA un sistem de retinere pentru copii, dispus cu spatele in directia de mers, pe un loc din vehicul protejat cu AIRBAG frontal ACTIVAT. Aceasta ar putea provoca MOARTEA COPILULUI sau RANIREA lui GRAVA.
RU	ВО ВСЕХ СЛУЧАЯХ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать обращенное назад детское удерживающее устройство на сиденье, защищенном ФУНКЦИОНИРУЮЩЕЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, установленной перед этим сиденьем. Это может привести к ГИБЕЛИ РЕБЕНКА или НАНЕСЕНИЮ ЕМУ СЕРЬЕЗНЫХ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ
SK	NIKDY neinštalujte detské zádržné zariadenie orientované smerom dozadu na sedadlo chránené AKTIVOVANÝM čelným AIRBAGOM. Mohlo by dôjsť k SMRTEĽNÉMU alebo VÁŽNEMU PORANENIU DIEŤAŤA.
SL	NIKOLI ne nameščajte otroškega sedeža s hrbtom v smeri vožnje, če je VARNOSTNA BLAZINA pred sprednjim sopotnikovim sedežem AKTIVIRANA. Takšna namestitve lahko povzroči SMRT OTROKA ali HUDE POŠKODBE.
SR	NIKADA ne koristite dečje sedišta koje se okreće unazad na sedištu zaštićenim AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred njega, jer mogu nastupiti SMRT ili OZBILJNA POVREDA DETETA.
SV	Passagerarkrockkudden fram MÅSTE vara avaktiverad om en bakåtvänd bilbarnstol installeras på denna plats. Annars riskerar barnet att DÖDAS eller SKADAS ALLVARLIGT.
TR	KESİNLKLE HAVA YASTIĞI AKTİF olan ön koltuğa yüzü arkaya dönük bir çocuk koltuğu yerleştirmeyiniz. Bu ÇOCUĞUN ÖLMESİNE veya ÇOK AĞIR YARALANMASINA sebep olabilir.

Detské sedačky odporúčané spoločnosťou CITROËN

CITROËN ponúka rad odporúčaných
detských sedačiek, ktoré sa zaisťujú pomocou
trojbodového bezpečnostného pásu.

Skupina 0+: od narodenia do 13 kg



L1

«RÖMER Baby-Safe Plus»

Inštaluje sa chrbtom k smeru jazdy.

Skupiny 2 a 3: od 15 do 36 kg



L5

«RÖMER KIDFIX XP»

Môže byť upevnená pomocou ukotvení ISOFIX vo
vozidle.

Dieťa je zaisťované pomocou bezpečnostného pásu.

Skupiny 2 a 3: od 15 do 36 kg




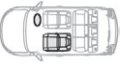

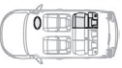

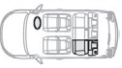

L6

«GRACO Booster»

Dieťa je zaisťované pomocou bezpečnostného
pásu.

Umiestnenie detských sedačiek upevnených bezpečnostným pásom

V súlade s predpismi EÚ nájdete v tejto tabuľke informácie o možnosti inštalácie detských sedačiek, ktoré sa upevňujú pomocou bezpečnostného pásu a sú schválené na univerzálne použitie **(a)** v závislosti od hmotnosti dieťaťa a miesta vo vozidle.

Miesto			Čelný airbag spolujazdca	Hmotnosť dieťaťa/približný vek			
				Menej ako 13 kg (skupiny 0 (b) a 0+) Do približne 1 roka	9 - 18 kg (skupina 1) Od 1 do približne 3 rokov	15 - 25 kg (skupina 2) Od 3 do približne 6 rokov	22 - 36 kg (skupina 3) Od 6 do približne 10 rokov
1. rad (c)	Sedadlo spolujazdca		Deaktivované, «OFF»	U	U	U	U
			Aktivované, «ON»	X	UF	UF	UF
2. rad (d)	Zadné sedadlo za vodičom	 		U	U	U	U
	Zadné sedadlo za sedadlom spolujazdca	 		U	U	U	U
	Zadné stredné sedadlo (e)			U	U	U	U

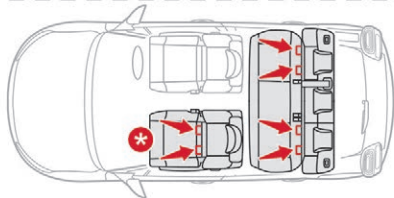
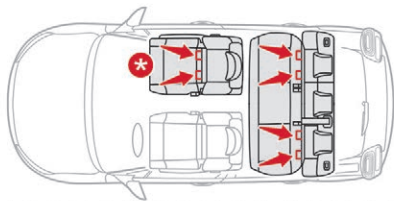
- U:** miesto určené pre inštaláciu detskej sedačky, ktorá sa uchyťáva pomocou bezpečnostného pásu a ktorá je schválená na použitie «chrbtom k smeru jazdy» a/alebo «čelom k smeru jazdy».
- UF:** miesto určené pre inštaláciu detskej sedačky, ktorá sa uchyťáva pomocou bezpečnostného pásu a ktorá je schválená na použitie «čelom k smeru jazdy».
- X:** miesto, ktoré nie je prispôbené pre inštaláciu detskej sedačky uvedenej hmotnostnej skupiny.
- (a)** univerzálna detská sedačka, ktorú možno umiestniť do všetkých vozidiel vybavených bezpečnostným pásom.
- (b)** Skupina 0: od narodenia po dosiahnutie hmotnosti 10 kg. Detské vaničky a «autopostielky» sa nesmú inštalovať na miesto predného spolujazdca.
- (c)** Skôr, ako usadíte svoje dieťa na toto miesto, pozrite si predpisy platné vo vašej krajine.
- (d)** Pri inštalácii detskej sedačky na zadné sedadlo «chrbtom k smeru jazdy» alebo «čelom k smeru jazdy» posuňte predné sedadlo smerom dopredu, následne prispôbte chrbtové operadlo do vzpriamenej polohy, aby ste zabezpečili dostatok miesta pre detskú sedačku a pre nohy dieťaťa.
- (e)** Detská sedačka s podperou sa nikdy nesmie inštalovať na toto miesto.

i Pred inštaláciou detskej sedačky s operadlom na sedadlo spolujazdca odstráňte a odložte opierku hlavy.
Ihneď po vybratí detskej sedačky z vozidla založte opierku hlavy späť na pôvodné miesto.

Uchytenia «ISOFIX»

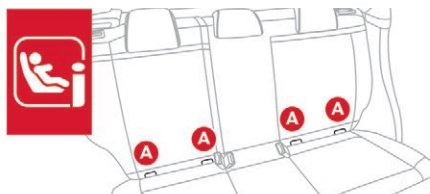
Vaše vozidlo bolo schválené podľa **najnovších** predpisov ISOFIX.

Nižšie uvedené sedadlá sú vybavené uchyteniami zhodnými s ISOFIX:

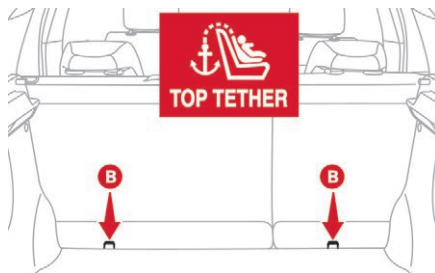


* V závislosti od verzie.

K dispozícii sú tri oká na každom sedadle:



- dve oká **A**, ktoré sa nachádzajú medzi operadlom a sedacou časťou sedadla vozidla a sú označené značkou,



- oko **B** umiestnené za sedadlom, označené značkou, určené na uchytenie **horného popruhu**.

V prípade čelného nárazu toto zariadenie obmedzí preklopenie detskej sedačky smerom dopredu.

Tento systém uchytenia ISOFIX zabezpečí spoľahlivú, pevnú a rýchlu montáž detskej sedačky do vášho vozidla.

Detské sedačky ISOFIX sú vybavené dvoma zámkami, ktoré sa ukotvia na obe oká **A**. Niektoré detské sedačky sú navyše vybavené **horným popruhom**, ktorý sa uchyťí na oko **B**.

Ak chcete pripevniť detskú sedačku pomocou oka **TOP TETHER**:

- ☞ odstráňte a odložte opierku hlavy skôr, ako na toto miesto nainštalujete detskú sedačku (hneď ako detskú sedačku odstránite, založte opierku hlavy na pôvodné miesto),
- ☞ pretiahnite popruh detskej sedačky cez operadlo sedadla a umiestnite ho do stredu medzi otvory tyčiek hlavovej opierky,

- ☞ upevnite príchytku horného popruhu na oko **B**,
- ☞ utiahnite horný popruh.

i V prípade inštalácie detskej sedačky ISOFIX na miesto zadného ľavého sedadla najprv odsuňte zadný stredový bezpečnostný pás smerom do stredu vozidla, aby ste neobmedzili fungovanie bezpečnostného pásu.

! Nesprávna inštalácia detskej sedačky vo vozidle znižuje účinnosť ochrany dieťaťa v prípade dopravnej kolízie. Riadte sa presne pokynmi týkajúcimi sa montáže detskej sedačky, ktoré sú uvedené v inštaláčnom návode jej výrobcu.

i Jednotlivé možnosti inštalácie detských sedačiek ISOFIX vo vašom vozidle nájdete v súhrnnej tabuľke.

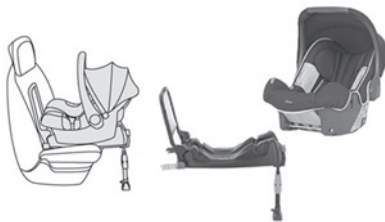
Detské sedačky ISOFIX odporúčané spoločnosťou CITROËN

CITROËN ponúka rad detských sedačiek ISOFIX schválených pre vaše vozidlo.

i Pozrite si tiež poznámky k montáži od výrobcu detskej sedačky, aby ste zistili, ako namontovať a demontovať detskú sedačku.

RÖMER Baby-Safe Plus so základňou ISOFIX
(veľkostná trieda: E)

Skupina 0+: od narodenia po dosiahnutie 13 kg



Inštaluje sa chrbtom k smeru jazdy pomocou základne ISOFIX, ktorá sa pripevní na oká **A**. Základňa obsahuje výškovo nastaviteľnú podperu, ktorá sa opiera o podlahu vozidla. Táto detská sedačka sa môže upevniť aj pomocou bezpečnostného pásu. V takom prípade sa používa len schránka a musí byť pripevnená k sedadlu vozidla pomocou trojbodového pásu.

«RÖMER Duo Plus ISOFIX»
(veľkostná trieda: B1)

Skupina 1: od 9 do 18 kg



Inštaluje sa len v smere jazdy. Uchytáva sa o oko **A** a horné oko **B** nazývané HORNÝ POPRUH pomocou horného pásu. K dispozícii sú tri polohy nastavenia sklonu tela sedačky: sedenie, oddych a spánok. Táto detská sedačka sa môže inštalovať aj na sedadlá, ktoré nie sú vybavené úchytnými ISOFIX. V takom prípade je nutné pripevniť ju k sedadlu pomocou trojbodového bezpečnostného pásu. Predné sedadlo vo vozidle nastavte tak, aby sa nohy dieťaťa nedotýkali jeho chrbtového operadla.

Súhrnná tabuľka umiestnení detských sedačiek ISOFIX

V súlade s európskym nariadením nájdete v tejto tabuľke informácie týkajúce sa možnosti montáže detských sedačiek ISOFIX na miesta vybavené uchytieniami ISOFIX vo vozidle.

Na univerzálnych a polouniverzálnych detských sedačkách ISOFIX je veľkostná trieda ISOFIX detskej sedačky označovaná písmenami **A až G** uvedená na detskej sedačke vedľa loga ISOFIX.

		Hmotnosť dieťaťa/približný vek												
		Menej ako 10 kg (skupina 0) Do približne 6 mesiacov		Menej ako 10 kg (skupina 0) Menej ako 13 kg (skupina 0+) Do približne 1 roka			9 - 18 kg (skupina 1) Približne od 1 do 3 rokov							
Typ detskej sedačky ISOFIX		Detský kôš		Chrbtom k smeru jazdy			Chrbtom k smeru jazdy		Čelom k smeru jazdy					
Trieda veľkosti ISOFIX		F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1			
Miesto		Čelný airbag spolujazdca												
1. rad (a)	Sedadlo spolujazdca ISOFIX*	Deaktivované, «OFF»		X		IL			IL		IUF/IL			
		Aktivované, «ON»		X		X			X		IUF/IL			
	Nie je sedadlo spolujazdca ISOFIX*	Deaktivované, «OFF»		Nie ISOFIX										
		Aktivované, «ON»		Nie ISOFIX										
2. rad	Zadné sedadlo za vodičom	X(1)		IL(3)		IL			IL(3)		IL		IUF/IL	
	Zadné sedadlo za sedadlom spolujazdca	X(1)		IL(2)		IL			IL(2)		IL		IUF/IL	
	Zadné stredné miesto	Nie ISOFIX												

* V závislosti od verzie.

- (a) Skôr ako usadíte dieťa na toto miesto, oboznámte sa s legislatívou platnou vo vašej krajine.
- IUF:** sedadlo vhodné na inštaláciu detskej univerzálnej sedačky Isofix Universal «v smere jazdy» (F), ktorá sa upevňuje horným popruhom.
- IL:** sedadlo vhodné na inštaláciu detskej polouniverzálnej sedačky Isofix, ktorá je:
- «chrbtom k smeru jazdy», vybavená horným popruhom alebo podperou,
 - «čelom k smeru jazdy», vybavená podperou,
 - detský kôš, ktorý je vybavený horným popruhom alebo podperou.
- Viac informácií o prichytení horného popruhu s **uchyteniami ISOFIX** nájdete v príslušnej časti.
- X:** miesto, ktoré nie je určené na inštaláciu detskej sedačky alebo vaničky ISOFIX uvedenej hmotnostnej triedy.
- (1): Inštalácia detskej vaničky na toto miesto môže zabrániť použitiu jedného alebo viacerých miest toho istého radu.
- (2): nastavte predné sedadlo do polohy čo najviac dopredu.
- (3): nastavte predné sedadlo do maximálnej výšky.

! Skôr ako umiestnite detskú sedačku s operadlom na miesto spolujazdca, odstráňte a odložte opierku hlavy. Po odstránení detskej sedačky opierku hlavy opäť založte na pôvodné miesto.










Súhrnná tabuľka umiestnení detských sedačiek i-Size

Detské sedačky i-Size sú vybavené dvoma poistnými uzávermi, ktoré sa upevnia do ôk **A**.

Tieto detské sedačky i-Size majú aj:

- buď horný popruh, ktorý sa pripevní na oko **B**,
- alebo podperu opretú o podlahu vozidla, ktorá je kompatibilná s homologizovaným miestom i-Size, ktorej úlohou je zabrániť preklopeniu detskej sedačky v prípade nárazu.

Viac informácií o **uchyteniach ISOFIX** nájdete v príslušnej rubrike.

	Miesto		Čelný airbag spolujazdca	Zadržiavacie zariadenie i-Size
1. rad (a)	Sedadlo spolujazdca ISOFIX*		Deaktivované, «OFF»	i-U
			Aktivované, «ON»	i-UF
	Nie je sedadlo spolujazdca ISOFIX*		Deaktivované, «OFF»	Nie je i-Size
			Aktivované, «ON»	Nie je i-Size
2. rad	Zadné sedadlo za vodičom			i-U
				
	Zadné sedadlo za sedadlom spolujazdca			
				
	Zadné stredné miesto			Nie je i-Size

* V závislosti od verzie.

Bezpečnosť

- i-U:** vyhovuje zadržiacim zariadeniam i-Size «univerzálnej» kategórie v smere dopredu a v smere dozadu.
- i-UF:** vyhovuje len zadržiacim zariadeniam i-Size «univerzálnej kategórie» v smere dopredu.
- X:** miesto na sedenie, ktoré nevyhovuje zadržiacim zariadeniam i-Size «univerzálnej kategórie».
- (a)** Skôr ako usadíte dieťa na toto miesto, oboznámte sa s legislatívou platnou vo vašej krajine.

! Pred inštaláciou detskej sedačky s operadlom na sedadlo spolujazdca odstráňte a odložte opierku hlavy.
Ihneď po vybratí detskej sedačky z vozidla založte opierku hlavy späť na pôvodné miesto.

Odporúčania

! Nesprávna inštalácia detskej sedačky vo vozidle znižuje účinnosť ochrany dieťaťa v prípade dopravnej kolízie.

Skontrolujte, či sa pod detskou sedačkou nenachádza bezpečnostný pás alebo spona bezpečnostného pásu, ktoré by mohli spôsobiť destabilizáciu sedačky.

Nezabúdajte na zapnutie bezpečnostných pásov alebo popruhov detskej sedačky takým spôsobom, aby ste na minimum znížili ich vôľu vzhľadom na telo dieťaťa, aj pri jazde na krátke vzdialenosti.

Pri inštalácii detskej sedačky pomocou bezpečnostného pásu skontrolujte, či je pás na detskej sedačke správne napnutý, a či ju pevne pripevňuje k sedadlu vášho vozidla. Ak je vaše sedadlo nastaviteľné, posuňte sedadlo dopredu, ak je to nutné.

Na zadných miestach vždy ponechajte postačujúci priestor medzi predným sedadlom a:

- detskou sedačkou proti smeru jazdy,
- nohami dieťaťa usadeného v detskej sedačke «čelom k smeru jazdy».

Z tohto dôvodu posuňte sedadlo smerom dopredu a v prípade potreby tiež narovnajtie jeho operadlo.

Pre optimálnu inštaláciu detskej sedačky v smere jazdy sa uistite, že jej operadlo prilieha k operadlu sedadla vozidla tak tesne, ako je to len možné. Ak je to možné, môžu byť aj v tesnom kontakte.

Skôr, ako nainštalujete detskú sedačku s operadlom na miesto spolujazdca, musíte odstrániť opierku hlavy.

Presvedčte sa, či je opierka hlavy odložená alebo pripevnená správnym spôsobom, aby sa zabránilo jej vymršteniu v prípade prudkého brzdenia. Hneď po vybratí detskej sedačky z vozidla nasadte opierku hlavy na pôvodné miesto.

Deti na prednom sedadle

Nariadenia týkajúce sa prepravy detí na mieste predného spolujazdca sú špecifické pre každú krajinu. Oboznámte sa s legislatívou platnou vo vašej krajine.

V prípade inštalácie detskej sedačky proti smeru jazdy na prednom sedadle spolujazdca deaktivujte čelný airbag spolujazdca.

V opačnom prípade je dieťa vystavené riziku vážneho alebo smrteľného poranenia pri rozvinutí airbagu.

Inštalácia detskej sedačky typu vyvýšené sedadlo

Hrudníková časť bezpečnostného pásu musí byť umiestnená na pleci dieťaťa tak, aby sa nedotýkala jeho krku.

Skontrolujte, či je bedrová časť bezpečnostného pásu správne vedená ponad stehná dieťaťa.

CITROËN odporúča používať detské sedačky typu vyvýšené sedadlo s operadlom, ktoré sú vybavené vodidlom bezpečnostného pásu v úrovni pleca.

Z bezpečnostných dôvodov nenechávajte:

- vo vozidle jedno alebo viacero detí bez dozoru,
- dieťa alebo zviera vo vozidle na slnku a s uzatvorenými oknami,
- vo vnútri vozidla kľúče v dosahu detí.

V záujme zabránenia náhodnému otvoreniu dverí a zadných okien použite detskú bezpečnostnú poistku.

Dbajte na to, aby ste neotvorili zadné okná o viac ako jednu tretinu.

Na ochranu malých detí pred slnečným žiarením vybavte zadné okná bočnými slnečnými clonami.

Detská mechanická bezpečnostná poistka

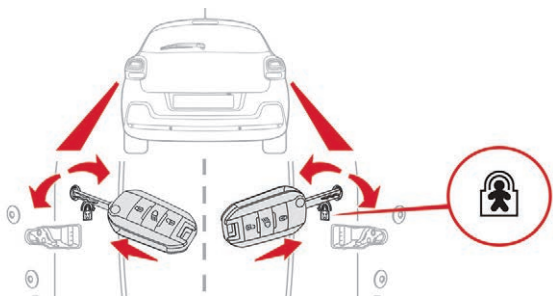


Mechanické zariadenie, ktoré zabráňuje otvoreniu zadných dverí pomocou ich vnútorného ovládača.

Červený ovládač je umiestnený na hrane oboch zadných dverí.

Je označený značkou na karosérii.

Uzamknutie



- ☞ Kľúčom od zapalovania alebo integrovaným kľúčom, v závislosti od verzie, otočte **červeným** ovládačom až na doraz:
- smerom doprava na ľavých zadných dverách,
 - smerom doľava na pravých zadných dverách.

Odomknutie

- ☞ Kľúčom od zapalovania alebo integrovaným kľúčom, v závislosti od verzie, otočte **červeným** ovládačom až na doraz:
- smerom doľava na ľavých zadných dverách,
 - smerom doprava na pravých zadných dverách.

! Nezamieňajte si červený ovládač detskej bezpečnostnej poistky s čiernym ovládačom núdzového uzamknutia.

Detská elektrická bezpečnostná poistka



Systém, ktorý je možné ovládať na diaľku a ktorý zabráňuje otvoriť zadné dvere pomocou ich vnútorných ovládačov.

Aktivácia



- ☞ Pri zapnutom zapalovaní stlačte toto tlačidlo.

Rozsvieti sa svetelná kontrolka tlačidla sprevádzaná správou potvrdzujúcou aktiváciu. Táto svetelná kontrolka svieti počas celej doby aktivácie detskej bezpečnostnej poistky. Otvorenie dverí z exteriéru je i naďalej možné.

Deaktivácia

☞ Pri zapnutom zapaľovaní opäť stlačte toto tlačidlo.

Zhasne svetelná kontrolka tlačidla sprevádzaná správou potvrdzujúcou deaktiváciu.

Táto svetelná kontrolka bude zhasnutá počas celej doby vypnutia detskej bezpečnostnej poistky.

! Akýkoľvek iný stav svetelnej kontrolky signalizuje poruchu detskej elektrickej bezpečnostnej poistky.
Nechajte si vykonať kontrolu v sieti CITROËN alebo v inej kvalifikovanej dielni.

! Tento systém je nezávislý a v žiadnom prípade nenahrádza ovládanie centrálného zamykania.
Pri každom zapnutí zapaľovania skontrolujte stav detskej bezpečnostnej poistky.
Pri odchode z vozidla vždy vyťahnite kľúč zo zapaľovania, aj keď iba na chvíľu.

Odporúčania týkajúce sa jazdy

Dodržiavajte dopravné predpisy a bez ohľadu na jazdné podmienky buďte obozretný. Pozorne sledujte premávku a majte ruky na volante, aby ste mohli zareagovať, kedykoľvek to bude potrebné a za každých okolností. Z bezpečnostných dôvodov smie vodič vykonávať úkony, ktoré si vyžadujú jeho zvýšenú pozornosť, len v zastavenom vozidle. Pri dlhej ceste vám vrelo odporúčame robiť si prestávky každé dve hodiny. V prípade nepriaznivého počasia jazdite plynulo, včas brzďte a zvýšte bezpečné vzdialenosti od ostatných vozidiel.

! Nikdy nenechávajte motor bežať v uzavretom priestore bez dostatočného vetrania: spaľovacie motory vypúšťajú toxické výfukové plyny, ako napríklad oxid uhoľnatý. Hrozí riziko otrávenia a usmrtenia!
Vo veľmi náročných zimných podmienkach (teploty pod -23 °C) musíte zahrievať motor aspoň 4 minúty pred jazdou autom, aby sa zaručila správna prevádzka a dlhá životnosť mechanických prvkov vášho vozidla.

Dôležité upozornenie!

! Nikdy nejazdite so zatahnutou parkovacou brzdou – hrozí riziko prehriatia a poškodenia brzdového systému! Výfukový systém vášho vozidla je veľmi horúci aj niekoľko minút po vypnutí motora, a preto neparkujte a nenechávajte bežať motor vtedy, keď s vozidlom stojíte na mieste, kde sa nachádzajú horľavé látky (suchá tráva, listy atď.): Riziko požiaru!

! Nikdy nenechávajte vozidlo bez dozoru, ak je motor v chode. Pokiaľ ste nútení opustiť vozidlo pri bežiacom motore, zatahnite parkovaciu brzdou a zaraďte neutrál alebo radiacu páku presuňte do polohy **N** alebo **P**, podľa typu prevodovky.

Jazda na zaplavenej vozovke

Vyslovene vám odporúčame vyhnúť sa jazde po zaplavenej vozovke, pretože by ste tým mohli vážne poškodiť motor, prevodovku, ako aj elektrické systémy vášho vozidla.



Ak sa nemôžete vyhnúť jazde po zaplavenej vozovke:

- skontrolujte, či hĺbka vody nepresahuje 15 cm, pričom zohľadnite aj vlny, ktoré môžu vytvoriť iní účastníci premávky,
- deaktivujte systém Stop & Start,
- jazdite čo možno najpomalšie a plynule. V žiadnom prípade neprekračujte rýchlosť 10 km/h,
- nezastavujte a nevypínajte motor.

Po opustení zaplavenej vozovky pomaly zabrzdíte niekoľkokrát za sebou hneď, ako vám to podmienky umožnia, aby sa vysušili brzdové kotúče a brzdové doštičky.

V prípade pochybností o stave vášho vozidla sa obráťte na sieť CITROËN alebo na kvalifikovaná dielňa.

V prípade ťahania

! Jazda s prívесom kladie na ťahajúce vozidlo vyššiu záťaž a vyžaduje si od vodiča zvýšenú opatrnosť.

Rozloženie zaťaženia

☞ Zaťaženie v prívесе rozložte tak, aby sa najťažšie predmety nachádzali čo najbližšie pri náprave a aby zaťaženie závesného zariadenia neprekročilo maximálne povolené zaťaženie, ale iba sa k nemu priblížilo.

V dôsledku poklesu hustoty vzduchu, so stúpajúcou nadmorskou výškou, klesajú výkonové parametre motora. Je potrebné znížiť maximálne vlečné zaťaženie o 10 % každých 1 000 metrov nadmorskej výšky.

i Dodržiavajte maximálne prípustné prípojné hmotnosti.

Bočný vietor

☞ Prispôbte jazdu zvýšenej citlivosti na vietor.

Chladienie motora

Ťahanie prívesu v stúpaní zvyšuje teplotu chladiacej kvapaliny chladiaceho systému motora.

Účinnosť ventilátora chladiča, ktorý je poháňaný elektromotorom, nezávisí od otáčok motora.

☞ Aby ste znížili otáčky motora, spomaľte. Celková maximálna hmotnosť s prívесom v súvislosti stúpaní závisí od sklonu stúpania a od vonkajšej teploty. Sledujte pozorne teplotu chladiacej kvapaliny.



☞ V prípade rozsvietenia tejto výstražnej kontrolky alebo kontrolky **STOP** zastavte vozidlo a čo najskôr vypnite motor.

! **Nové vozidlo**
Neťahajte prívес skôr, ako s vozidlom nenajzdíte aspoň 1 000 km.

Brzdenie

Ťahanie prívesu predlžuje brzdnú dráhu. V záujme predchádzania zahrievaniu brzd sa odporúča používať motorovú brzdú.

Pneumatiky

☞ Preverte tlak hustenia pneumatík ťažného vozidla a prívesu, dodržiavajte ich predpísané hodnoty.

Osvetlenie

☞ Skontrolujte funkčnosť osvetlenia prívesu a nastavenie svetlometov vozidla.

i Viac informácií o **manuálnom nastavení svetlometov** nájdete v príslušnej kapitole.

i V prípade použitia originálneho ťažného zariadenia CITROËN a z dôvodu zamedzenia aktivácie zvukového signálu bude parkovací asistent v spätnom chode automaticky deaktivovaný.

i Pri vysokej vonkajšej teplote sa odporúča, aby ste motor po zastavení vozidla nechali bežať ešte 1 až 2 minúty, aby sa napomohlo ochladeniu motora.

Ochrana proti krádeži

Elektronické blokovanie štartovania

Kľúče sú vybavené elektronickým čipom, ktorý má tajný kód. Aby bolo možné motor naštartovať, musí byť tento kód pri zapnutí zapaľovania identifikovaný.

Niekoľko sekúnd po vypnutí zapaľovania tento systém zablokuje riadiaci systém motora, čím sa zabráni naštartovaniu motora v prípade vlámania.

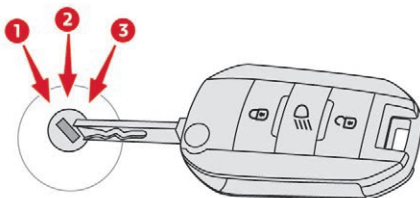
Ak systém zlyhá, čo udáva príslušná správa, motor nenašartuje.

Obráťte sa na predajcu siete CITROËN.

! Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodu ochrany proti krádeži nikdy nenechávajte elektronický kľúč vo vozidle, aj keď sa nachádzate v jeho blízkosti.
Odporúčame vám, aby ste ho mali stále pri sebe.

Štartovanie/vypnutie motora pomocou kľúča

Štartovanie pomocou kľúča



Má 3 polohy:

- poloha **1 (Stop)**: vsunutie a vytiahnutie kľúča, uzamknutý stĺpik riadenia,
- poloha **2 (Zapnuté zapaľovanie)**: odomknutie stĺpika riadenia, zapnutie zapaľovania, predhrievanie naftového pohonu, uvedenie motora do chodu,
- poloha **3 (Štartovanie)**.

Poloha zapnuté zapaľovanie

Umožňuje použitie elektrických prvkov výbavy vozidla alebo dobíjanie príslušenstva.

Keď úroveň nabitia batérie dosiahne hraničnú hodnotu rezervy, systém sa prepne do režimu úspory energie. Napájanie sa automaticky preruší z dôvodu zachovania dostatočného nabitia batérie.

i Na kľúč alebo diaľkové ovládanie nepripevňujte ťažké predmety, ktoré by mohli príliš zaťažiť jeho os v spínacej skrinke a mohli by zapríčiniť prípadnú poruchu.

! Vypnutie motora vedie k strate činnosti posilňovača brzdzenia.

Štartovanie motora

Zatiahnutá parkovacia brzda:

- ☞ **S manuálnou prevodovkou** v polohe neutrál zošliapnite spojkový pedál na maximum.
- ☞ **S automatickou prevodovkou** v režime **N** alebo **P**, stlačte brzdový pedál na maximum.
- ☞ Vsuňte kľúč do spínacej skrinky; systém identifikuje kód.
- ☞ Odomknite stĺpik riadenia súčasným otočením volantu a kľúča.

i V niektorých prípadoch je potrebné na otočenie volantu vyvinúť väčšiu silu (napríklad pri vytočených kolesách).

- ☞ Na vozidlách s **benzinovým motorom** aktivujte štartér otočením kľúča do polohy **3**, až pokiaľ sa motor neuvedie do chodu, bez stlačenia pedála akcelerácie. Len čo sa motor uvedie do chodu, kľúč uvoľnite.
- ☞ Na vozidlách s **naftovým motorom** otočte kľúč až do polohy **2**, zapnite zapaľovanie, čím sa aktivuje žeravenie motora.



Počkajte na zhasnutie tejto kontrolky na združenom prístroji a následne aktivujte štartér otočením kľúča až do polohy **3**, až pokiaľ sa motor neuvedie do chodu, bez stlačenia pedála akcelerácie. Len čo sa motor uvedie do chodu, kľúč uvoľnite.

- ! V zimnom období je doba rozsvietenia kontrolky dlhšia. Ak je motor horúci, kontrolka sa nerozsvieti.

- ! Ak sa motor ihneď neuvedie do chodu, vypnite zapaľovanie. Skôr ako motor opätovne naštartujete, chvíľu počkajte. Ak sa ani po niekoľkých pokusoch motor neuvedie do chodu, nenaliehajte: v opačnom prípade hrozí riziko poškodenia štartéra a motora. Obráťte sa na predajcu CITROËN alebo na iný kvalifikovaná dieľňa.

- ! Pri miernych teplotných podmienkach nezahrievajte motor v zastavenom vozidle, ale vozidlo hneď naštartujte a jazdite pomaly.

- ! Nikdy nenechávajte motor bežať v uzavretom priestore bez dostatočného vetrania: spaľovacie motory vypúšťajú toxické výfukové plyny, ako napríklad oxid uhľnatý. Hrozí riziko otrávenia a usmrtenia!
Vo veľmi náročných zimných podmienkach (teplota pod -23 °C) musíte zahrievať motor aspoň 4 minúty pred jazdou, aby sa zaručila správna prevádzka a dlhá životnosť mechanických prvkov vášho vozidla, motora a prevodovky.

Vypnutie motora

- ☞ Zastavte vozidlo.
- ☞ S motorom na voľnoběžných otáčkach otočte kľúč do polohy **1**.
- ☞ Vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky.
- ☞ Na zaistenie stĺpika riadenia otáčajte volantom, až kým sa nezablokuje.

- ! Pre uľahčenie odomknutia stĺpika riadenia sa odporúča natočiť predné kolesá v smere osi vozidla ešte pred vypnutím motora.

- ☞ Uistite sa, či je parkovacia brzda správne zatiahnutá, predovšetkým ak vozidlo stojí na svahu.

- ! Nikdy nevypínajte zapaľovanie pred úplným zastavením vozidla. Pri vypnutí motora sú funkcie brzdového asistenta a posilňovača riadenia taktiež vyradené z činnosti: riziko straty kontroly nad vozidlom.

- ! Pri opúšťaní vozidla si uschovajte kľúč pri sebe a uzamknite vozidlo.

Režim úspory energie

Po vypnutí motora (poloha **1-Stop**) môžete i naďalej používať po dobu maximálne tridsiatich minút určité funkcie ako napríklad audiosystém a telematika, stierače skla, stretávacie svetlá, stropné osvetlenie...

i Podrobnejšie informácie o **Úspornom režime energie** nájdete v príslušnej rubrike.

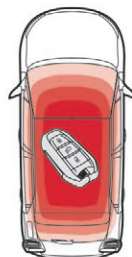
i Zabudnutý kľúč

V prípade zabudnutého kľúča v polohe **2 (Zapaľovanie)** sa zapaľovanie automaticky preruší po uplynutí jednej hodiny.

Pre opätovné zapnutie zapaľovania otočte kľúčom do polohy **1 (Stop)** a následne späť do polohy **2 (Zapaľovanie)**.

Štartovanie/vypnutie motora pomocou systému Prístup a spustenie Hands free

Štartovanie motora



- ☞ Na vozidle s **manuálnou prevodovkou** umiestnite radiacu páku do polohy neutrál.
 - ☞ S elektronickým kľúčom vo vnútri vozidla stlačte spojkový pedál.
- alebo
- ☞ Na vozidle s **automatickou prevodovkou** umiestnite volič prevodových stupňov do polohy **P** alebo **N**.
 - ☞ S elektronickým kľúčom vo vnútri vozidla stlačte brzdový pedál.



- ☞ Krátko stlačte tlačidlo «**START/STOP**» a súčasne pridržte zatlačený pedál, až pokiaľ motor nenašartuje.

Stĺpik riadenia sa odblokuje a motor našartuje. Na vozidlách s **naftovým motorom** je v prípade teploty pod bodom mrazu a/alebo studeného motora možné štartovanie až po vypnutí kontrolky predhrievania.



Pokiaľ sa po stlačení tlačidla «**START/STOP**» rozsvieti táto kontrolka:

- ☞ Vo vozidle s **manuálnou prevodovkou** musíte pridržať spojkový pedál stlačený, až kým výstražná kontrolka nezhasne a znova nestlačiť tlačidlo «**START/STOP**», až kým sa motor úplne nenašartuje.

alebo

- ☞ Vo vozidle s **automatickou prevodovkou** musíte pridržať brzdový pedál stlačený, až kým výstražná kontrolka nezhasne a znova nestlačiť tlačidlo «**START/STOP**», až kým sa motor úplne nenašartuje.

i Elektronický kľúč funkcie Prístup a spustenie Hands free sa musí nachádzať v identifikačnej zóne. Ak nedôjde k detekcii elektronického kľúča v tejto zóne, zobrazí sa správa. Premiestnite elektronický kľúč do tejto zóny, aby ste mohli motor naštartovať. V prípade neúspešného pokusu sa oboznámte s obsahom rubriky «Neidentifikovaný kľúč – núdzové štartovanie».

! V prípade nedodržania niektorej z podmienok štartovania sa na združenom prístroji zobrazí správa. V niektorých prípadoch je nutné otočiť volantom a súčasne stlačiť tlačidlo «START/STOP», aby sa uľahčilo odistenie stĺpika riadenia. Ak je to potrebné, upozorní vás správa.

! Z bezpečnostných dôvodov nikdy neopúšťajte vozidlo, pokiaľ je motor v chode.

Vypnutie motora

- ☞ Zastavte vozidlo a ponechajte motor na voľnobeh.
- ☞ Pri vozidle s **manuálnou prevodovkou** umiestnite radiacu páku do polohy neutrál.
- ☞ Pri vozidle s **automatickou prevodovkou** umiestnite volič prevodových stupňov do polohy **P** alebo **N**.



- ☞ S elektronickým kľúčom vo vnútri vozidla stlačte tlačidlo «START/STOP».

Motor sa vypne a stĺpik riadenia sa zablokuje.

i Ak vozidlo nie je zastavené, motor sa nevypne.

! Nikdy neopúšťajte vozidlo, pokiaľ ostal elektronický kľúč vo vnútri.

! Vypnutie motora vedie k strate činnosti posilňovača brzdienia.

Zapnutie zapaľovania (bez naštartovania motora)



V prípade, že sa elektronický kľúč systému Prístup a spustenie Hands free nachádza v interiéri vozidla, zatlačenie tlačidla «START/STOP», **bez použitia pedálov**, umožní zapnutie zapaľovania.

Tento úkon zároveň umožní aktivovať príslušenstvo (napríklad: rádio, osvetlenie...).



- ☞ Stlačte tlačidlo «START/STOP». Združený prístroj sa rozsvieti, ale motor sa nenašartuje.

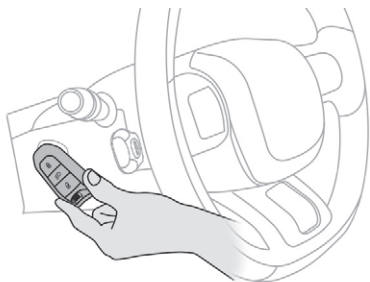
☞ Opäť stlačte tlačidlo. Zapaľovanie sa vypne a umožní sa zamknutie vozidla.

i Pri zapnutom zapaľovaní systém automaticky prejde do režimu úspory energie z dôvodu zachovania dostatočnej úrovne nabitia batérie.

Neidentifikovaný kľúč

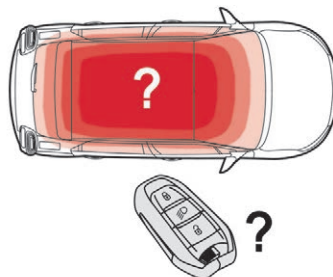
Núdzové naštartovanie

Na stípike riadenia je umiestnený núdzový snímač, ktorý umožňuje naštartovanie motora v prípade, ak systém neidentifikuje kľúč v detekčnej zóne alebo ak je opotrebovaná batéria elektronického kľúča.



- ☞ Umiestnite diaľkový ovládač oproti snímaču a pridržte ho.
 - ☞ Ak má vaše vozidlo manuálnu prevodovku, radiacou pákou zaradíte neutrál a následne zošliapnete spojkový pedál.
 - ☞ Ak je vaše vozidlo vybavené automatickou prevodovkou, zvolíte si režim **P** a následne zošliapnete brzdový pedál na maximum.
 - ☞ Stlačte tlačidlo «START/STOP».
- Motor sa naštartuje.

Záložné vypnutie motora



Pokiaľ nie je elektronický kľúč identifikovaný alebo sa nenachádza v detekčnej zóne, na združenom prístroji sa zobrazí správa pri zatvorení niektorých dverí alebo pri pokuse o vypnutie motora.



- ☞ Ak si želáte motor vypnúť, potvrďte vašu voľbu stlačením tlačidla «START/STOP» po dobu približne piatich sekúnd.
- V prípade poruchy elektronického kľúča sa obráťte na sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaná dielňa.

Núdzové vypnutie

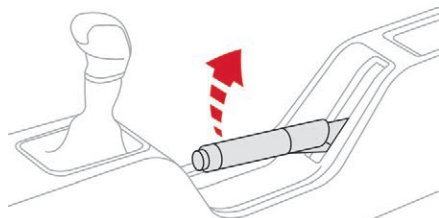


Výlučne v núdzovom prípade môže byť motor vypnutý bez dodržania štandardných podmienok (aj za jazdy). Stlačte tlačidlo «START/STOP» na dobu približne päť sekúnd.

V tomto prípade sa stípike riadenia zablokuje hneď, ako vozidlo zastaví.

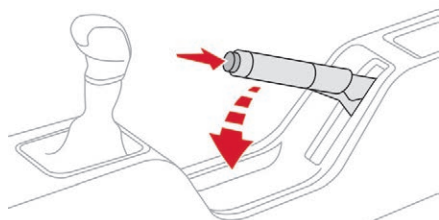
Parkovacia brzda

Uzamknutie



- ☞ Potiahnutím parkovacej brzdy znehybníte vaše vozidlo.

Odomknutie



- ☞ Zľahka potiahnite parkovaciu brzdu, stlačte tlačidlo odblokovania a následne páku spustíte úplne nadol.



Rozsvietenie tejto kontrolky a kontrolky **STOP** počas jazdy, sprevádzané zvukovým signálom a správou na displeji, signalizuje, že parkovacia brzda zostala zatiahnutá alebo nebola dostatočne uvoľnená.



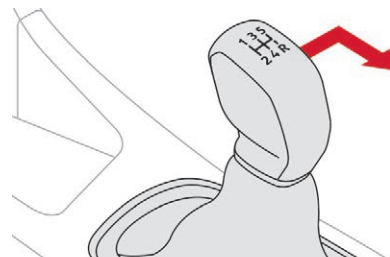
Nikdy nenechávajte deti vo vozidle so zapnutým zapaľovaním, mohli by uvoľniť parkovaciu brzdu.



V prípade ťahania prívesu, parkovania v strmom svahu, alebo ak je vaše vozidlo veľmi zaťažené, natočte kolesá smerom k chodníku a zaradte rýchlosť (manuálna prevodovka) alebo v prípade automatickej prevodovky zvolte režim **P**. Vaše vozidlo je homologizované tak, že pri ťahaní prívesu môže stáť na svahu so sklonom menším ako 12 %.

Manuálna 5-stupňová prevodovka

Zaradenie spätného chodu



- ☞ Úplne stlačte spojkový pedál.
- ☞ Posuňte radiacu páku úplne doprava a následne ju potiahnite späť.



Spätný chod zaradíte len pri zastavenom vozidle s motorom na voľnobežných otáčkach.



Z bezpečnostných dôvodov a pre zjednodušenie štartovania motora:

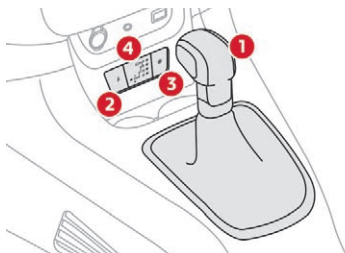
- zvolte vždy neutrál,
- stlačte spojkový pedál.

Automatická prevodovka (EAT6)

Automatická 6-stupňová prevodovka poskytuje podľa vášho výberu komfort úplnej automatiky obohatený o programy šport a sneh alebo pôžitok z manuálneho radenia prevodových stupňov.

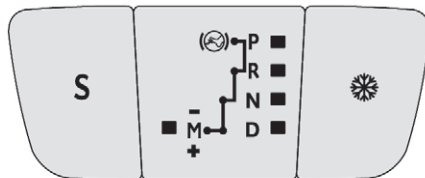
K dispozícii máte dva jazdné režimy:

- **automatický** režim na elektronické radenie rýchlostných stupňov prevodovkou s programom **šport** na zdôraznenie dynamickejšieho štýlu jazdy alebo programom **sneh** na zlepšenie jazdy v prípade slabej priľnavosti,
- **manuálny** režim na sekvenčné radenie prevodových stupňov vodičom.



1. Radiaca páka.
2. Tlačidlo «S» (**šport**).
3. Tlačidlo «*» (**sneh**).
4. Grafické znázornenie polôh radiacej páky.

Polohy radiacej páky



P. Parkovanie.

- Vozidlo je zastavené, parkovacia brzda je zatiahnutá alebo uvoľnená.
- Štartovanie motora.

R. Spätný chod.

- Zaradený spätný chod, vozidlo zastavené, motor na voľnobežné otáčky.

N. Neutrál.

- Vozidlo je zastavené, parkovacia brzda je zatiahnutá.

- Štartovanie motora.

D. Automatický režim.

M. +/-. Manuálny režim so sekvenčným radením šiestich prevodových stupňov.

- ☞ Stlačením smerom dozadu zaradíte vyšší prevodový stupeň.

alebo

- ☞ Stlačením smerom dopredu zaradíte nižší prevodový stupeň.

Zobrazenia na prístrojovej doske



Po presune radiacej páky a výbere polohy sa na prístrojovej doske zobrazí príslušný ukazovateľ.

P. Parkovanie.

R. Spiatka.

N. Neutrál.

D. Jazda (automatický režim).

S. Program **Šport** (Šport).

***** Program **Sneh** (Sneh).

1 2 3 4 5 6. Prevodové stupne radené počas manuálnej prevádzky.

- Neplatná hodnota v manuálnom režime.

Stlačený brzdový pedál



- ☞ V prípade, že sa na združenom prístroji zobrazí táto kontrolka, zatlačte na brzdový pedál (napr. štartovanie motora).

Rozbeh vozidla

- ☞ Zatiahnite ručnú brzdú.
- ☞ Zvoľte si polohu **P** alebo **N**.
- ☞ Našartujte motor.

Ak nie sú tieto podmienky splnené, zaznie zvukový signál správdzany zobrazením výstražnej správy.

- ☞ S našartovaným motorom stlačte brzdový pedál.
- ☞ Uvoľnite parkovaciu brzdú.
- ☞ Zvoľte si polohu **R**, **D** alebo **M**.
- ☞ Postupne uvoľnite brzdový pedál.

Vozidlo sa uvedie do pohybu.

I Pokiaľ bola za jazdy nedopatrením zaradená poloha **N**, nechajte poklesnúť otáčky motora, následne zaradte polohu **D** a až potom akcelerujte. Pokiaľ je teplota nižšia ako -23 °C, je potrebné ponechať motor v chode na voľnobeh po dobu približne štyroch minút, aby bola zabezpečená správna činnosť a životnosť motora a prevodovky.

! Ak je motor v chode na voľnoběžných otáčkach, uvoľnené brzdy a zvolená poloha **R**, **D** alebo **M**, vozidlo sa uvedie do pohybu aj bez zásahu na akcelerátor. Nikdy nenechávajte deti bez dozoru vo vnútri vozidla s našartovaným motorom. Pri vykonávaní údržby s našartovaným motorom aktivujte parkovaciu brzdú a vyberte polohu **P**.

Automatická činnosť

- ☞ Vyberte polohu **D** na **automatické** radenie šiestich prevodových stupňov.

Prevodovka bude následne pracovať v automatickom adaptívnom režime bez potreby akéhokoľvek zásahu zo strany vodiča.

Prevodovka nepretržite zaraďuje najvhodnejší prevodový stupeň v závislosti od štýlu jazdy, stavu vozovky a zaťaženia vozidla.

Maximálnu akceleráciu bez použitia ovládača dosiahnete úplným zatlačením pedála akcelerátora (kickdown). Prevodovka automaticky zaraďí nižší prevodový stupeň alebo ponechá zaradený aktuálny prevodový stupeň, kým sa nedosiahnu maximálne otáčky motora.

Pri brzdení prevodovka automaticky preraduje na nižšie prevodové stupne, čím plní funkciu účinnej motorovej brzdy.

V prípade náhleho uvoľnenia akcelerátora prevodovka nepreradí na vyšší prevodový stupeň z dôvodu zachovania maximálnej bezpečnosti.

! Nikdy nenastavujte polohu **N**, kým je vozidlo v pohybe. Nikdy nenastavujte polohu **P** alebo **R**, pokiaľ vozidlo úplne nestojí.

Programy Šport a Sneh

Tieto dva špeciálne programy dopĺňajú automatický režim pri veľmi špecifických podmienkach používania.

Program Šport «S»

☞ Zatláčte na tlačidlo **S**, keď je motor v chode. Prevodovka automaticky uprednostňuje dynamický štýl jazdy.



Na združenom prístroji sa zobrazí **S**.

6

Program Sneh «❄»

- ☞ Stlačte tlačílo «❄», keď je motor v chode. Prevodovka sa prispôsobí jazde na klzkej vozovke.
- Tento program uľahčuje rozbeh a ovládanie vozidla za podmienok nízkej adhézie vozovky.



❄ sa objaví na združenom prístroji.

Návrat k štandardnej automatickej činnosti

- ☞ Kedykoľvek znova stlačte zvolené tlačítko na ukončenie zapnutého programu a návrat do automatického adaptívneho režimu.

Manuálny režim

- ☞ Zvoľte si polohu **M** na **sekvenčné** radenie šiestich prevodových stupňov.
- ☞ Premiestnite radiacu páku smerom k označeniu **+** na zaradenie vyššieho prevodového stupňa.
- ☞ Premiestnite radiacu páku smerom k označeniu **-** na zaradenie nižšieho prevodového stupňa.

Preradenie z jedného prevodového stupňa na druhý sa uskutoční len vtedy, ak to rýchlosť vozidla a otáčky motora umožnia; v opačnom prípade bude prevodovka dočasne fungovať v automatickom režime.



Namiesto **D** sa na združenom prístroji postupne zobrazia zaradené prevodové stupne.

V prípade príliš nízkych alebo príliš vysokých otáčok motora zvolený prevodový stupeň bliká po dobu niekoľkých sekúnd, následne sa zobrazí skutočne zaradený prevodový stupeň. Prechod z polohy **D** (automatický režim) do polohy **M** (manuálny režim) môže byť vykonaný kedykoľvek.

Pri zastavenom vozidle alebo pri veľmi nízkej rýchlosti prevodovka automaticky zaradí prvý prevodový stupeň. Programy Sport (Šport) a Snow (Sneh) sú v manuálnom režime neaktívne.

Neplatná hodnota počas manuálneho režimu



Tento symbol sa zobrazí, ak prevodový stupeň nie je zaradený správne (radiaca páka medzi dvoma polohami).

Zastavenie vozidla

Skôr ako vypnete motor, môžete si zvoliť polohu **P** alebo **N**, aby sa prevodovka presunula do polohy neutrál. V oboch prípadoch zatiahnite parkovaciu brzdu, čím zabránite pohybu vozidla.

i Ak nie je radiaca páka v polohe **P**, pri otvorení dverí vodiča alebo po uplynutí približne 45 sekúnd od vypnutia zapalovania sa na displeji zobrazí výstražná správa.

- ☞ Presuňte radiacu páku do polohy **P**. Správa zmizne.

V prípade jazdy na zaplavenej vozovke alebo prejazde brodom jazdíte rýchlosťou chôdze.

Porucha činnosti



Pri zapnutom zapalovaní signalizuje rozsvietenie tejto kontrolky sprevádzané zvukovým signálom a správou na displeji poruchu činnosti prevodovky.

V takomto prípade sa prevodovka prepne do záložného režimu a zablokuje sa na 3. prevodovom stupni. Pri prechode z polohy **P** do **R** a z polohy **N** do **R** môžete pocítiť intenzívne trhnutie. Toto trhnutie nepredstavuje žiadne riziko pre prevodovku.

Neprekračujte rýchlosť 100 km/h v súlade s miestnou legislatívou.

Urýchlene sa obráťte na sieť CITROËN alebo na iný servis typu «kvalifikovaná dielňa».

- !** Hrozí riziko poškodenia prevodovky:
- ak súčasne stlačíte plynový pedál a brzďový pedál,
 - ak je vybitá batéria a nasilu presúvate radiacu páku z polohy **P** do inej polohy.
- Aby sa obmedzila spotreba paliva pri dlhšom zastavení vozidla so spusteným motorom (dopravná záпча atď.), umiestnite radiacu páku do polohy **N** a zatiahnite parkovaciu brzdu.

- !** Ak má vaše vozidlo automatickú prevodovku, nikdy sa nepokúšajte naštartovať motor roztláčením vozidla.

Ukazovateľ zmeny prevodového stupňa

(V závislosti od motora.)
Systém znižuje spotrebu paliva tak, že odporúča preradenie na vhodnejší prevodový stupeň.

V závislosti od jazdnej situácie a výbavy vášho vozidla vám môže systém odporučiť preskočenie jedného (alebo niekoľkých) prevodového(-ých) stupňa(-ov). Tento údaj môžete vziať na vedomie bez toho, aby ste zaradili medzistupne.

Odporúčania preradenia prevodového stupňa sú len voľiteľné. V skutočnosti usporiadanie vozovky, hustota premávky a bezpečnosť zostávajú rozhodujúcimi faktormi pri voľbe optimálneho prevodového stupňa. Vodič je teda i naďalej zodpovedný za akceptovanie, prípadne odmietnutie odporúčaní systému. Túto funkciu nie je možné deaktivovať.

- i** Na vozidle s automatickou prevodovkou je systém aktívny len v manuálnom režime.

Pri niektorých verziách BlueHDi Diesel s manuálnymi prevodovkami vám systém môže navrhnúť preradenie na neutrál kvôli podpore pohotovostného stavu motora (režim STOP funkcie Stop & Start) za určitých jazdných podmienok. V takomto prípade sa na združenom prístroji zobrazí **N**.

Príklad:

- Máte zaradený tretí prevodový stupeň.
- Stlačíte plynový pedál.
- Systém môže navrhnúť zaradenie vyššieho prevodového stupňa.



Informácie sa na prístrojovej doske zobrazujú vo forme šípky.

- i** Systém prispôsobuje odporúčania týkajúce sa zmeny prevodových stupňov na základe podmienok jazdy (svah, náklad, atď.) a požiadaviek vodiča (výkon, zrýchlenie, brzdenie atď.).
Systém v žiadnom prípade neodporučí:
- zaradenie prvého prevodového stupňa,
 - zaradenie spätného chodu,
 - zaradenie nižšieho prevodového stupňa.

- i** Na vozidlách vybavených manuálnou prevodovkou môže byť šípka sprevádzaná znakom odporúčaného prevodového stupňa.

Asistent pri rozbehu vozidla na svahu

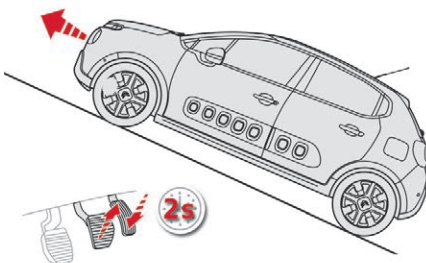
Tento systém udrží vozidlo pri rozjazde do svahu nehybné po dobu, počas ktorej stačíte premiestniť nohu z brzdového pedála na pedál akcelerátora (približne 2 sekundy).

Táto funkcia je aktívna len v prípade, keď:

- je vozidlo úplne znehybnené pomocou brzdového pedála,
- sú splnené špecifické svahové podmienky,
- dvere vodiča sú zatvorené.

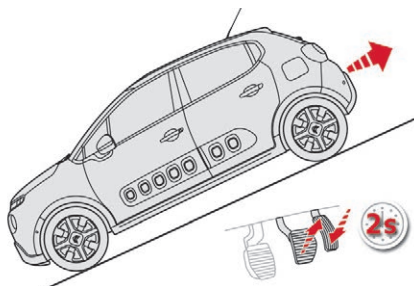
! Nevystupujte z vozidla, keď ho dočasne zadržiava asistent rozjazdu do svahu. Ak ste nútený vystúpiť pri zapnutom motore, manuálne zatiahnite ručnú brzdú. Následne skontrolujte, či sú trvalo rozsvietené kontrolky parkovacej brzdy na združenom prístroji.

! Funkciu asistencie pri rozbehu vozidla do svahu nie je možné deaktivovať. Použitie parkovacej brzdy na znehybnenie vozidla preruší jeho funkciu.



Na stúpajúcom svahu sa zastavené vozidlo udrží po uvoľnení brzdového pedála krátky čas v nehybnej polohe:

Na vozidle s manuálnou prevodovkou, ak je zaradený prvý prevodový stupeň alebo neutrál. Na vozidle s automatickou prevodovkou, ak je zvolená poloha **D** alebo **M**.



Na klesajúcom svahu sa zastavené vozidlo so zaradeným spätným chodom po uvoľnení brzdového pedála udrží počas krátkej chvíle v nehybnom stave.

Porucha činnosti



Ak dôjde k poruche systému, rozsvieti sa táto kontrolka sprevádzaná správou. Obráťte sa na sieť CITROËN alebo iný servis typu «kvalifikovaná dielňa», kde vám systém skontrolujú.

Stop & Start

Systém Stop & Start uvedie motor dočasne do pohotovostného stavu – režimu STOP – počas fáz zastavenia premávky (červená na semafore, dopravné zápchy atď.). Motor sa automaticky znova naštartuje – režim ŠTART – hneď ako budete chcieť pokračovať v jazde. K opätovnému naštartovaniu dôjde ihneď, rýchlo a ticho.

Dokonale adaptovaný na mestské použitie, systém Stop & Start umožňuje zníženie spotreby paliva, emisií plynu, škodlivín a hladiny hluku pri zastavení.

Prechod motora do režimu STOP



V prípade **manuálnej prevodovky** sa na zastavenom vozidle rozsvieti táto kontrolka na združenom prístroji a motor sa automaticky uvedie do pohotovostného režimu, ak premiestnite radiacu páku do polohy neutrál a uvoľníte spojkový pedál.



V prípade **automatickej prevodovky** sa na zastavenom vozidle rozsvieti táto kontrolka na združenom prístroji a motor sa automaticky uvedie do pohotovostného režimu, ak zatlačíte brzdový pedál alebo nastavíte ovládač prevodových stupňov do polohy **N**.



Počítadlo času v Stop & Start (minútach/sekundách alebo hodinách/minútach)

Počítadlo času počíta dĺžku trvania režimu STOP počas jazdy. Vynuluje sa pri každom zapnutí zapaľovania.



Pre váš komfort počas parkovacieho manévru nie je režim STOP dostupný počas niekoľkých sekúnd, ktoré nasledujú po vyradení spätného chodu. Stop & Start neovplyvňuje prevádzku systémov vozidla ako sú brzdenie, posilňovač riadenia atď.



Nikdy nedopĺňajte palivo, ak je motor v režime STOP. Okamžite vypnite zapaľovanie.

Špecifické prípady: Nedostupný režim STOP

Režim STOP sa neaktivuje, ak:

- sa vozidlo nachádza na prudkom svahu (stúpajúcom alebo klesajúcom),
- sú otvorené dvere vodiča,
- vodič nemá zapnutý bezpečnostný pás,
- rýchlosť vozidla neprekročila 10 km/h od posledného štartovania pomocou kľúča,
- sa vyžaduje chod motora na udržanie príjemnej teploty v interiéri vozidla,
- je aktívne odhmlievanie,
- určité dočasné podmienky (nabíjanie batérie, teplota motora, asistent brzdenia, vonkajšia teplota...) si to vyžadujú na zabezpečenie kontroly systému.



V takom prípade kontrolka bliká po dobu niekoľkých sekúnd a následne zhasne.

Takáto činnosť je úplne normálna.

Prechod motora do režimu START



V prípade **manuálnej prevodovky**, táto kontrolka zhasne na združenom prístroji a motor sa opäť automaticky naštartuje, ak **úplne** zošliapnete spojkový pedál.



V prípade **automatickej prevodovky**, táto kontrolka zhasne a motor sa opäť automaticky naštartuje, ak:

- uvoľníte brzdový pedál s ovládačom prevodových stupňov v polohe **D** alebo **M**,
- máte zvolenú polohu **N** s uvoľneným brzdovým pedálom a premiestnite ovládač prevodových stupňov do polohy **D** alebo **M**,
- zaradíte spätný chod.

Špecifický prípad: ŠTART sa automaticky vypne

Ako bezpečnostné opatrenie alebo na zachovanie úrovne komfortu vo vozidle sa režim ŠTART automaticky spustí, keď:

- otvoríte dvere na strane vodiča,
- odpnete bezpečnostný pás vodiča,
- vozidlo prekročí rýchlosť 3 km/h,

- vyžadujú si to určité dočasné podmienky (nabíjanie batérie, teplota motora, asistent brzdenia, nastavenie klimatizácie..) pre zabezpečenie kontroly systému alebo vozidla.



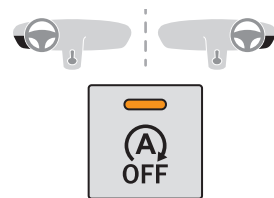
V takom prípade kontrolka bliká po dobu niekoľkých sekúnd a následne zhasne.

Takáto činnosť je úplne normálna.

Deaktivácia/opätovná aktivácia

V určitých prípadoch (napr. zachovanie tepelného komfortu v kabíne vozidla) môže byť vhodné deaktivovať systém Stop & Start. Pokyn na deaktiváciu možno vykonať kedykoľvek po zapnutí zapaľovania. Ak bola deaktivácia systému vykonaná v režime STOP, motor sa okamžite rozbehne. Systém Stop & Start sa automaticky opätovne aktivuje pri každom zapnutí zapaľovania.

Pomocou tlačidla na prístrojovej doske



☞ Stlačte toto tlačidlo. Deaktiváciu potvrdí rozsvietenie kontrolky tlačidla a zobrazenie správy.

Funkcia sa dá opätovne aktivovať opätovným stlačením tohto tlačidla. Kontrolka zhasne a zobrazí sa správa.

! Otvorenie kapoty motora

Pred každým zásahom pod kapotou deaktivujte funkciu Stop & Start, aby ste sa vyhli akémukoľvek riziku zranenia spôsobeného automatickým spustením režimu ŠTART.



! Jazda na zaplavenej vozovke

Ešte predtým, ako pocestujete do zaplavenej oblasti, vám vyslovene odporúčame deaktivovať systém Stop & Start. Viac informácií o **odporúčaniach týkajúcich sa jazdy**, zvlášť na zaplavenej vozovke, nájdete v príslušnej časti.

! Systém Stop & Start si vyžaduje 12 V batériu so špecifickou technológiou a vlastnosťami.

Akýkoľvek zásah na batérii tohto typu musí byť vykonaný výhradne v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovaná dielňa.

Viac informácií o **12 V batérii** nájdete v príslušnej rubrike.

Porucha

Pri poruche systému bude niekoľko sekúnd blikať kontrolka tlačidla, potom bude svietiť nepretržite.

Nechajte si vykonať kontrolu v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovaná dielňa.

Ak k poruche dôjde v režime STOP, motor sa môže vypnúť.

Všetky výstražné kontrolky združeného prístroja sa rozsvietia.

Musíte vypnúť zapaľovanie a následne opätovne naštartovať motor.

Rozpoznanie rýchlostných obmedzení a informačných značiek

Tento systém umožňuje zobrazovať na združenom prístroji maximálnu povolenú rýchlosť zaznamenanú kamerou.

Systém nebude zobrazovať špecifické rýchlostné obmedzenia, ako napríklad obmedzenia určené pre ťažké nákladné vozidlá.

Zobrazenie rýchlostného obmedzenia na združenom prístroji sa aktualizuje, hneď ako prejdete okolo príslušnej dopravnej značky určenej automobilom (ľahkým vozidlám).

! Jednotka rýchlostného obmedzenia (km/h alebo mph) závisí od krajiny, v ktorej jazdíte. Z dôvodu dodržiavania maximálnej povolenej rýchlosti je potrebné prihliadať na rýchlostné obmedzenia.

Na to, aby systém mohol správne fungovať po príjazde do iného štátu, musí jednotka rýchlosti na združenom prístroji zodpovedať jednotke používanej v štáte, do ktorého ste prišli.

! Automatické čítanie dopravných značiek je súčasťou asistenčného systému riadenia a všetky rýchlostné obmedzenia nemusia byť zobrazené správne.

Dopravné značky o obmedzení rýchlosti, ktoré sa nachádzajú na ceste, majú vždy prednosť pred zobrazením systému.

Tieto systémy nemôžu v žiadnom prípade nahradiť pozornosť vodiča.

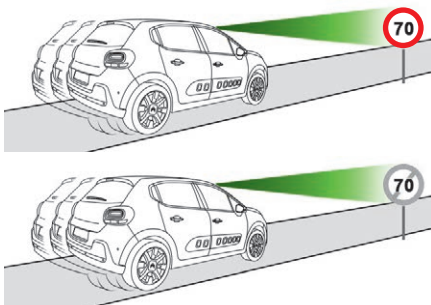
Vodič je povinný dodržiavať pravidlá cestnej premávky a za každých okolností musí svoju rýchlosť prispôbiť počasiu a podmienkam cestnej premávky.

Môže sa stať, že systém vôbec nezobrazí rýchlostné obmedzenie v prípade, ak nezaznamená značku v časovom predstihu.

Systém je navrhnutý tak, aby rozpoznával značky, ktoré sú v súlade s Viedenským dohovorom o dopravných značkách.

i V záujme zachovania funkčnosti systému pravidelne čistite objektív kamery.

Zásady



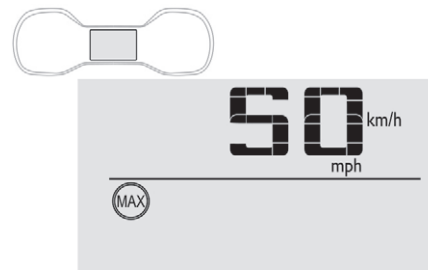
S použitím kamery v hornej časti čelného skla rozpoznáva tento systém rýchlostné obmedzenia a značky, ktoré ukončujú úsek s rýchlostným obmedzením.

Systém taktiež zohľadňuje informácie o rýchlostných obmedzeniach vychádzajúcich z kartografických údajov navigačného systému.

Aktivácia / deaktivácia

Aktivácia alebo deaktivácia systému sa uskutočňuje cez konfiguračné menu.

Zobrazenie na prístrojovej doske



Systém sa deaktivuje: Na združenom prístroji sa zobrazí «MAX».

Informácia spojená s rozpoznaním rýchlostného obmedzenia sa zobrazí za údajmi palubného počítača.

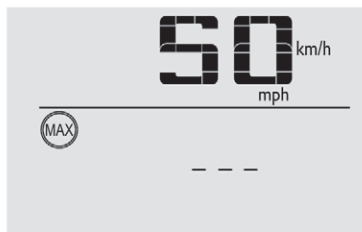
Zobrazenie:



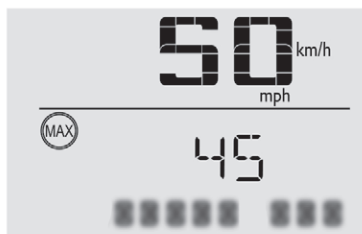
☞ Stlačte toto tlačidlo umiestnené na konci ovládača stieračov skla.



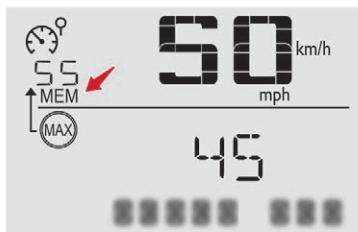
☞ Stlačte kruhový ovládač na volante.



Systém je aktívny, ale nezaznamenáva žiadnu informáciu o rýchlostnom obmedzení.



Po detekcii informácie o rýchlostnom obmedzení systém zobrazí príslušnú hodnotu spolu so správou.



Vodič môže prispôsobiť rýchlosť vozidla informáciám, ktoré mu systém poskytol. Na displeji sa zobrazí správa a bliká «MEM». Je aktivovaný **obmedzovač rýchlosti alebo regulátor rýchlosti** – systém navrhuje nastavenie rýchlosti.

i Ak si želáte, aby vám navigačný systém poskytoval relevantné informácie o rýchlostných obmedzeniach, je potrebné pravidelne aktualizovať jeho kartografické údaje.

Prevádzkové obmedzenia

Predpisy, týkajúce sa rýchlostných obmedzení, sú špecifické pre každú krajinu.

Systém nezaznamená rýchlostné obmedzenia v týchto prípadoch:

- nepriaznivé počasie (dážď, sneh),
- znečistenie ovzdušia,
- prívies, karavan,

- jazda s rezervným kolesom dojazdového typu alebo so snehovými reťazami,
- oprava pneumatiky s použitím súpravy na dočasnú opravu pneumatík,
- mladí vodiči atď.

Nasledujúce situácie môžu narušiť správnu činnosť systému alebo spôsobiť jeho nefunkčnosť:

- nepriaznivé podmienky viditeľnosti (nedostatočné osvetlenie vozovky, sneženie, dážď, hmla),
- časť predného skla pred kamerou je znečistená, zahmlená, pokrytá námrazou, zasnežená, poškodená alebo je zakrytá samolepkou,
- porucha kamery,
- zastarané alebo chybné mapy,
- znemožnený výhľad na dopravné značky (inými vozidlami, vegetáciou, snehom),
- dopravné značky o obmedzení rýchlosti nevyhovujú platnej norme, sú poškodené alebo zdeformované.

Uloženie rýchlosti do pamäte

Táto funkcia dopĺňa zobrazenie systému rozpoznania rýchlostného obmedzenia.

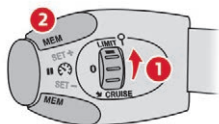


Vodič sa môže rozhodnúť pre prispôsobenie hodnoty rýchlostného limitu vozidla ponúknutej hodnote, a to stlačením príslušného tlačidla obmedzovača a regulátora rýchlosti.

Táto rýchlosť nahradí pôvodne nastavenú rýchlosť pre obmedzovač a/alebo regulátor rýchlosti.

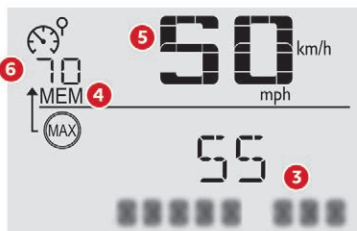
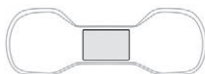
i Viac informácií o **obmedzovači rýchlosti a regulátore rýchlosti** nájdete v príslušných rubrikách.

Ovládače na volante



1. Voľba režimu obmedzovača/regulátora.
2. Uloženie rýchlostného limitu.

Zobrazenie na prístrojovej doske



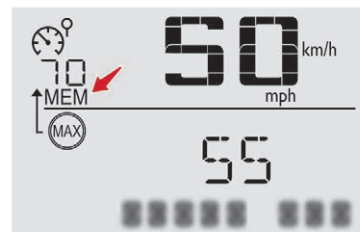
3. Signalizácia obmedzenia rýchlosti.
4. Uloženie rýchlosti.
5. Aktuálna rýchlosť vozidla.
6. Aktuálna hodnota rýchlostného limitu.

Uloženie rýchlosti



☞ Zapnite obmedzovač rýchlosti/regulátor rýchlosti.

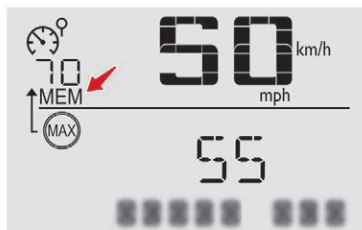
Zobrazia sa informácie súvisiace s obmedzovačom/regulátorom rýchlosti.



Hneď, ako je zaznamenaná dopravná značka, systém zobrazí hodnotu rýchlostného obmedzenia a správu navrhne jej uloženie ako nového rýchlostného limitu.

Na displeji bliká symbol «MEM» po dobu niekoľkých sekúnd.

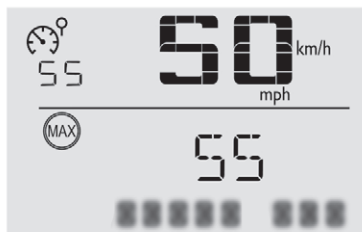
i Ak je rozdiel medzi nastavením rýchlosti a rýchlosťou zobrazenou systémom rozpoznávania menší ako 10 km/h, symbol **MEM** sa nezobrazí.



MEM

Prvým stlačením tohto tlačidla vydáte pokyn na uloženie navrhnutej rýchlosti do pamäti.

Správa vás požiada o potvrdenie požiadavky druhým stlačením.



MEM

Druhým stlačením tohto tlačidla potvrdíte voľbu a uložíte novú rýchlosť do pamäti.

Po uplynutí prednastavenej doby sa na displeji obnoví štandardné zobrazenie.

Obmedzovač rýchlosti

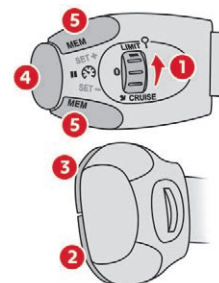


Systém, ktorý zabráňuje prekročiť rýchlosť vozidla naprogramovanú vodičom.

Obmedzovač rýchlosti **sa zapína** manuálne. Naprogramovaná minimálna hodnota rýchlosti je 30 km/h. Hodnota naprogramovanej rýchlosti ostane v pamäti aj po vypnutí zapalovania.

! Obmedzovač rýchlosti je súčasťou asistenčného systému vodiča, ktorý v žiadnom prípade nemôže nahradiť dodržiavanie rýchlostných obmedzení ani pozornosť vodiča.

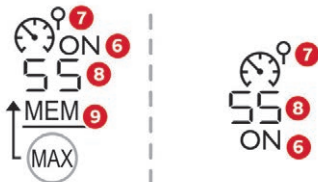
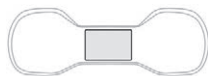
Ovládač na volante



1. Voľba režimu obmedzovača.
2. Zníženie naprogramovanej hodnoty.
3. Zvýšenie naprogramovanej hodnoty.
4. Zapnutie/dočasné vypnutie obmedzovača rýchlosti.
5. Použitie rýchlosti navrhnutej systémom rozpoznania rýchlostného obmedzenia.

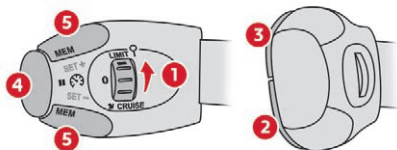
Viac informácií o rozpoznaní rýchlostného obmedzenia nájdete v príslušnej kapitole.

Zobrazenia na prístrojovej doske



6. Ukazovateľ zapnutia/vypnutia obmedzovača rýchlosti.
7. Zvolený režim obmedzovača rýchlosti.
8. Hodnota naprogramovanej rýchlosti.
9. Rýchlosť navrhnutá systémom rozpoznania rýchlostného obmedzenia.

Zapnutie



- ☞ Otočte kruhový ovládač **1** do polohy **LIMIT**, čím zvolíte režim obmedzovača rýchlosti; funkcia sa aktivuje pozastavená.



- ☞ Ak vám nastavenie rýchlosti vyhovuje (posledná rýchlosť naprogramovaná do systému), stlačte tlačidlo **4** na zapnutie obmedzovača rýchlosti.



- ☞ Opätovným stlačením tlačidla **4** môžete funkciu kedykoľvek dočasne vypnúť (pozastavenie).

Úprava nastavenia rýchlosti

Zmena hodnoty nastavenia rýchlosti:

- ☞ postupne, niekoľkými krátkymi stlačeniami tlačidla **2** alebo **3** o + alebo – 1 km/h,
- ☞ kontinuálne stlačením a podržaním tlačidla **2** alebo **3** o + alebo – 5 km/h.

Ak si želáte upraviť hodnotu obmedzenej rýchlosti na základe hodnoty navrhnutej systémom rozpoznania rýchlostného obmedzenia:

- ☞ navrhnutá rýchlosť je zobrazená na združenom prístroji,

- ☞ stlačte jedenkrát tlačidlo **5**, zobrazí sa správa potvrdzujúca pokyn na uloženie do pamäti,
- ☞ stlačte druhýkrát tlačidlo **5**, navrhnutá rýchlosť sa uloží do pamäti.

Hodnota rýchlosti sa zobrazí na združenom prístroji ako nová nastavená rýchlosť.

Prechodné prekročenie nastavenej rýchlosti

- ☞ Ak chcete dočasne prekročiť naprogramovanú hodnotu obmedzenia rýchlosti, **prudko** zošliapnite plynový pedál až za **bod odporu**.

Obmedzovač rýchlosti sa dočasne vypne a zobrazená naprogramovaná rýchlosť bliká.



! V prípade prudkého klesania alebo prudkej akcelerácie nemôže obmedzovač rýchlosti zabrániť vozidlu prekročiť naprogramovanú rýchlosť.

V prípade, ak obmedzenie rýchlosti bolo prekročené, ale nespôsobil to vodič, výstrahu bude sprevádzať zvukový signál. Hneď ako rýchlosť vozidla klesne na nastavenú hodnotu, obmedzovač rýchlosti sa opäť aktivuje: zobrazenie nastavenej rýchlosti je zobrazené nepretržite.



Deaktivácia

☞ Otočte kruhový ovládač **1** do polohy **0**: informácie o obmedzovači rýchlosti zmiznú.

Porucha

Blikanie pomlčiek signalizuje poruchu činnosti obmedzovača rýchlosti. Nechajte si vykonať kontrolu v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovaná dielňa.



! Použitie kobercov, ktoré nie sú schválené spoločnosťou CITROËN, môže narušiť správnu činnosť obmedzovača rýchlosti. Aby ste sa vyhli akémukoľvek riziku zablokovania pedálov:

- dbajte na správne polozenie koberca,
- nikdy nepokladajte viacero kobercov na seba.

Tempomat



Systém, ktorý automaticky udržiava rýchlosť vozidla naprogramovanú vodičom bez stlačenia pedálu akcelerátora.

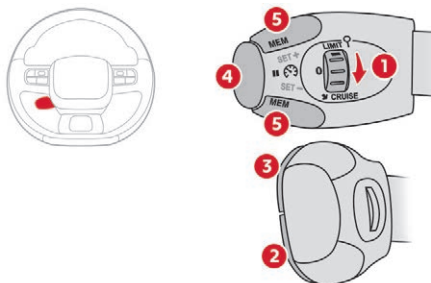
- i** Tempomat **sa zapína** manuálne. Vyžaduje minimálnu rýchlosť vozidla 40 km/h a tiež:
 - zaradenie minimálne tretieho prevodového stupňa na manuálnej prevodovke,
 - nastavenie radiacej páky do režimu **D** alebo zaradenie minimálne druhého prevodového stupňa v režime **M** pri automatickej prevodovke.
 Tempomat ostáva aktívny po zmene prevodového stupňa na vozidlách s pohonnou jednotkou vybavenou manuálnou prevodovkou a systémom Stop & Start.

Tempomat sa dá kedykoľvek vypnúť (pozastaviť):

- stlačením ovládača **4** alebo brzdového pedála,
- automaticky v prípade aktivácie systému dynamickej kontroly stability.

- i** Vypnutie zapaľovania zruší všetky naprogramované hodnoty rýchlosti.

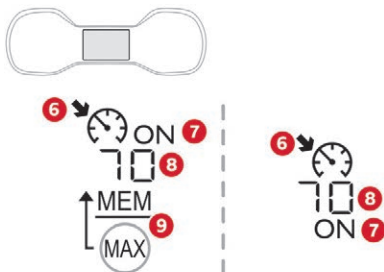
! Tempomat je súčasťou asistenčného systému vodiča, ktorý v žiadnom prípade nemôže nahradiť dodržiavanie rýchlostných obmedzení ani pozornosť vodiča. Z bezpečnostných dôvodov sa odporúča ponechať nohy vždy v blízkosti pedálov.



1. Voľba režimu tempomatu.
2. Uloženie aktuálnej rýchlosti vozidla ako nastavenej rýchlosti alebo zníženie jej hodnoty.
3. Uloženie aktuálnej rýchlosti vozidla ako nastavenej rýchlosti alebo zvýšenie jej hodnoty.
4. Dočasné vypnutie/obnovenie funkcie tempomatu.
5. Použitie rýchlosti navrhutej systémom rozpoznania rýchlostného obmedzenia.

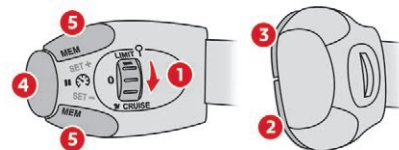
Viac informácií o rozpoznaní rýchlostného obmedzenia nájdete v príslušnej kapitole.

Zobrazenia na prístrojovej doske



6. Ukazovateľ výberu tempomatu.
7. Ukazovateľ pauzy/opätovného zapnutia tempomatu.
8. Hodnota naprogramovanej rýchlosti.
9. Rýchlosť navrhnutá systémom rozpoznania rýchlostného obmedzenia.

Zapnutie



- ☞ Otočte kruhový ovládač **1** do polohy CRUISE, čím si zvolíte režim tempomatu; funkcia je v režime pauzy.



- ☞ Na aktiváciu tempomatu a uloženie nastavenej rýchlosti hneď, ako rýchlosť dosiahne požadovanú hodnotu, stlačte tlačidlo **2** alebo **3**; aktuálna rýchlosť vozidla sa nastaví ako rýchlosť tempomatu. Teraz môžete uvoľniť plynový pedál.



- ☞ Funkciu systému môžete kedykoľvek dočasne vypnúť (pozastavenie) stlačením tlačidla **4**.



- ☞ Tempomat uvediete opäť do činnosti (ZAP.) opätovným stlačením tlačidla **4**.



Zmena cestovnej rýchlosti

Regulátor rýchlosti musí byť aktívny.

! Preventívne sa odporúča nastaviť rýchlosť tempomatu, ktorá sa približuje aktuálnej rýchlosti vášho vozidla, aby ste sa vyhli prudkej akcelerácii alebo prudkému brzdeniu vozidla.

Hodnotu nastavenia rýchlosti tempomatu môžete zmeniť z aktuálnej rýchlosti vozidla:

- ☞ postupne o +/-1 km/h niekoľkými krátkymi stlačeniami tlačidla **2** alebo **3**,
- ☞ súvisle o +/-5 km/h stlačením a podržaním tlačidla **2** alebo **3**.

! Buďte opatrní: dlhšie stlačenie a podržanie tlačidla **2** alebo **3** môže spôsobiť príliš prudkú zmenu rýchlosti vášho vozidla.

Ak si želáte upraviť hodnotu cestovnej rýchlosti vozidla na základe rýchlosti odporúčanej systémom rozpoznania rýchlostného obmedzenia, postupujte nasledovne:

- ☞ navrhnutá rýchlosť je zobrazená na združenom prístroji,
- ☞ stlačte jeden krát tlačidlo **5**, zobrazí sa správa potvrdzujúca pokyn na uloženie do pamäti,

- ☞ stlačte druhý krát tlačidlo **5**, navrhnutá rýchlosť sa uloží do pamäti. Hodnota rýchlosti sa zobrazí na združenom prístroji ako nová nastavená rýchlosť.

Dočasné prekročenie naprogramovanej rýchlosti

V prípade potreby (pri predbiehaní atď.) je možné prekročiť naprogramovanú rýchlosť stlačením plynového pedála. Tempomat sa dočasne deaktivuje a zobrazená naprogramovaná rýchlosť bliká.



Návrat k naprogramovanej rýchlosti dosiahnete uvoľnením plynového pedála. Hneď ako rýchlosť vozidla dosiahne naprogramovanú hodnotu, tempomat sa opäť aktivuje: zobrazenie naprogramovanej rýchlosti svieti nepretržite.



! V prípade prudkého klesania tempomat nebude môcť zabrániť prekročeniu naprogramovanej rýchlosti.

Môže sa stať, že budete nútený brzdiť, aby ste zachovali rýchlosť vášho vozidla. V tomto prípade tempomat automaticky prejde do režimu pauzy.

Stlačením tlačidla **4** opätovne aktivujete systém pri rýchlosti vozidla vyššej ako 40 km/h.

Deaktivácia

- ☞ Otočte kruhový ovládač **1** do polohy 0: zobrazenie informácií tempomatu zmizne z displeja.

Porucha

Blikanie pomlčiek signalizuje poruchu systému tempomatu.

Nechajte si vykonať kontrolu v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom dieľni.



! Tempomat aktivujte, len ak dopravné podmienky umožňujú jazdiť konštantnou rýchlosťou určitý čas a zároveň udržiavať dostatočnú bezpečnú vzdialenosť od iných vozidiel.

Tempomat nepoužívajte v mestskej zóne, v hustej premávke, na ceste s prudkými zákrutami alebo na strmej ceste, na klzkej alebo mokrej vozovke alebo počas nedostatočnej viditeľnosti (hustý dážď, hmla, sneženie...).

V určitých prípadoch sa môže stať, že naprogramovanú rýchlosť nebude možné udržať či dosiahnuť: vlečenie, zaťaženie vozidla, prudké stúpanie.

! Použitie kobercov, ktoré nie sú schválené spoločnosťou CITROËN, môže brániť správnej činnosti regulátora rýchlosti. Aby ste sa vyhli akémukoľvek riziku zablokovania pedálov:

- dbajte na správne polozenie koberca,
- nikdy nepokladajte viacero kobercov na seba.

Výstraha pre riziko zrážky a Active Safety Brake



Tento systém je pomocným systém riadenia a má tri funkcie:

Výstraha pre riziko zrážky: upozorní vodiča na možné riziko zrážky s vozidlom, ktoré ide pred ním, alebo s chodcom pohybujúcim sa v jeho jazdnom pruhu.

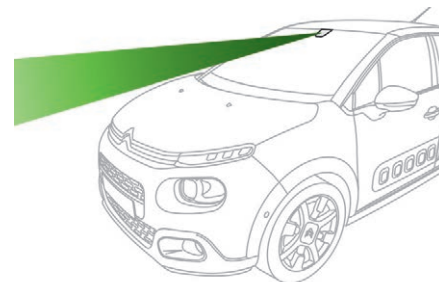
Inteligentný asistent núdzového brzdienia: dopĺňa brzdienie vodiča v prípade, ak je nedostatočné.

Active Safety Brake: aktivuje sa po výstraha, pokiaľ vodič nezareaguje dostatočne rýchlo a nezačne brzdiť.

Bez zásahu vodiča prispieva tento systém k obmedzeniu rizika zrážky alebo k obmedzeniu závažnosti kolízie tým, že zníži rýchlosť vášho vozidla.

Aktivácia a prevádzkové podmienky

Vozidlo je vybavené kamerou v hornej časti čelného skla a v závislosti od verzie aj radarom, ktorý sa nachádza v prednom nárazníku.



Systém sa aktivuje pri rýchlosti 7 km/h a deaktivuje sa pri rýchlosti nižšej ako 5 km/h. Zaznamenáva:

- registrované vozidlá pohybujúce sa alebo stojace v rovnakom smere jazdy,
- chodcov v jazdnom pruhu (cyklisti, motocyklisti, zvieratá a predmety na vozovke nemusia byť zaznamenané).

! Systém je navrhnutý tak, pomáhal vodičovi a zvyšoval bezpečnosť jazdy. Vodič musí neustále sledovať stav premávky a dodržiavať pravidlá cestnej premávky. Tento systém v žiadnom prípade nenahrádza pozornosť vodiča.

I Hneď ako systém zaznamená prekážku, pripraví brzdový okruh pre prípad potreby automatického brzdenia. Môže to spôsobiť tichý zvuk a pocit spomalenia.

! Môže sa stať, že výstraha sa neaktivuje, aktivuje sa neskoro, alebo nie je opodstatnená. Vždy však buďte pozorní a pripravení zareagovať, aby ste predišli nehode.

Táto úroveň výstrahy je založená na čase pred zrážkou. Zohľadňuje dynamiku vozidla, rýchlosť vášho vozidla a rýchlosť vozidla pred vami, miestne podmienky v okolí, prevádzkové podmienky (v zákrute, stlačenie pedálov atď.), aby sa výstraha aktivovala v primeranom okamihu.

Prevádzkové obmedzenia

V nasledujúcich prípadoch sa odporúča systém deaktivovať prostredníctvom ponuky konfigurácie vozidla:

- v prípade ťahania prívěsu,
- v prípade prepravy dlhých predmetov na strešných tyčiach alebo nosiči,
- pred použitím automatickej umývacej linky, s motorom v chode,
- pred jazdou na valcovej stoliči v servise,
- ak je vozidlo ťahané, s motorom v chode,
- ak je na vozidle namontované dojazdové rezervné koleso (v závislosti od verzie),
- po náraze na čelné sklo v mieste snímačkej kamery,
- ak sú brzdové svetlá nefunkčné.

Výstraha pre riziko zrážky

V závislosti od rizika zrážky zaznamenaného systémom a od medznej hodnoty výstrahy nastavenej vodičom sa môžu aktivovať rôzne úrovne výstrahy, ktoré sa zobrazia na združenom prístroji.



Úroveň 1 : len vizuálna výstraha, ktorá signalizuje, že vozidlo idúce pred vami je veľmi blízko. Zobrazí sa správa «**Vozidlo v blízkosti**».

Táto úroveň výstrahy je založená na časovej vzdialenosti medzi vozidlami resp. medzi vašim vozidlom a vozidlom, ktoré ide pred vami.



Úroveň 2: vizuálna a zvuková výstraha, ktorá signalizuje bezprostredné riziko zrážky. Zobrazí sa správa «**Brzdite!**».

I Ak je rýchlosť vášho vozidla príliš vysoká v okamihu priblíženia sa k inému vozidlu, môže nastať situácia, že sa prvá výstraha nezobrazí: môže sa zobraziť priamo výstraha úrovne 2.

Dôležité: výstraha úrovne 1 sa nikdy nezobrazí, ak bola nastavená medzná hodnota aktivácie «**Close**».

Zmena medznej hodnoty pre aktiváciu výstrahy

Táto medzná hodnota určuje spôsob, akým si želáte byť upozornení na prítomnosť vozidla idúceho alebo stojaceho pred vami, prípadne na chodca vo vašom jazdnom pruhu. Aktuálnu medznú hodnotu je možné upraviť prostredníctvom ponuky **Vehicle / Driving** na dotykovom displeji.

Na výber máte tri predefinované medzné hodnoty, z ktorých môžete vybrať jednu:

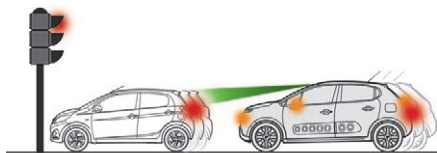
- «**Distant**»,
- «**Normal**»,
- «**Close**».

Pri vypnutí zapalovania bude uložená naposledy použitá medzná hodnota.

Inteligentný systém núdzového brzdienia (AFUi)

V prípade, že vodič brzdí, avšak nie dostatočne energicky, táto funkcia posilní brzdenie (v rámci fyzikálnych zákonov), aby zabránila zrážke. K posilneniu brzdenia dôjde len vtedy, ak zošliapnete brzdový pedál.

Active Safety Brake



Táto funkcia, nazývaná tiež automatické núdzové brzdenie, pomáha znížiť rýchlosť nárazu alebo sa vyhnúť čelnej zrážke s vozidlom, ak vodič nereaguje.

Pomocou radaru a kamery pôsobí táto funkcia na brzdenie vozidla.



V prípade, že radar a kamera zaznamenajú prítomnosť vozidla alebo chodca, táto kontrolka bliká, hneď ako funkcia začne pôsobiť na brzdenie vozidla.



Dôležité: Ak sa spustí prevádzka automatického núdzového brzdienia, je potrebné získať späť kontrolu nad vozidlom a **brzdiť** pomocou pedála, aby sa doplnila alebo dokončila činnosť automatického brzdienia.

Vodič môže kedykoľvek prevziať kontrolu nad vozidlom rôznym otočením volantu a/alebo zošliapnutím pedála akcelerátora.

i Aktivácia brzdienia môže byť upravená v závislosti od jazdných úkonov vodiča, ako sú pohyby volantom alebo zatlačenie plynového pedála.

i Činnosť funkcie sa môže prejavíť miernymi vibráciami brzdového pedála. V prípade úplného zastavenia vozidla bude automatické brzdenie v činnosti ešte 1 až 2 sekundy.

! Ak funkcia automatického núdzového brzdienia nie je aktivovaná, ste na tento stav upozornení trvalým rozsvietením tejto kontrolky, doprevádzanej zobrazením správy. Na vozidle s automatickou prevodovkou pridržiť v prípade automatického núdzového brzdienia až do úplného zastavenia vozidla zatlačený brzdový pedál, aby ste zabránili opätovnému rozbehnutiu vozidla.

Špecifické prevádzkové podmienky

Rýchlosť vozidla sa musí pohybovať medzi 5 km/h a 85 km/h, keď je zaznamenané pohybujúce sa vozidlo.

Rýchlosť vozidla nesmie prekročiť 80 km/h, keď je zaznamenané stojace vozidlo.

Rýchlosť vozidla nesmie prekročiť 60 km/h, keď je zaznamenaný chodec.

Systém ESC nesmie byť poškodený. CDS nesmie byť deaktivované.

Všetci spolujazdci musia byť pripútaní.

Vyžaduje sa jazda ustálenou rýchlosťou na cestách s miernymi zákrutami.

! Po náraze funkcia automaticky prestane fungovať. Nechajte si vykonať kontrolu systému v sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa.

Deaktivácia/aktivácia

V predvolenom nastavení sa systém automaticky aktivuje pri každom naštartovaní. Tento systém môže byť deaktivovaný alebo aktivovaný prostredníctvom ponuky **Vozidlo/Riadenie** na dotykovej obrazovke.



Deaktivácia systému je signalizovaná rozsvietením tejto kontrolky, sprevádzanej zobrazením správy.

Porucha



Porucha systému je signalizovaná rozsvietením tejto výstražnej kontrolky spolu so zobrazením správy, ako aj zvukovým signálom.

Uistite sa, že snímač (kamera) nie je zakrytý nečistotami, blatom, námrazou, snehom... Ak problém pretrváva, obráťte sa na sieť CITROËN alebo inú kvalifikovanú dielňu, kde vám systém skontrolujú.

i Činnosť kamery môže byť prerušená alebo kamera nemusí fungovať v nasledujúcich situáciách:

- nepriaznivé podmienky viditeľnosti (nedostatočné osvetlenie vozovky, sneženie, prudký dážď, hustá hmla...),
- oslnenie (svetlá vozidla idúceho v protismere, intenzívne slnečné žiarenie, odlesky a odrazy na vlhkej vozovke, výjazd z tunela, striedanie tieňa a svetla...),
- zaclonenie kamery (blato, námraza, sneh...).

V týchto situáciách môže byť znížená schopnosť snímania.

i Pravidelne čistite čelné sklo, predovšetkým oblasť pred kamerou. Nikdy nenechávajte sneh hromadiť sa na kapote motora alebo streche vozidla, pretože by mohol zacloniť snímajúcu kameru.

Detekcia nepozornosti vodiča

Odporúča sa urobiť si prestávku hneď ako pocítite prvé známky únavy alebo minimálne každé dve hodiny.

V závislosti od verzie vášho vozidla je táto funkcia vybavená systémom «Výstraha o dobe riadenia», ktorý môže byť doplnený systémom «Výstraha zníženej pozornosti vodiča».



Tieto systémy nemôžu v žiadnom prípade nahradiť pozornosť vodiča. Nikdy si nesadajte za volant, ak ste unavený.

Aktivácia/deaktivácia

Aktivácia alebo deaktivácia funkcie sa uskutočňuje prostredníctvom ponuky konfigurácie vozidla.

Viac informácií o ponuke sa dozviete v príslušnej časti, týkajúcej sa obrazovky, v kapitole «Palubné prístroje».

Pri vypnutí zapalovania zostane stav systému uložený v pamäti.

Výstraha o dobe riadenia



Systém aktivuje výstrahu keď zaznamená, že vodič si po dvoch hodinách jazdy pri rýchlosti vyššej ako 65 km/h doposiaľ neurobil prestávku.



Pensez à faire une pause

Táto výstraha je signalizovaná zobrazením správy, ktorá vás nabáda urobiť si prestávku. Správa je sprevádzaná zvukovým signálom. Ak sa vodič nebude týmto odporúčaním riadiť, výstraha sa bude opakovať každú hodinu až do zastavenia vozidla.

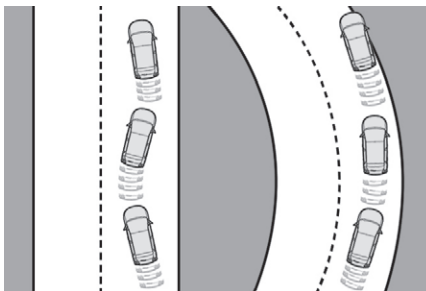
Systém sa opäť inicializuje, pokiaľ bude splnená niektorá z týchto podmienok:

- motor v chode, vozidlo stojí dlhšie ako 15 minút,
- zapalovanie je už niekoľko minút vypnuté,
- bezpečnostný pás vodiča je uvoľnený a dvere vozidla sú otvorené.

i Keď rýchlosť vozidla klesne pod 65 km/h, systém sa uvedie do pohotovostného režimu. Doba jazdy sa opäť začne počítať, keď rýchlosť vozidla prekročí 65 km/h.

Výstraha zníženej pozornosti vodiča

V závislosti od verzie vášho vozidla sa systém «Výstraha o dobe riadenia» môže kombinovať so systémom «Výstraha zníženej pozornosti vodiča».



Systém vyhodnocuje stav pozornosti vodiča na základe zistených zmien dráhy vozidla vo vzťahu k horizontálnemu dopravnému značeniu na vozovke.

Tento systém je vhodný najmä pre rýchlostné komunikácie (rýchlosť vyššia ako 65 km/h).



Stayez vigilant

Keď systém zaznamená, že sa v správaní vozidla prejaví určitý stupeň únavy alebo nepozornosti vodiča, signalizuje výstrahu prvého stupňa.

Vodič je upozornený prostredníctvom správy «**Take care!**» sprevádzanej zvukovým signálom.

Po troch výstrahách prvého stupňa systém signalizuje ďalšiu výstrahu prostredníctvom správy «**Take a break!**», sprevádzanej intenzívnejším zvukovým signálom.

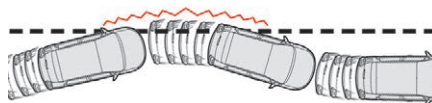
i Za určitých špecifických jazdných podmienok (zhoršený stav vozovky alebo prudký vietor) môže systém signalizovať výstrahu, bez ohľadu na stav pozornosti vodiča.

! Nasledujúce situácie môžu narušiť správnu činnosť systému alebo spôsobiť jeho nefunkčnosť:

- znížená viditeľnosť (nedostatočné osvetlenie vozovky, sneženie, výdatný dážď, hustá hmla...),
- oslnenie (svetlá vozidla idúceho v protismere, intenzívne slnečné žiarenie, odlesky a odrazy na vlhkej vozovke, výjazd z tunela, striedanie tieňa a svetla...),
- časť čelného skla pred kamerou je znečistená, zahmlená, pokrytá námrazou, zasnežená, poškodená alebo je zakrytá nálepkou,
- na vozovke chýba vodorovné dopravné značenie alebo je toto značenie opotrebované, zakryté (sneh, blato) alebo sa prelína (oblasti stavebných prác...),
- vzdialenosť od vozidla idúceho vpredu je príliš krátka (dopravné značenie vozovky nebolo zaznamenané systémom),
- úzke, kľukaté cesty...

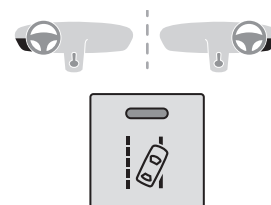
Výstraha neúmyselného prekročenia čiary

Systém, ktorý používa kameru na rozpoznávanie plných alebo prerušovaných čiar a zisťovanie neúmyselného prekročenia pozdĺžneho označenia jazdných pruhov na vozovke. Z dôvodu zachovania bezpečnosti počas jazdy kamera analyzuje obraz a v prípade nedostatočnej pozornosti vodiča a rýchlosti vozidla vyššej ako 60 km/h aktivuje výstrahu pri neúmyselnom vybočení vozidla. Použitie tohto systému je optimálne predovšetkým na diaľniciach alebo rýchlostných komunikáciách.



! Tento systém má pomocnú funkciu a nemôže v žiadnom prípade nahradiť pozornosť vodiča.

Aktivácia/deaktivácia



Táto funkcia môže byť aktivovaná alebo deaktivovaná prostredníctvom tohto tlačidla. Rozsvietenie svetelnej kontrolky tlačidla vám signalizuje stav príslušnej funkcie:

- Rozsvietená: funkcia je aktivovaná.
- Zhasnutá: funkcia je deaktivovaná.

Pri vypnutí zapaľovania ostane stav systému uložený v pamäti.

Detekcia



V prípade detekcie vybočenia z jazdného pruhu ste upozornení blikaním tejto kontrolky na združenom prístroji a zaznením zvukového signálu.

Ak je zapnuté smerové svetlo a po dobu približne 20 sekúnd po jeho vypnutí nie je aktivovaná žiadna výstraha.

Porucha činnosti



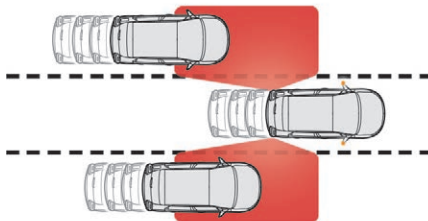
V prípade poruchy funkcie bliká táto kontrolka po dobu približne 10 sekúnd a následne zhasne.

Obráťte sa na sieť CITROËN alebo na kvalifikovaná dielňa.

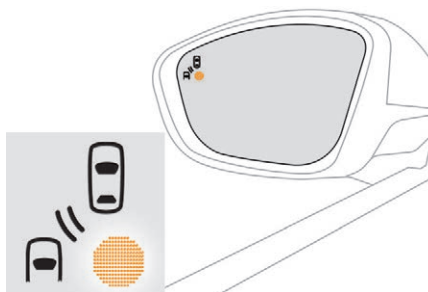
! Detekcia sa môže narušiť:

- ak je označenie vozovky opotrebované,
- ak je nedostatočný kontrast medzi značením vozovky a jej povrchom.
- ak je predné sklo špinavé,
- za určitých meteorologických podmienok: hmla, silný dážď, sneženie, tieň, oslnenie alebo priame slnko (slnko nad horizontom, výjazd z tunela, ...).

Systém kontroly mŕtveho uhla



Tento systém varuje vodiča pred prítomnosťou iného vozidla v mŕtvom uhle vozidla (oblasti, do ktorých vodič nevidí) vtedy, keď toto vozidlo predstavuje potenciálnu hrozbu.



Na príslušnom spätnom zrkadle sa trvalo rozsvieti svetelná kontrolka:

- okamžite, pokiaľ je vaše je vozidlo predbiehané iným vozidlom,

- po približne jednej sekunde, pokiaľ predbiehate pomaly iné vozidlo.

! Tento systém pomocníka pri jazde je navrhnutý tak, aby zvyšoval bezpečnosť jazdy, avšak v žiadnom prípade nenahrádza použitie vonkajších a vnútorných spätných zrkadiel. Skôr ako sa vodič rozhodne zmeniť jazdný pruh, musí neustále sledovať stav premávky, odhadovať vzdialenosť a relatívnu rýchlosť ostatných vozidiel a predvídať ich správanie. Tento systém má pomocnú funkciu a nemôže v žiadnom prípade nahradiť pozornosť vodiča.

Aktivácia/deaktivácia

Funkcia sa aktivuje/deaktivuje prostredníctvom konfiguračnej ponuky vozidla.



Na združenom prístroji sa rozsvieti táto kontrolka.

Snímače umiestnené na prednom a zadnom nárazníku sledujú oblasti mŕtveho uhla. Pri vypnutí zapaľovania zostane stav systému uložený v pamäti.

Ak si želáte funkciu deaktivovať, použite opäť konfiguračnú ponuku vozidla. Kontrolka zhasne.

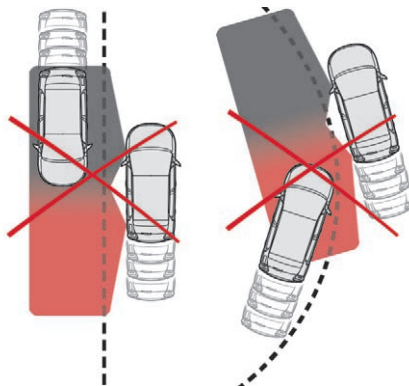
i V prípade ťahania pomocou ťažného zariadenia schváleného spoločnosťou CITROËN sa systém automaticky deaktivuje.

Prevádzka

Výstraha je signalizovaná rozsvietením kontrolky na spätnom zrkadle na príslušnej strane, hneď ako bolo zaznamenané vozidlo (automobil, kamión, motocykel).

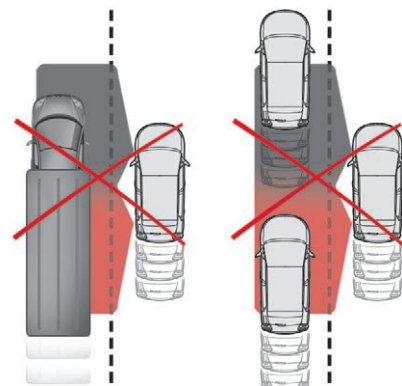
Aktivácia výstrahy je podmienená splnením nasledujúcich podmienok:

- všetky vozidlá jazdia v tom istom smere a v príľahlých jazdných pruhoch,
- rýchlosť vozidla sa musí pohybovať v rozmedzí 12 až 140 km/h,
- predbiehate vozidlo s rozdielom rýchlosti menej ako 10 km/h,
- iné vozidlo predbieha vás s rozdielom rýchlosti menej ako 25 km/h,
- premávka je plynulá,
- v prípade predbiehacieho manévru, pokiaľ sa tento manéver predlžuje a predbiehané vozidlo zostáva v oblasti mŕtveho uhla,
- jazdíte na rovnej ceste alebo v miernej zákrute,
- vaše vozidlo neťahá príves, karavan...



V nasledovných situáciách sa neobjaví žiadna výstraha:

- v prítomnosti nepohyblivých objektov (parkujúce vozidlá, bezpečnostné závary, stojan pouličnej lampy, tabule...),
- premávka v protismere,
- pri jazde po kľukatých cestách alebo v prípade ostrých zákrut,



- v prípade predbiehania veľmi dlhého vozidla alebo ak vás predbieha veľmi dlhé vozidlo (kamión, autobus atď.), ktoré už bolo zaznamenané v oblasti zadného mŕtveho uhla a je prítomné v zornom poli vodiča vpredu,
- počas rýchleho predbiehania,
- v prípade veľmi hustej premávky: vozidlá zistené vpredu a vzadu sa môžu zameniť za kamión alebo pevný predmet.

Porucha činnosti



V prípade poruchy systému krátko zabliká na združenom prístroji táto kontrolka, následne sa rozsvieti servisná kontrolka a zobrazí sa správa.

Obráťte sa na sieť CITROËN alebo iný servis typu «kvalifikovaná dielňa», kde vám systém skontrolujú.

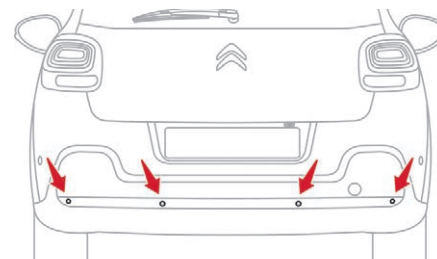
i Za určitých klimatických podmienok (dážď, krúpy...) môže byť činnosť systému dočasne narušená.

Jazda na mokrej vozovke alebo pri prechode zo suchej zóny do mokrej zóny môže vyvolať falošné upozornenia (napr. mračno kvapiek vody v mŕtvom uhle môže byť považované za vozidlo).

V nepriaznivom počasí alebo v zimnom období sa ubezpečte, že snímače nie sú pokryté blatom, námrazou alebo snehom. Dbajte na to, aby ste neprekryvali výstražnú zónu nachádzajúcu sa na vonkajších spätných zrkadlách, ako aj detekčné zóny, nachádzajúce sa na prednom a zadnom nárazníku, nalepovaním nálepiek alebo iných predmetov. Mohli by ste tak ovplyvniť správnu činnosť systému.

i **Vysokotlakové umývanie**
Pri umývaní vášho vozidla udržiavajte dýzu vo vzdialenosti minimálne 30 cm od snímačov.

Parkovacie snímače



Pomocou snímačov nachádzajúcich sa na nárazníkoch vozidla vám táto funkcia signalizuje blízkosť prekážok (napríklad: chodec, vozidlo, strom, závora), ktoré zasahujú do detekčného poľa.

Niektoré typy prekážok (napríklad: stĺp, kužeľ označujúci stavenisko), ktoré sa zaznamenali na začiatku parkovacieho manévru, nebudú signalizované na jeho konci, ak sa nachádzajú v slepej zóne detekčného poľa snímačov.

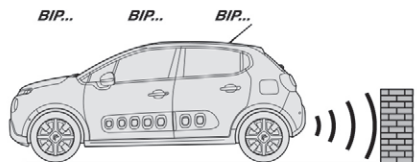
! Tento systém nemôže v žiadnom prípade nahradiť pozornosť vodiča.

Zadné parkovacie snímače

Systém sa aktivuje pri zaradení spiatočky. Aktivácia je potvrdená zvukovým signálom.

Po vyradení spiatocky sa systém deaktivuje.

Zvuková signalizácia



Informácia o blízkosti prekážky je signalizovaná prerušovaným zvukovým signálom, ktorého frekvencia je tým rýchlejšia, čím je vozidlo bližšie k prekážke.

Zvuk vysielaný prostredníctvom reproduktora (ľavého alebo pravého) umožňuje rozlíšiť, na ktorej strane sa nachádza prekážka.

Ak je vzdialenosť medzi vozidlom a prekážkou kratšia ako približne tridsať centimetrov, zvukový signál bude znieť nepretržite.

Grafická signalizácia



Táto signalizácia dopĺňa zvukovú signalizáciu tak, že na displeji zobrazuje segmenty približujúce sa k vozidlu.

V prípade priblíženia sa k prekážke na veľmi krátku vzdialenosť sa na displeji zobrazí znak «Danger» (Nebezpečenstvo).

Deaktivácia/aktivácia

Aktivácia a deaktivácia systému sa vykonáva cez ponuku konfigurácie vozidla.

- i Funkcia sa automaticky deaktivuje v prípade ťahania prívěsu alebo inštalácie nosiča bicykla na ťažné zariadenie (vozidlo vybavené ťažným zariadením nainštalovaným v súlade s odporúčaniami výrobcu).

Porucha činnosti

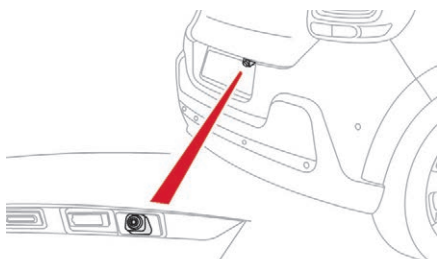
- 🔧 V prípade poruchy pri radení spätného chodu sa na združenom prístroji rozsvieti táto kontrolka, sprevádzaná zobrazením správy a zvukovým signálom.

Obráťte sa na sieť CITROËN alebo iný servis typu «kvalifikovaná dielňa», kde vám systém skontrolujú.

- i V nepriaznivom počasí alebo v zimnom období sa ubezpečte, že snímače nie sú pokryté blatom, námrazou alebo snehom. Po zaradení spätného chodu vás zvukový signál (dlhé pípnutie) upozorní na prípadné znečistenie snímačov. Niektoré zdroje zvuku (motocykel, kamión, zbijačka atď.) môžu aktivovať zvukovú signalizáciu parkovacieho asistenta.

- i **Vysokotlakové umývanie**
 Pri umývaní vášho vozidla udržiavajte dýzu vo vzdialenosti minimálne 30 cm od snímačov.

Cúvacia kamera



Cúvacia kamera sa aktivuje automaticky pri zaradení spiatkčky. Na dotykovom displeji sa objaví vizuálne zobrazenie.

i Funkcia kamery spätného chodu môže byť doplnená o parkovacie snímače.

! Cúvacia kamera nemôže v žiadnom prípade nahradiť pozornosť vodiča.



Modré čiary predstavujú hlavný smer vozidla (rozdiel zodpovedá šírke vášho vozidla so spätnými zrkadlami).

Červená čiara predstavuje vzdialenosť približne 30 cm od hranice zadného nárazníka vášho vozidla.

Zelené čiary predstavujú vzdialenosť približne 1 až 2 metre od okraja zadného nárazníka vášho vozidla.

Tyrkysovo modré čiary predstavujú maximálne uhly vychýlenia kolies.

Zobrazenie časti poznávacej značky vozidla v spodnej časti displeja je normálne.

! Pri otvorení vyklápacích dverí kufru zobrazenie zmizne.

i Kameru spätného chodu pravidelne čistite jemnou suchou handričkou.

i Vysokotlakové umývanie

Pri umývaní vášho vozidla držte dýzu vo vzdialenosti minimálne 30 cm od optiky kamery.

Detekcia podhustenia pneumatík

Tento systém automaticky monitoruje tlak v pneumatikách počas jazdy.

Systém kontroluje tlak vo všetkých štyroch pneumatikách hneď, ako sa vozidlo uvedie do pohybu.

Porovnáva údaje zaznamenané snímačmi rýchlosti kolies s **referenčnými hodnotami, ktoré sa musia reinitializovať po každej úprave tlaku v pneumatike alebo výmene kolesa.**

Systém aktivuje výstrahu hneď, ako zaznamená, že došlo k poklesu tlaku niektorej pneumatiky alebo vo viacerých pneumatikách.

! Systém detekcie podhustenia pneumatík nenahrádza pozornosť vodiča. Tento systém stále vyžaduje, aby ste každý mesiac a pred každou dlhou cestou skontrolovali tlak hustenia pneumatík (vrátane tlaku hustenia pneumatiky rezervného kolesa). Jazda s podhustenými pneumatikami znamená zhoršenie manipulácie, skoré opotrebenie pneumatík, a to najmä v náročných podmienkach (veľké zaťaženie, veľká rýchlosť, dlhá cesta).



Jazda s podhustenými pneumatikami zvyšuje spotrebu paliva.

i Hodnoty tlaku pneumatík predpísané pre vaše vozidlo sú vyznačené na štítku tlaku pneumatík. Viac informácií o **identifikačných prvkoch** nájdete v príslušnej rubrike.

! Kontrola tlaku pneumatík

Kontrola tlaku v pneumatikách sa musí uskutočniť «za studena» (vozidlo stojí už 1 h alebo pomalou rýchlosťou prešlo vzdialenosť kratšiu ako 10 km). V opačnom prípade pridajte k hodnotám uvedeným na štítku 0,3 baru.

i Snehové reťaze

Systém by sa nemal reinitializovať po montáži alebo demontáži snehových reťazí.

Signalizácia podhustenia



Toto varovanie je signalizované nepretržitým rozsvietením kontrolky, zvukovým signálom a v závislosti od výbavy sa na obrazovke zobrazí správa.

- ☞ Okamžite spomaľte, pričom sa vyhňte prudkému otáčaniu volantom a brzdeniu.
- ☞ Zastavte ihneď, ako to umožnia dopravné podmienky.

! Zistený pokles tlaku nemá vždy za následok viditeľnú deformáciu pneumatiky. Vizualna kontrola nemusí byť postačujúca.

- ☞ Ak je vaše vozidlo vybavené kompresorom, napr. kompresorom súpravy na dočasnú opravu pneumatiky, skontrolujte za studena tlak vo všetkých štyroch pneumatikách.
- ☞ Ak nie je možné vykonať túto kontrolu ihneď, jazdite opatrne zníženou rýchlosťou.
- alebo
- ☞ V prípade defektu použite súpravu na dočasnú opravu pneumatiky alebo rezervné koleso (v závislosti od výbavy).

i Výstraha bude aktívna, až pokiaľ nebude vykonaná reinitializácia systému.

Vynulovanie

Po každej úprave tlaku v jednej alebo viacerých pneumatikách a po výmene jedného alebo viacerých kolies musíte systém reštartovať.

! Pred reinitializáciou systému sa uistite, či je tlak vo všetkých štyroch pneumatikách správny pre dané podmienky používania vozidla a v súlade s odporúčaniami na štítku s údajmi o tlaku pneumatík. Upozornenie na podhustenie pneumatík bude relevantné len v prípade, ak sa reinitializácia systému vykoná so správnym nastaveným tlakom vo všetkých štyroch pneumatikách. Systém detekcie podhustenia nezobrazí varovanie, ak je v čase reinitializácie nesprávne nastavený tlak.

Systém sa musí resetovať **pri zapnutom zapalovaní** a na zastavenom vozidle:

- prostredníctvom konfiguračného menu vozidla v prípade vozidiel vybavených displejom,
- prostredníctvom displeja na prístrojovom paneli alebo prostredníctvom tlačidla na prístrojovej doske v prípade vozidiel bez displeja.
- prostredníctvom displeja na prístrojovom paneli v prípade vozidiel bez displeja.

Dotykový displej



Funkcia sa resetuje prostredníctvom ponuky **Vozidlo / Riadenie**.

- ☞ V ponuke **Vozidlo / Riadenie** si zvolíte záložku «Driving function».
- ☞ Na stránke si zvolíte funkciu **«Reinicializácia podhustenia pneumatík»**.
- ☞ Zvoľte si **«Yes»** (Áno), čím voľbu potvrdíte. Zobrazí sa správa a zvukový signál sa vypne, čím potvrdí reset.

Monochromatický displej C



Funkcia sa resetuje prostredníctvom ponuky **«Personalisation-configuration»** na dotykovej obrazovke.

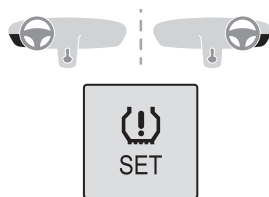
- ☞ Zvoľte si ponuku **«Define the vehicle parameters»**.
- ☞ Zvoľte si ponuku **«Comfort»**.
- ☞ Zvoľte si ponuku **«Tyre inflation»**.
- ☞ Zvoľte si funkciu **«Reset»**.
- ☞ Zvoľte si **«Yes»** (Áno), čím voľbu potvrdíte. Zvukový signál potvrdí reinicializáciu.

Obrazovka displeja združeného prístroja

- ☞ Krátkym stlačením tohto tlačidla sa dostanete do ponuky.
- ☞ Zvoľte si príslušnú položku a následne potvrdíte.

Reinicializácia je potvrdená prenikavým zvukovým signálom. Zaznie hlboký tón zvukového signálu, ktorý vám oznamuje, že sa reinicializácia neuskutočnila.

Tlačidlo na prístrojovej doske



- ☞ Podržte stlačené toto tlačidlo. Reset sa potvrdí vysokým zvukovým signálom. Hlboký zvukový signál vám signalizuje, že reset sa neuskutočnil.

Porucha činnosti



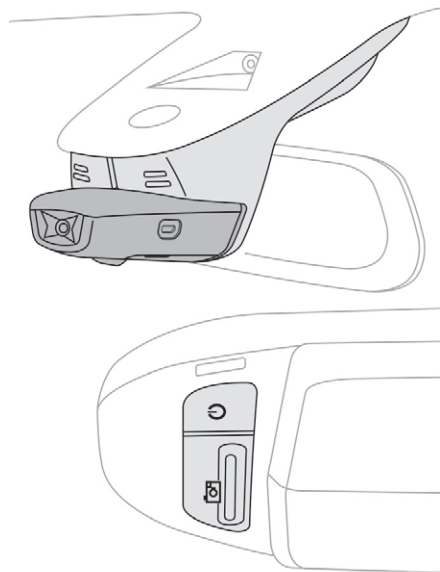
Blikanie a následné rozsvietenie kontrolky podhustenia pneumatiky sprevádzané rozsvietením servisnej kontrolky signalizuje poruchu v rámci systému. Zobrazí sa správa sprevádzaná zvukovým signálom.

V takomto prípade už nie je kontrola podhustenia pneumatík zabezpečená. Nechajte si systém skontrolovať v sieti CITROËN alebo v kvalifikovanej dielni.

- i** Pred každým zásahom do systému je nevyhnutné skontrolovať tlak vo všetkých štyroch pneumatikách a potom systém opätovne inicializovať.

ConnectedCAM Citroën™

(V závislosti od krajiny predaja.)



Pomocou tejto bezdrôtovej kamery osadenej v hornej časti čelného skla môžete:

- snímať fotografie a videá stlačením príslušného tlačidla,
- odoslať GPS súradnice vozidla na smartfón,

- vytvárať bezpečnostné videá: snímač (akcelerometer) automaticky aktivuje kameru v prípade nárazu,
- zdieľať fotografie a videá prostredníctvom e-mailu, SMS a na sociálnych sieťach pomocou aplikácie «ConnectedCAM Citroën™» na smartfóne.

i Použitie aplikácie ConnectedCAM Citroën™ spadá pod vašu kontrolu a nesiete zaň plnú zodpovednosť. Musíte sa riadiť predpismi, týkajúcimi sa ochrany osobných údajov (snímky iných ľudí, poznávacie značky vozidiel, chránené objekty atď.), cestnej premávky a bezpečnosti. Vopred sa informujte, či vaša poisťovacia spoločnosť akceptuje filmy zaznamenané aplikáciou ConnectedCAM Citroën™ ako dôkazový materiál.

Prevádzka

Aby ste mohli využívať všetky funkcie kamery, musíte vykonať nasledujúce úkony:

- ☞ stiahnite si aplikáciu «**ConnectedCAM Citroën™**» na smartfón,
- ☞ spárujte smartfón s kamerou v súlade s pokynmi k aplikácii.

Spárovanie je potrebné vykonať len pri prvom pripojení. Potom už bude automatické. Predvolený kód spárovania je: ConnectedCAM.

Zapnutie



☞ Dlhým stlačením tohto tlačidla zapnete kameru.

Svetelná kontrolka tlačidla sa rozsvieti.

Ak je kamera zapnutá, videozáznam je automatický a trvalý.

Vypnutie



☞ Dlhým stlačením tohto tlačidla vypnete kameru.

Svetelná kontrolka tlačidla zhasne.

V prípade, že kameru vypnete manuálne, ostane vypnutá aj po následnom naštartovaní vozidla. Je potrebné zapnúť ju manuálne.

Správa fotografií a videí



☞ Krátkym stlačením tohto tlačidla vytvoríte snímku.

Zvukový signál potvrdí potvrdenie požiadavky.

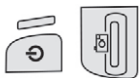
Riadenie



☞ Dlhým stlačením tohto tlačidla vytvoríte video.

Zvukový signál potvrdí potvrdenie požiadavky. Vďaka aplikácii «**ConnectedCAM Citroën™**» môžete následne automaticky a okamžite zdieľať vaše fotografie a videá na sociálnych sieťach alebo prostredníctvom e-mailu. Port Mikro USB zároveň umožňuje uložiť údaje z kamery na iné nosiče, ako napríklad počítače, tablety atď.

Vynulovanie systému



Dlhé a súčasné stlačenie týchto dvoch tlačidiel umožní vynulovanie systému. Tento úkon vymaže všetky zaznamenané údaje na kamere a reinitializuje predvolený kód spárovania kamery.

! Z bezpečnostných dôvodov nesmie vodič používať aplikáciu ConnectedCAM Citroën™, prístupnú cez smartfón, za jazdy. Akákoľvek manipulácia, ktorá si vyžaduje pozornosť, sa musí vykonávať len na zastavenom vozidle.

Porucha činnosti



Ak dôjde k poruche systému, bliká výstražná kontrolka tlačidla.

Nechajte si funkciu skontrolovať u predajcu CITROËN alebo kvalifikovaná dielňa.

CITROËN odporúča **TOTAL**



DOPŔŇAJTE S DÔVEROU

S MAZIVAMI TOTAL QUARTZ



Už viac ako 45 rokov TOTAL a CITROËN vyznávajú spoločné hodnoty: excelenciu, kreativnosť a technologické inovácie. Presne v tomto duchu spoločnosť TOTAL vyvinula rad mazív TOTAL QUARTZ, ktoré sú prispôbené motorom CITROËN, vďaka čomu majú ešte nižšiu spotrebu paliva a ešte viac chránia životné prostredie. TOTAL a spoločnosť CITROËN testuje spoľahlivosť a výkonnosť jej produktov počas automobilových pretekov v extrémnych podmienkach.

Vyberte si mazivá TOTAL QUARTZ na údržbu svojho vozidla, sú vašou istotou optimálnej životnosti a výkonu vášho motora.

Palivová nádrž

Objem nádrže:

- Benzín: približne 45 litrov.
- Diesel: približne 42 alebo 50 litrov (podľa verzie).

! Pri natankovaní paliva, ktoré nezodpovedá motoru vášho vozidla, je nutné vypustiť palivo z nádrže a naplniť ho správnym palivom, a to ešte pred naštartovaním motora.

Nízka hladina paliva



Po dosiahnutí minimálnej úrovne hladiny paliva v nádrži sa na združenom prístroji rozsvieti táto kontrolka, sprevádzaná zvukovým signálom a správou. Posledný dielik stupnice palivovej odmerky blíkajú načerveno.

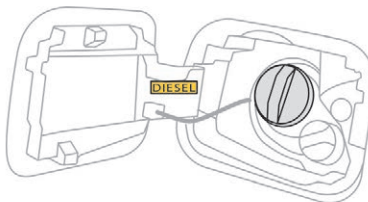
Pri prvom rozsvietení kontrolky zostáva v nádrži **približne 5 litrov** paliva. Táto kontrolka sa rozsvieti pri každom zapnutí zapaľovania, sprevádzaná správou a zvukovým signálom, až pokiaľ nebude doplnené dostatočné množstvo paliva. Tento zvukový signál a správa sa budú opakovať tým častejšie, čím viac sa bude množstvo paliva blížiť k «0». Čo najskôr doplňte palivo, aby ste predišli minútiiu paliva.

i Viac informácií o poruche spôsobenej úplným vyčerpaním paliva (diesel) nájdete v príslušnej kapitole.

Dopĺňanie paliva

Na štítku, prilepenom na vnútornej strane krytu palivovej nádrže, je uvedený druh paliva, ktoré môžete používať v závislosti od typu vášho motora.

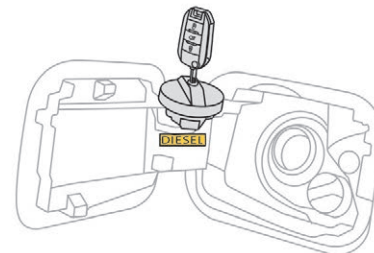
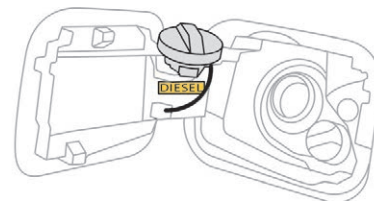
Doplnenie paliva musí presahovať 5 litrov, aby ho odmerka paliva zaznamenala. Otvorenie uzáveru palivovej nádrže môže sprevádzať zvuk nasávajúceho vzduchu. Tento podtlak je úplne normálny a je spôsobený nepriepustnosťou palivového okruhu.



Úplne bezpečné plnenie paliva zabezpečíte takto:

- ☞ **Bezpodmienečne vypnite motor.**
- ☞ Otvorte uzáver palivovej nádrže.
- ☞ Pri tankovaní dávajte pozor a vyberte čerpadlo so správnym typom paliva pre motor vášho vozidla.

- ☞ Vsuňte kľúč do uzáveru a následne ním otočte smerom doľava alebo uzáver manuálne otočte smerom doľava (podľa verzie).



- ☞ Dajte dole uzáver a uložte ho na jeho držiak (na poklope).
- ☞ Skôr, ako začnete s plnením, zasuňte palivovú pištoľ do hrdla až na doraz (riziko úniku paliva).
- ☞ Palivovú pištoľ držte v tejto polohe po celú dobu plnenia.

Hneď po skončení čerpania paliva:

- ☞ Dajte uzáver späť na miesto.

- ☞ Otočte kľúčom smerom doprava a následne ho vytiahnite z uzáveru alebo uzáver manuálne otočte smerom doprava (podľa verzie).
- ☞ Uzavrite kryt palivovej nádrže jeho zatlačením.

Po dosiahnutí maximálnej hladiny v nádrži je potrebné ukončiť jej plnenie po 3. vypnutí pištole; v opačnom prípade môže dôjsť k poruche.

Vaše vozidlo je vybavené katalyzátorom, ktorý redukuje obsah škodlivých látok vo výfukových plynoch.

Pre benzínové motory je potrebné použiť bezolovnaté palivo.

Plniace hrdlo má zúžený priemer, ktorý neumožňuje dopĺňanie iného paliva než bezolovnatého benzínu.

! Ak je vaše vozidlo vybavené funkciou Stop & Start, nikdy nedopĺňajte palivo, keď je motor v režime STOP. Bezpodmienečne vypnite zapalovanie pomocou kľúča alebo tlačidla START/STOP s funkciou Prístup a spustenie Hands free.

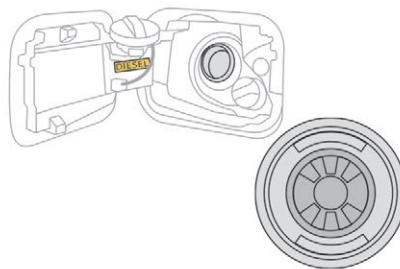
Prerušenie dodávky paliva

Vaše vozidlo je vybavené bezpečnostným zariadením, ktoré v prípade nárazu preruší prívod paliva.

Ochranná palivová vložka (nafta)

(V závislosti od krajiny predaja.)
Mechanické zariadenie, ktoré zabráni čerpaniu benzínu do nádrže vozidiel vybavených naftovým motorom. Taktiež zabráni poškodeniu motora v dôsledku načerpania nesprávneho paliva.

Prevádzka



Pokiaľ do plniaceho hrdla naftovej nádrže vložíte benzínovú pištoľ, narazí na klapku. Systém zostane uzatvorený a zabráni plneniu. **Nepokúšajte sa ju vložiť znova, použite naftovú pištoľ.**

i Plnenie palivovej nádrže je možné aj pomocou kanistry.
V záujme zabezpečenia pomalého plnenia paliva priblížte nálevku kanistry na pohonné hmoty tak, aby nebola položená priamo na klapke ochrannej palivovej vložky, a pomaly naplňajte.

i **Cesta do zahraničia**
Naftové čerpacie pištole môžu byť rozdielne v závislosti od krajiny, prítomnosť ochrannej palivovej vložky môže znemožniť čerpanie pohonných hmôt.
Nie všetky vozidlá s dieselovým motorom sú vybavené ochrannou palivovou vložkou, preto vám pri ceste do zahraničia odporúčame, aby ste si overili v sieti CITROËN, či je vaše vozidlo prispôsobené vybaveniu čerpacích staníc v krajine, do ktorej cestujete.

Kompatibilita palív

Palivo používané pre benzínové motory

Benzínové motory sú kompatibilné s biopalivami, ktoré zodpovedajú súčasným aj pripravovaným normám EÚ a sú dostupné na čerpacích staniách:

E5 Benzín vyhovujúci norme EN228 v zmesi s biopalivom zodpovedajúcim norme EN15376.

E10

i Povolené je len použitie aditív do benzínových palív, ktoré vyhovujú norme B715001.

Palivo používané pre naftové motory

Naftové motory sú kompatibilné s biopalivami, ktoré zodpovedajú súčasným aj pripravovaným normám EÚ a sú dostupné na čerpacích staniách:

B7

Nafta vyhovujúca norme EN590 v zmesi s biopalivom zodpovedajúcim norme EN14214 (možné prídanie 0 až 7 % metylesteru mastných kyselín),

E5

E10

B7

B10

XTL

B20

B30

B10 Nafta vyhovujúca norme EN16734 v zmesi s biopalivom zodpovedajúcim norme EN14214 (možné prídanie 0 až 10 % metylesteru mastných kyselín),

XTL Nafta s parafínom vyhovujúca norme EN15940 v zmesi s biopalivom zodpovedajúcim norme EN14214 (možné prídanie 0 až 7 % metylesteru mastných kyselín).

B20 Vo vašom naftovom motore je možné používať palivo B20 alebo B30 podľa normy EN16709. Používanie tohto paliva, a to vrátane príležitostného použitia, je však podmienené prísnyim dodržiavaním osobitných podmienok servisnej údržby nazývaných «Náročné dopravné podmienky».

B30

Viac informácií získate v sieti CITROËN alebo v inej kvalifikovanej dielni.

! Použitie akéhokoľvek iného typu (bio) paliva (čisté alebo riedené rastlinné alebo živočíšne oleje, vykurovací olej...) je prísne zakázané (riziko poškodenia motora a palivového okruhu).

i Povolené je len použitie aditív do naftových palív, ktoré vyhovujú norme B715000.

Nafta pri nízkej teplote

Pri teplotách nižších ako 0 °C tvorba parafínov v letnom type dieselových palív môže spôsobiť nesprávne fungovanie obvodu na prívod paliva. Aby ste tomu predišli, odporúčame používať zimný typ dieselového paliva a udržiavať palivovú nádrž naplnenú na viac ako 50 %. Ak napriek tomu bude mať motor pri teplotách pod -15 °C problém naštartovať, stačí nechať vozidlo na chvíľu v garáži alebo vykurovanej dielni.

Cesta do zahraničia

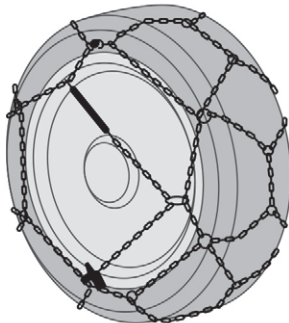
Niektoré palivá môžu poškodiť motor vášho vozidla.

V niektorých krajinách sa môže vyžadovať použitie špecifického typu paliva (so špecifickým oktánovým číslom, špecifickým obchodným názvom...) z dôvodu zabezpečenia správnej činnosti motora.

V prípade potreby doplňujúcich informácií sa obráťte na vášho predajcu.

Snehové reťaze

V zimnom období zlepšujú snehové reťaze pohon kolies, ako aj správanie sa vozidla počas brzdenia.



! Snehové reťaze môžu byť namontované len na predných kolesách. Nesmú sa montovať na dojazdové kolesá «na dočasné použitie».

i Pri používaní snehových reťazí je potrebné dodržiavať nariadenia a predpisy platné v danej krajine, ako aj maximálnu povolenú rýchlosť.

Tipy pre montáž

- ☞ Ak je potrebné založiť snehové reťaze počas cesty, zastavte vozidlo na rovnom povrchu, na okraji vozovky.
- ☞ Zatiahnite parkovaciu brzdzu a v prípade potreby podložte kolesá klinmi, aby ste zabránili šmykaniu vozidla.
- ☞ Pri montáži snehových reťazí dodržiavajte pokyny výrobcu.
- ☞ emne sa pohnite a chvíľu jazdite rýchlosťou nižšou ako 50 km/h.
- ☞ Zastavte vozidlo a skontrolujte, či sú snehové reťaze správne napnuté.

i Dôrazne sa odporúča vyskúšať si montáž snehových reťazí ešte pred cestou, na rovnom a suchom povrchu.

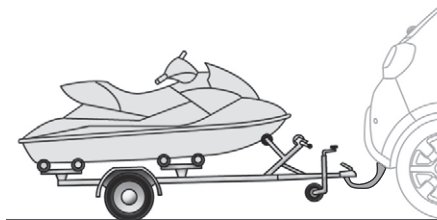
! So založenými snehovými reťazami nejazdite na vozovke bez snehu, aby ste nepoškodili pneumatiky na vašom vozidle a prípadne aj vozovku. Ak je vaše vozidlo vybavené hliníkovými diskami, skontrolujte, či žiadna časť snehových reťazí alebo uchytení nie je v kontakte s diskom kolesa.

Používajte výlučne reťaze, ktoré sú určené pre montáž na typ kolies vášho vozidla:

Rozmery originálnych pneumatík	Typy reťazí
185/65 R15	Maximálny rozmer člásku 9 mm
195/65 R15	
205/55 R16	
205/50 R17	Použitie snehových reťazí nie je možné

Viac informácií o snehových reťaziach získate v sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa.

Ťahanie prívesu



Vaše vozidlo je primárne určené na prepravu osôb a batožiny, môže sa však používať aj na ťahanie prívesu.

i Odporúčame vám používať ťažné zariadenia a súpravy značky CITROËN, ktoré prešli testami a boli homologizované počas tvorby koncepcie vášho vozidla a vykonať montáž ťažného zariadenia v sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa. V prípade montáže ťažného zariadenia mimo siete CITROËN je potrebné pri tejto montáži dodržiavať odporúčania výrobcu.

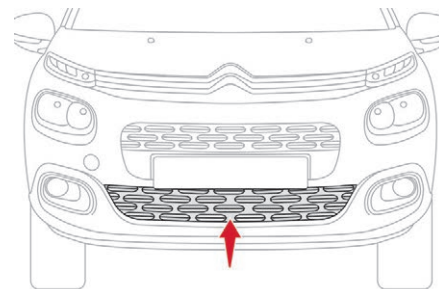
! Jazda s prívesom kladie na ťahajúce vozidlo vyššiu záťaž a vyžaduje od vodiča zvýšenú pozornosť. Viac informácií o **odporúčaniach týkajúcich sa jazdy**, predovšetkým pri ťahaní prívesu, nájdete v príslušnej časti.

! Dodržiavajte maximálne prípustné prípojné hmotnosti uvedené na osvedčení o registrácii alebo v technických údajoch k vozidlu.

i Viac informácií o **hmotnostiach** (a vlečných zaťaženiach vášho vozidla) nájdete v príslušnej časti.

Ochranný kryt

Ak je vaše vozidlo vybavené ochranným krytom, je nevyhnutné ho v prípade ťahania najskôr odstrániť.



Kryt sa nachádza za spodnou mriežkou nasávania vzduchu. Pre jeho odstránenie kontaktujte predajcu CITROËN alebo kvalifikovaná dielňa.

Režim časovaného odpojenia elektropríslušenstva

Systém, ktorý riadi určité funkcie v závislosti od množstva energie v batérii.

Na vozidle za jazdy funkcia časovaného odpojenia elektropríslušenstva dočasne deaktivuje niektoré funkcie, ako sú napríklad klimatizácia, vyhrievanie zadného okna...

Deaktivované funkcie sa opäť automaticky aktivujú hneď ako to podmienky dovoľia.

Režim úspory energie

Systém, ktorý riadi dobu používania niektorých funkcií z dôvodu zachovania dostatočnej úrovne nabitia batérie.

Po vypnutí motora môžete ešte maximálne štyridsať minút používať funkcie ako sú audio systém a telematika, stierače skla, stretávacie svetlá, stropné osvetlenie atď.

Prepnutie na tento režim

Na displeji združeného prístroja sa zobrazí správa o prechode do úsporného režimu a pôvodne aktívne funkcie sa vyradia z činnosti.

i Ak v danom okamihu práve používate telefón, váš hovor bude pokračovať po dobu približne 10 minút prostredníctvom bezdrôtovej súpravy vášho autorádia.

Opustenie režimu

Tieto funkcie budú opätovne automaticky aktívne pri následnom použití vozidla.

Ak si želáte použiť tieto funkcie hneď, naštartujte motor a ponechajte ho v chode:

- po dobu menej ako desať minút na účely používania výbavy počas približne piatich minút,

- po dobu viac ako desať minút na účely používania výbavy počas približne tridsiatich minút.

Dodržiavajte čas uvedenia motora do chodu, aby ste zabezpečili správne dobitie batérie.

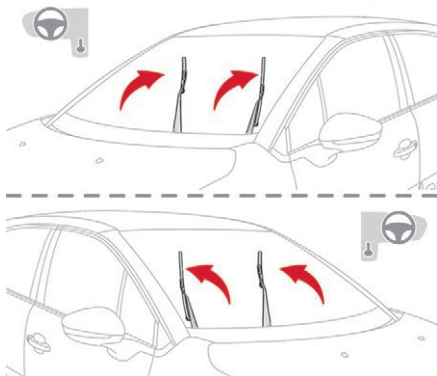
Nepoužívajte opakované a zdĺhavé naštartovanie motora pre dobitie batérie.

! Vybitá batéria neumožňuje naštartovať motor.

Viac informácií o **12 V batérii** nájdete v príslušnej rubrike.

Výmena ramienka stierača skla

Pred demontážou predného stierača



- ☞ V priebehu prvej minúty po vypnutí zapalovania aktivujte ovládač stieračov skla, aby lišty zaujali polohu v strede čelného skla.
- alebo
- ☞ Po vypnutí zapalovania vyrovnejte ramená manuálne.

Demontáž

- ☞ Nadvihnite príslušné rameno stierača.
- ☞ Odistite lištu a odstráňte ju.

Opätovná montáž

- ☞ Zložte novú stieraciu lištu a zaistite ju.
- ☞ Opatrne sklopte lištu stierača.

Po spätnej montáži predného stierača

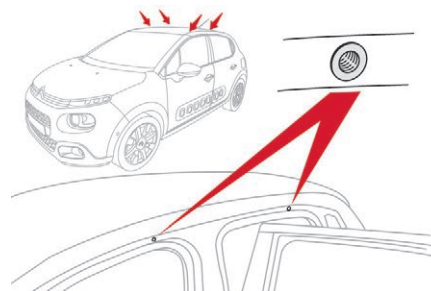
- ☞ Zapnite zapalovanie.
- ☞ Opäť aktivujte ovládač stieračov skla, aby lišty stieračov zaujali pôvodnú polohu.

! Túto batériu môže vymeniť len odborník v servisnej sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa.

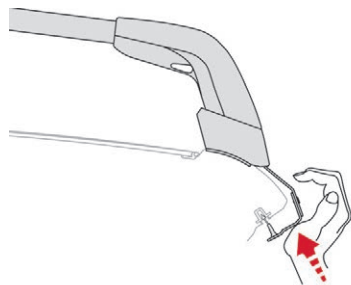
Strešné tyče

! Z bezpečnostných dôvodov a aby sa zabránilo poškodeniu strechy je bezpodmienečne nutné použiť na vašom vozidle schválené priečne strešné tyče.

Dodržiujte pokyny týkajúce sa montáže a podmienky použitia uvedené v návode dodanom spolu so strešnými tyčami.



Strešné nosiče sa musia upevňovať výlučne do štyroch upevňovacích bodov, ktoré sa nachádzajú na ráme strechy. Tieto body sú zakryté dverami vozidla, keď sú dvere vozidla zatvorené.



Uchytávacie prvky strešných nosičov sú vybavené kolíkom, ktorý je potrebné zasunúť do otvoru každého upevňovacieho bodu.

! Odporúčania

- ☞ Závaž rozložte rovnomerne, aby nedošlo k preťaženiu jednej strany.
- ☞ Najťažšie predmety uložte čo najbližšie k streche.
- ☞ Náklad riadne upevnite a označte ho výstražnou vlajkou, ak presahuje rozmery vozidla.
- ☞ Jazdite opatrne: citlivosť na bočný vietor je zvýšená (môže byť ovplyvnená stabilita vášho vozidla).
- ☞ Po ukončení prepravy odstráňte strešné tyče z vozidla.

i Maximálne zaťaženie rozložené cez strešné tyče, pre výšku nákladu nepresahujúcu 40 cm: **70 kg**. Keďže sa táto hodnota môže zmeniť, overte si maximálne zaťaženie vyznačené v návode, ktorý vám bol dodaný spolu so strešnými tyčami. Ak je výška nákladu väčšia než 40 cm, prispôbte štýl jazdy povrchu vozovky, aby nedošlo k poškodeniu strešných nosičov a ich montážnych prvkov. Dodržiavajte národnú legislatívu a predpisy týkajúce sa prepravy predmetov dlhších ako je vaše vozidlo.

Kapota



Pred akýmkoľvek zásahom pod kapotou deaktivujte systém Stop & Start, aby ste predišli akémukoľvek riziku zranenia následkom automatického spustenia režimu ŠTART.

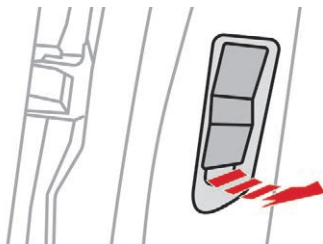
i Umiestnenie vnútornej uvoľňovacej páčky bráni akémukoľvek otvoreniu kapoty, pokiaľ sú ľavé predné dvere zatvorené.

! Pokiaľ je motor teplý, zaobchádzajte s vonkajším ovládačom a podperou kapoty veľmi opatrne (riziko popálenia), použite chránenú zónu. Po otvorení kapoty dajte pozor, aby ste nenarazili do ovládača otvárania. V prípade prudkého vetra kapotu neotvárajte.

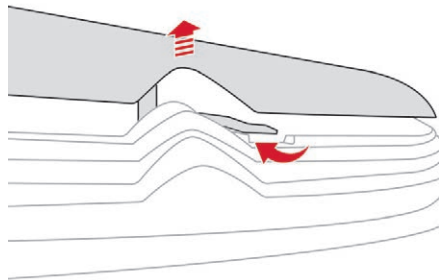
! Po vypnutí motora sa môže ventilátor chladiča uviesť do činnosti: venujte zvýšenú pozornosť predmetom alebo oblečeniu, ktoré by sa mohli zachytiť do vrtulky ventilátora.

Otváranie

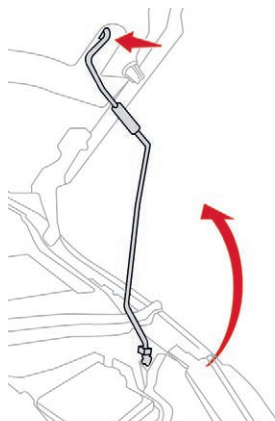
- ☞ Otvorte ľavé predné dvere.



- ☞ Potiahnite ovládač, ktorý sa nachádza v spodnej časti rámu dverí smerom k sebe.



- ☞ Nadvihnite ovládač a otvorte kapotu.



- ☞ Odistite podperu z pôvodného miesta a upevnite ju do držiaka (výrezu). Tak udržíte kapotu v otvorenej polohe.

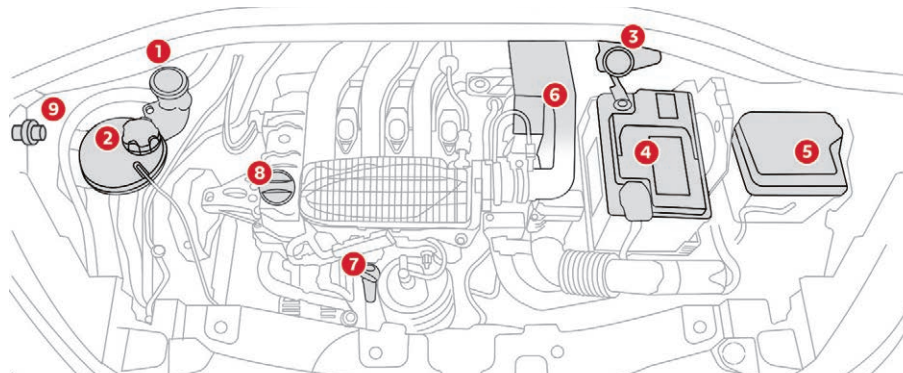
Zatvorenie

- ☞ Vytiahnite podperu z uchytávacieho zárezu.
- ☞ Zaisťte podperu do jej pôvodného uchytania.
- ☞ Privrite kapotu a v záverečnej fáze ju uvoľnite.
- ☞ Potiahnite kapotu a skontrolujte, či je dobre zaistená.

! Z dôvodu prítomnosti elektrickej výbavy v motorovom priestore sa odporúča obmedziť kontakt s vodou (dážď, umývanie...).

Motory

Benzín

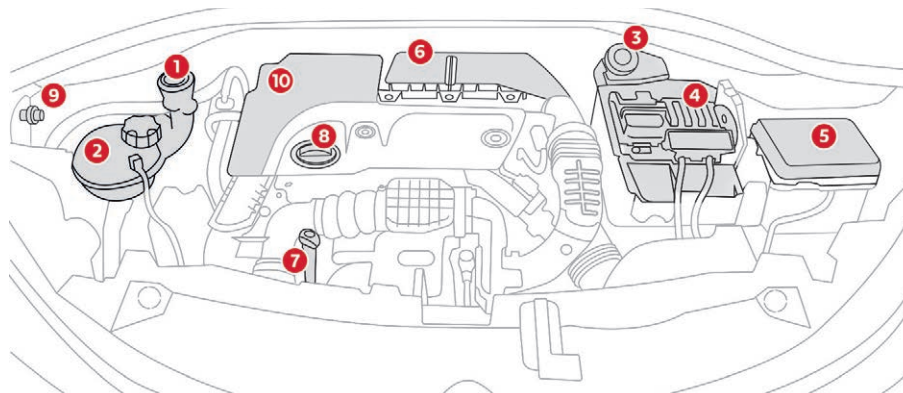


Tieto motory predstavujú príklady uvedené ako návod.

Umiestenia odmerky oleja a doplnenie hladiny motorového oleja sa môžu líšiť.

1. Nádržka kvapaliny na ostrekovanie okien.
2. Nádržka chladiacej kvapaliny motora.
3. Nádržka brzdovej kvapaliny.
4. Batéria.
5. Poistková skrinka.
6. Vzduchový filter.
7. Odmerka motorového oleja.
8. Plniaci otvor motorového oleja.
9. Vysunutý bod uzemnenia.
10. Odvzdušňovacie čerpadlo*

Nafta



! Naftový okruh je pod veľmi vysokým tlakom.
Akýkoľvek zásah na tomto okruhu môže byť vykonaný výhradne v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovaná dielňa.

* Závisí od motora.

Kontrola hladín

Pravidelne kontrolujte úroveň všetkých týchto hladín v súlade s plán údržby výrobcu. Ak neexistujú iné pokyny, hladiny v prípade potreby doplňte.

Pri veľkom poklese hladiny si nechajte skontrolovať príslušný systém v sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa.

! Táto kvapalina musí byť v súlade s odporúčaniami výrobcu a s motorom vozidla.

! Počas zásahu pod kapotou motora buďte opatrný, pretože niektoré zóny motora môžu byť extrémne horúce (riziko popálenia) a ventilátor sa môže v ktoromkoľvek okamihu uviesť do činnosti (aj pri vypnutom zapaľovaní).

Použitie produkty

! Vyhňte sa predĺženému kontaktu oleja a použitých kvapalín s pokožkou. Väčšina týchto kvapalín je zdraviu škodlivá, dokonca korozívna.



Nikdy nevyhadzujte olej a opotrebované kvapaliny do kanalizácie alebo priamo na zem.

Použitý olej odovzdajte v sieti CITROËN alebo kvalifikovaná dielňa a likvidujte ho v nádobách určených na tento účel.

Hladina motorového oleja



Kontrola sa vykonáva buď pri zapnutom zapaľovaní prostredníctvom ukazovateľa hladiny oleja na združenom prístroji v prípade vozidiel vybavených elektrickým ukazovateľom hladiny oleja, alebo pomocou ručnej odmerky.

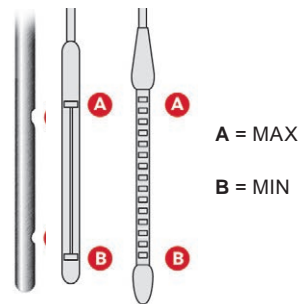
i Na zabezpečenie spoľahlivosti merania je potrebné, aby bolo vozidlo zaparkované na vodorovnom povrchu s motorom vypnutým minimálne 30 minút.

Medzi dvoma servisnými prehliadkami (alebo výmenami oleja) je normálne doplňať olej. CITROËN vám odporúča kontrolu úroveň hladiny oleja a jej prípadné doplnenie po najazdení každých 5 000 km.

Kontrola pomocou ručnej odmerky

Umiestnenie ručnej odmerky je znázornené na príslušnej schéme v motorovom priestore.

- ☞ Uchopte odmerku za jej farebný koniec a úplne ju vytiahnite.
- ☞ Odmerku očistite čistou nepíznucou handričkou.
- ☞ Zasuňte odmerku do príslušného priestoru až na doraz a potom ju vyberte a vykonajte vizuálnu kontrolu: správne sa má hladina oleja nachádzať medzi ryskami **A** a **B**.



Ak zistíte, že sa hladina nachádza nad značkou **A** alebo pod značkou **B**, **neštartujte motor**.

- Ak je prekročená hodnota **MAX** (riziko poškodenia motora), obráťte sa na sieť CITROËN alebo na kvalifikovaná dielňa.

- Ak nebola dosiahnutá hodnota **MIN**, nevyhnutne musíte doplniť motorový olej.

Charakteristika oleja

Skôr ako hladinu oleja doplníte alebo motorový olej vymeníte, skontrolujte, či olej zodpovedá svojimi vlastnosťami typu vášho motora a či je v súlade s odporúčaniami výrobcu.

Doplnenie motorového oleja

Umiestnenie otvoru na nalievanie motorového oleja je znázornené na príslušnej schéme v motorovom priestore.

- ☞ Odskrutkujte uzáver nádrže na zabezpečenie prístupu k nalievaciemu otvoru.
- ☞ Olej dolievajte po malých dávkach, aby ste ním nepostriekali súčiastky motora (riziko požiaru).
- ☞ Počkajte niekoľko minút a až potom vykonajte kontrolu hladiny oleja pomocou manuálnej odmerky.
- ☞ V prípade potreby doplňte množstvo oleja.
- ☞ Po kontrole hladiny oleja dôsledne zaskrutkujte uzáver nádrže a odmerku vráťte na príslušné miesto.

i Po doplnení oleja bude pri zapnutí zapaľovania vykonaná kontrola prostredníctvom ukazovateľa hladiny oleja na združenom prístroji. Táto kontrola nie je platná po dobu 30 minút od doplnenia hladiny.

Výmena motorového oleja

Podrobnosti o intervale tohto úkonu nájdete v plán údržby výrobcu.

Z dôvodu zaistenia bezporuchovej motorov a zariadení na redukciu emisií nikdy nepoužívajte aditíva do motorového oleja.

Hladina brzdovej kvapaliny



Hladina tejto kvapaliny sa musí nachádzať blízko značky «MAX». V opačnom prípade skontrolujte stav opotrebovania brzdových doštičiek.

Výmena chladiacej kvapaliny

Podrobnosti o intervale tohto úkonu nájdete v plán údržby výrobcu.

Charakteristika kvapaliny

Táto kvapalina musí byť v súlade s odporúčaniami výrobcu.

Hladina chladiacej kvapaliny



Pravidelne kontrolujte úroveň hladiny chladiacej kvapaliny. Medzi dvoma servisnými prehliadkami je normálne dopĺňať kvapalinu.

Na zabezpečenie spoľahlivosti merania je potrebné, aby bolo vozidlo zaparkované na vodorovnom povrchu so studeným motorom.

Hladina tejto kvapaliny sa musí nachádzať v blízkosti značky «MAX», ale nesmie ju v žiadnom prípade prekročiť.

Ak je hladina v blízkosti alebo pod označením «MIN», je potrebné kvapalinu doplniť. Nízka hladina chladiacej kvapaliny predstavuje riziko vážneho poškodenia vášho motora.

Ak je motor zahriaty, teplota chladiacej kvapaliny je regulovaná ventilátorom.

Chladiaci okruh je pod tlakom, v prípade potreby zásahu počkajte minimálne jednu hodinu od vypnutia motora.

V prípade potreby núdzového doplnenia sa riziko popálenia vyhnite tak, že pomocou handričky odskrutkujte uzáver o dve otáčky a nechajte tlak poklesnúť.

Keď tlak klesne, odstráňte uzáver a doplňte kvapalinu.

! Po vypnutí motora sa môže ventilátor chladiča uviesť do činnosti: venujte zvýšenú pozornosť predmetom alebo oblečeniu, ktoré by sa mohli zachytiť do vrtuľky ventilátora.

Charakteristika kvapaliny

Táto kvapalina musí byť v súlade s odporúčaniami výrobcu.

Hladina kvapaliny ostrekovača skiel



Kvapalinu priebežne doplňajte.

Parametre kvapaliny

Kvapalina ostrekovačov sa musí doplniť vopred pripravenou zmesou.

V zime (teploty pod nulou) sa musí použiť kvapalina s nemrznúcou prísadou, ktorá je vhodná pre prevládajúce poveternostné podmienky, aby sa nepoškodili jednotlivé prvky systému (čerpadlo, nádržka, vedenia atď.).

Plnenie čistou vodou je zakázané za každých podmienok (riziko zamrznutia, usádzania vápnika atď.).

Hladina aditíva do nafty (nafta s filtrom pevných častíc)



Nízka hladina nádržky aditíva je signalizovaná trvalým rozsvietením tejto kontrolky, sprevádzanej zvukovým signálom a správou o príliš nízkej hladine aditíva filtra pevných častíc.

Doplnenie

Doplnenie tejto prísady sa musí urobiť bezpodmienečne a bezodkladne v servisnej sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa.

Hladina AdBlue

Ak sa dosiahne rezervná hladina, spustí sa výstraha.

Ak sa chcete vyhnúť imobilizovaniu vozidla v súlade s predpismi, musíte doplniť AdBlue. Viac informácií o **AdBlue®** a **systéme SCR**, najmä o doplnení hladiny, nájdete v príslušnej kapitole.

Kontroly

Ak nie je uvedené inak, kontrolujte tieto prvky podľa plán údržby výrobcu a podľa typu motora vo vašom vozidle.

V opačnom prípade si ich dajte skontrolovať v sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa.

12 V batéria



Batéria si nevyžaduje údržbu. Pravidelne však kontrolujte dotiahnutie priskrutkovaných svoriek (na verziách bez rýchloupínacej sťahovacej pásky) a čistotu pripojení.

i V prípade zásahu na **12 V batérii** sa oboznámte s obsahom príslušnej kapitoly, v ktorej nájdete viac informácií a bezpečnostné opatrenia, ktoré je potrebné vykonať pred akýmkoľvek úkonom.

! Verzie vybavené funkciou Stop & Start obsahujú olovenú 12 V batériu s kyselinou vyrobenú pokrokovou technológiou, ktorá sa vyznačuje osobitnými vlastnosťami. Túto batériu môže vymeniť len odborník v servisnej sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa.

Vzduchový a interiérový filter



Informácie týkajúce sa frekvencie výmeny týchto komponentov nájdete v pláne údržby výrobcu.

V závislosti od okolitého prostredia (napr. prašné prostredie) a od použitia vozidla (napr. jazda v meste) **ich vymieňajte dvakrát častejšie, ak je to potrebné.**

Zanesený interiérový filter môže obmedziť výkonnosť klimatizačného systému a spôsobiť vznik neželaných pachov.

Olejový filter



Olejový filter vymieňajte vždy pri výmene oleja.

Informácie týkajúce sa frekvencie výmeny tohto prvku nájdete v pláne údržby výrobcu.

Filter pevných častíc (diesel)



Neprerušované svietenie tejto kontrolky sprevádzané výstražnou správou signalizuje počiatočné štádium zanesenia filtra pevných častíc.

I Hneď, ako to jazdné podmienky umožnia, filter regenerujte tak, že budete jazdiť rýchlosťou minimálne 60 km/h až do okamihu zhasnutia kontrolky. V prípade, ak kontrolka ostane rozsvietená i naďalej, signalizuje to nedostatočnú hladinu aditíva.

Podrobnejšie informácie o **kontrole hladín**, najmä o hladine aditíva pre naftové motory nájdete v príslušnej kapitole.

Na novom vozidle môže byť pri prvom vykonávaní regenerácie filtra pevných častíc cítiť zápach «spáleniny», čo je úplne normálne.

Po dlhotrvajúcej jazde vozidla veľmi nízkou rýchlosťou alebo na voľnobežných otáčkach môžete v ojedinelých prípadoch pri akcelerácii spozorovať vodné výpary unikajúce z výfuku. Tieto výpary nemajú žiaden vplyv na prevádzku vozidla ani na životné prostredie.

Manuálna prevodovka



Údržba prevodovky nie je potrebná (bez výmeny oleja).

Automatická prevodovka



Údržba prevodovky nie je potrebná (bez výmeny oleja).

Brzdové doštičky



Opotrebovanie brzdových doštičiek závisí od spôsobu jazdy, predovšetkým v prípade vozidiel používaných v meste na krátke vzdialenosti. Niekedy je potrebné nechať si skontrolovať stav bŕzd aj v období medzi prehliadkami vozidla.

Ak sa nejedná o unikanie tekutiny v okruhu, signalizuje pokles hladiny brzdovej kvapaliny opotrebovanie brzdových doštičiek.

Stav opotrebovania brzdových kotúčov



Všetky potrebné informácie týkajúce sa kontroly stavu opotrebovania brzdových kotúčov získate v servisnej sieti CITROËN alebo v kvalifikovanej dielni.

Parkovacia brzda



V prípade príliš dlhej dráhy pohybu parkovacej brzdy alebo straty účinnosti tohto systému je nutné vykonať nastavenie aj v období medzi servisnými prehliadkami.

Kontrola tohto systému sa musí vykonávať v sieti CITROËN alebo v kvalifikovanej dielni.

! Používajte len výrobky odporúčané spoločnosťou CITROËN alebo výrobky rovnakej kvality a podobného typu. Na účely zabezpečenia optimálnej činnosti takých dôležitých jednotiek ako je brzdový okruh spoločnosť CITROËN vyberá a ponúka špecifické výrobky. Po umytí vozidla za vlhkého počasia alebo v zimných podmienkach sa na diskoch a brzdových doštičkách môže vytvoriť námraza, čím sa môže znížiť účinnosť brzdzenia. Niekoľkokrát mierne pribrzďte, aby brzdy vyschli a rozmrazili sa.

AdBlue® (motory BlueHDi)

Na účely zabezpečenia ochrany životného prostredia a zaistenie dodržiavania novej emisnej normy Euro 6 bez nepriaznivého vplyvu na výkon a spotrebu paliva dieselových motorov sa spoločnosť CITROËN rozhodla vybaviť svoje vozidlá systémom na spracovanie výfukových plynov, ktorý v sebe spája systém SCR (Selektívna katalytická redukcia) a filter pevných častíc (DPF).

Systém SCR

Použitie kvapaliny s názvom AdBlue® obsahujúcej močovinu ako katalyzátora premení až 85 % oxidov dusíka (NOx) na dusík a vodu, ktoré neškodia zdraviu a životnému prostrediu.

AdBlue® sa nachádza v špecifickej nádrži s objemom približne 15 litrov. Kapacita nádrže umožňuje dojazd približne 18 000 km. Po poklese jej hladiny na úroveň rezervy sa automaticky aktivuje výstražný systém. S vozidlom bude možné prejsť približne 2 400 km do úplného vyčerpania nádrže.

! V prípade, že je nádržka AdBlue® prázdna, bezpečnostné zariadenie neumožní naštartovanie motora. Ak má systém SCR poruchu, úroveň emisií vášho vozidla nie je v súlade s nariadením Euro 6 a vaše vozidlo sa stáva znečisťujúcim. V prípade potvrdenej poruchy systému SCR musíte navštíviť sieť CITROËN alebo kvalifikovanú dielňu čo možno najskôr: po prejdení 1 100 km sa systém aktivuje automaticky a zabráni naštartovaniu motora. V oboch prípadoch vás ukazovateľ jazdného dosahu informuje o vzdialenosti, ktorú môžete s vozidlom prejsť skôr ako dôjde k imobilizácii vozidla.

i **Zamrznutie AdBlue®**
AdBlue® zamrzá pri teplotách nižších ako približne -11 °C. Systém SCR je vybavený ohrievacím zariadením nádržky AdBlue®, ktoré vám umožní jazdu za akýchkoľvek klimatických podmienok.

Doplnenie AdBlue®

Preventívne opatrenia pri používaní

AdBlue® je roztok na báze močoviny. Táto kvapalina je nehorľavá, bezfarebná a bez zápachu (skladuje sa na chladnom mieste). V prípade kontaktu s pokožkou umyte postihnuté miesto mydlom a vodou. V prípade kontaktu s očami si oči okamžite a výdatne vypláchnite tečúcou vodou alebo špeciálnym očným roztokom. Vyplachujte aspoň 15 minút. Ak máte pocit pálenia alebo podráždenia, vyhľadajte lekársku pomoc.

V prípade jeho požitia si okamžite vypláchnite ústnu dutinu čistou vodou a následne vypite väčšie množstvo vody.

Za určitých podmienok (napríklad vysoká teplota) nie je možné vylúčiť riziko úniku amoniaku: nevdychujte ho. Amoniak má dráždivý účinok na sliznice (oči, nos a hrdlo).

! Uchovávajte AdBlue® mimo dosahu detí a v originálnom obale. Nikdy nepreliievajte AdBlue® do inej nádoby. Došlo by k strate kvality.

Používajte len kvapalinu AdBlue®, ktorá vyhovuje norme ISO 22241.

! Nikdy neriedte AdBlue® vodou. Nikdy nenalievajte AdBlue® do naftovej nádrže.



Nádoby sú dostupné v sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa.

! Nikdy nedopĺňajte hladinu kvapaliny z dávkovača AdBlue® určeného pre nákladné vozidlá.

Odporúčania pre skladovanie

AdBlue® zamrzá pri teplote približne -11 °C a znehodnocuje sa pri teplote vyššej ako 25 °C. Fľaše je potrebné skladovať na chladnom mieste chránenom pred priamym slnečným žiarením.

Za týchto podmienok môže byť kvapalina uskladnená minimálne jeden rok.

Ak bola kvapalina vystavená mrazom, môže byť následne použitá po úplnom rozmrazení pri izbovej teplote.

! Nikdy neskladujte nádoby s AdBlue® vo vašom vozidle.

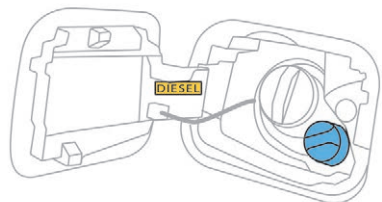
Postup

Skôr ako si hladinu aditíva doplníte, presvedčte sa, či je vozidlo zaparkované na rovnom a horizontálnom povrchu.

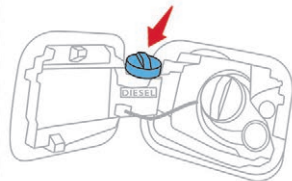
V zimnom období skontrolujte či je teplota vozidla vyššia ako -11 °C. V opačnom prípade, nemôže byť nádržka aditíva AdBlue® doplnená. Odstavte vozidlo na teplejšom mieste po dobu niekoľkých hodín a následne hladinu doplňte.

Parkovanie

- ☞ Vypnite zapalovanie a vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky z dôvodu vypnutia motora. alebo
- ☞ Na vozidle so systémom Prístup a spustenie Hands free stlačením tlačidla «START/STOP» vypnite motor.



1/4



Otvorenie nádrže

- ☞ Ak je vozidlo odomknuté, otvorte uzáver palivovej nádrže.
- ☞ Otočte modrý uzáver o štvrtinu otáčky proti smeru pohybu hodinových ručičiek.
- ☞ Odstráňte modrý uzáver.

Doplnenie



- ☞ Zadovážte si nádobu s AdBlue®. Po kontrole **dátumu spotreby** si pozorne prečítajte návod na použitie uvedený na štítku, a až potom nalejte obsah fľaše do nádrže AdBlue® vo vašom vozidle.

! **Upozornenie:** ak došlo k úplnému vyprázdneniu nádrže s AdBlue® vo vašom vozidle, čo je potvrdené varovnými správami a blokovaním štartovania motora, je nutné doplniť úroveň aditíva o minimálne 4 litre a maximálne 10 litrov.

- ☞ Po vyprázdnení nádoby v prípade rozliatia utrite okraj ústia nádrže vlhkou handričkou.

! V prípade vyšplechnutia tekutiny miesto okamžite opláchnite studenou vodou alebo utrite vlhkou handričkou. Ak tekutina skryštalizovala, odstráňte nános pomocou špongie a teplej vody.

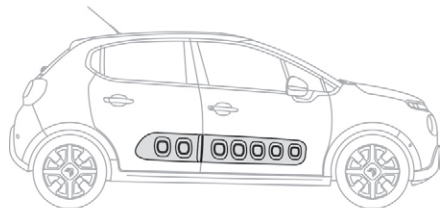
Vrátenie uzávera späť na miesto

- ☞ Umiestnite modrý uzáver na ústie nádrže a otočte ním o štvrtinu otáčky v smere pohybu hodinových ručičiek až na doraz.
- ☞ Zatvorte kryt palivovej nádrže.

! Dôležité upozornenie: **V prípade dopĺňania aditíva AdBlue po poruche spôsobenej jeho nedostatkom** musíte počkať približne 5 minút a až potom opätovne zapnúť zapaľovanie, **pričom nesmiete otvoriť dvere na strane vodiča, uzamknúť vozidlo ani vložiť kľúč do zapaľovania či vložiť kľúč systému «Prístup a spustenie Hands free» do interiéru vozidla.** Zapnite zapaľovanie a následne po uplynutí 10 sekúnd zapnite motor.

Ochrany Vzduchová kapsa

Tieto ochranné prvky vyrobené z TPU (termoplastický polyuretán) a obsahujúce vzduchové bubliny plnia úlohu tlmiča. Nachádzajú sa na bočných stranách vozidla a chránia karosériu tým, že zmierňujú bežné nárazy slabšej intenzity: parkovacie stojany, otvorenie dverí, škrabnutia atď.



i Údržba Vzduchová kapsa

Vzduchová kapsa nevyžaduje žiadnu špeciálnu údržbu.

Čistia sa len vodou alebo čistiacim prípravkom dostupným v predajnej sieti CITROËN.

Nikdy nepoužívajte leštiadlo, aby ste Vzduchová kapsa uchránili pred predčasným starnutím.

V prípade poruchy

Úplné vyčerpanie paliva (nafta)

Vo vozidle s naftovým motorom je v prípade úplného vyčerpania paliva potrebné odvzdušniť palivový okruh.

Viac informácií o **ochrannej vložke palivovej nádrže (nafta)** zabraňujúcej načerpaniu nesprávneho paliva nájdete v príslušnej kapitole.

Ak motor nenašartuje hneď na prvý pokus, nenaliehajte a postup zopakujte znova od začiatku.

Motory BlueHDI

- ☞ Palivovú nádrž naplňte minimálne piatimi litrami nafty.
- ☞ Zapnite zapaľovanie (bez uvedenia motora do chodu).
- ☞ Počkajte približne 6 sekúnd a vypnite zapaľovanie.
- ☞ Zopakujte úkon 10-krát.
- ☞ Zapnite štartér, čím uvediete motor do chodu.

Iné motory HDI

(okrem verzie BlueHDI)

- ☞ Doplníte hladinu paliva o minimálne päť litrov nafty.
- ☞ Otvorte kapotu motora.
- ☞ V prípade potreby odistite ochranný kryt, čím získate prístup k odvzdušňovaciemu čerpadlu.



- ☞ Opakovane uveďte odvzdušňovacie čerpadlo do činnosti, kým nepocítite odpor (odpor môžete pociťovať pri prvom stlačení).
- ☞ Zapnite štartér pre spustenie motora (v prípade, ak motor nenašartuje pri prvom pokuse, počkajte približne 15 sekúnd a až potom pokus zopakujte).
- ☞ Po viacerých neúspešných pokusoch opäť uveďte odvzdušňovaciu pumpu do činnosti a následne naštartujte motor.
- ☞ Umiestnite ochranný kryt na pôvodné miesto a zaistite ho.
- ☞ Znova zatvorte kapotu motora.

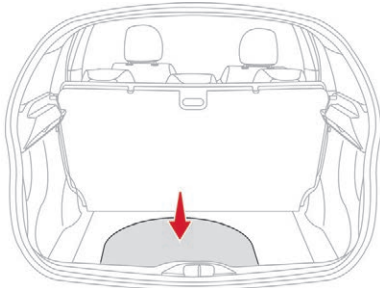
Súprava na dočasnú opravu pneumatiky

Tvorená kompresorom a nádobkou s tesniacim prípravkom, ktorý umožňuje **dočasnú opravu** pneumatiky a dojazd do najbližšieho servisu. Je určená na opravu väčšiny typov defektov vzniknutých na pneumatike, ktoré sa nachádzajú na jazdnom pruhu pneumatiky alebo pätky plášťa kolesa.

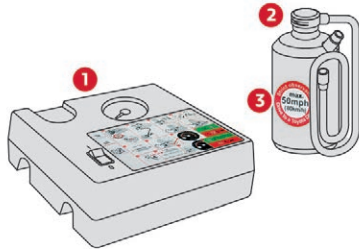
Elektrický systém vozidla umožňuje pripojiť kompresor na dobu, ktorá je potrebná na opravu poškodenej pneumatiky.

Detekcia podhustenia pneumatík
Kontrolka bude rozsvietená vždy po oprave kolesa až do reštartovania systému. Podrobnejšie informácie o **detekcii podhustenia** nájdete v príslušnej kapitole.

Prístup k súprave



Táto súprava je uložená v odkladacej skrinke pod podlahou kufru.



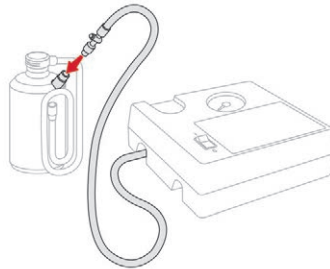
1. 12 V kompresor so zabudovaným tlakomerom.
2. Tesniaci prípravok so zabudovanou hadičkou.
3. Samolepka obmedzenia rýchlosti.

! Samolepka obmedzenia rýchlosti musí byť nalepená vo vnútri vozidla, v zornom poli vodiča tak, aby pripomínala, že jedno z kolies sa používa dočasne.

! S pneumatikou opravenou pomocou tejto súpravy neprekračujte rýchlosť 80 km/h.

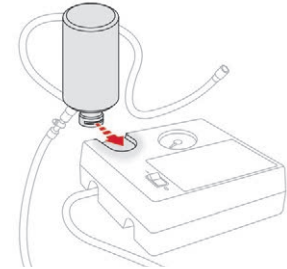
Postup pri oprave

- ☞ Vypnite zapaľovanie.
- ☞ Nalepte samolepku obmedzenia rýchlosti do vnútra vozidla.
- ☞ Rozviňte hadičku odloženú pod kompresorom.

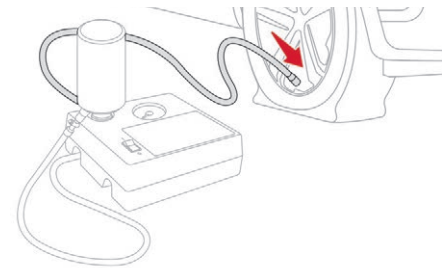


- ☞ Pripojte hadičku z kompresora na flaštičku tesniaceho prípravku.

! Neodstraňujte cudzie predmety zapichnuté do pneumatiky.



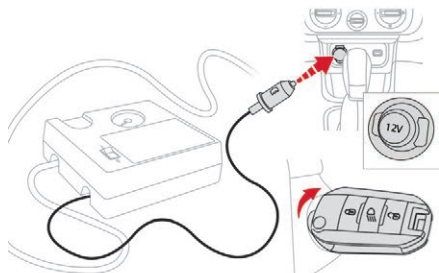
- ☞ Otočte flaštičku tesniaceho prípravku a zaistite ju o príslušnú drážku kompresora.
- ☞ Odstráňte uzáver ventilu opravovanej pneumatiky a uschovajte ho na čistom mieste.



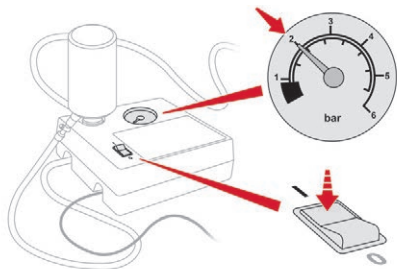
- ☞ Pripojte hadičku z flaštičky tesniaceho prípravku k ventilu opravovanej pneumatiky a pevne utiahnite.

V prípade poruchy

- ☞ Skontrolujte či je prepínač kompresora v polohe «O».
- ☞ Úplne rozviňte elektrický kábel uložený pod kompresorom.



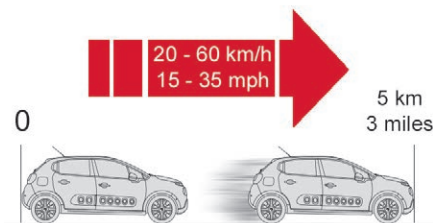
- ☞ Zapojte elektrickú koncovku kompresora do 12 V zásuvky vozidla.
- ☞ Zapnite zapaľovanie.



- ☞ Otočením ovládača do polohy «I» zapnete kompresor, až pokiaľ tlak pneumatiky nedosiahne hodnotu 2,0 baru. Tesniaci prípravok je pod tlakom vstreknutý do pneumatiky; počas tejto operácie neodpájajte hadičku od ventilu (hrozí rozstreknutie).

! Ak po približne 5 až 7 minútach tlak nedosiahne 2 bary, znamená to, že pneumatiku nie je možné opraviť. Čo sa týka pomoci, obráťte sa na sieť CITROËN alebo na kvalifikovanú dielňu.

- ☞ Nastavte prepínač do polohy «O».
- ☞ Odstráňte súpravu.



- ☞ Hneď prejdite približne päť kilometrov zníženou rýchlosťou (v rozmedzí 20 až 60 km/h) na utesnenie defektu.
- ☞ Zastavte a pomocou súpravy skontrolujte opravené miesto a tlak pneumatiky.

! Upozorňujeme, že tesniaci prípravok je v prípade jeho požitia zdraviu škodlivý a pôsobí dráždivo na oči. Uchovávajte tento výrobok mimo dosah detí.

Doba použiteľnosti kvapaliny je uvedená na fľaštičke.

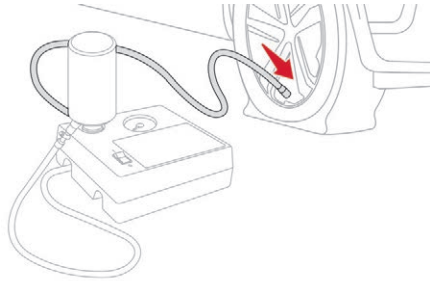
Po použití nevyhadzujte fľaštičku do voľnej prírody, odovzdajte ju v sieti CITROËN alebo na príslušnom zbernom mieste.

Nezabudnite si zaobstaráť novú fľaštičku v sieti CITROËN alebo v špecializovanom servise.

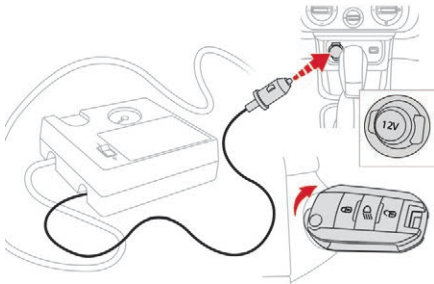
Kontrola/nahustenie pneumatík

i Kompresor môžete taktiež použiť bez vstreknutia prípravku na príležitostnú kontrolu alebo dohustenie pneumatík vášho vozidla.

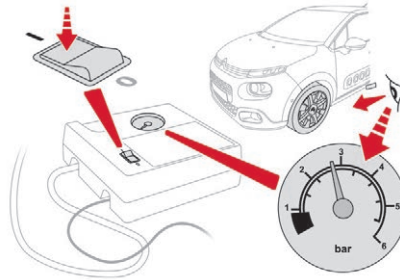
- ☞ Odstráňte uzáver ventilu pneumatiky a uschovajte ho na čistom mieste.
- ☞ Rozviňte hadičku odloženú pod kompresorom.



- ☞ Zaskrutkujte hadičku na ventil a pevne utiahnite.
- ☞ Skontrolujte či je prepínač kompresora v polohe «O».
- ☞ Úplne rozviňte elektrický kábel uložený pod kompresorom.



- ☞ Zapojte elektrickú koncovku kompresora do 12 V zásuvky vozidla.
- ☞ Zapnite zapalovanie.



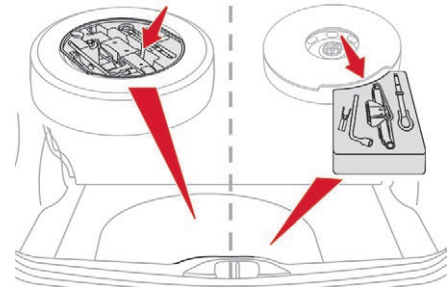
- ☞ Otočením ovládača do polohy «I» zapnete kompresor a upravte tlak hustenia pneumatiky v súlade s údajmi uvedenými na štítku tlaku pneumatík. Zníženie tlaku v pneumatike: zatlačte na čierne tlačidlo umiestnené na hadičke kompresora na úrovni pripojenia ventilu.
- ☞ Po dosiahnutí požadovaného tlaku uveďte prepínač do polohy «O».
- ☞ Odstráňte súpravu a odložte ju.

! V prípade zmeny tlaku jednej alebo viacerých pneumatík je potrebné reinitializovať systém detekcie podhustenia. Podrobnejšie informácie o **detekcii podhustenia** nájdete v príslušnej kapitole.

Rezervné koleso

Postup pri výmene poškodeného kolesa za rezervné koleso pomocou náradia dodaného s vozidlom.

Prístup k náradiu



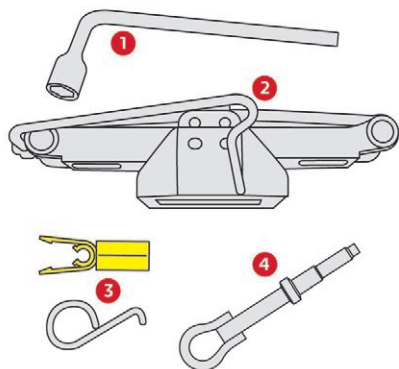
Náradie je uložené v kufrí pod podlahou.

Získanie prístupu:

- ☞ otvorte kufor,
- ☞ nadvihnite podlahu kufru a odstráňte ju,
- ☞ vyberte odkladaciu skrinku s náradím.

V prípade poruchy

Zoznam náradia



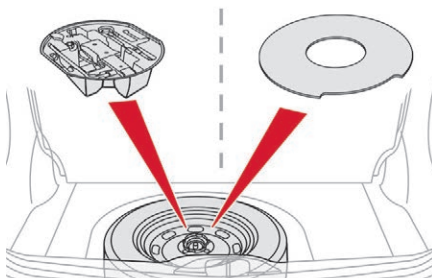
1. Kľúč na demontáž kolesa.
Umožňuje odstrániť okrasný kryt a odskrutkovať skrutky kolesa.
2. Zdvihák s integrovanou kľukou.
Slúži na zdvihnutie vozidla.
3. Kľúč na demontáž krytiel skrutiek kolesa.
Umožňuje odstrániť ochranné kryty skrutiek hliníkových diskov alebo kryt stredovej skrutky (v závislosti od verzie).
4. Snímateľné ťažné oko.

Viac informácií o **ťahaní** nájdete v príslušnej časti.

! Všetko toto náradie je špecifické pre vaše vozidlo a môže sa líšiť v závislosti od danej výbavy.
Nepoužívajte ho na žiadne iné účely.

! Zdvihák sa musí používať výhradne na výmenu poškodenej pneumatiky.
Nepoužívajte iný zdvihák ako ten, ktorý vám bol dodaný súčasne s týmto vozidlom.
Ak sa vo výbave vášho vozidla nenachádza príslušný originálny zdvihák, obráťte sa na sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný dielňa, kde vám zaobstarajú zdvihák odporúčaný výrobcom.
Zdvihák zodpovedá európskym normám definovaným v smernici o strojových zariadeniach 2006/42/ES.
Zdvihák nevyžaduje žiadnu údržbu.

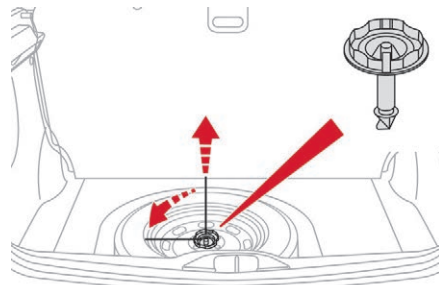
Prístup k rezervnému kolesu



Rezervné koleso sa nachádza v kufrí pod podlahou.

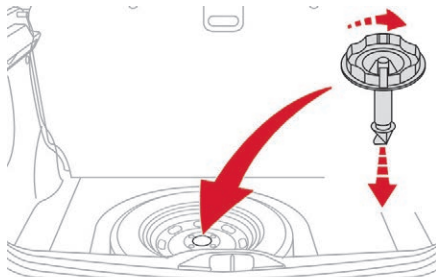
V závislosti od pohonnej jednotky môže byť rezervné koleso plnohodnotné alebo dojazdové (BlueHDi).

Vybratie kolesa

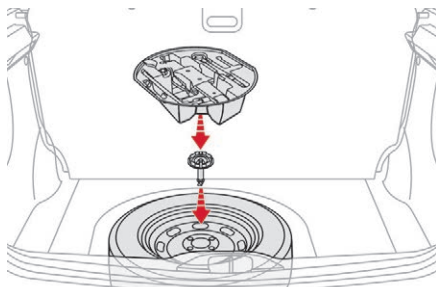


- ☞ Očistite odkladaciu skrinku s náradím (plnohodnotné rezervné koleso).
- ☞ Odskrutkujte strednú maticu.
- ☞ Vyberte upevňujúci komponent (maticu a skrutku).
- ☞ Nadvihnite rezervné koleso cez zadnú časť smerom k vám.
- ☞ Vyberte koleso z kufra.

Spätne umiestnenie rezervného kolesa



- ☞ Koleso umiestnite na pôvodné miesto.
- ☞ Odskrutkujte skrutku o niekoľko otáčok, aby sa uvoľnila.
- ☞ Umiestnite upevňovací prvok (maticu a skrutku) na príslušné miesto v strede kolesa.
- ☞ Strednú maticu dotiahnite na doraz, aby bolo koleso správne uchytené.



- ☞ Zaisťujte skrinku na odkladanie náradia späť na miesto (rezervné homogénne koleso).

i V prípade, že sa koleso nenachádza v určenom odkladacom priestore, upevňovacie zariadenie (matica a skrutka) nemôže byť umiestnená na príslušné miesto.

Demontáž kolesa

! Parkovanie vozidla

Vozidlo odstavte na takom mieste, aby neprekážalo v premávke: povrch musí byť vodorovný, pevný a nešmykľavý.

Zatiahnite parkovaciu brzdú, vypnite zatiaľkovanie a zaraďte prvý prevodový stupeň *, aby ste zablokovali kolesá.

Skontrolujte trvalé rozsvietenie kontrolky parkovacej brzd na združenom prístroji. Je nevyhnutné, aby ste sa presvedčili, či cestujúci opustili vozidlo a zdržávajú sa na bezpečnom mieste.

Presvedčte sa, či je zdvihák správne umiestnený v jednom z miest určených pre nadvihnutie vozidla.

Nesprávne použitie zdviháka môže mať za následok pád vozidla.

Nikdy si nelíhajte pod vozidlo nadvihnuté pomocou zdviháka. Použite pevný stojan.

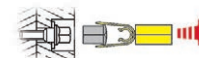
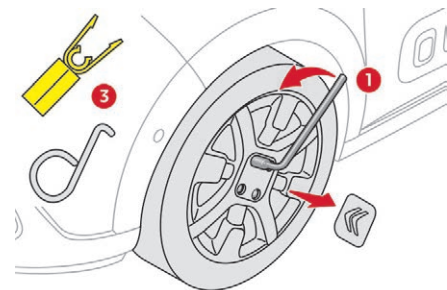
* pozíciu P v prípade automatickej prevodovky

i Koleso s ozdobným krytom

Pri demontáži kolesa najprv odstráňte ozdobný kryt kolesa pomocou kľúča na demontáž kolesa 1 potiahnutím v mieste výrezu na ventil.

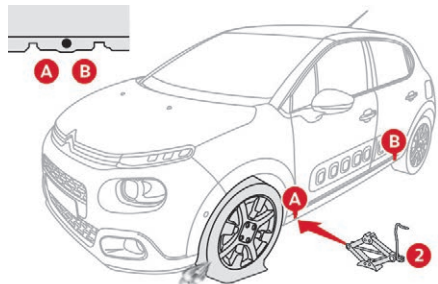
Pri spätnej montáži kolesa založte ozdobný kryt tak, že najskôr umiestnite výrez oproti ventilu a následne zatlačíte dlaňou ruky po jeho obvode.

Zoznam úkonov

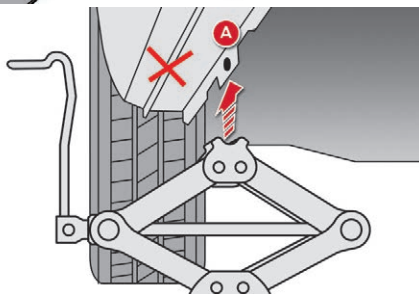
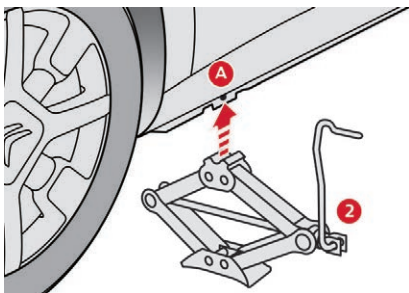


- ☞ Odstráňte každú krytku skrutky nástrojom 3 (v závislosti od verzie).
- ☞ Skrutky uvoľňujte iba kľúčom na demontáž kolesa 1.

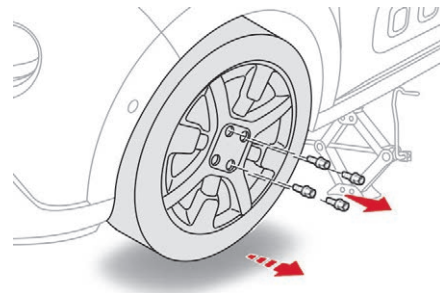
! Zabezpečte, aby bol zdvihák stabilný. Ak je zem šmykľavá alebo nestabilná, zdvihák sa môže zošmyknúť alebo poklesnúť – v takom prípade hrozí riziko poranenia! Dbajte na to, aby bol zdvihák umiestnený výhradne v mieste **A** alebo **B** pod vozidlom a uistite sa, že sa hlava zdviháka nachádza presne v strede pod oporným miestom vozidla. V opačnom prípade hrozí riziko poškodenia vozidla a/alebo poklesu zdviháka – v takomto prípade hrozí riziko poranenia!



- ☞ Umiestnite základňu zdviháka **2** na zem a presvedčte sa, či sa nachádza presne pod predným miestom **A** alebo zadným miestom **B** na zdvíhanie podvozku vozidla. Zvoľte si miesto čo najbližšie k vymieňanému kolesu.



- ☞ Rozložte zdvihák **2** tak, aby sa jeho hlava dotkla použitého miesta **A** alebo **B**; podopieraná oblasť **A** alebo **B** vozidla musí dosadať na strednú časť hlavy zdviháka.
- ☞ Nadvihnite vozidlo do výšky, ktorá umožňuje jednoduché založenie rezervného (nepoškodeného) kolesa.



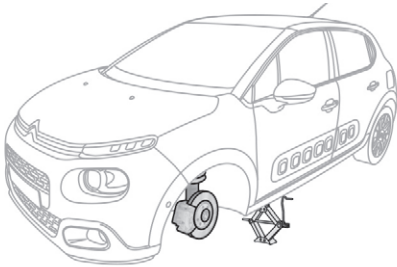
- ☞ Odstráňte skrutky a uložte ich na čisté miesto.
- ☞ Odstráňte koleso.

i Odloženie poškodeného kolesa

Poškodené koleso môžete odložiť pod podlahu, v štandardnom držiaku rezervného kolesa.

Ak chcete uložiť koleso s hliníkovým diskom, najprv odstráňte kryt náboja zo strednej časti kolesa tak, aby sa mohlo zaviesť upevňovacie zariadenie (matica a skrutka). V prípade rezervného dojazdového kolesa nie je možné odložiť poškodené koleso pod podlahu. Musí sa odložiť do batožinového priestoru. Na ochranu vnútra batožinového priestoru použite kryt.

Montáž kolesa



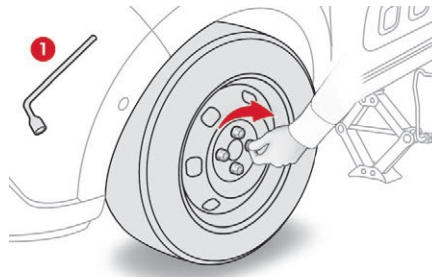
Dotiahnutie rezervného kolesa

Ak je vaše vozidlo vybavené kolesami s hliníkovými diskami, je normálne, že pri dotahovaní skrutiek počas opätovnej montáže neprichádzajú podložky do tesného kontaktu s rezervným kolesom. Upevnenie kolesa sa vykonáva zatlačením kónického drieku každej skrutky.

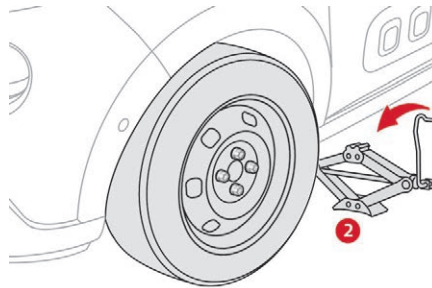
! Po výmene kolesa

Pri jazde s rezervným kolesom typu «dojazdového kolesa» neprekračujte rýchlosť 80 km/h. Navštívte predajcu CITROËN alebo kvalifikovaná dielňa čo možno najskôr a nechajte si skontrolovať dotiahnutie skrutiek a tlak v rezervnom kolese. Nechajte skontrolovať poškodenú pneumatiku. Technik vám po vykonaní kontroly oznámi, či je pneumatiku možné opraviť, alebo či je potrebné ju vymeniť.

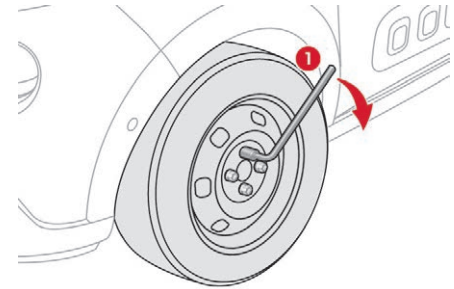
Zoznam úkonov



- ☞ Zložte koleso na náboj.
- ☞ Ručne zaskrutkujte skrutky na doraz.
- ☞ Skrutky predbežne utiahnite iba kľúčom na demontáž kolesa 1.



- ☞ Opäť spustite vozidlo na zem.
- ☞ Zložte zdvihák 2 a odstráňte ho.



- ☞ Skrutky utiahnite iba kľúčom na demontáž kolesa 1.
- ☞ Nasadte ochranný kryt skrutiek (hliníkové disky).
- ☞ Odložte náradie do skrinky.

Výmena žiarovky

- ! Svetlomety sú vybavené krytom z polykarbonátu, ktorý má ochranný náter:
 - ☞ **nečistite ich suchou alebo drsnou utierkou ani detergentmi alebo rozpúšťadlami,**
 - ☞ používajte špongiu a mydlovú vodu alebo prostriedok s neutrálnym pH,
 - ☞ pri vysokotlakovom umývaní odolných nečistôt nesmerujte vodnú dýzu na svetlomety príliš dlho, pretože by sa mohla poškodiť ochranná vrstva alebo tesnenie svetlomietov.

- ! Žiarovku je možné vymeniť až niekoľko minút po zhasnutí svetlomietu (riziko vážneho popálenia).
 - ☞ Žiarovky sa nikdy nedotýkajte prstami: použite utierku, ktorá nepúšťa vlákna. Je nevyhnutné použiť len žiarovky anti-ultrafialového (UV) typu, aby nedošlo k poškodeniu svetlomietu. Starú žiarovku vždy vymeňte za novú s tými istými hodnotami a vlastnosťami.

! **Elektroluminiscenčné diódy (LED)**
Ak chcete vymeniť tento druh žiaroviek, poraďte sa v sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa.

i **Halogénové žiarovky**
Na dosiahnutie správnej kvality osvetlenia skontrolujte správnu polohu žiaroviek v objímkach.

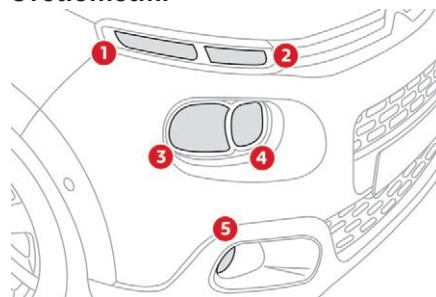
! Nedotýkajte sa svetlomietov s technológiou «Full LED». Riziko poranenia elektrickým prúdom!
Obráťte sa na sieť CITROËN alebo kvalifikovaná dielňa.

! **Otvorenie kapoty motora/prístup k žiarovkám**
Zohriaty motor, buďte opatrní – riziko popálenia! Dávajte pozor, aby sa do otáčajúcej sa vrtule ventilátora motora nezachytili žiadne predmety ani kusy oblečenia – riziko uškrtienia!

i Pri určitých klimatických podmienkach (nízka teplota, vlhkosť) sa môže vnútorný povrch predných a zadných svetlomietov zarsosť, čo je normálny jav, ktorý zmizne počas niekoľkých minút po zapnutí svetiel.

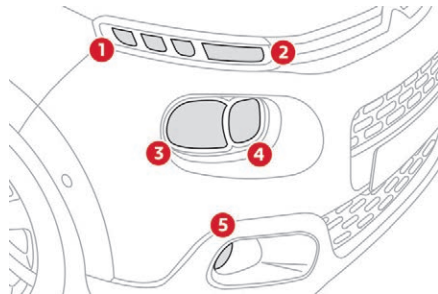
Predné svetlá

Model s halogénovými svetlomietmi



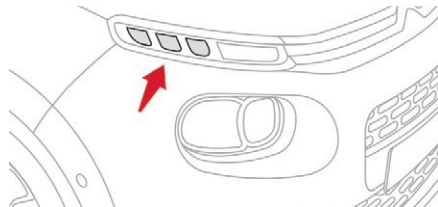
1. Denné/bočné svetlá (W21/5W).
2. Ukazovatele smeru (PY21W).
3. Stretávacie svetlá (H7).
4. Diaľkové svetlá (H7).
5. Hmlové svetlá (PSX24W).

Model s LED svetlami



1. Denné/obrysové svetlá (LED)*.
2. Ukazovatele smeru (PY21W).
3. Stretávacie svetlomety (H7).
4. Diaľkové svetlomety (H7).
5. Hmlové svetlá (PSX24W).

Denné svetlá/obrysové svetlá



- ☞ Otočte držiak žiarovky o jednu osminu otáčky proti smeru hodinových ručičiek a odstráňte ho.

* LED: elektroluminiscenčné diódy.

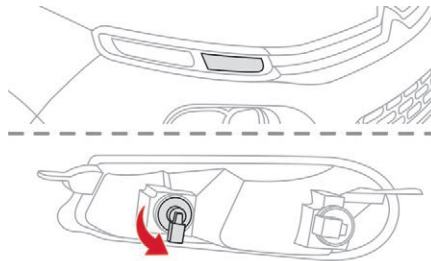
- ☞ Vyberte žiarovku a vymeňte ju.
- Pri opätovnej montáži postupujte rovnakým spôsobom, ale v opačnom poradí.

Denné/obrysové svetlá (LED)

Pri výmene tohto typu diódových žiaroviek sa obráťte na sieť CITROËN alebo kvalifikovaná dielňa.

Ukazovatele smeru

- i Rýchlejšie blikanie kontrolky ukazovateľa smeru (vľavo alebo vpravo) signalizuje poruchu jednej zo žiaroviek na príslušnej strane.

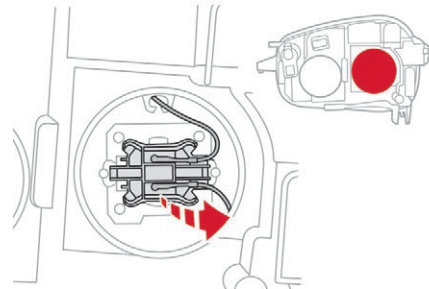


- ☞ Otočte držiak žiarovky o jednu osminu otáčky proti smeru hodinových ručičiek a odstráňte ho.
- ☞ Vyberte žiarovku a vymeňte ju.

Pri opätovnej montáži postupujte rovnakým spôsobom, ale v opačnom poradí.

- i Žiarovky jantárovožltej farby, ako sú smerové svetlá, musia byť nahradené žiarovkami s rovnakými vlastnosťami a rovnakou farbou.

Stretávacie svetlá

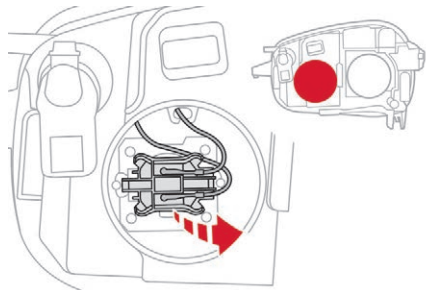


- ☞ Potiahnutím jazýčka odstráňte ochranný kryt.
- ☞ Odpojte konektor žiarovky.
- ☞ Potiahnite žiarovku a následne ju vymeňte.

Pri späťnej montáži postupujte v opačnom poradí, **polohovací kolík svetla otočte smerom nahor.**

V prípade poruchy

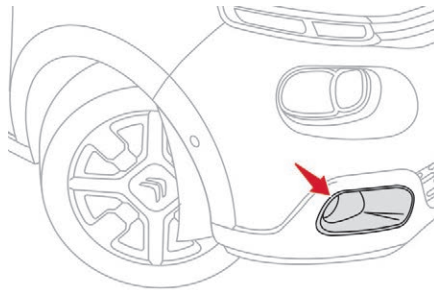
Diaľkové svetlá



- ☞ Potiahnutím jazýčka odstráňte ochranný kryt.
- ☞ Odpojte konektor žiarovky.
- ☞ Potiahnite žiarovku a následne ju vymeňte.

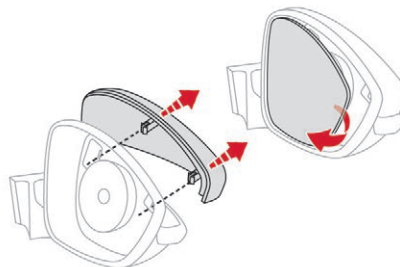
Pri spätnej montáži postupujte v opačnom poradí, **polohovací kolík svetla otočte smerom nadol**.

Hmlové svetlá



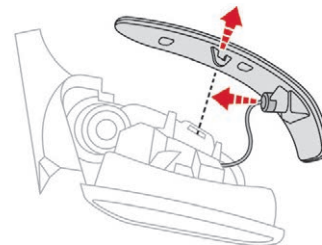
Ak chcete vymeniť tento druh svetla, obráťte sa na sieť CITROËN alebo kvalifikovaná dieľňa.

Integrované bočné smerové svetlá



- ☞ Vsuňte plochý skrutkovač medzi sklo spätného zrkadla a jeho pätku.

- ☞ Nakloňte skrutkovač, vytvorte páku a sklo odstráňte.
- ☞ Kryt spätného zrkadla odistíte stlačením dvoch príchytiek.

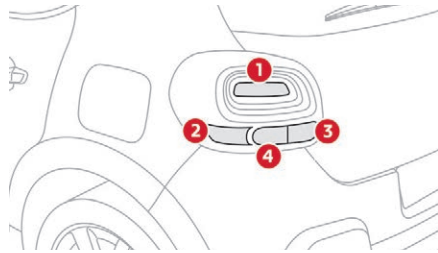


- ☞ Stlačte stredný jazýček a odstráňte bočné smerové svetlo.
- ☞ Vytiahnite držiak žiarovky a vymeňte chybnú žiarovku.

Pri opätovnej montáži postupujte rovnakým spôsobom, ale v opačnom poradí.

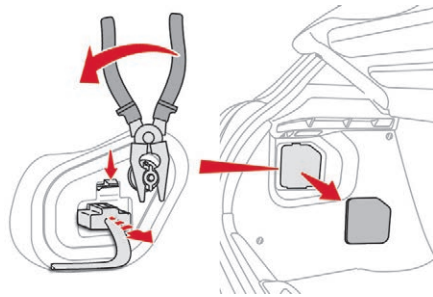
i Pre výmenu tejto žiarovky môžete kontaktovať aj sieť CITROËN alebo kvalifikovaná dieľňa.

Zadné svetlá



1. Obrysové svetlá (R10W).
2. Brzdové svetlá (P21W).
3. Ukazovatele smeru (PY21W).
4. Svetlo spiatocky (P21W) alebo hmlové svetlo (PR21W).

Výmena žiaroviek svetiel

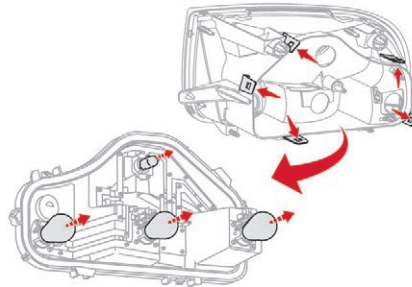


Nasledujúce žiarovky sa vymieňajú zvnútra kufra.

- ☞ Otvorte kufor.

- ☞ Odstráňte prístupový kryt na príslušnom bočnom obložení.
- ☞ Odpojte konektor svetla.
- ☞ Povoľte maticu a vyberte ju (**dávajte pozor, aby nespadla do vnútra**).
- ☞ Odistite svetlo a opatrne ho vyberte tak, že ho potiahnete smerom priamo k sebe.

Na odstránenie matice môžete potrebovať štandardné kliešte alebo kľúč na demontáž kolesa (v závislosti od výbavy).

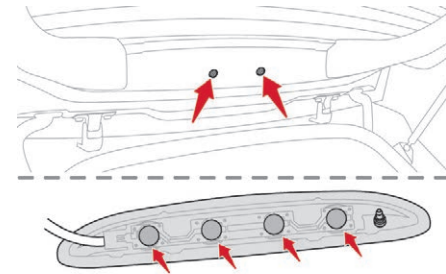


- ☞ Odsuňte servisné kryty držiaka žiarovky a vyberte ich.
- ☞ Otočte žiarovku o štvrt' otáčky a vymeňte ju za novú.

Pri spätnej montáži postupujte rovnakým spôsobom, ale v opačnom poradí.

i Nezabudnite pripojiť jednotku svetla do príslušných vodiacich prvkov v jednej rovine s vozidlom. Dobre utiahnite, ale nie nasilu a tak, aby ste nepoškodili svetlo.

Tretie brzdomové svetlo (4 T10 W5W žiarovky)

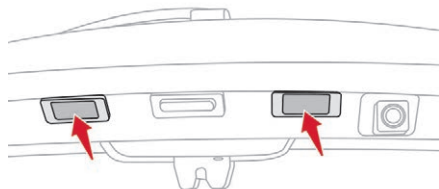


- ☞ Otvorte kufor, odistite plastové kryty.
- ☞ Zatlačte dva výstupky pomocou skrutkovača.
- ☞ Vyberte svetlo von cez vonkajšiu stranu veka.
- ☞ Odpojte konektor.
- ☞ Otočte držiak vypálenej žiarovky o štvrt' otáčky a vytiahnite ho von.
- ☞ Vytiahnite žiarovku a vymeňte ju.

Pri spätnej montáži postupujte rovnakým spôsobom v opačnom poradí, ale skontrolujte, či je dýza kvapaliny ostrekovača na ľavej strane.

V prípade poruchy

Osvetlenie evidenčného čísla vozidla (W5W)



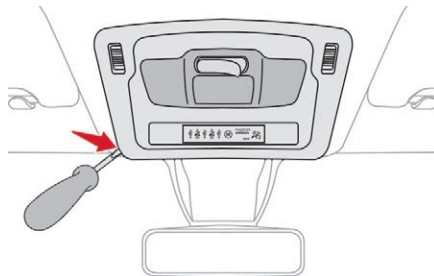
Pre ľahšiu výmenu vykonajte tento postup s dverami kufru do polovice otvorenými.

- ☞ Vložte tenký skrutkovač do drážok z vonkajšej strany priesvitného plastového krytu.
- ☞ Zdvihnite ho a odistite ho.
- ☞ Vyberte optickú časť.
- ☞ Vymeňte poškodenú žiarovku.

Pri opätovnej montáži zatlačte na priesvitný kryt, čo umožní jeho zaistenie.

! V prípade, že vymieňate žiarovku len niekoľko minút po vypnutí zapalovania, dajte pozor, aby ste sa nedotkli tlmiča výfuku; nebezpečenstvo popálenia!

Vnútorňé osvetlenie Stropné osvetlenie (W5W)

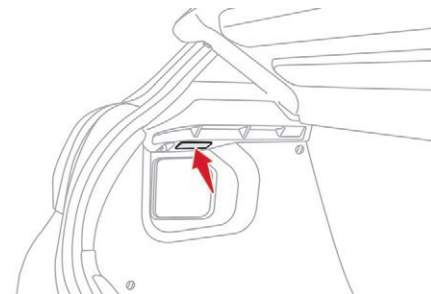


- ☞ Tenkým skrutkovačom s plochým hrotom odistite celú konzolu okolo stropného svetla.
- ☞ Vyberte chybnú žiarovku a vymeňte ju.
- ☞ Konzolu umiestnite na pôvodné miesto okolo stropného svetla a správne ju zaistite.

Stropné osvetlenie s LED diódou

S výmenou LED diód sa obráťte na servisnú sieť CITROËN alebo kvalifikovaná dielňa.

Kufor (W5W)

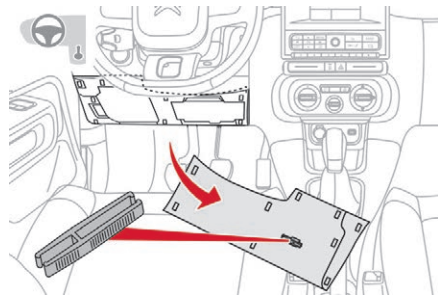


- ☞ Odistite jednotku potlačením základne smerom zozadu.
- ☞ Vytiahnite žiarovku a vymeňte ju.
- ☞ Vráťte jednotku na pôvodné miesto,

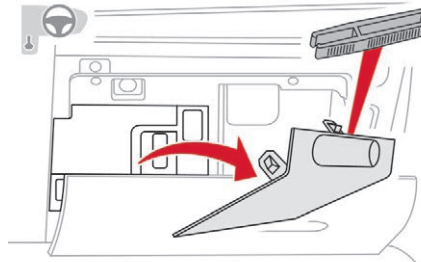
Výmena poistky

Prístup k náradiu

Pinzeta na vyťahovanie je upevnená v zadnej časti krytu poistkovej skrinky prístrojovej dosky.



- ☞ Odistite kryt potiahnutím ľavej hornej časti a následne pravej časti.
- ☞ Kryt úplne odstráňte a otočte ho.
- ☞ Vytiahnite pinzetu zo zadnej strany krytu.



Pinzeta na vyťahovanie je upevnená v zadnej časti krytu poistkovej skrinky prístrojovej dosky.

- ☞ Otvorte kryt príručnej skrinky.
- ☞ Odistite ochranný kryt poistkovej skrinky.
- ☞ Kryt úplne odstráňte a otočte ho.
- ☞ Vytiahnite pinzetu zo zadnej strany krytu.

Výmena poistky

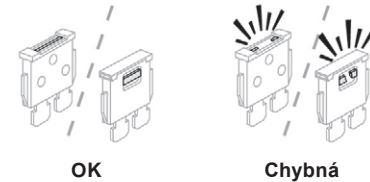
Pred výmenou poistky treba:

- ☞ zistiť príčinu zlyhania a chybu odstrániť,
- ☞ vypnúť všetky elektrospotrebiče,
- ☞ zastaviť vozidlo a vypnúť zapaľovanie,
- ☞ zistiť, ktorá poistka je chybná, podľa tabuliek poistiek a schém, ktoré sú znázornené na ďalších stranách.

Pri vyberaní alebo vkladaní poistky treba dodržať tento postup:

- ☞ vytiahnuť poistku z jej pôvodného miesta pomocou špeciálnej pinzety a overiť stav vlákna,
- ☞ poškodenú poistku vždy nahradiť poistkou s rovnakou menovitou hodnotou (rovnakej farby); použitie poistky s inou menovitou hodnotou môže spôsobiť zlyhanie (nebezpečenstvo požiaru).

Ak krátko po výmene poistky vznikne porucha, musíte si dať skontrolovať elektrické vybavenie v sieti CITROËN alebo v inom servise typu «kvalifikovaná dielňa».



OK

Chybná



Pinzeta na poistky

! Výmena poistky, ktorá nie je uvedená v protiľahlej tabuľke, by mohla spôsobiť vážnu poruchu na vašom vozidle. Obráťte sa na servisnú sieť CITROËN alebo na kvalifikovanú dielňu.

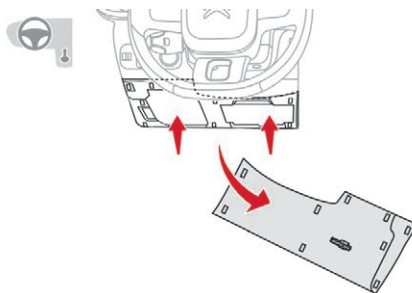
I Inštalácia elektrického príslušenstva

Elektrický systém vášho vozidla je navrhnutý tak, aby správne fungoval so štandardnou alebo voliteľnou výbavou. Pred inštaláciou iného elektrického vybavenia alebo príslušenstva na vašom vozidle sa obráťte na predajcu siete CITROËN alebo na kvalifikovanú dielňu.

! CITROËN sa zbavuje akejkoľvek zodpovednosti za náklady vzniknuté pri oprave vášho vozidla alebo opravy porúch spôsobených inštaláciou príslušenstva, ktoré spoločnosť CITROËN nedodáva, neodporúča, a ktoré neboli inštalované v súlade s jej pokynmi. Týka sa to predovšetkým prípadov, kedy kombinovaná spotreba všetkých dodatočných zariadení presahuje 10 miliampérov.

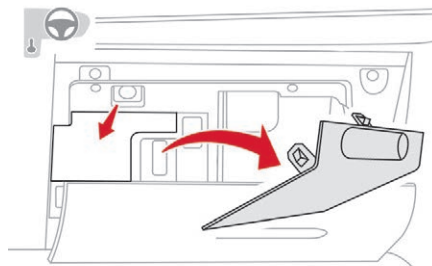
Poistky v prístrojovej doske

Prístup k poistkám



Obe poistkové skrinky sa nachádzajú v spodnej časti prístrojovej dosky pod volantom.

☞ Odstiňte kryt potiahnutím ľavej hornej časti a následne pravej časti.



2 poistkové skrinky sa nachádzajú v spodnej časti prístrojovej dosky, v príručnej skrinke.

☞ Otvorenie príručnej skrinky.

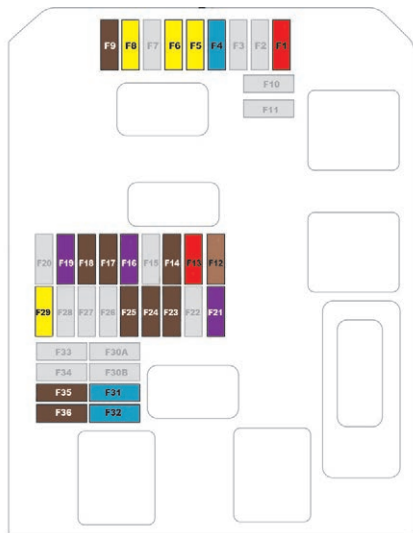
☞ Odstiňte ochranný kryt poistkovej skrinky.

Horná poistková skrinka



Poistka N°	Intenzita (A)	Funkcie
F29	-	Nepoužíva sa.
F30	30	Zadné okno, odrosovanie.
F31	10	Odrosovanie spätných zrkadiel.
F32	-	Nepoužíva sa.
F33	40	Elektrické ovládanie predných okien.
F34	40	Elektrické ovládanie zadných okien.
F35	30	Predné vyhrievané sedadlá.
F36	-	Nepoužíva sa.
F37	-	Nepoužíva sa.
F38	-	Nepoužíva sa.
F39	-	Nepoužíva sa.
F40	-	Nepoužíva sa.

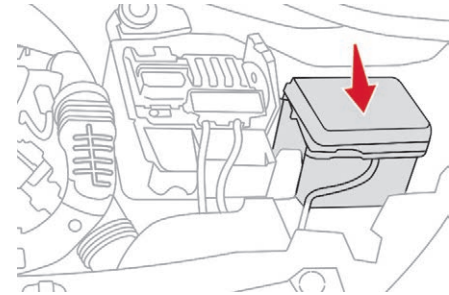
Dolná poistková skrinka



Poistka Č.	Menovitá hodnota (A)	Funkcie
F1	10	Vnútorne elektrochromatické spätné zrkadlo, odrosovanie zadného skla, filter tuhých častíc, parkovacie snímače, posilňovač riadenia, systém LPG, spínač spojkového pedála, nastavenie vonkajších spätných zrkadiel.
F10(+) F11(Gnd)	30	Zamknutie/odmknutie dverí a krytu palivovej nádrže (v závislosti od motora).
F13	10	Dažďový a svetelný snímač, klimatizácia, predná kamera.
F14	5	Alarm, telematická jednotka.
F16	3	Ovládač prevodových stupňov automatickej prevodovky, spínač brzdového pedála, systém Stop & Start.
F17	5	Združený prístroj, modul pre autoškoly.
F18	5	Klimatizácia, indikátor polohy ovládača prevodových stupňov (automatická prevodovka).
F19	3	Ovládače na volante.
F21	3	START/STOP Spínač alebo tlačidlo.
F23	5	Displej kontroliek nezapnutia pásov.
F24	5	Parkovacie snímače, zadná kamera, telematická obrazovka.
F25	5	Riadiaca jednotka airbagu.
F29	20	Telematické rádio.
F31	15	Rádio (dodatočná montáž).
F32	15	Predná zásuvka 12V.

F35	5	Nastavenie svetlometov, diagnostická zásuvka, prídavné vyhrievanie (v závislosti od výbavy).
F36	5	Predné bodové osvetlenie.
F4	15	Zvuková výstraha.
F6(+) F5(Gnd)	20	Čerpadlo predného a zadného ostrekovača skla.
F8	20	Stierač zadného skla.
F9	5	Predné stropné osvetlenie.

Poistky v motorovom priestore

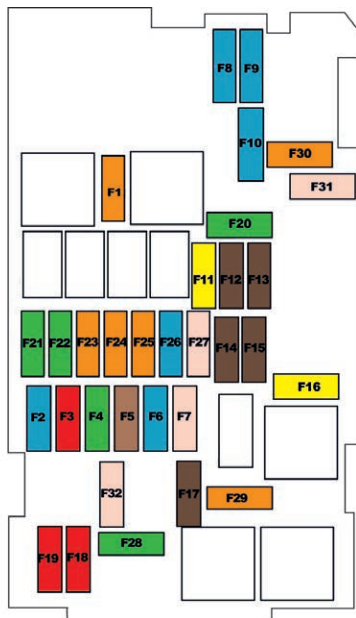


Poistková skrinka je umiestnená v motorovej časti vedľa batérie.

Prístup k poistkám

- ☞ Odklopte kryt.
- ☞ Vymeňte poistku.
- ☞ Po skončení výmeny veľmi opatrne zatvorte kryt na zabezpečenie správneho utesnenia poistkovej skrinky.

V prípade poruchy



Poistka Č.	Intenzita (A)	Funkcie
F1	40	Klimatizácia.
F10	15	Riadenie motora.
F11	20	Riadenie motora.
F12	5	Riadenie motora.
F13	5	Riadenie motora.
F14	5	Stav batérie nabíjacej jednotky (v závislosti od motora).
F15	5	Nepoužíva sa.
F16	20	Predný hmlový svetlomet.
F17	5	Riadenie motora.
F18	10	Pravé diaľkové svetlo.
F19	10	Ľavé diaľkové svetlo.
F2	60	ABS/ESP.
F20	30	Riadenie motora.
F21	30	Štartér (v závislosti od motora).
F22	30	Nepoužíva sa.
F23	40	Štartovacia jednotka (v prípade Stop & Start a v závislosti od motora).
F24	40	Poistková skrinka vo vnútri vozidla.
F25	40	Zariadenie na pripojenie prívesu.

F26	15	Automatická prevodovka alebo systém LPG.
F27	25	Inteligentná riadiaca jednotka (BSI).
F28	30	Systém pre redukciu škodlivín na vozidlách s naftovým motorom (AdBlue®).
F29	40	Stierače čelného skla.
F3	50	Poistková skrinka vo vnútri vozidla.
F30	40	Predhrievanie naftového motora.
F31	80	Prídavné kúrenie (podľa výbavy)
F32	80	Posilňovač riadenia.
F4	30	ABS/ESP.
F5	70	Inteligentná riadiaca jednotka (BSI).
F6	60	Skupina ventilátora motora.
F7	80	Inteligentná riadiaca jednotka (BSI).
F8	15	Riadenie motora.
F9	15	Riadenie motora.

12 V batéria

Postup pri štartovaní motora pomocou inej batérie alebo pri dobíjaní vašej vybitkej batérie.

Všeobecné informácie

Štartovacie olovené batérie

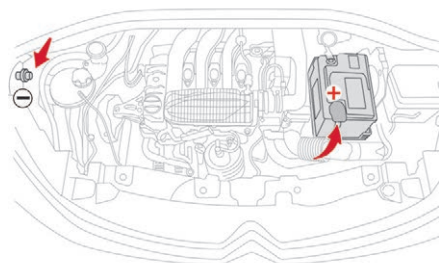


Tieto batérie obsahujú škodlivé látky ako kyselinu sírovú a olovo. Ich likvidácia sa musí uskutočniť podľa právnych predpisov a v žiadnom prípade sa nesmú zahodiť do domového odpadu. Opatrované elektroodpadky a batérie odovzdajte v príslušnej zberni.



Pred manipuláciou s batériou si nasadte prostriedok na ochranu očí a tváre. Akýkoľvek úkon na batérii sa musí vykonávať vo vetranej miestnosti a ďaleko od ohňa alebo zdroja iskier, aby sa zabránilo akémukoľvek riziku výbuchu a požiaru. Po úkonoch si umyte ruky.

Prístup k batérii



Batéria sa nachádza pod kapotou motora.

Prístup ku kladnému pólu (+):

- ☞ odistíte kapotu motora aktivovaním interného ovládača a následne externého ovládača.
- ☞ zdvihnete kapotu motora, následne ju podoprite tyčou.

(+) Kladný pól.

Je vybavený rýchloupínacou svorkou.

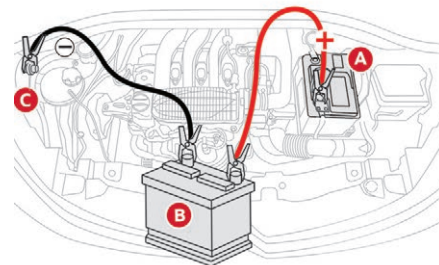
(-) Záporný pól.

Keďže záporný pól batérie nie je prístupný, bod ukostrenia je posunutý a osadený na pravom prednom blatníku.

Štartovanie pomocou inej batérie

V prípade vybitia batérie vo vašom vozidle môže byť motor naštartovaný pomocou náhradnej batérie (externá batéria alebo batéria iného vozidla) a pomocných káblov alebo pomocou štartovacieho zdroja.

- ! Nikdy neštartujte motor pomocou nabíjačky.
- Nikdy nepoužívajte 24 V alebo silnejší štartovací zdroj.
- Vopred skontrolujte, či má náhradná batéria nominálne napätie 12 V a minimálne kapacitu rovnajúcu sa kapacite vybité batérie.
- Obe vozidlá sa nesmú navzájom dotýkať.
- V oboch vozidlách vypnite všetky elektrické zariadenia (autorádio, stierače, svetlá atď.).
- Dbajte na to, aby pomocné káble neprechádzali v blízkosti pohyblivých častí motora (ventilátor, remeň atď.).
- Neodpájajte kladnú svorku (+), keď je motor v chode.



- ☞ Nadvihnite plastový kryt kladnej svorky (+), ak je ním vaše vozidlo vybavené.
- ☞ Pripojte červený kábel ku kladnému pólu (+) vybité batérie **A** (v mieste ohnutej kovovej časti), následne ku kladnému pólu (+) pomocnej batérie **B** alebo štartovacieho zdroja.
- ☞ Pripojte koniec zeleného alebo čierneho kábla k zápornému pólu (-) záložnej batérie **B** alebo štartovacieho zdroja (alebo ku kostre pomocného vozidla).
- ☞ Pripojte druhý koniec zeleného alebo čierneho kábla na kosť **C** nefunkčného vozidla.
- ☞ Naštartujte motor pomocného vozidla a ponechajte ho bežať niekoľko minút.
- ☞ Uvedte štartér poškodeného vozidla do činnosti a pretáčajte motor.

Pokiaľ motor ihneď nenaštartuje, vypnite zapálenie, chvíľu počkajte a následne pokus zopakujte.

- ☞ Počkajte, kým otáčky motora neklesnú na voľnobežné otáčky, potom odpojte štartovacie káble v opačnom poradí.
- ☞ Zložte plastový kryt kladného pólu (+), ak je ním vaše vozidlo vybavené.
- ☞ Za jazdy alebo na zastavenom vozidle s motorom v chode počkajte minimálne 30 minút, kým sa batéria nenabije na dostatočnú úroveň.

i Niektoré funkcie vrátane funkcie Stop & Start nebudú dostupné, kým sa batéria dostatočne nenabije.

Nabitie batérie pomocou nabíjačky

Z dôvodu zabezpečenia optimálnej životnosti batérie je nevyhnutné udržiavať dostatočnú úroveň jej nabitia.

V určitých prípadoch môže byť potrebné batériu nabiť:

- ak vaše vozidlo používate len na krátke vzdialenosti,
- ak plánujete vozidlo nepoužívať niekoľko týždňov.

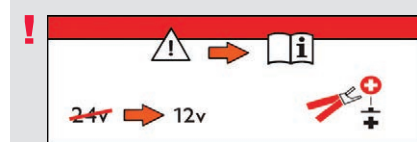
Obráťte sa na servisnú sieť CITROËN alebo na iný servis typu «kvalifikovaná dielňa».

! Ak si chcete batériu vášho vozidla nabiť svojpomocne, použite len nabíjačku kompatibilnú s oloveno-kyselinovými batériami s nominálnym napätím 12 V.

! Dodržujte pokyny od výrobcu nabíjačky. Nikdy nesmiete zameniť pól.

i Batériu nie je nutné odpojiť.

- ☞ Vypnite zapaľovanie.
- ☞ Vypnite všetky elektrické zariadenia (autorádio, svetlá, stierače atď.).
- ☞ Pred pripojením káblov k batérii vypnite nabíjačku **B**, aby ste sa vyhli nebezpečnému iskreniu.
- ☞ Skontrolujte, či sú káble nabíjačky v dobrom stave.
- ☞ Nadvihnite umelohmotný kryt kladného pólu (+), ak je ním vaše vozidlo vybavené.
- ☞ Káble nabíjačky **B** pripojte nasledovne:
 - červený kladný kábel (+) ku kladnému pólu (+) batérie **A**,
 - čierny záporný kábel (-) ku kostre **C** vozidla.
- ☞ Po ukončení nabíjania pred odpojením káblov z batérie **A** vypnite nabíjačku **B**.



V prípade existencie tohto štítku je nutné používať výhradne 12 V nabíjačku, aby nedošlo k nezvratnému poškodeniu elektrických zariadení pripojených k systému Stop & Start.

! Nikdy sa nepokúšajte nabíjať zamrznutú batériu – Riziko explózie!
Ak batéria zamrzla, dajte si ju skontrolovať v sieti CITROËN alebo v kvalifikovanej dielni, kde zistia, či nedošlo k poškodeniu vnútorných komponentov alebo či nepraskol obal, čo by znamenalo riziko úniku toxického a korozívneho kyseliny.

Odpojenie batérie

V prípade dlhodobého odstavenia vozidla sa odporúča odpojiť batériu, aby sa zachovala dostatočná úroveň jej nabitia, ktorá umožní naštartovať motor.

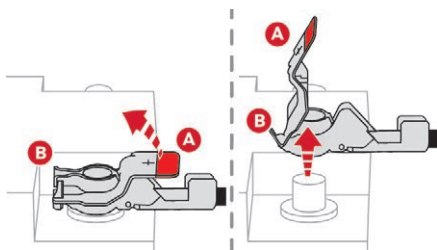
V prípade poruchy

Pred odpojením batérie:

- ☞ zatvorte všetky otváracie časti (dvere, batožinový priestor, okná),
 - ☞ vypnite elektrické zariadenia (autorádio, stierače, svetlá...),
 - ☞ vypnite zapalovanie a počkajte štyri minúty.
- Po získaní prístupu k batérii stačí už len odpojiť kladný pól (+).

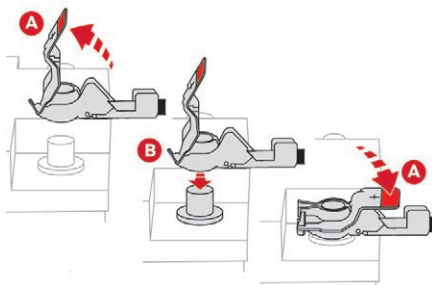
Rýchlopínacia svorka

Odpojenie svorky (+)



- ☞ Nadvihnite páčku **A** na maximum pre odomknutie krúžku **B**.
- ☞ Následne nadvihnite objímku **B** a odstráňte ju.

Opätovné pripojenie svorky (+)



- ☞ Nadvihnite páčku **A** na maximum.
- ☞ Založte otvorenú objímku **B** na kladný pól (+).
- ☞ Zatláčte objímku **B** až na doraz nadol.
- ☞ Sklopením páčky **A** zaistíte objímku **B**.

! Netlačte na páčku nasilu, pretože ak je objímka nesprávne založená, zaistenie nie je možné, v takom prípade postup zopakujte.

Po opätovnom pripojení batérie

Po opätovnom pripojení batérie zapnite zapalovanie a pred naštartovaním motora počkajte 1 minútu, aby ste umožnili inicializáciu elektronických systémov.

Pokiaľ pretrvávajú drobné poruchy naďalej aj po tomto úkone, obráťte sa na sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaná dielňa.

Na základe informácií uvedených v príslušnej kapitole musíte sami reinitializovať niektoré prvky výbavy, ako:

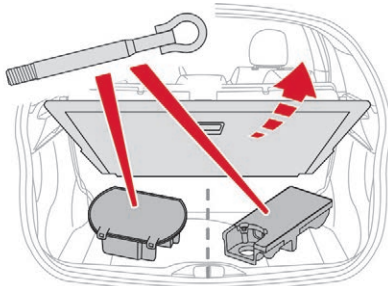
- kľúč diaľkového ovládania alebo elektronický kľúč (podľa verzie),
- elektrické ovládanie okien,
- dátum a čas,
- rozhlasové stanice uložené v pamäti.

i Pri jazde po prvom naštartovaní motora sa môže stať, že funkcia Stop & Start nebude dostupná. V takom prípade bude funkcia aktívna až po trvalom znehybnení vozidla, ktorého dĺžka trvania bude závisieť od okolitej teploty a stavu nabitia batérie (do približne 8 hodín).

Odťahovanie

Postup pri ťahaní vášho vozidla alebo ťahaní iného vozidla pomocou mechanického snímateľného zariadenia.

Prístup k náradi



Vlečné oko sa nachádza v kufrí pod podlahou. Prístup k nim získate nasledovne:

- ☞ otvorte kufor,
- ☞ nadvihnite podlahu kufru a odstráňte ju,
- ☞ vyberte z puzdra vlečné oko.

! Všeobecné odporúčania

Dodržiavajte legislatívu platnú vo vašej krajine. Skontrolujte, či je váha ťahajúceho vozidla vyššia ako váha ťahaného vozidla. Vodič musí zostať za volantom ťahaného vozidla a musí mať pri sebe platný vodičský preukaz.

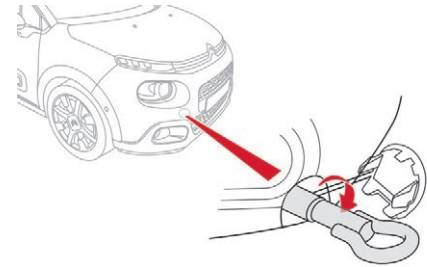
Pri odťahovaní vozidla so štyrmi kolesami na zemi vždy použite homologizovanú vlečnú tyč; laná a popruhy sú zakázané. Ťahajúce vozidlo sa musí rozbiehať postupne.

Keď sa vozidlo odťahuje s vypnutým motorom, nefunguje posilňovač bŕzd a riadenia.

V nasledovných prípadoch bezpodmienečne privolajte profesionálnu odťahovú službu:

- vznik poruchy vozidla na diaľnici alebo rýchlostnej ceste,
- vozidlo s pohonom štyroch kolies,
- na prevodovke nie je možné zaradiť neutrál, odblokovať riadenie, uvoľniť parkovaciu brzdú,
- odťahovanie len s dvomi kolesami na zemi,
- chýbajúca homologizovaná vlečná tyč atď.

Ťahanie vášho vozidla



- ☞ Odistite kryt na prednom nárazníku tak, že zatlačíte na jeho ľavú časť.
- ☞ Zaskrutkujte vlečné oko až na doraz.
- ☞ Založte vlečnú tyč.
- ☞ Umiestnite radiacu páku do neutrálu (poloha **N** na automatickej prevodovke).

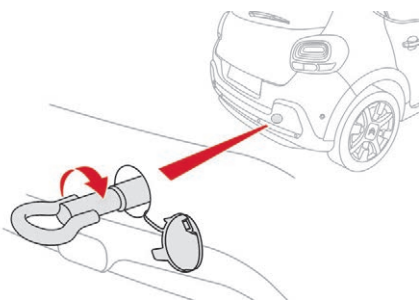
! Nerešpektovanie tohto odporúčania môže spôsobiť poškodenie určitých komponentov (brzdový, prevodový systém atď.) a stratu činnosti posilňovača brzdenia pri opätovnom naštartovaní motora.

- ☞ Odomknite riadenie otočením kľúča zapalovania o jednu polohu a uvoľnite parkovaciu brzdú.

V prípade poruchy

- ☞ Zapnite svetelnú výstražnú signalizáciu na oboch vozidlách.
- ☞ Opatrne sa pohnite a pomaly prejdite krátku vzdialenosť.

Ťahanie iného vozidla



- ☞ Odistite kryt na zadnom nárazníku tak, že zatlačíte na jeho spodnú časť.
- ☞ Zaskrutkujte vlečné oko až na doraz.
- ☞ Zložte vlečnú tyč.
- ☞ Zapnite svetelnú výstražnú signalizáciu na oboch vozidlách.
- ☞ Opatrne sa pohnite a pomaly prejdite krátku vzdialenosť.

Parametre motorov a vlečné zaťaženia

Motory

Technické údaje motora (zdvihový objem, maximálny výkon, maximálne otáčky, energia, emisie CO₂ atď.) vzťahujúce sa na toto vozidlo sú uvedené v osvedčení o evidencii alebo technickom osvedčení vozidla, ako aj v obchodnej dokumentácii.

Tieto parametre zodpovedajú hodnotám, homologizovaným na skúšobnej stolici motorov v súlade s podmienkami stanovenými európskou legislatívou (smernica 1999/99/ES). Viac informácií získate v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovaná dieľňa.

Hmotnosti a vlečné zaťaženia

Maximálne hmotnosti a vlečné zaťaženia týkajúce sa vášho vozidla sú uvedené v technickom preukaze vozidla a tiež v obchodnej dokumentácii vozidla.

Tieto hodnoty sú uvedené aj na etikete alebo štítku výrobcu.

Viac informácií získate v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovaná dieľňa.

Hodnoty GTW (celková hmotnosť jazdnej súpravy) a vlečného zaťaženia platia do nadmorskej výšky maximálne 1 000 metrov. Vlečné zaťaženie sa musí znížiť o 10 % každých ďalších 1 000 metrov nadmorskej výšky.

Odporúčané zaťaženie na guľi ťažného zariadenia predstavuje kolmé zaťaženie guľe ťažného zariadenia (odnímateľná s alebo bez náradia).

GTW: Celková hmotnosť jazdnej súpravy (Gross train weight).

! Vysoké vonkajšie teploty môžu spôsobiť zníženie výkonu vozidla z dôvodu ochrany motora. Ak je vonkajšia teplota vyššia ako 37 °C, obmedzte vlečné zaťaženie.

! Ťahanie prívesu s nedostatočne zaťaženým vozidlom môže mať za následok zhoršenie jazdnej stability. Ťahanie prívesu predlžuje brzdnú dráhu vozidla. Pri ťahaní prívesu nikdy neprekračujte rýchlosť 100 km/h (dodržiavajte platné dopravné predpisy).

i Pri vysokej vonkajšej teplote sa odporúča, aby ste motor po zastavení vozidla nechali bežať ešte 1 až 2 minúty, aby sa napomohlo ochladeniu motora.

Motory a vlečné zaťaženia – BENZÍNOVÉ MOTORY

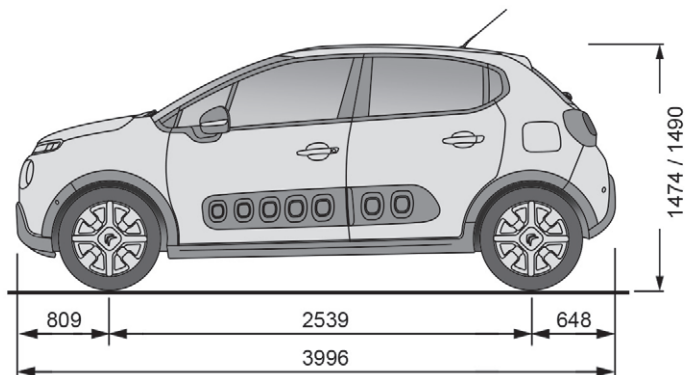
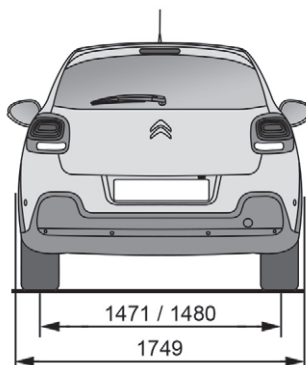
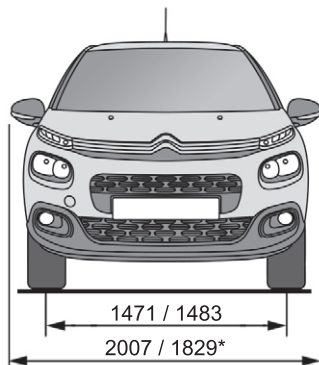
Motor	PureTech 68 BVM	PureTech 82 BVM	PureTech 110 S&S		VTI 115 EAT6
	Manuálna 5-stupňová (BVM5)	Manuálna 5-stupňová (BVM5)	Manuálna 5-stupňová (BVM5)	Automatická 6-stupňová (EAT6)	Automatická 6-stupňová (EAT6)
Kód	EB2FB – MA	EB2F – MA	EB2DT – BE – STTd	EB2DT – AT6III – STTd EB2DTM – AT6III – STTd	EC5F – AT6III
Kódy modelov Koleso 640 = /A... Koleso 620 = /B...	SXHMP6/B0 – SXHMP6/A0	SXHMZ6/... B0 – B1 – A0 – B0M – A0M – A0G – A1G – B0G – B1G	SXHNZ6/A0S	SXHNZT/A0S SXHNVT/A0S	SXNFPT/A0
Objem valcov (cm ³)	1 199	1 199	1 199	1 199	1 587
Max. výkon: Norma EHS (kW)	50	60	81	81	85
Palivo	Bezolovnatý benzín	Bezolovnatý benzín	Bezolovnatý benzín	Bezolovnatý benzín	Bezolovnatý benzín
Brzdený príves (v limite GTW) na svahu s 10 % alebo 12 % sklonom (kg)	450	450	600	450	450
Nebrzdený príves (kg)	450	450	450	450	450
Odporúčané zaťaženie na čape ťažného zariadenia (kg)	46	46	46	46	46

Motory a vlečné zaťaženia – NAFTOVÉ MOTORY

Motor	BlueHDi 75 S&S BVM	HDI 90	BlueHDi 100 S&S BVM
Prevodovky	Manuálna 5-stupňová (BVM5)	Manuálna 5-stupňová (BVM5)	Manuálna 5-stupňová (BVM5)
Kód	DV6FE – BE – STTd	DV6DM – BE	DV6FD – BE – STTd
Kódy modelov Koleso 640 = /A... Koleso 620 = /B...	SXBHW6/... B0S – B1S – A0S	SX9HJC/B0 – SX9HJC/A0	SXBHY6/B0S – SXBHY6/A0S
Objem valcov (cm ³)	1 560	1 560	1 560
Max. výkon: Norma EHS (kW)	55	66	73
Palivo	Nafta	Nafta	Nafta
Brzdený príves (v limite GTW) na svahu s 10 % alebo 12 % sklonom (kg)	600	600	600
Nebrzdený príves (kg)	450	450	450
Odporúčané zaťaženie na čape ťažného zariadenia (kg)	46	46	46

Rozmery (v mm)

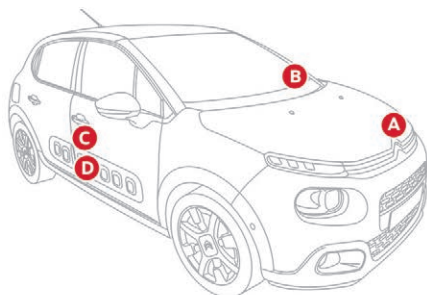
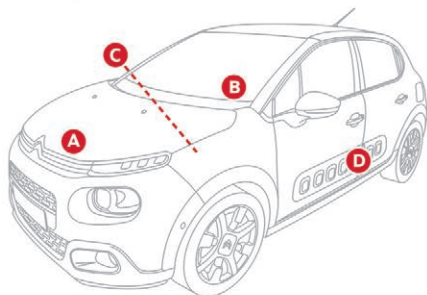
Tieto rozmery boli namerané na nenaloženom vozidle.



* Sklopené spätné zrkadlá.

Identifikačné prvky

Ide o rôzne viditeľné označenia slúžiace na identifikáciu a lokalizáciu vozidla.



A. Identifikačné číslo vozidla (VIN) pod kapotou motora.

Toto číslo je vyrazené na podvozku vozidla.

B. Identifikačné číslo vozidla (VIN) na prístrojovej doske.

Toto číslo je uvedené na nalepenom štítku, ktorý je dobre viditeľný cez čelné sklo.

C. Štítok výrobcu vozidla.

Tento štítok odolný voči manipulácii je nalepený na ráme dverí na pravej strane.

Obsahuje nasledujúce údaje:

- názov výrobcu vozidla,
- číslo typového schválenia ES,
- identifikačné číslo vozidla (VIN),
- maximálna technicky povolená hmotnosť vozidla,
- maximálna povolená hmotnosť jazdnej súpravy,
- maximálne zaťaženie na prednej náprave,
- maximálne zaťaženie na zadnej náprave.

D. Štítok pneumatík / laku.

Tento štítok je nalepený na ráme dverí na strane vodiča.

Sú na ňom uvedené nasledujúce informácie o pneumatikách:

- tlak nahustenia pneumatík pre prázdne a zaťažené vozidlo,
- špecifikácia pneumatík, informácie o rozmeroch a type pneumatík, ako aj záťažových a rýchlostných indexoch,
- tlak nahustenia rezervného kolesa.

Obsahuje taktiež údaje o označení farby laku.

i Vozidlo môže byť od výroby vybavené pneumatikami s vyšším záťažovým a rýchlostným indexom, než je uvedené na štítku. Táto skutočnosť nemá vplyv na tlak nahustenia.

Kontrola tlaku nahustenia pneumatík

Kontrola tlaku nahustenia pneumatík sa musí vykonávať «za studena» aspoň jedenkrát za mesiac.

Hodnoty tlaku uvedené na štítku sú platné pre studené pneumatiky. Pokiaľ ste jazdili dlhšie ako 10 minút alebo viac ako 10 kilometrov rýchlosťou vyššou ako 50 km/h, pneumatiky sú zohriate; k hodnotám uvedeným na štítku je potrebné pridať 0,3 baru (30 kPa).

! Nikdy nevyfúkajte tlak zo zohriatej pneumatiky.



Nedostatočný tlak nahustenia pneumatík zvyšuje spotrebu paliva.

CITROËN Connect Nav



Navigácia GPS – aplikácie – multimediálne audio – telefón Bluetooth®

Obsah	
Prvé kroky	2
Ovládače na volante	3
Ponuky	4
Hlasové príkazy	5
Navigácia	11
Pripojená navigácia	15
Aplikácie	18
Rádio	23
Rádio DAB (Digital Audio Broadcasting)	25
Médiá	26
Telefón	28
Konfigurácia	33
Často kladené otázky	37

i Jednotlivé opísané funkcie a nastavenia sa líšia v závislosti od verzie a konfigurácie vášho vozidla.

! Z bezpečnostných dôvodov musí vodič vykonať úkony spárovanie mobilného telefónu Bluetooth so systémom hands-free audio systému Bluetooth, ktoré si vyžadujú jeho zvýšenú pozornosť, len **v zastavenom vozidle** a pri zapnutom zapaľovaní.

i Systém je chránený takým spôsobom, aby bol funkčný len vo vašom vozidle. Zobrazená správa o **režime úspory energie** signalizuje bezprostredný pohotovostný stav.

i Zdrojové kódy OSS (Open Source Software) systému nájdete na internetovej stránke
<https://www.groupe-psa.com/fr/oss/>
<https://www.groupe-psa.com/en/oss/>

Prvé kroky



Ak je zapnutý motor, stlačenie stlmí zvuk.

Ak je vypnuté zapalovanie, stlačením sa systém zapne.



Nastavenie hlasitosti.

K jednotlivým ponukám sa dostanete pomocou tlačidiel umiestnených na oboch stranách dotykového displeja alebo pod dotykovým displejom, následne stlačte zobrazené tlačidlá na dotykovom displeji.

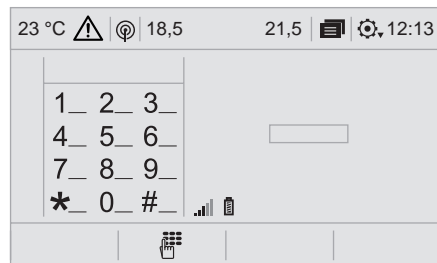
V závislosti od modelu sa k jednotlivým ponukám dostanete pomocou tlačidiel «Source» (Zdroj) alebo «Menu» (Ponuka) na oboch stranách dotykového displeja, následne stlačte zobrazené tlačidlá na dotykovom displeji. Kedykoľvek môžete zobraziť ponuku stlačením obrazovky tromi prstami.

Všetky dotykové oblasti displeja sú bielej farby. Stlačením krížika sa vrátite o úroveň. Stlačením tlačidla «OK» potvrdíte.

! Displej je «kapacitného» typu. Displej odporúčame čistiť jemnou, neabrazívnou handričkou (na čistenie okuliarov), bez akéhokoľvek čistiaceho prípravku. Obrazovky sa nedotýkajte ostrými predmetmi. Obrazovky sa nedotýkajte mokrými rukami.

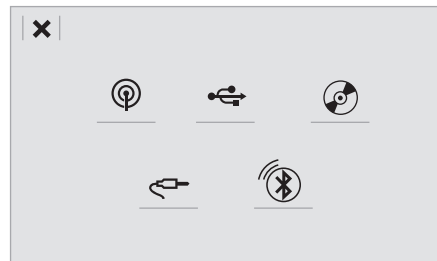
Niektoré informácie sú trvalo zobrazené na hornej lište dotykového displeja:

- Vyvolanie informácií týkajúcich sa klimatizácie (v závislosti od verzie) a priamy prístup k príslušnej ponuke.
- Prejdite priamo k výberu zdroja zvuku a k zoznamu staníc (alebo k názvom podľa zdroja).
- Prejdite na oznámené správy, e-mail, aktualizácie máp a v závislosti od služieb na správy týkajúce sa navigácie.
- Prejdite na nastavenia dotykového displeja a digitálneho združeného prístroja.



Výber zdroja zvuku (v závislosti od verzie):

- Rozhlasové stanice FM/DAB* /AM*.
- Kľúč USB.
- CD Prehrávač (v závislosti od modelu).
- Prehrávač mediálnych súborov pripojený cez pomocnú zásuvku (v závislosti od modelu).
- Telefón pripojený cez Bluetooth a multimediálne vysielanie Bluetooth* (streaming).



* V závislosti od výbavy.

i Prostredníctvom ponuky «Settings» (Nastavenia) si môžete vytvoriť profil pre jednu osobu alebo pre celú skupinu osôb so spoločnými záujmami, s možnosťou predvolenia množstva nastavení (uloženie rozhlasových staníc, audio nastavenia, história navigácie, obľúbené kontakty atď.). Uloženie nastavení prebieha automaticky.

i V prípade horúčavy môže dôjsť k stlmeniu zvuku z dôvodu ochrany systému. Zvuk sa môže uviesť do pohotovostného stavu (úplné vypnutie displeja a zvuku) na minimálne 5 minút. Návrat k pôvodnému stavu sa uskutoční až vtedy, keď teplota vo vnútri vozidla klesne.

Ovládače na volante

V závislosti od modelu.



Hlasové príkazy:

Tento ovládač sa nachádza na volante alebo na konci ovládacej páčky osvetlenia (v závislosti od modelu).

Krátke stlačenie, hlasové príkazy systému.

Dlhé stlačenie – hlasové príkazy smartfónu prostredníctvom systému.

Zvýšenie hlasitosti.



alebo



alebo



Vypnutie zvuku/obnovenie zvuku.

Alebo

Súčasným stlačením tlačidiel na zvýšenie a zníženie hlasitosti

vypnete zvuk.

Zvuk obnovíte stlačením jedného z dvoch tlačidiel hlasitosti.

Zníženie hlasitosti.



alebo



SRC



Médiá (krátke stlačenie): zmena multimediálneho zdroja.

Telefón (krátke stlačenie): spustenie telefónneho hovoru.

alebo

Prebiehajúci hovor (krátke stlačenie): prístup do ponuky telefónu.

SRC

Telefón (dlhé stlačenie): odmietnutie prichádzajúceho hovoru, ukončenie hovoru; mimo prebiehajúceho hovoru prístup do ponuky telefónu.



Rádio (otáčanie): automatické vyhľadanie predchádzajúcej/nasledujúcej stanice.

alebo

Médiá (otáčanie): predchádzajúca/nasledujúca skladba, posúvanie v zozname.

OK



Krátke stlačenie: potvrdenie voľby; ak nie je zvolené nič, prístup do predvolieb.

LIST

Rádio: zobrazenie zoznamu staníc.

Médiá: zobrazenie zoznamu skladieb.

Rádio (stlačenie a podržanie): aktualizovanie zoznamu naladených staníc.

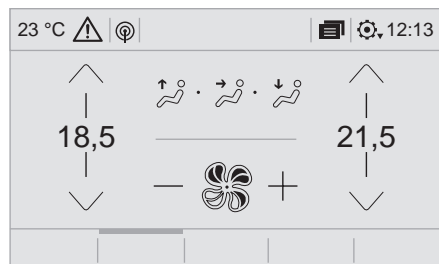
Ponuky

V závislosti od modelu / verzie

Klimatizácia



Riadi rôzne nastavenia teploty a prietoku vzduchu.



Pripojená navigácia



Zadajte nastavenia navigácie a zvolte si cieľové miesto.

alebo

V závislosti od výbavy využite služby dostupné v reálnom čase.

NAV



Aplikácie

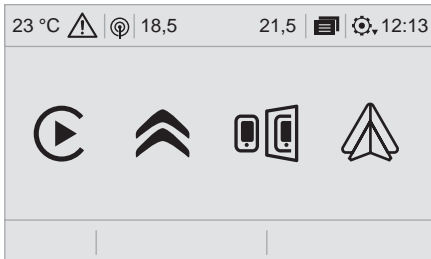


Používajte určité aplikácie smartfónu pripojeného prostredníctvom CarPlay®, MirrorLink™ alebo Android Auto.

alebo

Skontrolujte stav pripojení Bluetooth® a Wi-Fi.

APPS



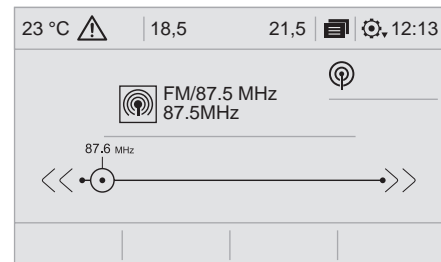
Rádio médiá



Vyberte zdroj zvuku, rádiostanicu, zobrazenie fotografií.

alebo

MEDIA



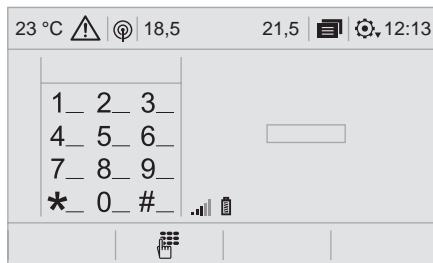
Telefón



alebo

TEL

Pripojte telefón v režime Bluetooth® prezerajte si správy, e-maily a odosielajte textové správy.



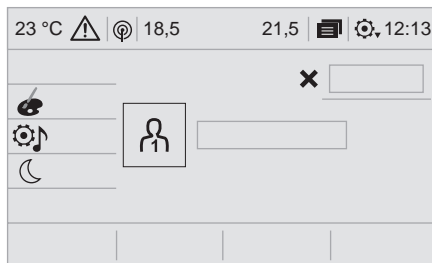
Konfigurácia



alebo

SETUP

Konfigurácia osobného profilu a/ alebo zvuku (vyváženie, zvukové prostredie atď.) a zobrazovania (jazyk, jednotky, dátum, čas atď.).



Vozidlo



alebo

DRIVE

Aktivácia, deaktivácia, alebo nastavenie určitých funkcií vozidla.



Hlasové príkazy

Ovládače na volante



Stlačením tohto tlačidla sa aktivuje funkcia hlasových príkazov.

! Odporúčame vám, aby ste skontrolovali, či systém stále rozpoznáva hlasové príkazy, a to nasledujúcim spôsobom:

- hovorte ako obvykle, plynule a nezvyšujte hlas,
- skôr, ako začnete hovoriť, počkajte na «pípnutie» (zvukový signál),
- v záujme optimálneho fungovania systému vám odporúčame zatvoriť okná a otváraciu strechu, aby vás nerušil žiadny ruch zvonku (v závislosti od verzie),
- pred vyslovením hlasových príkazov požiadajte ostatných spolujazdcov, aby stíchli.

Prvé kroky



Príklad «hlasového príkazu» pre navigačný systém:
«Navigate to address 11 Regent Street, London».

Príklad «hlasového príkazu» pre rádio a médiá:

«Play artist Madonna».

Príklad «hlasového príkazu» pre telefón:

«Call David Miller».

! Hlasové príkazy uskutočnené v niektorom z 12 jazykov (angličtina, francúzština, taliančina, španielčina, nemčina, holandčina, portugalčina, poľština, turečtina, ruština, arabčina, brazílska portugalčina) sa uskutočnia podľa jazyka prednastaveného v systéme, ktorý možno zmeniť.

Pre niektoré alternatívne príkazy existujú alternatívne synonymá.

Príklad: Smerovať k/navigovať na/ísť do/atď.

Hlasové povely v arabčine pre: «Naviguj na adresu» a «Zobraz bod záujmu v meste» nie sú dostupné.



Informácie – používanie systému



Stlačte tlačidlo Push to talk (Stlačte a hovorte) a po zaznení tónu povedzte, čo si želáte. Nezabudnite, že ma môžete kedykoľvek prerušiť stlačením tohto tlačidla. Ak tlačidlo stlačíte znova, kým čakám na vaše pokyny, konverzácia sa ukončí. Ak chcete začať znovu, povedzte «zrušiť». Ak chcete niečo zrušiť, povedzte «späť». Ak chcete kedykoľvek získať informácie a tipy, stačí povedať «pomoc». Ak ma požiadate o vykonanie niečoho a chyba určitá informácia, ktorú potrebujem, dám vám niekoľko príkladov alebo vás povediem krok za krokom. V režime «začiatočník» je k dispozícii viac informácií. Keď to budete považovať za vhodné, môžete nastaviť dialógový režim na možnosť «expert».



Globálne hlasové príkazy

i Ak práve neprebíha žiadny telefonický hovor, tieto príkazy je možné zadať z akejkoľvek stránky po stlačení tlačidla pre hlasový príkaz alebo tlačidla pre telefón, ktoré sa nachádzajú na volante.

 Hlasové príkazy	 Pomocné správy
Help	Existuje množstvo tém, s ktorými vám môžem pomôcť. Môžete povedať «pomoc s telefónom», «pomoc s navigáciou», «pomoc s médiami» alebo «pomoc s rádiom». Pre prehľad o spôsobe používania hlasových príkazov môžete povedať «pomoc s hlasovými príkazmi».
Pomocník pre hlasové príkazy	
Pomocník pre navigáciu	
Pomocník pre rádio	
Pomocník pre médiá	
Pomocník pre telefón	
Set dialogue mode as <...>	Vyberte si režim «začiatočník» alebo «expert».
Select profile <...>	Zvoľte si profil 1, 2 alebo 3.
Áno	Povedzte «áno», ak to mám správne. V opačnom prípade povedzte «nie» a začneme znova.
Nie	

Hlasové príkazy pre «navigáciu»



i Ak práve neprebíha žiadny telefonický hovor, tieto príkazy je možné zadať z akejkoľvek stránky po stlačení tlačidla pre hlasový príkaz alebo tlačidla pre telefón, ktoré sa nachádzajú na volante.

 Hlasové príkazy	 Pomocné správy
Navigate home	<p>Ak chcete spustiť navigáciu alebo pridať zastávku, povedzte «naviguj na» a následne adresu alebo meno kontaktu. Napríklad, «naviguj na adresu 11 Regent Street, Londýn» alebo «naviguj na kontakt, John Miller».</p> <p>Môžete určiť, či sa jedná o preferovanú alebo novú destináciu. Napríklad, «naviguj na preferovanú adresu, tenisový klub», «naviguj na novú destináciu, 11 Regent Street, Londýn».</p> <p>V opačnom prípade len povedzte «naviguj domov». Ak chcete zobrazíť body záujmu na mape, môžete povedať niečo v zmysle «zobraz hotely v Banbury» alebo «zobraz blízku čerpaciu stanicu». Viac informácií získate požiadaním o «pomoc s navigáciou».</p>
Navigate to work	
Navigate to preferred address <...>	
Navigate to contact <...>	
Navigate to address <...>	
Show nearby POI <...>	
Remaining distance	
Remaining time	<p>Ak chcete získať informácie o vašej aktuálnej trase, môžete povedať «povedz mi zostávajúci čas», «vzdialenosť» alebo «čas príchodu».</p>
Arrival time	<p>Ak sa chcete dozvedieť viac príkazov, skúste povedať, «pomoc s navigáciou».</p>
Stop route guidance	

i V závislosti od krajiny zadajte pokyny pre cieľové miesto (adresu) v jazyku, ktorý používa systém.

Hlasové príkazy pre «rádio a médiá»

i Ak práve neprebíha žiadny telefonický hovor, tieto príkazy je možné zadať z akejkoľvek stránky po stlačení tlačidla pre hlasový príkaz alebo tlačidla pre telefón, ktoré sa nachádzajú na volante.



 Hlasové príkazy	 Pomocné správy
Tune to channel <...>	Rozhlasovú stanicu môžete vybrať tak, že povieť «vylad' na» a názov stanice a frekvenciu. Napríklad, «vylad' na kanál Talksport» alebo «vylad' na 98,5 FM». Ak chcete počúvať predvolenú rozhlasovú stanicu, povedzte «vylad' na predvolené číslo». Napríklad, «vylad' na predvolené číslo päť».
What's playing	Ak chcete zobrazit' podrobnosti o súčasnej «skladbe», «umelcovi» a «albume», môžete vysloviť «Čo sa prehráva».
Play song <...>	Použitím príkazu «prehraj» môžete vybrať druh hudby, ktorý chcete počúvať. Môžete si vybrať podľa «skladby», «interpreta» alebo «albumu».
Play artist <...>	Len povedzte niečo ako «prehraj interpreta, Madonna», «prehraj skladbu, Hey Jude» alebo «prehraj album, Thriller».
Play album <...>	

i Hlasové príkazy pre médiá sú k dispozícii len pre pripojene USB.

Hlasové príkazy pre «telefón»

i Ak je k systému pripojený telefón, je možné zadať tieto hlasové príkazy na ktorejkoľvek hlavnej stránke, následne stlačením tlačidla «Telefón», ktoré je umiestnené na volante za podmienky, že práve neprebíha žiaden telefonický hovor.



Ak nie je pripojený žiadny telefón v Bluetooth, zaznie hlasová správa «Najprv pripojte telefón» a hlasová sekvencia bude ukončená. «Hlasové príkazy»


 Hlasové príkazy	 Pomocné správy
Call contact <...>*	Ak chcete uskutočniť telefónny hovor, povedzte «zavolaj» a následne meno kontaktu, napríklad, «zavolaj David Miller». Môžete tiež zahrnúť typ telefónu, napríklad, «zavolaj David Miller, domov». Ak chcete uskutočniť hovor pomocou čísla, povedzte «vytoč» a následne telefónne číslo, napríklad, «vytoč 107776 835 417». Hlasovú schránku môžete skontrolovať tak, že vyslovíte «zavolaj hlasovú schránku».
Vytočiť <...>*	Ak chcete odoslať textovú správu, povedzte «pošli sms správu», následne kontakt, a potom názov sms správy, ktorú chcete poslať. Napríklad, «pošli sms správu David Miller», «budem meškať». Ak chcete zobraziť zoznam hovorov, povedzte «zobraz hovory». Ak sa chcete dozvedieť viac informácií o SMS, môžete povedať «pomoc pri posielaní správ».
Zobrazit' kontakty*	
Display calls*	
Call (message box voicemail)*	

Hlasové príkazy pre «Textové správy»

- i** Ak je k systému pripojený telefón, je možné zadať tieto hlasové príkazy na ktorejkoľvek hlavnej stránke, následne stlačením tlačidla «Telefón», ktoré je umiestnené na volante za podmienky, že práve neprebíha žiaden telefonický hovor.
- Ak nie je pripojený žiadny telefón v Bluetooth, zaznie hlasová správa «Najprv pripojte telefón» a hlasová sekvencia bude ukončená. «Hlasové príkazy»

* Táto funkcia je k dispozícii len v prípade, ak telefón pripojený k systému podporuje stiahnutie adresára a posledných hovorov a ak sa stiahnutie uskutočnilo.

 Hlasové príkazy	 Pomocné správy
Send text to <...>	<p>Ak si chcete vypočítať správy, môžete povedať «vypočítaj najnovšiu správu». Ak chcete poslať textovú správu, k dispozícii je množstvo sms správ pripravených na použitie. Stačí použiť názov sms správy a povedať niečo ako «pošli sms správu Bill Carter, budem meškať». Názvy podporovaných správ môžete nájsť v ponuke telefónu.</p> <p>Povedzte «zavolaj» alebo «pošli sms správu» a následne vyberte riadok zo zoznamu. Ak sa chcete pohybovať v zozname zobrazenom na displeji, môžete povedať «choď na začiatok», «choď na koniec», «ďalšia strana», alebo «predchádzajúca strana». Ak chcete zrušiť výber, povedzte «späť». Ak chcete zrušiť aktuálnu činnosť a začať znova, povedzte «zrušiť».</p>
Listen to most recent message*	

 Systém odošle výlučne vopred nahrané sms správy.

Navigácia

Výber profilu

Na nové cieľové miesto



Stlačením tlačidla **Navigation** (Navigácia) zobrazíte hlavnú stránku.

alebo

NAV

Stlačením tlačidla «Menu» (Ponuka) prejdete na vedľajšiu stránku.



Vyberte možnosť «**Enter Address**» (Zadať adresu).



Zvoľte možnosť «**Country**» (Krajina).



Zadajte «**Number**» (Číslo), «**Street**» (Ulica), «**City**» (Mesto) a potvrďte ponúknuté položky.

* Táto funkcia je k dispozícii len v prípade, ak telefón pripojený k systému podporuje stiahnutie adresára a posledných hovorov a ak sa stiahnutie uskutočnilo.

OK Stlačte tlačidlo «**OK**» pre voľbu «**Guidance criteria**» (Kritériá navigovania).

A/alebo



Vyberte položku «**See on map**» (Zobraziť na mape) pre voľbu «**Guidance criteria**» (Kritériá navigovania).

OK Stlačením tlačidla «**OK**» spustíte navigáciu.

i Oddiaľte / priblížte pomocou dotykových tlačidiel alebo dvomi prstami na obrazovke.

i Ak chcete používať navigáciu, je nutné vyplniť položky «**City**» (Mesto), «**Street**» (Ulica) a «**Number**» (Číslo) na virtuálnej klávesnici alebo v zozname adries «**Contact**» (Kontakt) alebo «**History**» (História).

i Bez potvrdenia čísla ulice budete navádzaný na koniec ulice.

Na posledné cieľové miesto



Stlačením tlačidla **Navigation** (Navigácia) zobrazte hlavnú stránku.

alebo

NAV

Stlačením tlačidla «**Menu**» (Ponuka) prejdete na vedľajšiu stránku.



Vyberte možnosť «**My destinations**» (Moje cieľové miesta).

Zvoľte si záložku «**Recent**» (Posledné).

Výberom adresy zvolenej v zozname zobrazíte «**Guidance criteria**» (Kritériá navigovania).

OK

Stlačením tlačidla «**OK**» spustíte navigáciu.

i Výberom možnosti «**Position**» (Pozícia) geograficky vizualizujete cieľový bod.

K «My home» (Moje bydlisko) alebo «My Work» (Moje pracovisko)



Stlačením tlačidla **Navigation** (Navigácia) zobrazte hlavnú stránku.

alebo

NAV

Stlačením tlačidla «**MENU**» (Ponuka) prejdete na vedľajšiu stránku.



Vyberte možnosť «**My destinations**» (Moje cieľové miesta).

Zvoľte si záložku «**Preferred**» (Obľúbené).



Vyberte možnosť «**My home**» (Moje bydlisko).

Alebo



Vyberte možnosť «**My work**» (Moje pracovisko).

Alebo

Vyberte predvolenú obľúbenú destináciu.

Ku kontaktu z adresára



Stlačením tlačidla **Navigation** (Navigácia) zobrazte hlavnú stránku.

alebo

NAV

Stlačením tlačidla «**MENU**» (Ponuka) prejdete na vedľajšiu stránku.



Vyberte možnosť «**My destinations**» (Moje cieľové miesta).

Zvoľte si záložku «**Contact**» (Kontakt).

Pre spustenie navigácie si vyberte niektorý z kontaktov v zozname.

K bodom záujmu (POI)

Body záujmu (POI) sú rozdelené do rôznych kategórií.



Stlačením tlačidla **Navigation** (Navigácia) zobrazte hlavnú stránku.

alebo

NAV

Stlačením tlačidla «**MENU**» (Ponuka) prejdete na vedľajšiu stránku.



Vyberte možnosť «**Points of interest**» (Body záujmu).



Vyberte záložku «**Travel**» (Cestovanie), «**Active life**» (Zábava), «**Commercial**» (Obchod), «**Public**» (Verejné inštitúcie) alebo «**Geographic**» (Geografia).

Alebo



Výberom položky «**Search**» (Vyhľadať) zadáte meno a adresu POI.

OK

Stlačte tlačidlo «**OK**» pre spustenie výpočtu trasy.

K miestu na mape



Stlačením tlačidla **Navigation** (Navigácia) zobrazte hlavnú stránku.

alebo

NAV

Preskúmajte mapu posúvaním prstom na displeji.

Dotykom na mapu si vyberte cieľové miesto.



Dotykom na obrazovku vyznačíte príslušné miesto a zobrazí sa vám vedľajšia ponuka.



Pre spustenie navigácie stlačte toto tlačidlo.

Alebo



Stlačte toto tlačidlo pre uloženie zobrazenej adresy.

i Stlačením a podržaním daného bodu sa otvorí zoznam bodov záujmu (POI) nachádzajúcich sa v blízkosti.

K súradniciam GPS



Stlačením tlačidla **Navigation** (Navigácia) zobrazte hlavnú stránku.

alebo

NAV

Preskúmajte mapu posúvaním prstom na displeji.



Pre zobrazenie mapy sveta stlačte toto tlačidlo. Pomocou rastra (mriežky) si priblížte krajinu alebo región, ktorý chcete zobraziť.



Aby ste mohli zadať súradnice GPS, stlačte toto tlačidlo.



V strede obrazovky sa zobrazí značka so súradnicami «**Latitude**» (Zem. šírka) a «**Longitude**» (Zem. dĺžka).



Pre spustenie navigácie stlačte toto tlačidlo.

Alebo



Stlačte toto tlačidlo pre uloženie zobrazenej adresy.

ALEBO



Stlačte toto tlačidlo pre zadanie hodnôt «**Latitude**» (Zemepisná šírka) pomocou virtuálnej klávesnice.

A



Stlačte toto tlačidlo pre zadanie hodnôt «**Longitude**» (Zemepisná dĺžka) pomocou virtuálnej klávesnice.

Dopravné spravodajstvo (Traffic Message Channel – TMC)

i Dopravné spravodajstvo TMC (Traffic Message Channel) je spojené s európskou normou, ktorá umožňuje vysielat' v reálnom čase informácie týkajúce sa dopravnej situácie prostredníctvom RDS systému FM rádia. Informácie TMC sa následne zobrazia na mape GPS navigácie a ihneď sa zohľadnia pri navádzaní s cieľom vyhnúť sa nehodám, dopravným zápcham a uzavretým komunikáciám.

i Zobrazovanie nebezpečných oblastí je podmienené platnými právnymi predpismi a uzavretím zmluvy o poskytovaní služieb.

Pripojená navigácia

V závislosti od verzie.

V závislosti od úrovne výbavy vozidla

Pripojenie k sieti zabezpečované vozidlom



ALEBO

Pripojenie k sieti zabezpečované používateľom



Spojenie pripojenej navigácie

! Z bezpečnostných dôvodov, ako aj z dôvodu nutnosti zvýšenej pozornosti zo strany vodiča je používanie smartfónu pri jazde zakázané. Akákoľvek manipulácia sa musí vykonávať len v **zastavenom vozidle**.

i Pre prístup k pripojenej navigácii môžete použiť pripojenie zabezpečované vozidlom prostredníctvom služieb «Tiesňový alebo asistenčný hovor» alebo môžete použiť váš smartfón ako modem. **Aktivácia a nastavenie zdieľania pripojenia smartfónu.**

Pripojenie k sieti zabezpečované vozidlom



Systém sa automaticky pripojí k modemu pre využívanie služieb «Tiesňový alebo asistenčný hovor», takže používateľ sa nemusí pripájať prostredníctvom svojho smartfónu.

Pripojenie k sieti zabezpečované používateľom

Pripojenie USB



Pripojte USB kábel. Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, nabitá sa.

Pripojenie Bluetooth



Aktivujte funkciu Bluetooth v telefóne a overte si, že viditeľná pre všetkých (pozrite si kapitolu «Connect-App»).

Pripojenie Wi-Fi



Zvoľte si Wi-Fi sieť nájdenú systémom a pripojte sa (pozrite si kapitolu «Connect-App» – Pripojiteľnosť).

i Obmedzenie používania:

- V režime CarPlay® je zdieľanie pripojenia obmedzené na režim Wi-Fi pripojenia.
- V režime MirrorLink™ je zdieľanie pripojenia obmedzené na režim USB pripojenia.

Kvalita služieb závisí od kvality pripojenia k sieti.

Zobrazenie «TOMTOM TRAFFIC» bude signalizovať, že služby sú dostupné.



- i** Služby poskytované pri pripojenej navigácii sú nasledujúce. Balík pripojených služieb:
- Weather,
 - Filling stations,
 - Car park,
 - Traffic,
 - POI miestne vyhľadávanie.
- Balík «Danger area» (Nebezpečná zóna) (voliteľný).

- i** Predpisy a normy neustále prechádzajú vývojom. Z dôvodu správneho fungovania procesu komunikácie medzi smartfónom a systémom je potrebné, aby sa vykonávala **aktualizácia operačného systému smartfónu, ako aj dátum a čas smartfónu a systému.**

Nastavenia špecifické pre pripojenú navigáciu

- i** Prostredníctvom ponuky «Settings» (Nastavenia) si môžete vytvoriť profil pre jednu osobu alebo pre celú skupinu osôb so spoločnými záujmami, s možnosťou predvolenia množstva nastavení (uloženie rozhlasových staníc, audio nastavenia, história navigácie, obľúbené kontakty atď.). Uloženie nastavení prebieha automaticky.



Stlačením tlačidla **Navigation** (Navigácia) zobrazte hlavnú stránku.

alebo
NAV

Stlačením tlačidla «**MENU**» (Ponuka) prejdete na vedľajšiu stránku.



Vyberte možnosť «**Settings**» (Nastavenia).

Vyberte možnosť «**Map**» (Mapa).



Aktivujte alebo deaktivujte:

- «**Allow declaration of danger zones**» (Povoliť hlásenie nebezpečných zón).
- «**Guidance to final destination on foot**» (Odporúčanie pre dokončenie trasy pešo)
- «**Authorize sending information**» (Povoliť odoslanie informácií)

Tieto nastavenia sa musia uskutočniť v závislosti od každého profilu.

Vyberte možnosť «**Alerts**» (Upozornenia).



Aktivujte alebo deaktivujte

položku «**Warn of danger zones**» (Upozorňovať na nebezpečné zóny).



Zvoľte toto tlačidlo.



Aktivovať: **Give an audible warning**



Pre prístup k pripojenej navigácii musíte vybrať možnosť: «**Authorize sending information**».



Zobrazovanie nebezpečných oblastí je podmienené platnými právnymi predpismi a uzavretím zmluvy o poskytovaní služieb.

Hlásenie o «rizikových zónach»

! Pre získanie informácií z hlásenia o rizikových zónach musíte zaškrtnúť možnosť: «**Allow declaration of danger zones**» (Povoliť hlásenie nebezpečných zón).



Stlačením tlačidla **Navigation** (Navigácia) zobrazte hlavnú stránku.

alebo
NAV



Stlačte tlačidlo «**Declare a new danger zone**» (Pridať novú nebezpečnú zónu), ktoré sa nachádza na hornej lište dotykového displeja.



Vyberte možnosť «**Type**» (Typ) a vyberte typ «**Danger area**» (Nebezpečná zóna).



Vyberte možnosť «**Speed**» (Rýchlosť) a vyplňte ju pomocou virtuálnej klávesnice.

OK

Stlačte tlačidlo «**OK**» na zaznamenanie a rozširovanie informácie.

Aktualizácie balíka «Rizikové zóny»



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla «**OPTIONS**» (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Vyberte možnosť «**System settings**» (Nastavenia systému).



Zvoľte si záložku «**System info**» (Systémové informácie).



Výberom položky «**View**» (Zobraziť) zobrazíte verzie rôznych modulov, ktoré sú nainštalované v systéme.



Vyberte možnosť «**Update(s) due**» (Čakajúce aktualizácie).

i Na internetovej stránke autorizovaného predajcu si môžete prevziať aktualizácie systému a máp. Na internetovej stránke môžete nájsť aj postup aktualizácie.

Zobrazenie informácií o počasi



alebo
NAV

Stlačením tlačidla **Navigation** (Navigácia) zobrazte hlavnú stránku.



Na zobrazenie zoznamu služieb stlačte toto tlačidlo.



Vyberte možnosť «**View map**» (Zobrazíť mapu).



Vyberte možnosť «**Weather**» (Počasie).



Stlačením tohto tlačidla zobrazíte základné informácie.



Stlačením tohto tlačidla zobrazíte podrobné meteorologické informácie.

i Teplota zobrazená o 6:00 bude maximálna denná teplota. Teplota zobrazená o 18:00 bude minimálna nočná teplota.

Aplikácie

Internet Browser



Stlačením tlačidla **Applications**
(Aplikácie) zobrazte hlavnú stránku.

alebo

APPS

Stlačením tlačidla «**Connectivity**» (Konektivita) prejdite na funkciu «**Internet Browser**» (Internetový prehliadač).

Stlačte tlačidlo «**Internet Browser**» (Internetový prehliadač) pre zobrazenie uvítacej stránky prehliadača.

Zvoľte vašu domovskú krajinu.



OK

Stlačením tlačidla «OK» vykonáte uloženie a spustenie prehliadača.

i Pripojenie k internetu sa uskutočňuje prostredníctvom sieťových pripojení poskytovaných vozidlom alebo používateľom.

Connectivity



Stlačením tlačidla **Applications**
(Aplikácie) zobrazte hlavnú stránku.

alebo

APPS

Stlačením tlačidla «**Connectivity**» (Konektivita) prejdite na funkcie **CarPlay®**, **MirrorLink™** alebo **Android Auto**.

Applications



Stlačením tlačidla **Applications**
(Aplikácie) zobrazte hlavnú stránku.

alebo

APPS

Stlačte tlačidlo «**Applications**» Aplikácie pre zobrazenie domovskej stránky aplikácií.

CarPlay® pripojenie smartfónov

! Z bezpečnostných dôvodov, ako aj z dôvodu nutnosti zvýšenej pozornosti zo strany vodiča je používanie smartfónu pri jazde zakázané. Akákoľvek manipulácia sa musí vykonávať len v **zastavenom vozidle**.

i Synchronizácia smartfónu umožňuje používateľom zobrazovať aplikácie prispôbené technológii smartfónu CarPlay® na displeji vozidla, ak bola predtým aktivovaná funkcia CarPlay®. Predpisy a normy sa neustále vyvíjajú, a preto vám odporúčame pravidelne **aktualizovať operačný systém vášho smartfónu a aktivovať aktualizácie**. Podporované modely smartfónov nájdete na webových stránkach značky vášho vozidla vašej krajiny.



Pripojte USB kábel. Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, nabíja sa.



alebo

Stlačte tlačidlo «**Telephone**» (Telefón) pre zobrazenie rozhrania CarPlay®.

TEL

Alebo



Pripojte USB kábel. Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, nabíja sa.



alebo

V systéme stlačte tlačidlo «**Applications**» (Aplikácie) pre zobrazenie hlavnej stránky.

APPS

Stlačením tlačidla «**Connectivity**» (Konektivita) prejdete na funkciu CarPlay®.



Stlačte tlačidlo «**CarPlay**» pre zobrazenie rozhrania CarPlay®.

i Po pripojení kábla USB, funkcia CarPlay® deaktivuje režim systému Bluetooth®.

MirrorLink™ pripojenie smartfónov

! Z bezpečnostných dôvodov, ako aj z dôvodu nutnosti zvýšenej pozornosti zo strany vodiča je používanie smartfónu pri jazde zakázané. Akákoľvek manipulácia sa musí vykonávať len v **zastavenom vozidle**.

i Synchronizácia smartfónu umožňuje používateľom zobrazovať aplikácie prispôbené technológii MirrorLink™ na displeji vozidla. Predpisy a normy neustále prechádzajú vývojom. Z dôvodu správneho fungovania procesu komunikácie medzi smartfónom a systémom je potrebné, aby bol smartfón odblokovaný a aby sa vykonávala aktualizácia operačného systému smartfónu, ako aj dátum a čas smartfónu a systému. Podporované modely smartfónov nájdete na webových stránkach značky vášho vozidla vašej krajiny.

! Z dôvodu zachovania bezpečnosti je prehliadanie aplikácií možné len v zastavenom vozidle; hneď, ako sa vozidlo uvedie do pohybu, zobrazenie aplikácií sa preruší.

i Funkcia «**MirrorLink™**» vyžaduje použitie kompatibilného smartfónu a aplikácií.



Počas pripojenia smartfónu k systému sa odporúča aktivovať pripojenie «Bluetooth®» smartfónu.



Pripojte USB kábel. Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, nabíja sa.



alebo

V systéme stlačte tlačidlo «**Applications**» (Aplikácie) pre zobrazenie hlavnej stránky.

APPS

Stlačením tlačidla «**Connectivity**» (Konektivita) prejdete na funkciu MirrorLink™.



Stlačte tlačidlo «**MirrorLink™**» pre spustenie aplikácie systému.

V závislosti od smartfónu musíte aktivovať funkciu «**MirrorLink™**».

OK

Pri tomto úkone sa zobrazia stránky, resp. okná s informáciami súvisiacimi s určitými funkciami. Potvrďte ich, aby ste mohli uskutočniť a potom ukončiť pripojenie.

Hneď po pripojení sa zobrazí stránka s aplikáciami vopred stiahnutými do vášho smartfónu, prispôbenými technológií MirrorLink™.

Na okraji zobrazenia MirrorLink™ sú dostupné jednotlivé možnosti audio zdrojov, ktoré si môžete zvoliť pomocou dotykových kláves, ktoré sa nachádzajú v hornom páse. Do jednotlivých ponúk sa kedykoľvek dostanete pomocou príslušných tlačidiel.

i Podľa kvality vašej siete je potrebné počkať určitý čas, kým aplikácie budú dostupné.

Pripojenie smartfónu Android Auto

! Z bezpečnostných dôvodov, ako aj z dôvodu nutnosti zvýšenej pozornosti zo strany vodiča je používanie smartfónu pri jazde zakázané. Akákoľvek manipulácia sa musí vykonávať len v **zastavenom vozidle**.

i Synchronizácia smartfónu umožňuje používateľom zobrazovať aplikácie prispôbené technológii Android Auto na displeji vozidla. Predpisy a normy neustále prechádzajú vývojom. Z dôvodu správneho fungovania procesu komunikácie medzi smartfónom a systémom je potrebné, aby bol smartfón odblokovaný a aby sa **vykonávala aktualizácia operačného systému smartfónu, ako aj dátum a čas smartfónu a systému**. Podporované modely smartfónov nájdete na webových stránkach značky vášho vozidla vašej krajiny.

! Z dôvodu zachovania bezpečnosti je prehliadanie aplikácií možné len v zastavenom vozidle; hneď, ako sa vozidlo uvedie do pohybu, zobrazenie aplikácií sa preruší.

i Funkcia «Android Auto» vyžaduje použitie kompatibilného smartfónu a aplikácií.



Pripojte USB kábel. Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, nabíja sa.



alebo

V systéme stlačte tlačidlo «**Applications**» (Aplikácie) pre zobrazenie hlavnej stránky.

APPS

Stlačením tlačidla «**Connectivity**» (Konektivita) prejdite na funkciu «Android Auto».



Stlačte tlačidlo «**Android Auto**» pre spustenie aplikácie systému.

OK

Pri tomto úkone sa zobrazia stránky, resp. okná s informáciami súvisiacimi s určitými funkciami. Potvrďte ich, aby ste mohli uskutočniť a potom ukončiť pripojenie.

Na okraji zobrazenia Android Auto sú dostupné jednotlivé možnosti zdrojov zvuku, ktoré si môžete zvoliť pomocou dotykových tlačidiel, ktoré sa nachádzajú v hornej časti. Do jednotlivých ponúk sa kedykoľvek dostanete pomocou príslušných tlačidiel.

i V režime Android Auto je funkcia zobrazenia ponuky krátkym stlačením obrazovky tromi prstami deaktivovaná.

i Podľa kvality vašej siete je potrebné počkať určitý čas, kým aplikácie budú dostupné.

Bluetooth® connection

! Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodu potreby zvýšenej pozornosti zo strany vodiča, musí vodič vykonať úkony spárovania mobilného telefónu Bluetooth so systémom hands-free Bluetooth autorádia len v **zastavenom vozidle** a pri zapnutom zapalovaní.

i Aktivujte funkciu Bluetooth telefónu a skontrolujte, či je «viditeľný pre všetky» (konfigurácia telefónu).

Postup pomocou telefónu



Zvoľte si názov systému v zozname nájdených zariadení.

V systéme potvrdíte požiadavku na pripojenie telefónu.

! Na dokončenie spárovania, bez ohľadu na to, aký postup ste použili (z telefónu alebo zo systému), skontrolujte, či je kód v systéme a telefóne rovnaký.

Postup zo systému



Stlačením tlačidla **Connect-App** zobrazte hlavnú stránku.

alebo

APPS

Stlačením tlačidla «**OPTIONS**» (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Stlačte tlačidlo «**Bluetooth connection**» (Pripojenie Bluetooth).



Vyberte možnosť «**Search**» (Vyhľadať). Zobrazí sa zoznam nájdených telefónov.

i V prípade zlyhania procesu párovania sa odporúča deaktivovať a následne opätovne aktivovať funkciu Bluetooth vášho telefónu.



Zvoľte si názov telefónu vybraného v zozname.

i V závislosti od typu telefónu vás systém môže požiadať o prijatie alebo neprijatie prenosu vašich kontaktov a správ.

Zdieľanie pripojenia

Systém ponúka možnosť pripojiť telefón s 3 profilmi:

- «**Telephone**» (Telefón) (bezdrôtová súprava, len telefón),
- «**Streaming**» (Streamovanie: bezdrôtové prehrávanie zvukových súborov v telefóne),
- «**Mobile internet data**» (Dáta z mobilného internetového pripojenia).

i Pre pripojenú navigáciu sa musí aktivovať profil «**Mobile internet data**» (Dáta z mobilného internetového pripojenia). (ak vozidlo nemá k dispozícii služby tiesňového alebo asistenčného hovoru). Najskôr aktivujte zdieľanie pripojenia na smartfóne.



Vyberte jeden alebo viacero profilov.

OK

Stlačením tlačidla «**OK**» potvrdíte.

Pripojenie Wi-Fi

Sieťové pripojenie pomocou smartfónu Wi-Fi.



Stlačením tlačidla **Connect-App** zobrazte hlavnú stránku.

alebo

APPS

Stlačením tlačidla «**OPTIONS**» (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Vyberte možnosť «**Wi-Fi network connection**» (Pripojenie k sieti Wi-Fi).



Vyberte záložku «**Secured**», (Zabezpečené) «**Not secured**» (Nezabezpečené) alebo «**Stored**» (V pamäti).
Vyberte sieť



Pomocou virtuálnej klávesnice zadajte «**Key**» (Kľúč) pre sieť Wi-Fi a «**Password**» (Heslo).

OK

Stlačením tlačidla «**OK**» spustíte pripojenie.

i Pripojenie Wi-Fi a zdieľanie pripojenia Wi-Fi sa navzájom vylučujú.

Zdieľanie pripojenia Wi-Fi

Vytvorenie lokálnej Wi-Fi siete systémom.



Stlačením tlačidla **Connect-App** zobrazte hlavnú stránku.

alebo

APPS

Stlačením tlačidla «**OPTIONS**» (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Vyberte možnosť «**Share Wi-Fi connection**» (Zdieľať pripojenie Wi-Fi).

Výberom záložky «**Activation**» (Aktivácia) aktivujete alebo deaktivujete zdieľanie Wi-Fi pripojenia.
A/alebo

Výberom záložky «**Settings**» (Nastavenia) zmeňte názov siete systému a hesla.

OK

Stlačením tlačidla «OK» potvrdíte.

i Ak sa chcete ochrániť pred neoprávneným prístupom a zabezpečiť svoj systém v maximálnej možnej miere, odporúčame použiť komplexný bezpečnostný kód alebo heslo.

Správa pripojení



Stlačením tlačidla **Connect-App** zobrazte hlavnú stránku.

alebo

APPS

Stlačením tlačidla «**OPTIONS**» (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Vyberte možnosť «**Manage connection**» (Správa pripojenia).

Touto funkciou sa zobrazuje prístup k pripojeným službám, dostupnosť pripojených služieb a mení sa režim pripojenia.

Rádio

Voľba stanice



Stlačte **Radio Media** (Rádio Médiá) pre zobrazenie hlavnej stránky.

alebo

MEDIA

Stlačte tlačidlo «**Frequency**» (Frekvencia).



Pre automatické vyhľadanie rozhlasových staníc stlačte jedno z tlačidiel.

Alebo



Presuňte kurzor pre manuálne vyhľadanie frekvencie nahor alebo nadol.

Alebo



Stlačte **Radio Media** (Rádio Médiá) pre zobrazenie hlavnej stránky.

alebo

MEDIA

Stlačte tlačidlo «**OPTIONS**» (Možnosti) pre prístup na vedľajšiu stránku.



Vyberte možnosť «**Radio stations**» (Rozhlasov stanice) na vedľajšej stránke.

Stlačte tlačidlo «**Frequency**» (Frekvencia).



Zadajte hodnoty na virtuálnej klávesnici.
Najprv zadajte jednotky, následne kliknite na oblasť desiatinných čísel, aby ste mohli zadať čísla za desiatinnú čiarku.

Stlačením tlačidla «OK» potvrdíte.

OK

! Príjem rádia môže ovplyvniť používanie neschválených elektrických zariadení, ako napríklad nabíjačky USB pripojenej do zásuvky 12 V.

Vonkajšie prostredie (kopce, budovy, tunely, parkoviská, podzemné priestory atď.) môže znemožniť príjem, a to aj v režime RDS. K tomuto javu bežne dochádza pri šírení rozhlasových vln a v žiadnom prípade neznamená poruchu audio zariadenia.

Uloženie rádiostanice do pamäte

Vyberte stanicu alebo frekvenciu.
(pozrite si príslušnú kapitolu).

Stlačte tlačidlo «**Presets**» (Predvoľby).



Stanicu uložíte do pamäte dlhým stlačením niektorého tlačidla.

Aktivácia/deaktivácia služby RDS



Stlačte **Radio Media** (Rádio Médiá) pre zobrazenie hlavnej stránky.

alebo

MEDIA

Stlačením tlačidla «**OPTIONS**» (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Vyberte možnosť «**Radio settings**» (Nastavenia rádia).

Vyberte možnosť «**General**» (Všeobecné).



Aktivujte/deaktivujte položku «**Station follow**» (Sledovanie stanice).

OK Stlačením tlačidla «**OK**» potvrdíte.

i Aktivované RDS umožňuje vďaka sledovaniu frekvencie počúvanie tej istej stanice. Za určitých podmienok však nie je možné zabezpečiť sledovanie stanice RDS, pretože rozhlasové stanice nemajú 100 % pokrytie signálom na celom území danej krajiny. To vysvetľuje stratu príjmu signálu stanice na prechádzanej trase.

Zobrazovanie textových informácií

i Funkcia «Rozhlasové textové informácie» umožňuje zobrazovať správy vysielané rozhlasovou stanicou, ktoré sa týkajú rozhlasového vysielania alebo prehrávanej skladby.



Stlačte **Radio Media** (Rádio Médiá) pre zobrazenie hlavnej stránky.

alebo

MEDIA

Stlačením tlačidla «**OPTIONS**» (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Vyberte možnosť «**Radio settings**» (Nastavenia rádia).

Vyberte možnosť «**General**» (Všeobecné).



Aktivujte/deaktivujte položku «**Display radio text**» (Zobrazovanie textových informácií).

OK

Stlačením tlačidla «**OK**» potvrdíte.

Prehrávanie dopravných správ

! Funkcia TA (Traffic Announcement) uprednostňuje počúvanie dopravných výstražných správ. Aby ste ju mohli aktivovať, potrebujete dobrý príjem rádiových vysielajúcich tento typ správ. Hneď, ako sa začne vysielat' dopravné spravodajstvo, počúvané médium sa automaticky vypne, aby bolo možné počúvať dopravné spravodajstvo. Médium sa začne opäť prehrávať hneď, ako skončí vysielanie spravodajstva.

Vyberte položku «**Announcements**» (Správy).



Aktivujte/deaktivujte položku «**Traffic announcement**» (Dopravné správy).

OK

Stlačením tlačidla «**OK**» potvrdíte.

Rádio DAB (Digital Audio Broadcasting)

Digitálne rádio vysielajúce z terestriálneho vysielateľa

! Digitálne rádio vám umožní príjem vyššej kvality. Jednotlivé «digitálne dátové balíky» vám umožňujú vybrať si z rádiových staníc zoradených v abecednom poradí.



Stlačte **Radio Media** (Rádio Médiá) pre zobrazenie hlavnej stránky.

alebo

MEDIA



Vyberte zdroj zvuku.

Stlačte tlačidlo «**Band**» (Pásmo) pre voľbu vlnového pásma «DAB».

DAB-FM automatické sledovanie

i «DAB» nepokrýva 100 % územia. V prípade zníženej kvality digitálneho signálu umožní funkcia «Automatické sledovanie DAB-FM» ďalej počúvať tú istú stanicu vďaka automatickému prepnutiu na príslušnú analógovú stanicu «FM» (ak je k dispozícii).



Stlačte **Radio Media** (Rádio Médiá) pre zobrazenie hlavnej stránky.

alebo

MEDIA

Stlačením tlačidla «**OPTIONS**» (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Vyberte možnosť «**Radio settings**» (Nastavenia rádia).

Vyberte možnosť «**General**» (Všeobecné).



Aktivujte/deaktivujte položku «**Station follow**» (Sledovanie stanice).

OK

Stlačte tlačidlo «**OK**».

i Ak je aktivované «Automatické sledovanie DAB/FM», k prepnutiu na analógové rádio «FM» môže dôjsť s niekoľko sekundovým oneskorením a niekedy sa zmení aj hlasitosť.

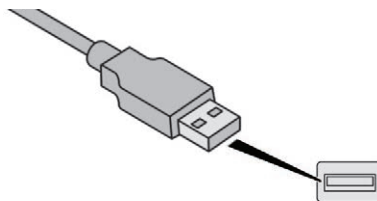
Po opätovnom dosiahnutí dobrej kvality digitálneho signálu systém automaticky prepne späť na «DAB».



Ak počúvaná stanica «DAB» nie je dostupná vo «FM» (možnosť «DAB/FM» zvýraznená šedou farbou), alebo ak nie je aktivované «Automatické sledovanie DAB/FM», zvuk sa pri nedostatočnej kvalite digitálneho signálu vypne.

Médiá

Port USB



Vložte kľúč USB do zásuvky USB alebo pripojte periférne zariadenie USB do zásuvky USB pomocou vhodného kábla (nie je súčasťou dodávky).



Z dôvodu ochrany systému nepoužívajte rozbočovač USB.

Systém vytvorí zoznamy prehrávaných súborov (v dočasnej pamäti). Počas prvého pripojenia môže tento proces trvať v rozmedzí od niekoľkých sekúnd až po niekoľko minút. Potrebný čas čakania je možné skrátiť znížením počtu nehudobných súborov, ako aj počtu priečinkov v danom zariadení. Zoznamy skladieb sa aktualizujú pri každom vypnutí zapalovania alebo pri pripojení kľúča USB. Zoznamy sa ukladajú do pamäte: ak v nich nie sú vykonané zmeny, bude čas následného načítania kratší.

Zásuvka Auxiliary (AUX)

(v závislosti od modelu / výbavy).



Tento zdroj je dostupný len v prípade, ak bola v audio nastaveniach vybraná položka «Auxiliary input».

Prenosné zariadenie (prehrávač MP3 atď.) pripojte do zásuvky AUX s konektorom typu Jack pomocou zvukového kábla (nie je súčasťou dodávky).

Najskôr nastavte hlasitosť na svojom prenosnom zariadení (na vyššiu úroveň). Potom nastavte hlasitosť svojho audio systému. Zobrazenie a správa súborov sa ovláda prostredníctvom prenosného zariadenia.

Prehrávač CD

(v závislosti od modelu / výbavy).

Do prehrávača vložte disk CD.

Výber zdroja



Stlačte **Radio Media** (Rádio Média) pre zobrazenie hlavnej stránky.

alebo

MEDIA



Vyberte možnosť «**Source**».

Zvoľte si zdroj.

Bluetooth® streamovanie zvuku

Streaming umožňuje počúvať hudbu z vášho smartfónu.

Musíte mať aktívovaný profil Bluetooth.

Najprv nastavte hlasitosť vášho prenosného zariadenia (na vysokú hlasitosť).

Následne nastavte hlasitosť vášho audio systému.

Ak sa prehrávanie nezačne automaticky, bude nevyhnutné spustiť prehrávanie audio pomocou telefónu.

Ovládanie je možné prostredníctvom prenosného zariadenia alebo pomocou tlačidiel systému.

! Keď sa telefón pripojí v režime streamovania, považuje sa za zdroj mediálnych súborov.

Pripojenie prehrávačov Apple®

Pripojte prehrávač Apple® do USB portu pomocou vhodného kábla (nie je súčasťou dodávky).

Prehrávanie sa spustí automaticky.

Ovládanie sa uskutočňuje prostredníctvom audio systému.

i Dostupné triedenia pochádzajú z pripojeného prenosného zariadenia (autori/albumy/žánre/zoznamy skladieb/audioknihy/podcasty). Použitie triedenie je predvolené podľa autora. Ak chcete zmeniť použité triedenie, vráťte sa do prvej úrovne ponuky a následne zvoľte želané triedenie (napríklad zoznamy skladieb) a potvrdte, aby ste sa dostali k požadovanej skladbe.

Verzia softvéru audio systému môže byť nekompatibilná s generáciou vášho prehrávača Apple®.

Informácie a odporúčania

! Systém podporuje veľkokapacitné pamäťové prenosné prehrávače USB, zariadenia BlackBerry® alebo prehrávače Apple® prostredníctvom portov USB. Kábel adaptéra nie je súčasťou dodávky. Správa zariadení sa vykonáva pomocou ovládacích prvkov audio systému vozidla. Ostatné periférne zariadenia, ktoré po pripojení systém nerozpozná, sa musia pripojiť pomocou prídavnej zásuvky s káblom konektora (nie je súčasťou dodávky) alebo prostredníctvom streamingu Bluetooth, podľa kompatibility.

! Z dôvodu ochrany systému nepoužívajte rozbočovač USB.

Audio systém prehráva iba zvukové súbory vo formátoch .wma, .aac, .flac, .ogg a .mp3 a s bitovou rýchlosťou od 32 kb/s do 320 kb/s. Podporuje tiež súbory s variabilnou bitovou rýchlosťou VBR (Variable Bit Rate). Nie je možné načítať žiadne iné typy súborov (.mp4 a pod.). Pri súboroch formátu .wma musí ísť o súbory wma 9 štandardného typu. Podporované vzorkované frekvencie sú 32, 44 a 48 kHz.

Odporúča sa zapisovať názvy súborov s použitím menej ako 20 znakov a bez použitia špeciálnych znakov (napr.: « » ? . ; ù), aby sa predišlo problémom s prehrávaním alebo zobrazením.

Používajte výhradne kľúče USB vo formáte FAT32 (tabuľka umiestnenia súborov).

i Pre zabezpečenie správneho použitia sa odporúča použiť originálny USB kábel prenosného zariadenia.

Aby bolo možné prehrávanie napálených CDR alebo CDRW, uprednostnite pri napaľovaní štandardné normy ISO 9660 úrovne 1, 2 alebo Joliet.

Ak je disk napálený v inom formáte, je možné, že prehrávanie nebude prebiehať správne. Na jednom disku sa odporúča používať vždy ten istý štandard záznamu s čo najnižšou rýchlosťou záznamu (maximálne 4x), aby bola zabezpečená najlepšia kvalita zvuku. V konkrétnom prípade diskov CD s viacerými sekciami sa odporúča štandard Joliet.

Telefón

Spáročovanie telefónu Bluetooth®

! Z bezpečnostných dôvodov smie vodič vykonávať úkony, ktoré si vyžadujú jeho zvýšenú pozornosť, ako je páročovanie mobilného telefónu Bluetooth s bezdrôtovou súpravou Bluetooth audio systému, len **v zastavenom vozidle** a pri zapnutom zapaľovaní.

i Aktivujte funkciu Bluetooth telefónu a skontrolujte, či je «viditeľný pre všetkých» (konfigurácia telefónu).

Postup pomocou telefónu



Zvoľte si názov systému v zozname nájdených zariadení.

V systéme potvrdte požiadavku na pripojenie telefónu.

! Na dokončenie spáročovania, bez ohľadu na to, aký postup ste použili (z telefónu alebo zo systému), skontrolujte, či je kód v systéme a telefóne rovnaký.

Postup zo systému



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazte hlavnú stránku.

alebo

TEL



Stlačte položku «**Vyhľadávanie Bluetooth**».

Alebo



Vyberte možnosť «**Search**» (Vyhľadať). Zobrazí sa zoznam nájdených telefónov.

i V prípade zlyhania procesu páročovania sa odporúča deaktivovať a následne opätovne aktivovať funkciu Bluetooth vášho telefónu.



Zvoľte si názov telefónu vybraného v zozname.

Zdieľanie pripojenia

Systém ponúka možnosť pripojiť telefón s 3 profilmi:

- «**Telephone**» (Telefón) (bezdrôtová súprava, len telefón),
- «**Streaming**» (Streamovanie: bezdrôtové prehrávanie zvukových súborov v telefóne),
- «**Mobile internet data**» (Dáta z mobilného internetového pripojenia).

i Aktivácia profilu. «**Mobile internet data**» (Dáta z mobilného internetového pripojenia) sú povinné pre pripojenú navigáciu, pričom najskôr aktivujete zdieľanie pripojenia na vašom smartfóne.



Vyberte jeden alebo viacero profilov.

OK

Stlačením tlačidla «**OK**» potvrdíte.

i V závislosti od typu telefónu vás systém môže požiadať o prijatie alebo neprijatie prenosu vašich kontaktov a správ.

Opätovné automatické pripojenie

i Po návrate do vozidla, ak sa vo vozidle opätovne vyskytuje telefón, ktorý bol naposledy pripojený, bude automaticky rozpoznaný a do približne 30 sekúnd po aktivácii dôjde k jeho spárovaniu bez vášho zásahu (aktívny Bluetooth).

Ako vykonať zmenu profilu pripojenia:



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazíte hlavnú stránku.

alebo

TEL

Stlačením tlačidla «**OPTIONS**» (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Výberom položky «**Bluetooth connection**» (Pripojenie Bluetooth) zobrazíte zoznam spárovaných zariadení.



Stlačte tlačidlo «podrobnosti».



Vyberte jeden alebo viacero profilov.

OK

Stlačením tlačidla «**OK**» potvrdíte.

! Schopnosť systému pripojiť sa iba k jednému profilu závisí od daného telefónu. Štandardne sa môžu pripojiť všetky tri profily.

! Dostupné služby sú nezávislé od siete, SIM karty a kompatibility použitých Bluetooth prístrojov. Informácie o dostupných službách nájdete v návode na obsluhu telefónu alebo u svojho poskytovateľa služieb.

i Profily kompatibilné so systémom sú: HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP a PAN.

Pripojte sa na stránku značkovej predajne, kde nájdete bližšie informácie (kompatibilita, dodatočná pomoc atď.).

Správa spárovaných telefónov

i Táto funkcia umožňuje spojiť alebo odpojiť periférne zariadenie a zároveň zrušiť spárovanie.



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazte hlavnú stránku.

alebo

TEL

Stlačením tlačidla «**OPTIONS**» (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Výberom položky «**Bluetooth connection**» (Pripojenie Bluetooth) zobrazíte zoznam spárovaných zariadení.



Stlačte názov telefónu v zozname pre jeho odpojenie. Znovu stlačte názov telefónu pre jeho pripojenie.

Odstránenie telefónu



Zvoľte si kôš vpravo hore na displeji, čím sa zobrazí kôš vedľa vybraného telefónu.



Stlačte kôš vedľa vybraného telefónu, čím telefón odstránite do koša.

Prijatie hovoru

Prichádzajúci hovor je signalizovaný zvončením a zobrazením, ktoré prekryje časť okna zobrazeného na obrazovke.



Krátkym stlačením tlačidla **TEL** na volante prijmete prichádzajúci hovor.

A



Dlhým stlačením



tlačidla **TEL** na volante hovor odmietnete.

alebo



Vyberte položku «**End call**».

Uskutočnenie hovoru



Používanie telefónu sa neodporúča počas riadenia vozidla. Zastavte vozidlo. Pomocou ovládačov na volante uskutočnite hovor.

Volanie na nové číslo



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazte hlavnú stránku.

alebo

TEL



Zadajte telefónne číslo pomocou digitálnej klávesnice.



Stlačením položky «**Call**» (Hovor) spustíte hovor.

Volanie kontaktu



Stlačením tlačidla **Telephone**
(Telefón) zobrazte hlavnú stránku.

alebo

TEL



Alebo stlačte a dlho podržte



tlačidlo **TEL** na volante.

Vyberte možnosť «**Contact**» (Kontakt).

Vyberte požadovaný kontakt z ponúkaného zoznamu.



Vyberte možnosť «**Call**» (Hovor).

Volanie na naposledy použité číslo



Stlačením tlačidla **Telephone**
(Telefón) zobrazte hlavnú stránku.

alebo

TEL

Alebo



Dlho stlačte



tlačidlo na volante.

Vyberte možnosť «**Calls**» (Hovory).

Vyberte požadovaný kontakt z ponúkaného zoznamu.

i Vždy je možné uskutočniť hovor aj priamo z telefónu. Z bezpečnostných dôvodov však najskôr odstavte vozidlo.

Správa kontaktov/záznamov



Stlačením tlačidla **Telephone**
(Telefón) zobrazte hlavnú stránku.

alebo

TEL

Vyberte možnosť «**Contact**» (Kontakt).



Výberom položky «**Create**»
(Vytvoriť) pridáte nový kontakt.

V záložke «**Telephone**» (Telefón) zadajte telefónne číslo kontaktu.

V záložke «**Address**» (Adresa) zadajte adresu kontaktu.

V záložke «**Email**» zadajte e-mailovú adresu kontaktu.

i Funkcia «Email» umožňuje zadávanie e-mailových adries kontaktov, ale systém v žiadnom prípade nemôže odoslať e-mail.

Správa správ



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazíte hlavnú stránku.

alebo

TEL

Stlačením tlačidla «**OPTIONS**» (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Výberom položky «**Messages**» (Správy) zobrazíte zoznam správ.



Vyberte záložku «**All**» (Všetky), «**Send**» (Poslať) alebo «**Incoming**» (Prichádzajúce).



V niektorom zo zoznamov správ si zvolíte podrobnosti vybranej správy.



Stlačením tlačidla «**Answer**» (Odpovedať) odošlete sms správu uloženú v systéme.



Stlačením položky «**Call**» (Hovor) spustíte hovor.



Stlačením tlačidla «**Listen**» (Prehrať) si vypočujete správu.

! Prístup k položke «**Messages**» (Správy) závisí od kompatibility smartfónu a integrovaného systému. V závislosti od smartfónu môže byť prístup k správam alebo e-mailom pomalý.

i Dostupné služby sú nezávislé od siete, SIM karty a kompatibility použitých Bluetooth prístrojov. V príručke k vášmu smartfónu nájdete služby, ku ktorým máte prístup, alebo si tieto služby zistíte u vášho operátora.

Správa sms správ



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazíte hlavnú stránku.

alebo

TEL

Stlačením tlačidla «**OPTIONS**» (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Výberom položky «**Messages**» (Správy) zobrazíte zoznam správ.



Vyberte záložku «**Delayed**» (Zmeškané), «**Arrived**» (Doručené), «**Not available**» (Nie je k dispozícii) alebo «**Other**» (Iné) s možnosťou vytvárania nových správ.



Stlačte tlačidlo «**Create**» (Vytvoriť), ak chcete vytvoriť novú správu.



Zvoľte si správu vybranú z niektorého zo zoznamov.



Stlačením tlačidla «**Transfer**» (Preposlať) vyberte adresáta (adresátov).



Stlačením tlačidla «**Listen**» (Prehrať) prehráte správu.

Správa e-mailov



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazte hlavnú stránku.

alebo

TEL

Stlačením tlačidla «**OPTIONS**» (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Výberom položky «**Messages**» (Správy) zobrazíte zoznam správ.



Vyberte záložku «**All**» (Všetky), «**Send**» (Poslať) alebo «**Incoming**» (Prichádzajúce).

Zvoľte si správu vybranú z niektorého zo zoznamov.



Stlačením tlačidla «**Listen**» (Prehrať) prehráte správu.

! Prístup k položke «**Messages**» (Správy) závisí od kompatibility smartfónu a integrovaného systému.

Konfigurácia

Audio settings



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.

alebo

SETUP



Vyberte možnosť «**Audio settings**» (Nastavenia zvuku).

Vyberte možnosť «**Ambience**» (Ekvalizér).

Alebo

«**Position**» (Vyváženie zvuku).

Alebo

«**Sound**» (Zvuk).

Alebo

«**Voice**» (Hlas).

Alebo

«**Ringtone**» (Zvonenie).

Stlačením tlačidla «**OK**» uložte nastavenia.

OK

! Rozloženie (alebo priestorové rozloženie vďaka systému Arkamys®) zvuku je spôsob spracovania zvuku, ktorý umožňuje prispôbiť kvalitu zvuku počtu pasažierov vo vozidle. Dostupné je len v konfigurácii predných a zadných reproduktorov.

i Audio nastavenia **Ambience** (Ekvalizér) (6 voliteľných prostredí) **Bass** (Basy), **Medium** (Stredy) a **Treble** (Výšky) sú odlišné a nezávislé pre každý zdroj zvuku. Aktivujte alebo deaktivujte položku «**Loudness**» (Hlasitosť). Nastavenia pre možnosti «**Position**» (Vyváženie zvuku) (**All passengers** (Všetci cestujúci), **Driver** (Vodič) a **Front only** (Iba vpredu)) sú spoločné pre všetky zdroje. Aktivujte alebo deaktivujte položku «**Touch tones**» (Odozva dotykovej obrazovky), «**Volume linked to speed**» (Hlasitosť podľa rýchlosti vozidla) a «**Auxiliary input**» (Vstup pre externý zdroj).

i Integrované audio: Systém Arkamys® Sound Staging optimalizuje rozloženie zvuku v interiéri vozidla.

Nastavenia profilov

! Z bezpečnostných dôvodov a kvôli nutnosti zvýšenej opatrnosti zo strany vodiča je možné vykonávať jednotlivé úkony len **v zastavenom vozidle**.



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazíte hlavnú stránku.

alebo

SETUP

Stlačením tlačidla «**OPTIONS**» (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Vyberte možnosť «**Setting of the profiles**» (Nastavenia profilov).

Zvoľte si položku «**Profile 1**» (Profil 1), «**Profile 2**» (Profil 2), «**Profile 3**» (Profil 3) alebo «**Common profile**» (Spoločný profil).



Stlačte toto tlačidlo a zadajte názov profilu pomocou virtuálnej klávesnice.

Stlačením tlačidla «OK» potvrdíte.

OK



Ak chcete vložiť profilovú fotografiu, stlačte tento kláves.



Vložte USB kľúč obsahujúci fotografiu do portu USB. Vyberte fotografiu.

OK

Stlačením tlačidla «**OK**» potvrdíte prenos fotografie.

OK

Opätovným stlačením tlačidla «OK» uložíte nastavenia.

i Fotografia sa umiestni v štvorcovom formáte. Ak je fotografia v inom formáte, systém ju zdeformuje.

00.0

Stlačením tohto tlačidla vynulujete zvolený profil.

! Aktiváciou vybraného profilu sa aktivuje prednastavený anglický jazyk.

Zvoľte si «**Profil**» (1, 2 alebo 3) na jeho prepojenie s nastaveniami zvuku.



Vyberte možnosť «**Audio settings**» (Nastavenia zvuku).

Vyberte možnosť «**Ambience**» (Ekvalizér).

Alebo

«**Position**» (Vyváženie zvuku).

Alebo

«**Sound**» (Zvuk).

Alebo

«**Voice**» (Hlas).

Alebo

«**Ringtone**» (Zvonenie).

OK

Stlačením tlačidla «**OK**» uložíte nastavenia.

Zmena nastavení systému



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazíte hlavnú stránku.

alebo

SETUP

Stlačením tlačidla «**OPTIONS**» (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Vyberte možnosť «**Screen configuration**» (Konfigurácia obrazovky).

Vyberte možnosť «**Animation**» (Animácia).



Aktivujte alebo deaktivujte: možnosť «**Automatic scrolling**» (Automatické rolovanie textu).

Vyberte možnosť «**Brightness**» (Jas).



Pohybom kurzora nastavíte jas displeja a/alebo združeného prístroja.



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazíte hlavnú stránku.

alebo

SETUP

Stlačením tlačidla «**OPTIONS**» (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Vyberte možnosť «**System settings**» (Nastavenia systému).

Výberom položky «**Units**» (Jednotky) zmeňte jednotky vzdialenosti, spotreby paliva a teploty.

Výberom položky «**Factory settings**» (Továrnske nastavenia) sa vrátite k pôvodným nastaveniam.



Návrat systému k pôvodným nastaveniam výrobcu aktivuje predvolený anglický jazyk.

Výberom položky «**System info**» (Systémové informácie) zobrazíte verzie rôznych modulov, ktoré sú nainštalované v systéme.

Voľba jazyka



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.

alebo

SETUP

Stlačením tlačidla **«OPTIONS»** (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Výberom položky **«Languages»** (Jazyky) zmeníte jazyk.

Nastavenie dátumu



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.

alebo

SETUP

Stlačením tlačidla **«OPTIONS»** (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Vyberte možnosť **«Setting the time-date»** (Nastavenie dátumu a času).

Vyberte možnosť **«Date»** (Dátum).



Stlačením tohto tlačidla nastavíte dátum.

OK

Stlačením tlačidla **«OK»** potvrdíte.



Zvoľte si formát zobrazovania dátumu.

i Nastavenie dátumu a času je dostupné len v prípade, ak je deaktivovaná **«synchronizácia GPS»**. Prechod zo zimného na letný čas sa uskutoční zmenou časového pásma.

Nastavenie času



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.

alebo

SETUP

Stlačením tlačidla **«OPTIONS»** (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Vyberte možnosť **«Setting the time-date»** (Nastavenie dátumu a času).

Vyberte možnosť **«Time»** (Čas).



Stlačte toto tlačidlo a pomocou virtuálnej klávesnice nastavte čas.

OK


Stlačením tlačidla **«OK»** potvrdíte.




Stlačte toto tlačidlo a vyberte časové pásmo.

Často kladené otázky

Nasledujúce informácie obsahujú odpovede na najčastejšie otázky týkajúce vášho audio systému.

 Zvoľte si formát zobrazovania času (12h/24h).

 Aktivujte alebo deaktivujte synchronizáciu s GPS (UTC).

OK Stlačením tlačidla «**OK**» potvrdíte.

i Systém automaticky nezmení letný čas na zimný a naopak (v závislosti od krajiny).



Vyberte možnosť «**Color schemes**» (Motívy).



Zvoľte si farebný motív v zozname a následne potvrdíte stlačením tlačidla «**OK**».

i Pri každej zmene grafického prostredia systém vykoná reštart, pričom displej nakrátko zhasne.

Grafické prostredia

! Z bezpečnostných dôvodov sa postup zmeny grafického prostredia smie vykonať len v **zastavenom vozidle**.



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.

alebo

SETUP

Navigation

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Výpočet trasy nebol úspešný.	Kritériá navádzania sú možno v rozpore s aktuálnou polohou (vylúčenie ciest s poplatkami na spoľatnej komunikácii).	Skontrolujte v ponuke « Navigation » (Navigácia) kritériá navádzania.
Body záujmu sa nezobrazujú.	Neboli vybrané body záujmu.	Vyberte si body záujmu zo zoznamu bodov záujmu.
Zvuková výstraha «Nebezpečná zóna» nie je funkčná.	Zvuková výstraha nie je aktívna alebo je hlasitosť príliš nízka.	Aktivujte zvukovú výstrahu v ponuke « Navigation » (Navigácia) a skontrolujte hlasitosť hlasu v nastaveniach zvuku.
Systém neponúka obchádzku nehody na trase.	Kritériá navádzania nezohľadňujú správy TMC.	Nastavte funkciu «Dopravné spravodajstvo» v zozname nastavení (bez funkcie, funkcia ovládaná manuálne, automatická funkcia).
Je signalizovaná výstražná správa « Danger area » (Riziková zóna), ktorá sa netýka mojej trasy.	Okrem navádzania, systém oznámi všetky «rizikové zóny», ktoré sa nachádzajú v kuželovitej oblasti pred vozidlom. Systém môže upozorňovať na «rizikové zóny» na blízkych alebo súběžných cestných komunikáciách.	Zväčšite mapu pre zobrazenie presnej polohy oblasti « Danger area » (Riziková zóna). Zvoľte možnosť « On the route » (Na navádzanej trase), aby ste neboli viac upozorňovaní mimo navádzania alebo skráťte dobu oznamovania.
Niektoré dopravné zápchy na trase nie sú dané v aktuálnom čase.	Pri naštartovaní motora systém zachytáva počas niekoľkých minút dopravné správy.	Počkajte, kým budú dopravné informácie správne prijaté (zobrazenie ikon dopravného spravodajstva na mape).
	V niektorých krajinách sú pre dopravné spravodajstvo registrované len hlavné cesty (diaľnice atď.).	Toto je úplne normálne. Systém je závislý na dopravných správach, ktoré sú k dispozícii.
Nadmorská výška sa nezobrazuje.	Pri naštartovaní motora môže inicializácia GPS trvať až 3 minúty, pokiaľ správne nezachytí viac ako 4 satelity.	Počkajte na úplné spustenie systému, aby pokrytie GPS predstavovalo minimálne 4 satelity.
	V závislosti od geografického prostredia (tunel, atď.) alebo počas sa môžu podmienky príjmu signálu GPS meniť.	Toto správanie je normálne. Systém je závislý na podmienkach prijímania signálu GPS.
Moja navigácia už nie je pripojená.	Počas štartovania a v niektorých geografických oblastiach nemusí byť pripojenie dostupné.	Skontrolujte, či sú pripojené služby aktivované (nastavenia, zmluva).

Radio

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
<p>Kvalita príjmu naladenej rozhlasovej stanice sa postupne zhoršuje alebo nefungujú uložené stanice (žiadny zvuk, je zobrazené 87,5 MHz atď.)</p>	<p>Vozidlo je príliš vzdialené od vysielача počúvanej stanice alebo sa v geografickej oblasti nenachádza žiaden vysielач.</p>	<p>Aktivácia funkcie «RDS» prostredníctvom skrátenej ponuky umožní systému skontrolovať, či sa v prechádzanej geografickej zóne nenachádza výkonnejší vysielач.</p>
	<p>Okolité prostredie (kopce, budovy, tunely, parkoviská, podzemné priestory atď.) môže prerušiť príjem, a to aj v režime RDS.</p>	<p>Tento jav je normálny a nie je prejavom žiadnej poruchy audio zariadenia.</p>
	<p>Chýba anténa alebo je poškodená (napríklad pri použití automatickej umývacej linky alebo podzemného parkoviska).</p>	<p>Dajte si anténu skontrolovať v značkovej servisnej sieti.</p>
<p>Nenachádzam niektoré rádiostanice v zozname prijímaných staníc. Názov rádiostanice sa mení.</p>	<p>Stanica možno nebola vybraná alebo zmenila svoj názov v zozname. Niektoré rádiostanice vysielajú namiesto svojich názvov iné údaje (napr. názov skladby). Systém interpretuje tieto údaje ako názov stanice.</p>	<p>Stlačte a podržte tlačidlo «Update list» (Aktualizovať zoznam) vo vedľajšej ponuke «Radio stations» (Rozhlasové stanice).</p>

Media

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Prehrávanie môjho kľúča USB začne po veľmi dlhom čase (približne po 2 až 3 minútach).	Niektoré súbory dodané súčasne s kľúčom môžu výrazne spomaliť prístup k prehrávaniu kľúča (10 násobok uvádzaného času).	Vymažte súbory dodané súčasne s kľúčom a obmedzte počet podpriechok v súborovej štruktúre kľúča.
CD sa vždy vysunie, alebo sa neprehráva.	CD je otočené naopak, nemožno ho prečítať, neobsahuje zvukové súbory alebo obsahuje zvukové súbory formátu, ktorý zvukový systém nedokáže rozpoznať. CD bolo napálené vo formáte, ktorý nie je kompatibilný s prehrávačom (udf...). CD je chránené systémom proti nelegálnemu kopírovaniu, ktorý je audio systémom nerozpoznatelný.	Skontrolujte stranu, ktorou bol disk CD vložený do prehrávača. Skontrolujte stav disku CD, ak je poškodený, nebude možné ho prehrať. Skontrolujte obsah v prípade nahratých diskov CD: pozrite si rady uvedené v časti «AUDIO». Audio systém CD nenačíta disky DVD. Z dôvodu nedostatočnej kvality audio systém neprečíta niektoré napálené CD.
Doba čakania po vložení disku CD alebo pripojení kľúča USB je pomerne dlhá.	Po vložení nového kľúča systém načíta určité množstvo údajov (adresáre, názov, interpret atď.). To môže trvať od niekoľkých sekúnd až po niekoľko minút.	Je to úplne normálne.
Zvuk CD je nekvalitný.	Používaný disk CD je poškrábaný alebo nekvalitný. Zvukové nastavenia (hĺbky, výšky, hudobné prostredie) sú nevhodné.	Vkladajte kvalitné disky CD a uchovávajte ich vo vyhovujúcich podmienkach. Vráťte nastavenia hĺbok a výšok na hodnotu 0. Nevyberajte hudobné prostredie.
Niektoré symboly informácií práve počúvaných médií nie sú zobrazené správne.	Audio systém nevie spracovať niektoré typy symbolov.	Používajte štandardné symboly pre názvy stôp a zoznamu.
Prehrávanie súborov pri streamingu sa nespúšťa.	Pripojené zariadenie automaticky nespustí prehrávanie.	Ak chcete spustiť prehrávanie zo zariadenia.
Názvy skladieb a dĺžka prehrávania sa nezobrazujú na obrazovke pri audio streamingu.	Profil Bluetooth neumožňuje prenos týchto údajov.	

Telephone

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Nemôžem pripojiť telefón s rozhraním Bluetooth.	Je možné, že funkcia Bluetooth na telefóne je vypnutá alebo sa telefón nachádza na mieste neviditeľnom pre systém.	Skontrolujte, či je aktivovaná funkcia Bluetooth vášho telefónu. Skontrolujte v nastaveniach telefónu, či je «viditeľný pre všetky».
	Telefón Bluetooth nie je kompatibilný so systémom.	Kompatibilitu vášho telefónu môžete skontrolovať na stránke značkovej predajne (služby).
Nie je počuť zvuk telefónu pripojeného prostredníctvom rozhrania Bluetooth.	Zvuk je závislý súčasne od systému a telefónu.	Zvýšte hlasitosť audio systému, ak je to požadované, na maximum, a zvýšte v prípade potreby hlasitosť telefónu.
	Hluk v okolí ovplyvňuje kvalitu telefónneho hovoru.	Znížte hluk v okolí (zatvorte okná, stíšte vetranie, spomaľte atď.).
Niektoré kontakty sa v zozname zobrazujú duplikovane.	Možnosti synchronizácie kontaktov ponúkajú synchronizáciu kontaktov na karte SIM, v telefóne alebo obidve spolu. Keď zvolíte tieto dve synchronizácie, niektoré kontakty môžete vidieť duplikované.	Vyberte možnosť « Display SIM card contacts » (Zobraziť kontakty zo SIM karty) alebo « Display telephone contacts » (Zobraziť kontakty z telefónu).
Kontakty sú uvedené v abecednom poradí.	Niektoré telefóny ponúkajú možnosť zobrazovania. V závislosti od zvolených parametrov sa kontakty môžu zobrazovať v rôznom osobitnom poradí.	Upravte nastavenia zobrazenia telefónneho zoznamu.
Systém neprijíma správy SMS.	Režim pripojenia Bluetooth neumožňuje zasielanie textových správ SMS do systému.	

Settings

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
V prípade zmeny nastavenia výšok a hĺbok sa zruší výber zvukového prostredia. Pri zmene zvukového prostredia sa nastavenie výšok a hĺbok vynuluje.	Výber ekvalizéra si vyžaduje nastavenie výšok a hĺbok a naopak.	Zmeňte nastavenie výšok a hĺbok alebo nastavenie zvukového prostredia, aby ste získali požadované zvukové prostredie.
Pri nastavovaní vyváženia zvuku sa zruší výber rozloženia zvuku. Pri zmene rozloženia sa nastavenie vyváženia prednastaví.	Výber nastavenia rozloženia si vyžaduje nastavenie vyváženia a naopak.	Modifikujte nastavenie vyváženia alebo nastavenie rozloženia zvuku pre získanie požadovanej kvality zvuku.
Medzi jednotlivými zdrojmi zvuku existuje rozdiel v kvalite zvuku.	Na získanie optimálnej kvality posluchu môžu byť nastavenia zvuku prispôbené jednotlivým zdrojom zvuku, čo môže zároveň spôsobiť viditeľný rozdiel pri zmene zdroja zvuku.	Skontrolujte, či sú nastavenia zvuku prispôbené na počúvaný zdroj zvuku. Odporúča sa nastaviť funkcie zvuku (Bass (Basy), Treble (Výšky), Balance (Vyváženie zvuku)) do strednej polohy, vybrať možnosť «Žiadne» hudobné prostredie a nastaviť korekciu hlasitosti v režime CD do polohy «Aktívna» alebo do polohy «Neaktívna» v režime rádia.
Po vypnutí motora sa systém po niekoľkých minútach činnosti zastaví.	Ak je motor vypnutý, závisí čas funkčnosti systému od úrovne nabitia batérie. Pri bežnom vypnutí systém automaticky prejde do režimu úspory energie z dôvodu zachovania dostatočnej úrovne nabitia batérie.	Zapnite zapalovanie, aby ste zvýšili úroveň nabitia batérie.
Dátum a čas nie je možné nastaviť.	Nastavenie dátumu a času je dostupné len v prípade, ak je deaktivovaná synchronizácia so satelitmi.	Ponuka Nastavenia/Možnosti/Nastavenie dátumu a času. Vyberte záložku «Čas» (Aktivácia) a deaktivujte «synchronizáciu GPS» (UTC).

Manufacturer: Continental Automotive Czech Republic, s.r.o. Europe

1999/5/EC Directive regulatory notices

This device has been evaluated against the essential requirements of the 1999/5/EC Directive.

Bulgarian	С настоящото ""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o."" декларира, че ""MAC EUR WAVEZ"" отговаря на съществените изисквания и другите приложими изисквания на Директива 1999/5/EC.
Croatian	Ovime ""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o."" izjavljujemo da je ovaj ""MAC EUR WAVEZ"" je sklopio s osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Czech	""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o."" tímto prohlašuje, že tento ""MAC EUR WAVEZ"" je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Danish	Undertegnede ""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o."" erklærer herved, at følgende udsbyr ""MAC EUR WAVEZ"" overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Dutch	Hierbij verklaart ""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o."" dat het toestel ""MAC EUR WAVEZ"" in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
English	Herby, ""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o."" declares that this ""MAC EUR WAVEZ"" is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Estonian	Käesolevaga kinnitab ""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o."" esandne ""MAC EUR WAVEZ"" vastavalt direktiivi 1999/5/EO põhiolemele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
German	Hiermit erklärt ""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o."" , dass sich das Gerät ""MAC EUR WAVEZ"" in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Greek	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o."" ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ""MAC EUR WAVEZ"" ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΑΛΙΕΙΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ Οδηγίας 1999/5/ΕΚ.
Hungarian	Azútrótt, ""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o."" nyilatkozik, hogy a ""MAC EUR WAVEZ"" megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Finnish	""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o."" vakuuttaa täten että ""MAC EUR WAVEZ"" tyypinään lähe on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
French	Par la présente ""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o."" déclare que l'appareil ""MAC EUR WAVEZ"" est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Icelandic	Hér með lýsir ""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o."" yfir því að ""MAC EUR WAVEZ"" er í samræmi við grundkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EF.
Italian	Con la presente ""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o."" dichiara che questo ""MAC EUR WAVEZ"" è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latvian	Ar šo ""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o."" deklarē, ka ""MAC EUR WAVEZ"" atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītiem noteikumiem.
Lithuanian	Šiuo ""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o."" deklaruoją, kad šis ""MAC EUR WAVEZ"" atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Maltese	Hawn hekk, ""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o."" jidkljara li dan ""MAC EUR Dirrettiva 1999/5/CE.
Norwegian	""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o."" erklærer herved at utstyret ""MAC EUR WAVEZ"" er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Polish	Niniejszym ""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o."" oświadcza, że ""MAC EUR WAVEZ"" jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosowymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Portuguese	""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o."" declara que este ""MAC EUR WAVEZ"" está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovak	""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o."" týmto vyhlasuje, že ""MAC EUR WAVEZ"" spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Slovenian	""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o."" izjavlja, da je ta ""MAC EUR WAVEZ"" v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Spanish	Por medio de la presente ""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o."" declara que ""MAC EUR WAVEZ"" cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Swedish	Härmed intygar ""Continental Automotive Czech Republic, s.r.o."" att denna ""MAC EUR WAVEZ"" står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

In order to satisfy the essential requirements of 1999/5/EC Directive, the product is compliant with the following standards:

RF spectrum use (R&TTE art. 3.2)	ETSI EN 300 328 V1.9.1 (2015-02)
EMC (R&TTE art. 3.1b)	ETSI EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09)
	ETSI EN 301 489-17 V2.2.1 (2012-09)
	ETSI EN 300 440-2 V1.4.1 (2010-08)
	EN 55013 (2013) EN 55020 (2007)
Health & Safety (R&TTE art. 3.1a)	EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A12:2011 + A12:2010 + AC:2011 + A2:2013
RoHS	2011/65/UE, 2014/1/UE, 2014/6/UE, 2014/8/UE, 2014/7/6/UE

The conformity assessment procedure referred to in Article 10 and detailed in Annex IV of Directive 1999/5/EC has been followed with the involvement of the following Notified Body:

AT4 wireless, S.A.
Parque Tecnológico de Andalucía
C/ Severo Ochoa 2
29590 Campanillas – Málaga
SPAIN

Notified Body No: 1909

Thus, the following marking is included in the product (**Label on top**):

CE 1909

There is no restriction for the commercialization of this device in all the countries of the European Union.

- Specific instructions of installation and proper use of the equipment

This Multimedia System Equipment must be fixed in a car dashboard.

This Equipment is intended to be installed by service persons or qualified operators in a restricted access location that can only be accessed by using a tool.

The external devices and accessories connected to the equipment shall comply its product standard in order to prevent fire risks.

Fuse characteristics:

MINI AUTO FUSE W Yellow 20:

Voltage rated: 32V (Volts)

Current rated: 20A (Amperes)

600	0.30 seconds	0.100 seconds
350	0.080 seconds	0.250 seconds
200	0.15 seconds	5 seconds
135	0.75 seconds	600 seconds
110	100 hours	-
% of rating	Minimum	Maximum
	Blow Time	

- List of countries within the EU or geographical zones where it can be used.

There is no restriction for the commercialization of this device in all the countries of the European Union:

Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, United Kingdom.

- Information about the license that apply to it.
There is no specific license.
- Restrictions or possible additional restrictions when trying to achieve the authorisation of use of the equipment.
There is no specific restriction to achieve the authorisation of use of the equipment.

USA – Federal Communications Commission (FCC)

FCC ID: ZFW-NACEUR2

1. Modification Statement

“Continental Automotive Rambouillet France S.A.S.” has not approved any changes or modifications to this device by the user. Any changes or modifications could void the user’s authority to operate the equipment.

2. Interference statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

3. Wireless notice:

This device complies with FCCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

4. FCC Class A/B digital device or peripheral notice – Class

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CITROËN Connect Radio



Multimediálny audio systém – Telefón Bluetooth®

Obsah

Prvé kroky	2
Ovládače na volante	3
Ponuky	4
Aplikácie	6
Rádio	7
Rádio DAB (Digital Audio Broadcasting)	9
Médiá	10
Telefón	12
Konfigurácia	18
Často kladené otázky	21

i Jednotlivé opísané funkcie a nastavenia sa líšia v závislosti od verzie a konfigurácie vášho vozidla.

! Z bezpečnostných dôvodov musí vodič vykonať úkony spárovania mobilného telefónu Bluetooth so systémom hands-free audio systému Bluetooth, ktoré si vyžadujú jeho zvýšenú pozornosť, len v **zastavenom vozidle** a pri zapnutom zapaľovaní.

i Systém je chránený takým spôsobom, aby bol funkčný len vo vašom vozidle. Zobrazená správa o **režime úspory energie** signalizuje bezprostredný pohotovostný stav.

i Zdrojové kódy OSS (Open Source Software) systému nájdete na internetovej stránke
<https://www.groupe-psa.com/fr/oss/>
<https://www.groupe-psa.com/en/oss/>

Prvé kroky



Ak je zapnutý motor, stlačenie stlmí zvuk.

Ak je vypnuté zapalovanie, stlačením sa systém zapne.



Nastavenie hlasitosti.

K jednotlivým ponukám sa dostanete pomocou tlačidiel umiestnených na oboch stranách dotykového displeja alebo pod dotykovým displejom, následne stlačte zobrazené tlačidlá na dotykovom displeji.

V závislosti od modelu sa k jednotlivým ponukám dostanete pomocou tlačidiel «**Source**» (Zdroj) alebo «**Menu**» (Ponuka) na oboch stranách dotykového displeja, následne stlačte zobrazené tlačidlá na dotykovom displeji.

Kedykoľvek môžete zobrazit ponuku stlačením obrazovky tromi prstami.

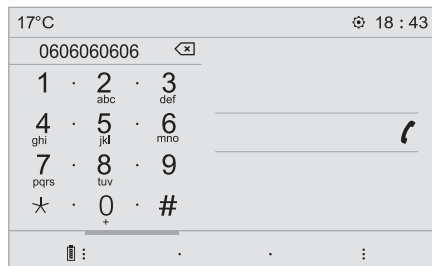
Všetky dotykové oblasti displeja sú bielej farby. Stlačením tlačidla v šedej zóne sa vrátite o úroveň alebo potvrdíte.

Stlačením tlačidla so šípkou späť sa vrátite o úroveň alebo potvrdíte.

! Displej je «kapacitného» typu. Displej odporúčame čistiť jemnou, neabrazívnou handričkou (na čistenie okuliarov), bez akéhokoľvek čistiaceho prípravku. Obrazovky sa nedotýkajte ostrými predmetmi. Obrazovky sa nedotýkajte mokrými rukami.

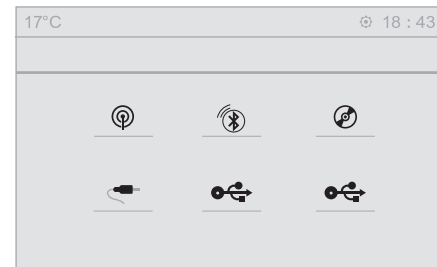
Niektoré informácie sú trvalo zobrazené na hornej lište dotykového displeja:

- Vyvolanie informácií týkajúcich sa klimatizácie (v závislosti od verzie) a priamy prístup k príslušnej ponuke.
- Pripomenutie informácií o práve používanom médiu a telefóne.
- Prístup k nastaveniam dotykového displeja a digitálneho združeného prístroja.



Výber zdroja zvuku (v závislosti od verzie):

- Rozhlasové stanice FM/DAB* /AM*.
- Telefón pripojený cez rozhranie Bluetooth a multimediálne vysielanie Bluetooth* (streaming).
- CD prehrávač (v závislosti od modelu).
- USB kľúč.
- Prehrávač mediálnych súborov pripojený cez pomocnú zásuvku (v závislosti od modelu).



i Prostredníctvom ponuky «**Settings**» (Nastavenia) môžete vytvorit profil pre jednu osobu alebo pre celú skupinu osôb so spoločnými záujmami, s možnosťou predvolenia množstva nastavení (uloženie rozhlasových staníc, audio nastavenia, zvukové prostredia atď.), pričom uloženie nastavení prebieha automaticky.

* V závislosti od výbavy.

i V prípade horúčavy môže dôjsť k stlmeniu zvuku z dôvodu ochrany systému. Zvuk sa môže uviesť do pohotovostného stavu (úplné vypnutie displeja a zvuku) na minimálne 5 minút.

Návrat k pôvodnému stavu sa uskutoční až vtedy, keď teplota vo vnútri vozidla klesne.

Ovládače na volante

Ovládače na volante – typ 1



Rádio:

Voľba predchádzajúcej/nasledujúcej uloženej rádiostanice.

Voľba predchádzajúceho/nasledujúceho prvku z ponuky alebo zoznamu.

Médiá:

Voľba predchádzajúcej/nasledujúcej skladby.

Voľba predchádzajúceho/nasledujúceho prvku z ponuky alebo zoznamu.



Rádio:

Krátke stlačenie: zobrazenie zoznamu rádiostaníc.

Dlhé stlačenie: aktualizácia zoznamu.

Médiá:

Krátke stlačenie: zobrazenie zoznamu adresárov.

Dlhé stlačenie: zobrazenie dostupných možností usporiadania.



Zmena zdroja zvuku (rádio, USB, AUX (ak je pripojené zariadenie), CD, streaming).



Potvrdenie voľby.



Zvýšenie hlasitosti.



Zníženie hlasitosti.



Vypnutie/obnovenie zvuku súčasným stlačením tlačidiel pre zvýšenie a zníženie zvuku.

Ovládače na volante – typ 2



V závislosti od modelu.



Hlasové príkazy:

Tento ovládač sa nachádza na volante alebo na konci ovládacej páčky osvetlenia (v závislosti od modelu).

Krátke stlačenie – hlasové príkazy smartfónu prostredníctvom systému.



alebo



Zvýšenie hlasitosti.



alebo



Vypnutie zvuku/obnovenie zvuku.

Alebo

Súčasným stlačením tlačidiel na zvýšenie a zníženie hlasitosti vypnete zvuk.

Zvuk obnovíte stlačením jedného z dvoch tlačidiel hlasitosti.



alebo



Zníženie hlasitosti.



alebo



Médiá (krátke stlačenie): zmena multimediálneho zdroja.

Telefón (krátke stlačenie): spustenie telefónneho hovoru.

Prebiehajúci hovor (krátke stlačenie): prístup do ponuky telefónu.

Telefón (dlhé stlačenie): odmietnutie

prichádzajúceho hovoru, ukončenie hovoru; mimo prebiehajúceho hovoru prístup do ponuky telefónu.



alebo



Rádio (otáčanie): predchádzajúca/nasledujúca predvoľba.

Médiá (otáčanie): predchádzajúca/nasledujúca skladba, posúvanie v zozname.

Krátke stlačenie: potvrdenie voľby; ak nie je zvolené nič, prístup do predvoľieb.

LIST

Rádio: zobrazenie zoznamu staníc.

Médiá: zobrazenie zoznamu skladieb.

Rádio (stlačenie a podržanie): aktualizovanie zoznamu naladených staníc.

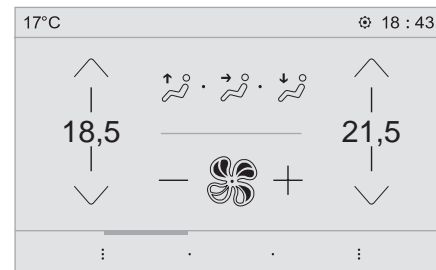
Ponuky

V závislosti od modelu / verzie

Klimatizácia



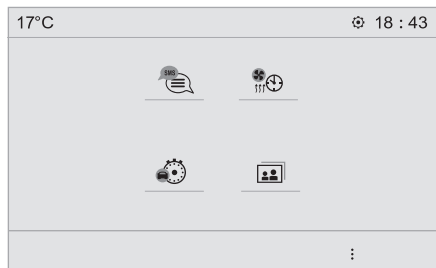
Riadi rôzne nastavenia teploty a prietoku vzduchu.



Aplikácie



Prístup ku konfigurovateľnému zariadeniu.

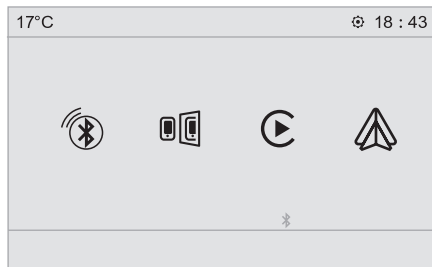


Telefón



Pripojenie telefónu cez rozhranie Bluetooth®.

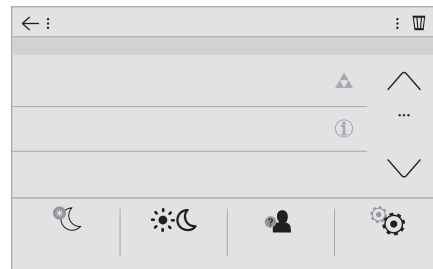
Používajte určité aplikácie smartfónu pripojeného prostredníctvom MirrorLink™, CarPlay® alebo Android Auto.



Nastavenia



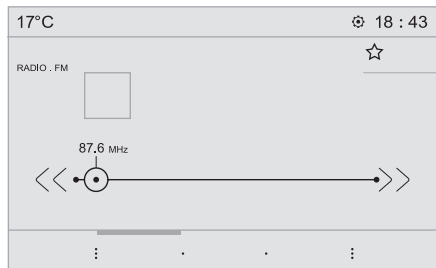
Konfigurácia osobného profilu a/alebo zvuku (vyváženie, zvukové prostredie atď.) a zobrazovania (jazyk, jednotky, dátum, čas atď.).



Rádio médiá



Vyberte zdroj zvuku alebo stanicu.



Riadenie



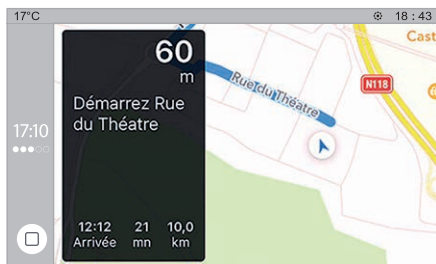
Aktivácia, deaktivácia, nastavenie určitých funkcií vozidla.



Navigácia



Nastavte navádzanie a vyberte destináciu pomocou MirrorLink™, CarPlay® alebo Android Auto.



Aplikácie

Zobrazenie fotografií

Vložte kľúč USB do portu USB.

! Z dôvodu ochrany systému nepoužívajte rozbočovač USB.

Systém načítá zložky a obrazové súbory vo formátoch: .tiff; .gif; .jpg/jpeg; .bmp; .png.



Stlačením tlačidla **Applications** (Aplikácie) zobrazíte hlavnú stránku.



Stlačte tlačidlo **«Photos»** (Fotografie).



Vyberte zložku.



Vyberte snímku, ktorú chcete zobrazit'.



Stlačením tohto tlačidla zobrazíte podrobnosti fotografie.



Stlačením tlačidla so šípkou späť sa vrátite o úroveň.

Správa správ



Stlačením tlačidla **Applications** (Aplikácie) zobrazíte hlavnú stránku.



Stlačte tlačidlo «SMS».



Zvoľte si záložku «SMS».



Stlačte toto tlačidlo pre voľbu nastavení zobrazenia správ.



Stlačením tohto tlačidla vyhľadajte kontakt.



Zvoľte si záložku **«Quick messages»** (Predvolené SMS).



Stlačte toto tlačidlo pre voľbu nastavení zobrazenia správ.

Rádio

Výber stanice



Stlačením tlačidla **Radio Media** zobrazte hlavnú stránku.



Pre automatické vyhľadávanie rozhlasových staníc stlačte jedno z tlačidiel.

Alebo



Presuňte kurzor pre manuálne vyhľadanie frekvencie nahor alebo nadol.

Alebo

MHz
KHz

Stlačte frekvenciu.



Pomocou virtuálnej klávesnice zadajte hodnoty vlnového pásma FM a AM.

OK

Stlačením tlačidla «**OK**» potvrdíte.

! Príjem rádia môže ovplyvniť používanie neschválených elektrických zariadení, ako napríklad nabíjačky USB pripojenej do zásuvky 12 V.

Vonkajšie prostredie (kopce, budovy, tunely, parkoviská, podzemné priestory atď.) môže znemožniť príjem, a to aj v režime RDS. K tomuto javu bežne dochádza pri šírení rozhlasových vln a v žiadnom prípade neznamená poruchu audio zariadenia.

Zmena vlnového pásma



Stlačením tlačidla **Radio Media** zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla «**OPTIONS**» (Možnosti) sa dostanete na vedľajšiu stránku.



Stlačením tlačidla «**Band**» zmeníte vlnový rozsah.



Potvrdíte stlačením šedej zóny.

Uloženie rádiostanice do pamäte

Vyberte stanicu alebo frekvenciu.



Krátko stlačte obrys hviezdičky. Ak je hviezdička plná, rádiostanica je už prednastavená.

Alebo

Vyberte stanicu alebo frekvenciu.

Stlačte tlačidlo «**Preset**» (Oblúbené).



Stanicu uložíte do pamäte dlhým stlačením niektorého tlačidla.

Aktivácia/deaktivácia služby RDS



Stlačením tlačidla **Radio Media** zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla «**OPTIONS**» (Možnosti) sa dostanete na vedľajšiu stránku.



Aktivujte/deaktivujte položku «**RDS**» (Sledovanie stanice).



Potvrdíte stlačením šedej zóny.

i Ak je RDS aktivované, umožňujú na základe automatického sledovania frekvencie počúvanie tej istej stanice. Za určitých podmienok však nie je možné zabezpečiť sledovanie stanice RDS, pretože rozhlasové stanice nemajú 100 % pokrytie signálom na celom území danej krajiny. To vysvetľuje stratu príjmu signálu stanice na prechádzanej trase.

Zobrazovanie textových informácií

i Funkcia «Rozhlasové textové informácie» umožňuje zobrazovať správy vysielané rozhlasovou stanicou, ktoré sa týkajú rozhlasového vysielania alebo prehrávanej skladby.



Stlačením tlačidla **Radio Media** zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla «**OPTIONS**» (Možnosti) sa dostanete na vedľajšiu stránku.



Aktivujte/deaktivujte položku «**News**» (Informácie).



Potvrdíte stlačením šedej zóny.

Prehrávanie dopravných správ

! Funkcia TA (dopravné správy) uprednostňuje počúvanie výstražných správ TA. Aby ste ju mohli aktivovať, potrebujete dobrý príjem rádiodstanice vysielajúcej tento typ správ. Hneď, ako sa začne vysielat' dopravné spravodajstvo, počúvané médium sa automaticky vypne, aby bolo možné vypočuť správu TA. Médium sa začne opäť prehrávať hneď, ako skončí vysielanie spravodajstva.



Stlačením tlačidla **Radio Media** zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla «**OPTIONS**» (Možnosti) sa dostanete na vedľajšiu stránku.



Aktivujte/deaktivujte položku «**TA**» (Sledovanie stanice).



Potvrdíte stlačením šedej zóny.

Audio settings



Stlačením tlačidla **Radio Media** zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla «**OPTIONS**» (Možnosti) sa dostanete na vedľajšiu stránku.



Stlačte tlačidlo «**Audio settings**» (Nastavenia zvuku).



Výberom záložky «**Tone**» (Tón), «**Balance**» (Vyvážené zvuku), «**Ringtones**» (Zvonenia) alebo «**Sound**» (Zvuk) nakonfigurujete audio nastavenia.



Potvrdíte stlačením tlačidla so šípkou späť.

i V záložke «**Tone**» (Nastavenie zvuku) sa nachádzajú rôzne možnosti audio nastavenia, ktoré sú nezávislé pre každý zdroj zvuku **Ambience** (Ekvalizér) a tiež **Bass** (Basy), **Medium** (Stredy), a **Treble** (Výšky). V záložke «**Balance**» (Vyváženie zvuku) sú možnosti nastavenia **All passengers** (Všetci cestujúci), **Driver** (Vodič) a **Front only** (Len vpredu) spoločné pre všetky zdroje. V záložke «**Sound**» (Zvuk) aktivujete alebo deaktivujete možnosti «**Volume linked to speed**» (Hlasitosť podľa rýchlosti vozidla), «**Auxiliary input**» (Vstup pre externý zdroj) a «**Touch tones**» (Odozva dotykovej obrazovky).

! Rozloženie (alebo priestorové rozloženie vďaka systému Arkamys®) zvuku je spôsob spracovania zvuku, ktorý umožňuje prispôsobiť kvalitu zvuku počtu pasažierov vo vozidle.

i Integrované audio: systém Sound Staging Arkamys® optimalizuje rozloženie zvuku v interiéri vozidla.

Rádio DAB (Digital Audio Broadcasting)

Digitálne rádio vysielajúce z terestriálneho vysieláča

! Digitálne rádio vám umožní príjem vyššej kvality.
Jednotlivé «digitálne dátové balíky» vám umožňujú vybrať si z rádiových staníc zoradených v abecednom poradí.



Stlačením tlačidla **Radio Media** zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla «**OPTIONS**» (Možnosti) sa dostanete na vedľajšiu stránku.



Stlačte tlačidlo «**Vlnové pásmo**» pre voľbu pásma «DAB band» (Vlnový rozsah DAB).



Potvrdíte stlačením šedej zóny.

FM-DAB Follow-up

i «DAB» nepokrýva 100 % územia.
V prípade nedostatočnej kvality digitálneho signálu umožní položka «**FM-DAB Follow-up**» (Automatické sledovanie DAB/FM) pokračovať v počúvaní tej istej stanice tak, že sa automaticky prepne na príslušnú analógovú stanicu «FM» (ak existuje).



Stlačením tlačidla **Radio Media** zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla «**OPTIONS**» (Možnosti) sa dostanete na vedľajšiu stránku.



Aktivujte/deaktivujte položku «**FM-DAB Follow-up**» (Automatické sledovanie DAB/FM).



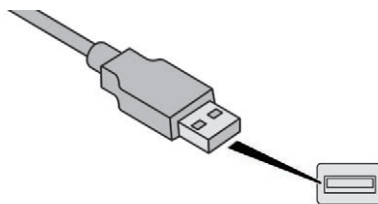
Potvrdíte stlačením šedej zóny.

i Ak je aktivované «**FM-DAB Follow-up**» (Automatické sledovanie DAB/FM), systém sa prepne na analógové rádio «FM» s niekoľko sekundovým časovým oneskorením a niekedy dôjde aj k zmene hlasitosti. Po opätovnom dosiahnutí dobrej kvality digitálneho signálu systém automaticky prepne späť na «DAB».

! Ak počúvaná stanica «DAB» nie je dostupná v «FM», alebo ak «**FM-DAB Follow-up**» (Automatické sledovanie DAB/FM nie je aktivované, zvuk sa pri nedostatočnej kvalite digitálneho signálu preruší.

Médiá

Port USB



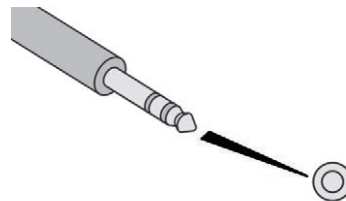
Vložte kľúč USB do zásuvky USB alebo pripojte periférne zariadenie USB do zásuvky USB pomocou vhodného kábla (nie je súčasťou dodávky).

! Z dôvodu ochrany systému nepoužívajte rozbočovač USB.

Systém vytvorí zoznamy prehrávaných súborov (v dočasnej pamäti). Počas prvého pripojenia môže tento proces trvať v rozmedzí od niekoľkých sekúnd až po niekoľko minút. Potrebny čas čakania je možné skrátiť znížením počtu nehudobných súborov, ako aj počtu priečinkov v danom zariadení. Zoznamy skladieb sa aktualizujú pri každom vypnutí zapalovania alebo pri pripojení kľúča USB. Zoznamy sa ukladajú do pamäte: ak v nich nie sú vykonané zmeny, bude čas následného načítania kratší.

Prídavná zásuvka (AUX)

(v závislosti od modelu / výbavy).



Tento zdroj je dostupný len v prípade, ak bola v audio nastaveniach vybraná položka «**Auxiliary input**» (Vstup pre externý zdroj).

Prenosné zariadenie (prehrávač MP3 atď.) pripojte do zásuvky AUX s konektorom typu Jack pomocou zvukového kábla (nie je súčasťou dodávky).

Najskôr nastavte hlasitosť na svojom prenosnom zariadení (na vyššiu úroveň). Potom nastavte hlasitosť svojho audio systému. Zobrazenie a správa súborov sa ovláda prostredníctvom prenosného zariadenia.

Výber zdroja



Stlačením tlačidla **Radio Media** zobrazte hlavnú stránku.

Stlačte tlačidlo «**SOURCES**» (Zdroje).

Zvoľte si zdroj.

Streaming Bluetooth®

Streaming umožňuje počúvať hudbu z vášho smartfónu.

Musíte mať aktívovaný profil Bluetooth. Najprv nastavte hlasitosť vášho prenosného zariadenia (na vysokú hlasitosť). Potom nastavte hlasitosť svojho systému.

Ak sa prehrávanie nezačne automaticky, bude nevyhnutné spustiť prehrávanie audio pomocou smartfónu. Ovládanie je možné prostredníctvom prenosného zariadenia alebo pomocou tlačidiel systému.

! Keď sa smartfón pripojí v režime **Streaming**, považuje sa za zdroj mediálnych súborov.

Pripojenie prehrávačov Apple®

Pripojte prehrávač Apple® do USB portu pomocou vhodného kábla (nie je súčasťou dodávky).

Prehrávanie sa spustí automaticky.

Ovláda sa cez audio systém.

i Dostupné triedenia pochádzajú z pripojeného prenosného zariadenia (autori/albumy/žánre/zoznamy skladieb/audioknihy/podcasty). Môžete tiež použiť triedenie štruktúrované v podobe knižnice. Použitie predvolené triedenie je podľa autora. Na zmenu použitého triedenia prejdite nahor štruktúrou až po jej prvú úroveň, potom zvoľte želané triedenie (napríklad zoznamy skladieb) a potvrdte, aby ste mohli prejsť štruktúrou nadol až k želanému skladbe.

Verzia softvéru audio systému môže byť nekompatibilná s generáciou vášho prehrávača Apple®.

Informácie a odporúčania

! Systém podporuje veľkokapacitné pamäťové prenosné prehrávače USB, zariadenia BlackBerry® alebo prehrávače Apple® prostredníctvom portov USB. Kábel adaptéra nie je súčasťou dodávky. Správa zariadení sa vykonáva pomocou ovládacích prvkov audio systému vozidla. Ostatné periférne zariadenia, ktoré po pripojení systém nerozpozná, sa musia pripojiť pomocou prídavnej zásuvky s káblom konektora (nie je súčasťou dodávky) alebo prostredníctvom streamingu Bluetooth, podľa kompatibility.

! Z dôvodu ochrany systému nepoužívajte rozbočovač USB.

Audio systém prehráva iba zvukové súbory vo formátoch .wav, .wma, .aac, .ogg a .mp3 a s bitovou rýchlosťou od 32 kb/s do 320 kb/s. Podporuje tiež súbory s variabilnou bitovou rýchlosťou VBR (Variable Bit Rate). Nie je možné načítať žiadne iné typy súborov (.mp4 a pod.). Pri súboroch formátu .wma musí ísť o súbory wma 9 štandardného typu. Podporované vzorkovacie frekvencie sú 11, 22, 44 a 48 kHz.

Odporúča sa zapisovať názvy súborov s použitím menej ako 20 znakov a bez použitia špeciálnych znakov (napr.: « » ? . ; ù), aby sa predišlo problémom s prehrávaním alebo zobrazením.

Používajte výhradne kľúče USB vo formáte FAT32 (tabuľka umiestnenia súborov).

- Pre zabezpečenie správneho použitia sa odporúča použiť originálny USB kábel prenosného zariadenia.

Aby bolo možné prehrávanie napálených CDR alebo CDRW, uprednostnite pri napáňovaní štandardné normy ISO 9660 úrovne 1, 2 alebo Joliet.

Ak je disk napálený v inom formáte, je možné, že prehrávanie nebude prebiehať správne.

Na jednom disku sa odporúča používať vždy ten istý štandard záznamu s čo najnižšou rýchlosťou záznamu (maximálne 4x), aby bola zabezpečená najlepšia kvalita zvuku.

V konkrétnom prípade diskov CD s viacerými sekciami sa odporúča štandard Joliet.

Telefón

MirrorLink™ pripojenie smartfónov

- Z bezpečnostných dôvodov, ako aj z dôvodu nutnosti zvýšenej pozornosti zo strany vodiča je používanie smartfónu pri jazde zakázané. Akákoľvek manipulácia sa musí vykonávať len v **zastavenom vozidle**.

- Synchronizácia smartfónu umožňuje používateľom zobrazovať aplikácie prispôbené technológii MirrorLink™ na displeji vozidla. Predpisy a normy neustále prechádzajú vývojom. Z dôvodu správneho fungovania procesu komunikácie medzi smartfónom a systémom je potrebné, aby bol smartfón odblokovaný a aby sa vykonávala aktualizácia operačného systému smartfónu, ako aj dátum a čas smartfónu a systému. Podporované modely smartfónov nájdete na webových stránkach značky vášho vozidla vašej krajiny.

! Z dôvodu zachovania bezpečnosti je prehliadanie aplikácií možné len v zastavenom vozidle; hneď, ako sa vozidlo uvedie do pohybu, zobrazenie aplikácií sa preruší.

- Funkcia «MirrorLink™» vyžaduje kompatibilný smartfón a aplikácie.

Telefón nepripojený pomocou Bluetooth®



Pripojte USB kábel. Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, nabíja sa.



V systéme stlačte tlačidlo «Telephone» (Telefón) pre zobrazenie hlavnej stránky.



Stlačte tlačidlo «MirrorLink™» pre spustenie aplikácie systému.

V závislosti od smartfónu musíte aktivovať funkciu «MirrorLink™».

OK

Pri tomto úkone sa zobrazia stránky resp. okná s informáciami súvisiacimi s určitými funkciami. Potvrďte ich, aby ste mohli uskutočniť a potom ukončiť pripojenie.



Počas pripojenia smartfónu k systému sa odporúča aktivovať pripojenie «Bluetooth®» smartfónu.

Telefón pripojený pomocou Bluetooth®



V systéme stlačte tlačidlo «**Telephone**» (Telefón) pre zobrazenie hlavnej stránky.

Stlačením tlačidla «**PHONE**» (Tel.) zobrazíte vedľajšiu stránku.



Stlačte tlačidlo «**MirrorLink™**» pre spustenie aplikácie systému.

Hneď po pripojení sa zobrazí stránka s aplikáciami vopred prevzatými do vášho smartfónu a prispôbenými technológií MirrorLink™.

Na okraji zobrazenia MirrorLink™ sú dostupné jednotlivé možnosti audio zdrojov, ktoré si môžete zvoliť pomocou dotykových kláves, ktoré sa nachádzajú v hornom páse. Do jednotlivých ponúk sa kedykoľvek dostanete pomocou príslušných tlačidiel.

i Podľa kvality vašej siete je potrebné počkať určitý čas, kým aplikácie budú dostupné.

CarPlay® pripojenie smartfónov

! Z bezpečnostných dôvodov, ako aj z dôvodu nutnosti zvýšenej pozornosti zo strany vodiča je používanie smartfónu pri jazde zakázané. Akákoľvek manipulácia sa musí vykonávať len v **zastavenom vozidle**.

i Synchronizácia smartfónu umožňuje používateľom zobrazovať aplikácie prispôbené technológii smartfónu CarPlay® na displeji vozidla, ak bola predtým aktivovaná funkcia CarPlay®. Predpisy a normy sa neustále vyvíjajú, a preto vám odporúčame pravidelne **aktualizovať operačný systém vášho smartfónu a aktivovať aktualizácie**. Podporované modely smartfónov nájdete na webových stránkach značky vášho vozidla vašej krajiny.



Pripojte USB kábel. Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, nabíja sa.



V systéme stlačením tlačidla **CarPlay** zobrazíte rozhranie **Telephone** (Telefón).

Alebo



Ak je smartfón pripojený pomocou Bluetooth®.



Pripojte USB kábel. Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, nabíja sa.



V systéme stlačte tlačidlo «**Telephone**» (Telefón) pre zobrazenie hlavnej stránky.

Stlačením tlačidla «**PHONE**» (Tel.) sa dostanete na vedľajšiu stránku.



Stlačte tlačidlo «**CarPlay**» pre zobrazenie rozhrania CarPlay®.



Po pripojení kábla USB, funkcia CarPlay® deaktivuje režim systému Bluetooth®.



Do navigácie CarPlay® sa dostanete kedykoľvek stlačením tlačidla **Navigation** (Navigácia).

Pripojenie smartfónu Android Auto



Z bezpečnostných dôvodov, ako aj z dôvodu nutnosti zvýšenej pozornosti zo strany vodiča je používanie smartfónu pri jazde zakázané. Akákoľvek manipulácia sa musí vykonávať len v **zastavenom vozidle**.



Na vašom smartfóne si prevezmite aplikáciu Android Auto.



Synchronizácia smartfónu umožňuje používateľom zobrazovať aplikácie prispôbené technológii Android Auto na displeji vozidla.

Prípady a normy neustále prechádzajú vývojom. Z dôvodu správneho fungovania procesu komunikácie medzi smartfónom a systémom je potrebné, aby bol smartfón odblokovaný a aby sa **vykonávala aktualizácia operačného systému smartfónu, ako aj dátum a čas smartfónu a systému**.

Podporované modely smartfónov nájdete na webových stránkach značky vášho vozidla vašej krajiny.



Z dôvodu zachovania bezpečnosti je prehliadanie aplikácií možné len v zastavenom vozidle; hneď, ako sa vozidlo uvedie do pohybu, zobrazenie aplikácií sa preruší.



Funkcia «Android Auto» vyžaduje použitie kompatibilného smartfónu a aplikácií.

Telefón nepripojený pomocou Bluetooth®



Pripojte USB kábel. Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, nabíja sa.



V systéme stlačte tlačidlo «**Telephone**» (Telefón) pre zobrazenie hlavnej stránky.



Stlačte tlačidlo «**Android Auto**» pre spustenie aplikácie systému.

V závislosti od smartfónu musíte aktivovať funkciu «**Android Auto**».

OK

Pri tomto úkone sa zobrazia stránky, resp. okná s informáciami súvisiacimi s určitými funkciami. Potvrďte ich, aby ste mohli uskutočniť a potom ukončiť pripojenie.



Počas pripojenia smartfónu k systému sa odporúča aktivovať pripojenie «Bluetooth®» smartfónu.

Telefón pripojený pomocou Bluetooth®



V systéme stlačte tlačidlo «**Telephone**» (Telefón) pre zobrazenie hlavnej stránky.

Stlačením tlačidla «**PHONE**» (Tel.) zobrazíte vedľajšiu stránku.



Stlačte tlačidlo «**Android Auto**» pre spustenie aplikácie systému.

Na okraji zobrazenia Android Auto sú dostupné jednotlivé možnosti zdrojov zvuku, ktoré si môžete zvoliť pomocou dotykových tlačidiel, ktoré sa nachádzajú v hornej časti. Do jednotlivých ponúk sa kedykoľvek dostanete pomocou príslušných tlačidiel.

i Podľa kvality vašej siete je potrebné počkať určitý čas, kým aplikácie budú dostupné.

Spárovanie telefónu Bluetooth®

! Z bezpečnostných dôvodov smie vodič vykonávať úkony, ktoré si vyžadujú jeho zvýšenú pozornosť, ako je párovanie mobilného telefónu Bluetooth s bezdrôtovou súpravou Bluetooth audio systému, len **v zastavenom vozidle** a pri zapnutom zapaľovaní.

i Aktivujte funkciu Bluetooth telefónu a skontrolujte, či je «viditeľný pre všetkých» (konfigurácia telefónu).

Postup pomocou telefónu



Zvoľte si názov systému v zozname nájdených zariadení.

V systéme potvrďte požiadavku na pripojenie telefónu.



Na dokončenie spárovanie, bez ohľadu na to, aký postup ste použili (z telefónu alebo zo systému), skontrolujte, či je kód v systéme a telefóne rovnaký.

Postup pomocou systému



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazte hlavnú stránku.



Stlačte tlačidlo «**Bluetooth search**» (Vyhľadávanie Bluetooth). Zobrazí sa zoznam nájdených telefónov.



Zvoľte si názov telefónu vybraného v zozname.

i V prípade zlyhania sa odporúča deaktivovať a následne opätovne aktivovať funkciu «Bluetooth» vášho telefónu.

i V závislosti od typu telefónu vás systém môže požiadať o prijatie alebo neprijatie prenosu vašich kontaktov a správ.

Opätovné automatické pripojenie

i Po návrate do vozidla, ak sa vo vozidle opätovne vyskytuje telefón, ktorý bol naposledy pripojený, bude automaticky rozpoznaný a do približne 30 sekúnd po aktivácii dôjde k jeho spárovaní bez vášho zásahu (aktívny Bluetooth).

Ako vykonať zmenu profilu pripojenia:



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla «**PHONE**» (Tel.) sa dostanete na vedľajšiu stránku.



Výberom položky «**Bluetooth connection**» (Pripojenie Bluetooth) zobrazíte zoznam spárovaných zariadení.



Stlačte tlačidlo «podrobnosti» spárovaného zariadenia.

Systém ponúka možnosť pripojiť telefón s 3 profilmi:

- «**Telephone**» (Telefón) (bezdrôtová súprava, len telefón),
- «**Streaming**» (streamovanie: bezdrôtové prehrávanie zvukových súborov v telefóne),
- «**Internet data**» (Internetové dáta).



Vyberte jeden alebo viacero profilov.

OK

Stlačením tlačidla «**OK**» potvrdíte.



Schopnosť systému pripojiť sa iba k jednému profilu závisí od daného telefónu. Štandardne sa môžu pripojiť všetky tri profily.



Dostupné služby sú nezávislé od siete, SIM karty a kompatibility použitých Bluetooth prístrojov. Informácie o dostupných službách nájdete v návode na obsluhu telefónu alebo u svojho poskytovateľa služieb.



Profily kompatibilné so systémom sú: HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP a PAN.

Pripojte sa na stránku značkovej predajne, kde nájdete bližšie informácie (kompatibilita, dodatočná pomoc atď.).

Správa spárovaných telefónov



Táto funkcia umožňuje spojiť alebo odpojiť periférne zariadenie a zároveň zrušiť spárovanie.



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla «**PHONE**» (Tel.) sa dostanete na vedľajšiu stránku.



Výberom položky «**Bluetooth connection**» (Pripojenie Bluetooth) zobrazíte zoznam spárovaných zariadení.



Stlačte názov telefónu v zozname pre jeho odpojenie.
Znovu stlačte názov telefónu pre jeho pripojenie.

Odstránenie telefónu



Stlačte kôš v hornej pravej časti displeja, čím sa zobrazí kôš vedľa vybraného telefónu.



Stlačte kôš vedľa vybraného telefónu, čím telefón odstránite do koša.

Prijatie hovoru

Prichádzajúci hovor je signalizovaný zvončením a zobrazením, ktoré prekryje časť okna zobrazeného na obrazovke.



Krátkym stlačením tlačidla **PHONE** (Tel.) na volante prijmete prichádzajúci hovor.

A



Dlhým stlačením



tlačidla **PHONE** (Tel.) na volante hovor odmietnete.

Alebo



Stlačte tlačidlo «**End call**» (Ukončiť hovor).

Uskutočnenie hovoru

! Telefón sa nemá nikdy používať počas riadenia vozidla.
Odstavte vozidlo.
Pomocou ovládačov na volante uskutočnite hovor.

Volanie na nové číslo



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazte hlavnú stránku.



Zadaťte telefónne číslo pomocou digitálnej klávesnice.



Stlačením položky «**Call**» (Hovor) spustíte hovor.

Volanie kontaktu



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazte hlavnú stránku.



Alebo stlačte a dlho podržte tlačidlo



Tlačidlo **PHONE** (Tel.) na volante.

Stlačte tlačidlo «**Contacts**» (Kontakty).

Vyberte požadovaný kontakt z ponúkaného zoznamu.



Stlačte tlačidlo «**Call**» (Hovor).

Volanie na naposledy použité číslo



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazte hlavnú stránku.

Alebo



Dlhým stlačením



tlačidla na volante.

Stlačte tlačidlo **Recent calls** (Posledné hovory).

Vyberte požadovaný kontakt z ponúkaného zoznamu.

i Vždy je možné uskutočniť hovor aj priamo z telefónu. Z bezpečnostných dôvodov však najskôr odstavte vozidlo.

Nastavenie zvonenia



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla **«OPTIONS»** (Možnosti) sa dostanete na vedľajšiu stránku.



Stlačte tlačidlo **«Ring volume»** (Hlasitosť zvonenia) pre zobrazenie panelu hlasitosti.



Stlačením šípok alebo pohybom kurzora nastavíte hlasitosť zvonenia.

Konfigurácia

Nastavenia profilov



Z bezpečnostných dôvodov a kvôli nutnosti zvýšenej opatrnosti zo strany vodiča je možné vykonávať jednotlivé úkony len **v zastavenom vozidle**.



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.



Stlačte tlačidlo **«Profily»**.

Zvoľte si položku **«Profile 1»** (Profil 1), **«Profile 2»** (Profil 2), **«Profile 3»** (Profil 3) alebo **«Common profile»** (Spoločný profil).



Stlačte tento kláves a zadajte názov profilu pomocou virtuálnej klávesnice.

Stlačením tlačidla **«OK»** uložíte.

OK



Potvrdíte stlačením tlačidla so šípkou späť.



Stlačením tohto tlačidla aktivujete profil.



Potvrdíte opätovným stlačením tlačidla so šípkou späť.

00.0

Stlačením tohto tlačidla vynulujete zvolený profil.

Nastavenie svietivosti



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.



Stlačte tlačidlo **Brightness** (Jas).



Pohybom kurzora nastavíte jas displeja a/alebo združeného prístroja (v závislosti od verzie).



Potvrdíte stlačením šedej zóny.

Zmena nastavení systému



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.



Stlačením tlačidla **«Configuration»** (Konfigurácia) sa dostanete na vedľajšiu stránku.



Stlačte tlačidlo **«System configuration»** (Konfigurácia systému).

Výberom položky **«Units»** (Jednotky) zmeňte jednotky vzdialenosti, spotreby paliva a teploty.

Výberom položky **«Factory settings»** (Továrenské nastavenia) prejdete späť na pôvodné nastavenia.

! Návrat systému k pôvodným nastaveniam výrobca aktivuje predvolený anglický jazyk (v závislosti od verzie).

Výberom položky **«System info»** (Systémové informácie) zobrazíte verzie rôznych modulov, ktoré sú nainštalované v systéme.



Potvrdíte stlačením tlačidla so šípkou späť.



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.



Stlačením tlačidla **«Configuration»** (Konfigurácia) sa dostanete na vedľajšiu stránku.



Stlačte tlačidlo **«Screen configuration»** (Konfigurácia obrazovky).

Stlačte tlačidlo **«Brightness»** (Jas).



Pohybom kurzora nastavíte jas displeja a/alebo združeného prístroja (v závislosti od verzie).

Stlačte tlačidlo **«Animation»** (Animácia).



Aktivujte alebo deaktivujte možnosť **«Automatic scrolling»** (Automatické rolovanie obrazu).



Vyberte položku **«Animated transitions»** (Animované prechody).



Potvrdíte stlačením tlačidla so šípkou späť.

Voľba jazyka



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.



Stlačením tlačidla «**Configuration**» (Konfigurácia) sa dostanete na vedľajšiu stránku.



Výberom položky «**Language**» (Jazyk) zmeníte jazyk.



Potvrdíte stlačením tlačidla so šípkou späť.

Nastavenie času



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.



Stlačením tlačidla «**Configuration**» (Konfigurácia) sa dostanete na vedľajšiu stránku.



Stlačte tlačidlo «**Date and time**» (Dátum a čas).

Vyberte položku «**Time**» (Čas).



Stlačte toto tlačidlo a pomocou virtuálnej klávesnice nastavte čas.

OK

Stlačením tlačidla «**OK**» uložíte čas.



Stlačte toto tlačidlo a vyberte časové pásmo.



Zvoľte si formát zobrazovania času (12h/24h).



Aktivujte alebo deaktivujte synchronizáciu s GPS (UTC).



Stlačením tlačidla so šípkou späť uložíte nastavenia.



Systém automaticky nezmení letný čas na zimný a naopak (v závislosti od krajiny predaja).

Nastavenie dátumu



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.



Stlačením tlačidla «**Configuration**» (Konfigurácia) sa dostanete na vedľajšiu stránku.



Stlačte tlačidlo «**Date and time**» (Dátum a čas).

Vyberte položku «**Date**» (Dátum).



Stlačením tohto tlačidla nastavíte dátum.



Stlačením tlačidla so šípkou späť uložíte dátum.



Zvoľte si formát zobrazovania dátumu.



Potvrdíte opätovným stlačením tlačidla so šípkou späť.

i Nastavenie dátumu a času je dostupné len v prípade, ak je deaktivovaná možnosť «GPS Synchronisation» (Synchronizácia GPS).

Prechod zo zimného na letný čas sa uskutoční zmenou časového pásma.

Často kladené otázky

Nasledujúce informácie obsahujú odpovede na najčastejšie otázky týkajúce vášho audio systému.

Rádio

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
<p>Kvalita príjmu naladenej rozhlasovej stanice sa postupne zhoršuje alebo nefungujú uložené stanice (žiadny zvuk, je zobrazené 87,5 MHz atď.)</p>	<p>Vozidlo je príliš vzdialené od vysielača počúvanej stanice alebo sa v geografickej oblasti nenachádza žiaden vysielač.</p>	<p>Aktivácia funkcie «RDS» prostredníctvom horného pásma umožní systému skontrolovať, či sa v prechádzanej geografickej zóne nenachádza výkonnejší vysielač.</p>
	<p>Okolité prostredie (kopce, budovy, tunely, parkoviská, podzemné priestory atď.) môže prerušiť príjem, a to aj v režime RDS.</p>	<p>Tento jav je normálny a nie je prejavom žiadnej poruchy audio zariadenia.</p>
	<p>Chýba anténa alebo je poškodená (napríklad pri použití automatickej umývacej linky alebo podzemného parkoviska).</p>	<p>Dajte si anténu skontrolovať v značkovej servisnej sieti.</p>
<p>Nenachádzam niektoré rádiostanice v zozname prijímaných staníc. Názov rádiostanice sa mení.</p>	<p>Stanica možno nebola vybraná alebo zmenila svoj názov v zozname.</p>	<p>Stlačte okrúhlu šípku v záložke «List» (Zoznam), na stránke «Radio» (Rádio).</p>
	<p>Niektoré rádiostanice vysielaajú namiesto svojich názvov iné údaje (napr. názov skladby). Systém interpretuje tieto údaje ako názov stanice.</p>	

Média

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Prehrávanie môjho kľúča USB začne po veľmi dlhom čase (približne po 2 až 3 minútach).	Niektoré súbory dodané súčasne s kľúčom môžu výrazne spomaliť prístup k prehrávaniu kľúča (10 násobok uvádzaného času).	Vymažte súbory dodané súčasne s kľúčom a obmedzte počet podpriechokov v súborovej štruktúre kľúča.
Niektoré symboly informácií práve počúvaných médií nie sú zobrazené správne.	Audio systém nevie spracovať niektoré typy symbolov.	Používajte štandardné symboly pre názvy stôp a zoznamu.
Prehrávanie súborov pri streamingu sa nespúšťa.	Pripojené zariadenie automaticky nespustí prehrávanie.	Ak chcete spustiť prehrávanie zo zariadenia.
Názvy skladieb a dĺžka prehrávania sa nezobrazujú na obrazovke pri audio streamingu.	Profil Bluetooth neumožňuje prenos týchto údajov.	

Telefón

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Nemôžem pripojiť telefón s rozhraním Bluetooth.	Je možné, že funkcia Bluetooth na telefóne je vypnutá alebo sa telefón nachádza na mieste neviditeľnom pre systém.	Skontrolujte, či je aktivovaná funkcia Bluetooth vášho telefónu. Skontrolujte v nastaveniach telefónu, či je «viditeľný pre všetky».
	Telefón Bluetooth nie je kompatibilný so systémom.	Kompatibilitu vášho telefónu môžete skontrolovať na stránke značkovej predajne (služby).
Nie je počuť zvuk telefónu pripojeného prostredníctvom rozhrania Bluetooth.	Zvuk je závislý súčasne od systému a telefónu.	Zvýšte hlasitosť audio systému, ak je to požadované, na maximum, a zvýšte v prípade potreby hlasitosť telefónu.
	Hluk v okolí ovplyvňuje kvalitu telefónneho hovoru.	Znížte hluk v okolí (zatvorte okná, stíšte vetranie, spomaľte atď.).
Kontakty sú uvedené v abecednom poradí.	Niektoré telefóny ponúkajú možnosť zobrazovania. V závislosti od zvolených parametrov sa kontakty môžu zobrazovať v rôznom osobitnom poradí.	Upravte nastavenia zobrazenia telefónneho zoznamu.

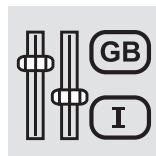
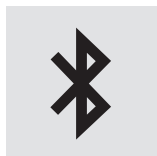
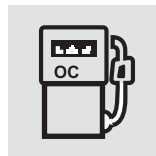
Nastavenia

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
<p>V prípade zmeny nastavenia výšok a hĺbok sa zruší výber zvukového prostredia. Pri zmene zvukového prostredia sa nastavenie výšok a hĺbok vynuluje.</p>	<p>Výber ekvalizéra si vyžaduje nastavenie výšok a hĺbok a naopak.</p>	<p>Zmeňte nastavenie výšok a hĺbok alebo nastavenie zvukového prostredia, aby ste získali požadované zvukové prostredie.</p>
<p>Pri nastavovaní vyváženia zvuku sa zruší výber rozloženia zvuku. Pri zmene rozloženia sa nastavenie vyváženia prednastaví.</p>	<p>Výber nastavenia rozloženia si vyžaduje nastavenie vyváženia a naopak.</p>	<p>Modifikujte nastavenie vyváženia alebo nastavenie rozloženia zvuku pre získanie požadovanej kvality zvuku.</p>
<p>Medzi jednotlivými zdrojmi zvuku existuje rozdiel v kvalite zvuku.</p>	<p>Na získanie optimálnej kvality posluchu môžu byť nastavenia zvuku prispôsobené jednotlivým zdrojom zvuku, čo môže zároveň spôsobiť viditeľný rozdiel pri zmene zdroja zvuku.</p>	<p>Skontrolujte, či sú nastavenia zvuku prispôsobené na počúvaný zdroj zvuku. Nastavte audio funkcie do strednej polohy.</p>
<p>Po vypnutí motora sa systém po niekoľkých minútach činnosti zastaví.</p>	<p>Ak je motor vypnutý, závisí čas funkčnosti systému od úrovne nabitia batérie. Pri bežnom vypnutí systém automaticky prejde do režimu úspory energie z dôvodu zachovania dostatočnej úrovne nabitia batérie.</p>	<p>Zapnite zapalovanie, aby ste zvýšili úroveň nabitia batérie.</p>

Česky [Czech]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH tímto prohlašuje, že tento "PSA RCC", "PSA RCC" je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/EC.
Dansk [Danish]	Undertegnede Robert Bosch Car Multimedia GmbH erklærer herved, at følgende udsytr "PSA RCC", "PSA RCC" overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch [German]	Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass sich das Gerät "PSA RCC", "PSA RCC" in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eesti [Estonian]	Käesolevaga kinnitab Robert Bosch Car Multimedia GmbH seadme "PSA RCC", "PSA RCC" vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
English	Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, declares that this "PSA RCC", "PSA RCC" is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español [Spanish]	Por medio de la presente Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que el "PSA RCC", "PSA RCC" cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνική [Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ "PSA RCC" ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ "PSA RCC" ΣΥΜΜΟΡΦΟΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΜΗΤΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Français [French]	Par la présente Robert Bosch Car Multimedia GmbH déclare que l'appareil "PSA RCC", "PSA RCC" est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano [Italian]	Con la presente Robert Bosch Car Multimedia GmbH dichiara che questo "PSA RCC", "PSA RCC" è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]	Ar šo Robert Bosch Car Multimedia GmbH deklarē, ka "PSA RCC", "PSA RCC" atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]	Šiuo Robert Bosch Car Multimedia GmbH deklaruoju, kad šis "PSA RCC", "PSA RCC" atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaart Robert Bosch Car Multimedia GmbH dat het toestel "PSA RCC", "PSA RCC" in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Malta [Maltese]	Hawnhekk, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, jiddeklara li dan "PSA RCC", "PSA RCC" jikkonforma mal-ħigijiet essenzjali u ma pwardimentni oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
Magyar [Hungarian]	Az alábbi Robert Bosch Car Multimedia GmbH nyilatkozom, hogy a "PSA RCC", "PSA RCC" megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Polski [Polish]	Niniejszym Robert Bosch Car Multimedia GmbH oświadczam, że "PSA RCC", "PSA RCC" jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Português [Portuguese]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que este "PSA RCC", "PSA RCC" está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko [Slovenian]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH izjavlja, da je ta "PSA RCC", "PSA RCC" v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovensky [Slovak]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH týmto vyhlasuje, že "PSA RCC", "PSA RCC" spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi [Finnish]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH vakuuttaa täten että "PSA RCC", "PSA RCC" laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Svenska [Swedish]	Härmed intygar Robert Bosch Car Multimedia GmbH att denna "PSA RCC", "PSA RCC" står i överensstämmelse med de väsentliga egenhetskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Íslenska [Icelandic]	Hér með lýsir Robert Bosch Car Multimedia GmbH yfir því að "PSA RCC", "PSA RCC" er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í hliskjúpnum 1999/5/EC.
Norsk [Norwegian]	Robert Bosch Car Multimedia GmbH erklærer herved at utstyret "PSA RCC", "PSA RCC" er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

(concerning the type-approval of an electric/electronic sub-assembly under Regulation No. 10)	<p>ECE type-approval certificate No. is 057902</p> <p>emitted frequency range and power:</p> <p>Frequency band Radiated Power [EIRP] Hints / Restriction</p> <p>2402 MHz – 2480 MHz WiFi < 51mW Antenna internal for PSA RCC A2</p> <p>2412 MHz – 2472 MHz Bluetooth < 2,6 mW Antenna internal for PSA RCC A1 & A2</p> <p>Antenna configuration: internal antenna</p> <p>Internal antenna not accessible by user. Any change of the user will violate the legal approval of this product.</p>
Brazil	 <p>"Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."</p> <p>This device complies with part 15 of the FCC Rules and Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:</p> <p>(1) This device may not cause harmful interference, and</p> <p>(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.</p> <p>R= Radio Type Approval Number: BBB6BB6BB6B6</p>
Canada	<p>T= Terminal Equipment Approval number: X JJ-5NMM AAA</p> <p>NOM:121-SCT1-2009</p> <p>La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:</p> <p>(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y</p> <p>(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.</p>
Japan	<p>해당 무선 장비는 운용 중 인가 통신 기능성이 있음.</p> <p>本產品符合低功率電波輻射性電機管理辦法第十二條、第十四條等條文規定</p>
Mexico	<p>經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻 率、加大功率或變更原設計之特性及功能。</p>
South Korea	<p>1. 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立 即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。</p> <p>2. 前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。 低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。</p>
Taiwan	<p>This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s)</p> <p>Operation is subject to the following two conditions:</p> <p>(1) this device may not cause harmful interference, and</p> <p>(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.</p> <p>USA / Canada</p> <p>Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by (Robert Bosch Car Multimedia GmbH) may void the FCC and IC Canada authorization to operate this equipment.</p>

Audio systém Bluetooth®



Obsah

Prvé kroky	2
Ovládače na volante	3
Ponuky	4
Rádio	4
Rádio DAB (Digital Audio Broadcasting)	6
Médiá	8
Telefón	11
Často kladené otázky	16

i Jednotlivé opísané funkcie a nastavenia sa líšia v závislosti od verzie a konfigurácie vášho vozidla.

! Z bezpečnostných dôvodov musí vodič vykonať úkony spárovania mobilného telefónu Bluetooth so systémom hands-free audio systému Bluetooth, ktoré si vyžadujú jeho zvýšenú pozornosť, len v **zastavenom vozidle** a pri zapnutom zapaľovaní.

! Váš audio systém je zakódovaný takým spôsobom, aby bol funkčný len vo vašom vozidle. Všetky práce na systéme musia byť vykonávané výhradne prostredníctvom predajcu alebo v odbornom servise, aby sa predišlo akémukoľvek úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo mechanickým poruchám.

i Ak motor nie je v chode, audio systém sa môže po niekoľkých minútach vypnúť, aby sa zabránilo vybitiu batérie.

Prvé kroky



Stlačte: Zapnutie/vypnutie.
Otočte: nastavenie zvuku.



Krátke stlačenie: zmena zdroja
zvuku (rádio, USB, AUX (ak
je pripojené zariadenie), CD,
streaming).

Dlhé stlačenie: zobrazenie ponuky
Telefón (ak je pripojený telefón).



Nastavenie audio parametrov.
Vyváženie vpredu/vzadu, vľavo/
vpravo, hĺbky/výšky, zvýraznené
hĺbky, zvukové prostredie.
Aktivácia/deaktivácia automatickej
úpravy hlasitosti spojená s
rýchlosťou vozidla.



Rádio:

Krátke stlačenie: zobrazenie
zoznamu rádiostaníc.
Dlhé stlačenie: aktualizácia
zoznamu.

Médiá:

Krátke stlačenie: zobrazenie
zoznamu adresárov.
Dlhé stlačenie: zobrazenie
dostupných možností usporiadania.



Zobrazenie režimu zobrazenia
obrazovky, medzi:
Dátum, audio funkcie, palubný
počítač, telefón.



Potvrdenie alebo zobrazenie
kontextového menu.



Tlačidlá 1 až 6.
Krátke stlačenie: voľba rádiostanice
uloženej do pamäti.
Dlhé stlačenie: uloženie stanice do
pamäti.



Rádio:

Automatické vyhľadávanie
rozhlasových staníc krok za krokom
hore/dole.

Médiá:

Výber predchádzajúcej/nasledujúcej
skladby z CD, USB, streamingu.
Prechádzanie v zozname.



Rádio:

Manuálne vyhľadávanie rozhlasových
staníc krok za krokom hore/dole.
Voľba predchádzajúceho/nasledujúceho
adresára MP3.

Médiá:

Voľba predchádzajúceho/nasledujúceho
adresára/žánru/interpreta/zoznamu
skladieb na zariadení USB.
Prechádzanie v zozname.



Opustenie práve prebiehajúceho
úkonu.
Posun v stromovom zobrazení o
úroveň vyššie (ponuka alebo adresár).
Prístup do hlavnej ponuky.



Aktivácia/deaktivácia dopravného
spravodajstva (TA)
Dlhé stlačenie: výber typu
spravodajstva.



Výber vlnového pásma FM/DAB/AM.

Ovládače na volante

Ovládače na volante – typ 1

**Rádio:**

Voľba predchádzajúcej/nasledujúcej uloženej rádiostanice.

Voľba predchádzajúceho/nasledujúceho prvku z ponuky alebo zoznamu.

Médiá:

Voľba predchádzajúcej/nasledujúcej skladby.

Voľba predchádzajúceho/nasledujúceho prvku z ponuky alebo zoznamu.

LIST**Rádio:**

Krátke stlačenie: zobrazenie zoznamu rádiostaníc.

Dlhé stlačenie: aktualizácia zoznamu.

Médiá:

Krátke stlačenie: zobrazenie zoznamu adresárov.

Dlhé stlačenie: zobrazenie dostupných možností usporiadania.

SRC**Iné ako telefónny hovor:**

Krátke stlačenie: zmena zdroja zvuku (rádio, USB, AUX (ak je pripojené zariadenie), CD, streaming), potvrdenie v prípade, ak je otvorená ponuka «Telefón». Dlhé stlačenie: otvorenie ponuky «Telefón».

V prípade telefónneho hovoru:

Krátke stlačenie: prijatie hovoru. Dlhé stlačenie: odmietnutie hovoru.

Počas telefónneho hovoru:

Krátke stlačenie: otvorenie kontextovej ponuky telefónu. Dlhé stlačenie: ukončenie hovoru.

OK

Potvrdenie voľby.



Zvýšenie hlasitosti.



Zníženie hlasitosti.



Vypnutie/obnovenie zvuku súčasným stlačením tlačidiel pre zvýšenie a zníženie zvuku.

Ovládače na volante – typ 2



Prístup do hlavnej ponuky.

MENU

Zvýšenie hlasitosti.



Vypnutie zvuku/obnovenie zvuku.



Zníženie hlasitosti.

**SRC****Iné ako telefónny hovor:**

Krátke stlačenie: zmena zdroja zvuku (rádio, USB, AUX (ak je pripojené zariadenie), CD, streaming), potvrdenie v prípade, ak je otvorená ponuka «Telefón». Dlhé stlačenie: otvorenie ponuky «Telefón».

V prípade telefónneho hovoru:

Krátke stlačenie: prijatie hovoru. Dlhé stlačenie: odmietnutie hovoru.

Počas telefónneho hovoru:

Krátke stlačenie: otvorenie kontextovej ponuky telefónu. Dlhé stlačenie: ukončenie hovoru.



Spustenie rozpoznávania hlasu na smartfóne pomocou systému.

LIST

Rádio:

Krátke stlačenie: zobrazenie zoznamu rádiostaníc.

Dlhé stlačenie: aktualizácia zoznamu.

Médiá:

Krátke stlačenie: zobrazenie zoznamu adresárov.

Dlhé stlačenie: zobrazenie dostupných možností usporiadania.

Rádio:

Voľba predchádzajúcej/nasledujúcej uloženej rádiostanice.

Voľba predchádzajúceho/nasledujúceho prvku z ponuky alebo zoznamu.

Médiá:

Voľba predchádzajúcej/nasledujúcej skladby.

Voľba predchádzajúceho/nasledujúceho prvku z ponuky alebo zoznamu.

Stlačenie kruhového ovládača: potvrdenie.



Ponuky

V závislosti od verzie.



«**Multimédiá**»: parametre médií, parametre rádia.



«**Telefón**»: hovor, správa adresára, správa telefónu, ukončenie hovoru.



«**Palubný počítač**».



«**Údržba**»: diagnostika, zoznam výstrah atď.



«**Pripojenia**»: správa pripojení, vyhľadávanie periférneho zariadenia.



«**Personalizácia-konfigurácia**»: definovanie parametrov vozidla, výber jazyka, konfigurácia displeja, výber jednotiek, nastavenie dátumu a času.

MENU

Stlačte tlačidlo «**MENU**».

Pohyb z jednej ponuky do druhej.



Vstup do ponuky.

OK

Rádio

Výber stanice

Opakovane stláčajte tlačidlo **SRC** / **SOURCE** a zvolte si rádiostanicu.

BAND

Stlačenie tohto tlačidla umožní výber vlnového pásma (FM/DAB/AM).



Pre automatické vyhľadávanie rozhlasových staníc stlačte jedno z tlačidiel.



Stlačenie jedného z tlačidiel aktivuje manuálne vyhľadávanie vyššej/nížšej frekvencie.

LIST

Stlačenie tohto tlačidla umožní zobrazenie miestne zachytených staníc.

Ak si želáte tento zoznam aktualizovať, stlačte tlačidlo na viac ako dve sekundy. Počas aktualizácie je zvuk vypnutý.

RDS

i Vonkajšie prostredie (kopce, budovy, tunely, parkoviská, podzemné priestory...) môže znemožniť príjem, a to aj v režime sledovania RDS. K tomuto javu bežne dochádza pri šírení rozhlasových vln a v žiadnom prípade neznamená poruchu audio zariadenia.

i Ak RDS nie je dostupné, RDS na displeji sa zobrazí preškrtnutá skratka.

! Ak je RDS aktivované, umožňuje na základe sledovania frekvencie počúvanie tej istej stanice. Za určitých podmienok však nie je možné zabezpečiť sledovanie stanice RDS, pretože rozhlasové stanice nemajú 100 % pokrytie signálom na celom území danej krajiny. To vysvetľuje stratu príjmu signálu stanice na prechádzanej trase.

Krátky postup

V režime «Radio» (Rádio) stlačte priamo tlačidlo **OK** pre aktiváciu/deaktiváciu režimu RDS.

Dlhý postup

Stlačte tlačidlo «**MENU**».

MENU

Zvoľte si «**Audio funkcie**».



Stlačte tlačidlo **OK**.

OK

Zvoľte si funkciu «**Preferencie pásma FM**»



Stlačte tlačidlo **OK**.

OK

Vyberte položku «**Sledovanie frekvencie (RDS)**».



Stlačte tlačidlo **OK**, na displeji sa zobrazí RDS.

OK

Prehrávanie dopravných správ

! Funkcia TA (Traffic Announcement) uprednostňuje počúvanie dopravných výstražných správ. Aby ste ju mohli aktivovať, potrebujete dobrý príjem rádiových vysielajúcich tento typ správ. Pri odvysielaní dopravných informácií sa počúvané médium (rádio, CD, atď.) automaticky preruší a začnú sa vysielat' dopravné správy. Médium sa začne opäť prehrávať hneď, ako skončí vysielanie spravodajstva.

! Stlačte tlačidlo TA pre aktiváciu alebo deaktiváciu vysielania dopravného spravodajstva. Pri zvýšení hlasitosti dopravných správ postupujte opatrne. Pri návrate k pôvodnému zdroju zvuku môže byť príliš vysoká.

TA Stlačením tlačidla **TA** môžete aktivovať alebo deaktivovať dopravné správy.

Príjem INFO správ

I Funkcia INFO uprednostňuje počúvanie správ dopravného spravodajstva (TA). Aby bola aktívna, táto funkcia vyžaduje správny príjem jednej rádiovej stanice, ktorá vysiela tento typ správ. Počas vysielenia takejto správy sa počúvané médium (rádio, CD, USB...) automaticky preruší, aby sa prijala INFO správa. Médium sa začne opäť prehrávať hneď, ako skončí vysielenie spravodajstva.

TA

Dlhým stlačením tohto tlačidla zobrazíte zoznam kategórií.



Zvoľte alebo zrušte voľbu kategórií.

OK

Aktivujte alebo deaktivujte príjem príslušných správ.

Zobrazenie TEXTOVÝCH INFORMÁCIÍ

I Textové informácie sú informácie, vysielené rozhlasovou stanicou a týkajú sa vysielenia stanice alebo piesne počas počúvania.

OK

Ak je rádiostanica zobrazená na displeji, stlačením tlačidla **OK** zobrazíte kontextovú ponuku.

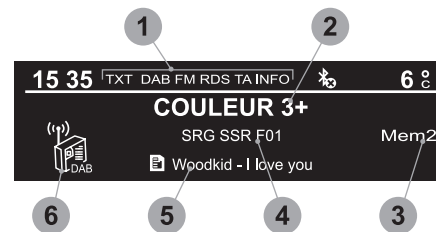


Zvoľte **«RadioText (TXT) display»** a uložte stlačením tlačidla **OK**.

Rádio DAB (Digital Audio Broadcasting)

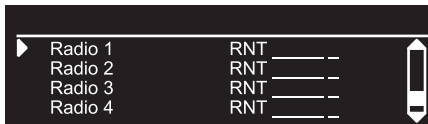
V závislosti od verzie.

I Ak počúvaná stanica «DAB» nie je dostupná v pásme «FM», možnosť «DAB FM» je označená šedou farbou.



- 1 Zobrazenie možnosti: ak je aktívna, ale nie je dostupná, je zobrazená šedou farbou.
- 2 Zobrazenie názvu počúvanej stanice.
- 3 Predvolené stanice, tlačidlá 1 až 6. Krátke stlačenie: voľba rádiostanice uloženej do pamäti. Dlhé zatlačenie: uloženie stanice do pamäti.
- 4 Zobrazenie názvu používaného «digitálneho dátového balíka», tiež označovaného ako «komplet».
- 5 Zobrazenie textových informácií (TXT) počúvanej stanice.
- 6 Zobrazuje silu signálu pre počúvané pásmo.

i Pri zmene oblasti sa odporúča aktualizácia zoznamu predvolených staníc.



LIST Zobrazenie zoznamu všetkých rádiostaníc a «digitálnych dátových balíkov».

Digitálne rádio vysielajúce z terestriálneho vysieláča

i Digitálne rádio ponúka špičkovú kvalitu zvuku a tiež ďalšie kategórie dopravných správ (TA INFO).
Rôzne «multiplexové služby» ponúkajú výber rozhlasových staníc v abecednom poradí.

Zmena pásma (FM1, FM2, DAB,...).

BAND

◀▶▶▶ Zmena stanice v rámci tej istej «multiplexovej služby».

▲▼ Spustenie vyhľadávania predchádzajúcej/nasledujúcej «multiplexovej služby».

TA Dlhé stlačenie: voľba požadovaných kategórií hlásení spomedzi: Doprava, Aktuálne informácie, Zábava a Špeciálne rýchle spravodajstvo (dostupné v závislosti od stanice).

i Ak je rádiostanica zobrazená na displeji, stlačením «OK» zobrazíte kontextovú ponuku. (Frequency search (RDS), DAB / FM auto tracking, RadioText (TXT) display, Informácie stanice,...)

Sledovanie staníc DAB/FM

i Digitálne rádio vám umožní počúvanie vyššej kvality.
V prípade zníženej kvality digitálneho signálu funkcia «DAB / FM auto tracking» (Automatické sledovanie DAB/FM) umožňuje ďalej počúvať tú istú stanicu vďaka automatickému prepnutiu na príslušné analógové rádio «FM» (ak existuje).
Ak je aktívna funkcia «DAB / FM auto tracking» automaticky sa vyberie stanica DAB.

Stlačte tlačidlo «**MENU**».

MENU

◀▶▶▶ Vyberte «**Multimedia**» a potvrdte.



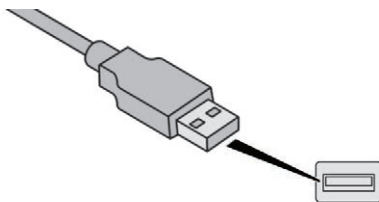
Vyberte «**DAB / FM auto tracking**» a potvrdte.

i Ak je aktivované «DAB / FM auto tracking» (Automatické sledovanie DAB / FM), vzniká oneskorenie niekoľko sekúnd, keď sa systém prepne na analógové rádio «FM» a niekedy dôjde aj k zmene hlasitosti.

! Ak nie je počúvaná stanica «DAB» dostupná v pásme «FM» (prečiarknutá voľba «**DAB/FM**»), alebo ak nie je funkcia «DAB / FM auto tracking» aktivovaná, nastane pri zhoršení kvality digitálneho signálu prerušenie zvuku.

Médiá

Port USB



Pamäťový kľúč USB zasuniete do zásuvky USB alebo pripojíte zariadenie USB do zásuvky USB pomocou vhodného kábla (nie je súčasťou dodávky).

Systém vtedy automaticky zmení zdroj na «USB».

! Z dôvodu ochrany systému nepoužívajte rozbočovač USB.

i Akékoľvek ďalšie zariadenia pripojené k systému musí byť v súlade s normou výrobu alebo normou IEC 60950 - 1.

Systém vytvorí zoznamy prehrávaných súborov (v dočasnej pamäti). Počas prvého pripojenia môže tento proces trvať v rozmedzí od niekoľkých sekúnd až po niekoľko minút. Potrebný čas čakania je možné skrátiť znížením počtu nehudobných súborov, ako aj

počtu priečinkov v danom zariadení. Zoznamy skladieb sa aktualizujú pri každom pripojení nového kľúča USB.

i Počas používania v porte USB sa prenosné zariadenie automaticky dobíja.

Režim prehrávania

Režimy prehrávania, ktoré sú k dispozícii:

- **Normal:** skladby sú vysielané v poradí, v závislosti od usporiadania zvolených súborov.
- **Random:** skladby sú vysielané náhodným spôsobom spomedzi albumov alebo zoznamu.
- **Náhodné poradie pre všetky médiá:** skladby sa vysielajú v náhodnom poradí zo všetkých skladieb zaznamenaných na médiu.
- **Repeat:** prehrávajú sa len skladby z aktuálneho albumu alebo zoznamu.

OK

Stlačte toto tlačidlo pre zobrazenie kontextovej ponuky funkcie médiá.



Stlačte toto tlačidlo pre voľbu režimu prehrávania.

OK

Voľbu potvrdíte stlačením tohto tlačidla.

V hornej časti displeja sa zobrazí uskutočnený výber.

Voľba prehrávanej skladby



Stlačte jedno z týchto tlačidiel, čím sa dostanete na predchádzajúcu/nasledujúcu skladbu.



Stlačte jedno z týchto tlačidiel, čím sa dostanete do predchádzajúcej/nasledujúcej zložky.

Zoradenie súborov

LIST

Stlačte a podržte toto tlačidlo, aby sa zobrazili jednotlivé skupiny súborov.



Vyberte podľa možnosti «zložka»/«interpret»/«žánér»/«zoznam skladieb».

Podľa dostupnosti a typu použitého zariadenia.

Stlačte tlačidlo **OK** pre voľbu vybraného zoradenia, následne znova tlačidlo stlačte **OK** pre potvrdenie voľby.

OK

Prehrávanie súborov

LIST Dlhým stlačením tohto tlačidla zobrazíte vybrané zoradenie.



Posúvajte sa v systéme ľavým/ pravým tlačidlom smerom nahor/ nadol.

OK

Voľbu potvrdíte stlačením tlačidla OK.



Stlačte jedno z týchto tlačidiel, čím sa dostanete na predchádzajúcu/ nasledujúcu skladbu. Pre rýchly pohyb dopredu alebo dozadu podržte jedno z tlačidiel.

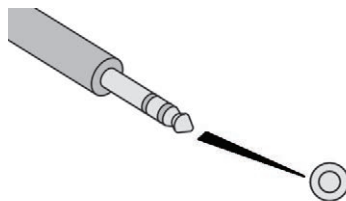


Stlačením jedného z týchto tlačidiel prejdete na ďalšiu «zložku»/«interpreta»/«žáner»/«zoznam skladieb»* predchádzajúcu/nasledujúcu v zozname.

* Podľa dostupnosti a typu použitého zariadenia.

Zásuvka typu Jack Input AUX (AUX)

(v závislosti od modelu / výbavy).



Prenosné zariadenie (prehrávač MP3...) pripojte do zásuvky AUX s konektorom typu Jack pomocou zvukového kábla (nie je súčasťou dodávky).

i Akékoľvek ďalšie zariadenia pripojené k systému musí byť v súlade s normou výrobku alebo normou IEC 60950 - 1.

Niekoľkokrát za sebou stlačte

SRC / tlačidlo **SOURCE** a zvolte možnosť «**AUX**».

Najskôr nastavte hlasitosť na svojom prenosnom zariadení (na vyššiu úroveň). Potom nastavte hlasitosť svojho audio systému. Zobrazenie a správa súborov sa ovláda prostredníctvom prenosného zariadenia.

! Nepripájajte súčasne to isté zariadenie prostredníctvom zásuvky Jack a USB zásuvky.

Prehrávač CD

Vkladajte výhradne kompaktné disky, ktoré majú kruhový tvar.

Niektoré protipirátske systémy môžu spôsobiť poruchy na originálnom CD, ako aj na skopírovaných CD a to nezávisle na kvalite originálneho prehrávača.

Vložte CD do prehrávača, prehrávanie sa automaticky uvedie do činnosti.

! Externé CD prehrávače pripojené prostredníctvom portu USB systém nerozpozná.

Ak si želáte počúvať už vložené CD, stlačte niekoľkokrát za sebou tlačidlo **SOURCE** a zvolte si «**CD**».

SRC /



Stlačením jedného z tlačidiel si zvolíte skladbu z disku CD.

LIST

Stlačením tlačidla **LIST (ZOZNAM)** zobrazíte zoznam skladieb na CD.



Pre rýchly pohyb dopredu alebo dozadu podržte jedno z tlačidiel.

Prehrávanie kompilácie MP3

Vložte kompiláciu MP3 do CD prehrávača. Autorádio vyhľadáva súbor hudobných skladieb po dobu niekoľkých sekúnd prípadne niekoľko desiatok sekúnd, následne sa prehrávanie uvedie do činnosti.

! Na jednom disku môže prehrávač CD načítať až 255 súborov MP3 rozdelených do 8 úrovní adresárov. Odporúča sa však obmedziť počet týchto úrovní na 2, čím sa skráti prístupový čas pre prehrávanie CD. Počas prehrávania nie je dodržané zoradenie jednotlivých adresárov. Všetky súbory sú zobrazované na jednej úrovni.

SRC /

Ak si želáte počúvať už vložené CD, stlačte niekoľkokrát za sebou tlačidlo **SOURCE** a zvolíte si «**CD**».



Stlačením jedného z tlačidiel zvolíte zostavu skladieb z CD.



Stlačením jedného z tlačidiel si zvolíte skladbu z disku CD.

LIST

Stlačením tlačidla **LIST (ZOZNAM)** zobrazíte zoznam súborov kompilácie MP3.



Pre rýchly pohyb dopredu alebo dozadu podržte jedno z tlačidiel.

Streamovanie zvuku Bluetooth®

Streamovanie umožňuje bezdrôtovo prehrávať zvukové súbory z telefónu cez reproduktory vozidla.

Pripojte telefón.

(Pozrite si časť «**Spáročovanie telefónu**»).

SRC /

Aktivujte zdroj streamingu tak, že stlačíte tlačidlo **SOURCE (ZDROJ)**. V niektorých prípadoch musí byť prehrávanie audio súborov inicializované pomocou klávesnice.

Výber audio súborov je možný prostredníctvom tlačidiel ovládacieho panelu audio systému a ovládačov na volante. Kontextové informácie môžu byť zobrazené na obrazovke. Ak telefón podporuje túto funkciu. Kvalita zvuku závisí od kvality prenosu telefónu.

Pripojenie prehrávačov Apple®

Zapojte prehrávač Apple® do zásuvky USB pomocou vhodného kábla (nie je súčasťou dodávky).

Prehrávanie sa spustí automaticky.

Ovláda sa cez audio systém.

Dostupné triedenia pochádzajú z pripojeného prenosného zariadenia (interpreti/albumy/žánre/zoznamy skladieb).

Verzia softvéru autorádia nemusí byť kompatibilná s generáciou vášho prehrávača Apple®.

Informácie a odporúčania

Prehrávač CD prehráva iba súbory vo formátoch .mp3, .wma, .wav, a .acc s bitovou rýchlosťou od 32 kb/s do 320 kb/s. Podporuje taktiež režim TAG (ID3 tag, WMA TAG).

Nie je možné načítať žiadne iné typy súborov (.mp4 a pod.).

Pri súboroch formátu .wma musí ísť o súbory štandardu wma 9.

Podporované vzorkovacie frekvencie sú 11, 22, 44 a 48 kHz.

Prostredníctvom portu USB môže systém prehrať súbory vo formátoch .mp3, .wma, .wav, .cbr, .vbr s bitovou rýchlosťou od 32 kb/s do 320 kb/s.

Nie je možné načítať žiadne iné typy súborov (.mp4 a pod.).

Pri súboroch formátu .wma musí ísť o súbory štandardu wma 9.

Podporované vzorkovacie frekvencie sú 11, 22, 44 a 48 kHz.

Názvy súborov by mali mať menej ako 20 znakov bez použitia špeciálnych znakov (napr.: » ? ; ù), aby sa predišlo problémom s prehrávaním alebo zobrazením.


Aby bolo možné prehrávanie napálených CDR alebo CDRW, uprednostnite pri napaľovaní štandardné normy ISO 9660 úrovne 1, 2 alebo Joliet.


Ak je disk napálený v inom formáte, je možné, že prehrávanie nebude prebiehať správne.

Na jednom disku sa odporúča používať vždy ten istý štandard záznamu s čo najnižšou rýchlosťou záznamu (maximálne 4x), aby bola zabezpečená najlepšia kvalita zvuku.

V konkrétnom prípade diskov CD s viacerými sekciami sa odporúča štandard Joliet.


Z dôvodu ochrany systému nepoužívajte rozbočovač USB.


 Používajte výhradne kľúče USB s formátom FAT 32 (File Allocation Table).


 Odporúča sa používať oficiálne USB káble Apple® na zabezpečenie správneho použitia.

Telefón

Spárovanie telefónu Bluetooth®

 Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodu potreby zvýšenej pozornosti zo strany vodiča, musí vodič vykonať úkony spárovania mobilného telefónu Bluetooth so systémom hands-free Bluetooth autorádia len v **zastavenom vozidle** a pri zapnutom zapaľovaní.

 Aktivujte funkciu Bluetooth v telefóne a uistite sa, či je «viditeľný pre všetkých» (konfigurácia telefónu).




 Dostupné služby sú závislé od siete, karty SIM a kompatibility používaných zariadení Bluetooth. Informácie o dostupných službách nájdete v návode na obsluhu telefónu alebo u svojho poskytovateľa služieb.

Postup pomocou telefónu



Zvoľte si názov systému v zozname nájdených zariadení.

Postup pomocou systému

- Stlačte tlačidlo «**MENU**».
- MENU**
-  Vyberte položku «**Connections**».
- OK**
-  Vyberte položku «**Search for a device**».
- OK**
-  Potvrďte pomocou tlačidla «**OK**».

Zobrazí sa okno so správou o práve prebiehajúcom vyhľadávaní.

V zozname zistených zariadení si zvolíte telefón, ktorý si želáte spárovať. Súčasne môže byť spárovaný len jeden telefón.

Dokončenie párovania

! Na dokončenie spárovania, bez ohľadu na to, aký postup ste použili (z telefónu alebo zo systému), skontrolujte, či je kód v systéme a telefóne rovnaký.

V prípade zlyhania párovania je počet pokusov neobmedzený.

Na obrazovke sa objaví správa, ktorá potvrdí párovanie.

Informácie a odporúčania



Ponuka «Telephone» umožňuje prístup najmä k nasledujúcim funkciám: «**Directory**», ak je vaše telefónne zariadenie plne kompatibilné, «**Zoznam hovorov**», «**Zobraziť spárované zariadenia**».


V závislosti od typu telefónu vás systém môže požiadať o prijatie alebo potvrdenie prístupu ku každej z týchto funkcií.

i Pripojte sa na stránku značkovej predajne, kde nájdete bližšie informácie (kompatibilita, dodatočná pomoc atď.).


Správa pripojení

i Pripojením telefónu sa rozumie automatické pripojenie hands-free súpravy a funkcie audio streaming. Schopnosť systému pripojiť len jeden profil závisí od telefónu. Štandardne sa môžu pripojiť oba profily.

- Stlačte tlačidlo «**MENU**».
- MENU**
-  Vyberte položku «**Connections**».
- OK**
-  Potvrďte pomocou tlačidla «**OK**».

 Vyberte položku «**Connections management**» a potvrďte. Zobrazí sa zoznam spárovaných zariadení.


OK


 Potvrďte pomocou tlačidla «**OK**».


Značí, že je zariadenie pripojené.

i Číslo označuje profil spojenia so systémom.

- 1 pre médiá alebo 1 pre telefón.
- 2 pre médiá a telefón.

 Označuje pripojenie profilu pre streamovanie zvuku.

 Označuje hands-free telefónny profil.

 Vyberte telefón.

OK

Potvrďte pomocou tlačidla «**OK**».



Následne si zvolíte a potvrdíte:

- «**Connect telephone**»/«**Disconnect telephone**»: pre pripojenie/odpojenie telefónu alebo samotnej hands-free súpravy.
- «**Connect media player**»/«**Disconnect media player**»: pre pripojenie/odpojenie samotného streamingu.
- «**Connect telephone + media player**»/«**Disconnect telephone + media player**»: pre pripojenie/odpojenie telefónu (hands-free súpravy a streamingu).
- «**Delete connection**»: zrušenie párovania.

i Ak v systéme vymažete spárovanie, nezabudnite ho vymazať aj z telefónu.

OK

Potvrdíte pomocou tlačidla «**OK**».

Prijatie hovoru

Prichádzajúci hovor je signalizovaný zvonením a zobrazením, ktoré prekryje časť okna zobrazeného na obrazovke.



Na displeji si pomocou tlačidiel zvolíte záložku «**YES**» (**ÁNO**).

OK

Potvrdíte pomocou tlačidla «**OK**».

SRC /

Stlačením tlačidla ovládačov na volante prijmete hovor.

Uskutočnenie hovoru

V ponuke «**Telephone**».

Vyberte položku «**Call**».

Vyberte položku «**Dial**».

Alebo

Vyberte položku «**Directory**».

Alebo

Vyberte položku «**Calls list**».

OK

Potvrdíte pomocou tlačidla «**OK**».

SRC /

Stlačením tohto tlačidla na dlhšie ako dve sekundy sa dostanete do adresára. Na prezeranie použijete kruhový ovládač.

Ukončenie hovoru

V ponuke «**Telephone**».

Vyberte možnosť «**End call**» (**Ukončiť hovor**).

Hovor ukončíte potvrdením pomocou tlačidla **OK**.

SRC /

Počas hovoru stlačte a podržte jedno z tlačidiel na viac ako dve sekundy.

i Systém má prístup do adresára telefónu v závislosti od jeho kompatibility a po dobu jeho pripojenia prostredníctvom rozhrania Bluetooth.

i Z niektorých telefónov pripojených pomocou rozhrania Bluetooth môžete preniesť kontakt do zoznamu audio systému. Takto prenesené kontakty sú uložené v zozname, ktorý je trvalo viditeľný pre všetkých, bez ohľadu na pripojený telefón. Ak je zoznam prázdny, nie je možný prístup do jeho ponuky.

Spravovanie hovorov

OK

Počas hovoru môžete stlačením tlačidla **OK** zobrazíť kontextovú ponuku.

Ukončenie hovoru



V kontextovej ponuke pomocou možnosti «**Hang up**» ukončíte hovor.

OK

Potvrďte pomocou tlačidla «**OK**».

Vypnutie mikrofónu

(aby účastník nepočul)



V kontextovej ponuke:

- výberom možnosti «**Micro OFF**» vypnete mikrofón,
- zrušením označenia možnosti «**Micro OFF**» vypnete mikrofón.

OK

Potvrďte pomocou tlačidla «**OK**».

Režim telefónu



V kontextovej ponuke:

- výberom možnosti «**Telephone mode**» presuniete komunikáciu na telefón (napr. pri vystúpení z vozidla a pokračovaní v konverzácii).
- zrušením označenia možnosti «**Telephone mode**» prepnete hovor do auta.

Potvrďte pomocou tlačidla «**OK**».

OK

Ak došlo k strate kontaktu, bude po vašom návrate do vozidla alebo opätovnom pripojení opätovne automaticky aktivované pripojenie Bluetooth a zvuk sa opätovne zapne tak, ako bol v systéme nastavený (v závislosti od kompatibility telefónu).

V niektorých prípadoch je potrebné kombinovaný režim aktivovať v telefóne.

Interaktívny hlasový systém



V kontextovej ponuke vyberte možnosť «**DTMF tones**» a potvrďte pre použitie digitálnej klávesnice, čím získate možnosť pohybu v ponuke hlasového interaktívneho servera.
Potvrďte pomocou tlačidla «**OK**».

OK

Dvojité volanie



V kontextovej ponuke vyberte možnosť «**Switch**» a potvrďte pre návrat k čakajúcemu hovoru.

OK

Potvrďte pomocou tlačidla «**OK**».

Zoznam kontaktov



Do adresára sa dostanete stlačením a podržaním tlačidla **SRC/TEL**.



Výberom položky «**Directory**» zobrazíte zoznam kontaktov.

OK

Potvrďte pomocou tlačidla «**OK**».

MENU

Aby ste mohli upravovať kontakty zaregistrované v systéme, stlačte tlačidlo **MENU** a následne vyberte «**Telephone**» a potvrďte. Vyberte položku «**Directory management**» a potvrďte.
Môžete:

- «**Consult an entry**»,
- «**Delete an entry**»,
- «**Delete all entries**».



Systém má prístup do adresára telefónu v závislosti od jeho kompatibility a po dobu jeho pripojenia prostredníctvom rozhrania Bluetooth.



Z niektorých telefónov pripojených pomocou rozhrania Bluetooth môžete preniesť kontakt do zoznamu audio systému. Takto prenesené kontakty sú uložené v zozname, ktorý je trvalo viditeľný pre všetkých, bez ohľadu na pripojený telefón. Ak je zoznam prázdny, nie je možný prístup do jeho ponuky.

i Pre rozpoznávanie hlasu musíte mať kompatibilný smartfón, ktorý najprv prepojíte so systémom vozidla prostredníctvom Bluetooth.

Hlasová identifikácia

Táto funkcia vám umožní použiť funkciu rozpoznávania hlasu vášho telefónu prostredníctvom systému.

V závislosti od typu ovládačov na volante môžete hlasové rozpoznávanie aktivovať nasledujúcim postupom:

Stlačte a chvíľu podržte koncovú časť ovládača osvetlenia.

ALEBO



Stlačte toto tlačidlo.

Často kladené otázky

Nasledujúce informácie obsahujú odpovede na najčastejšie otázky týkajúce vášho audio systému.

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Pri vypnutom motore sa audio systém vypne po uplynutí niekoľkých minút.	Ak je motor vypnutý, závisí čas funkčnosti audio systému od úrovne nabitia batérie. Jeho vypnutie je normálne: audio systém sa uvedie do úsporného režimu a vypne sa z dôvodu ochrany batérie vozidla pred vybitím.	Zapnite zapalovanie, aby ste zvýšili úroveň nabitia batérie.
Na displeji sa zobrazí správa «audio systém je prehriaty».	Aby bolo chránené zariadenie v prípade príliš vysokej okolitej teploty, audio systém sa prepne do automatického režimu tepelnej ochrany, čoho následkom je zníženie hlasitosti zvuku alebo vypnutie prehrávania CD.	Vypnite audio systém na niekoľko minút a nechajte ho vychladnúť.

Rádio

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Medzi jednotlivými zdrojmi zvuku existuje rozdiel v kvalite zvuku (rádio, CD atď.).	Na získanie optimálnej kvality posluchu môžu byť nastavenia zvuku Volume, Bass, výšky, Ambiente, Loudness prispôsobené jednotlivým zdrojom zvuku, čo môže zároveň spôsobiť viditeľný rozdiel pri zmene zdroja zvuku (rádio, CD atď.).	Skontrolujte, či sú nastavenia zvuku Volume, Bass, výšky, Ambiente a Loudness prispôsobené na počúvaný zdroj zvuku. Niektoré audio funkcie (Bass, výšky, predné a zadné vyváženie, vyváženie ľavej a pravej strany) odporúčame nastaviť do strednej polohy, zvoliť si hudobné prostredie na «Žiadne», nastaviť korekciu hlasitosti do polohy «Aktívna» v režime CD a do polohy «Vypnutá» v režime rádio
Stanice uložené v pamäti sú nefunkčné (chýba zvuk, zobrazí sa 87,5 MHz atď.).	Zvolený vlnový rozsah nie je správny.	Stlačením tlačidla BAND získate vlnový rozsah (FM, FM2, DAB, AM), v ktorom sú uložené stanice.
Je zobrazené dopravné spravodajstvo (TA). Nedostávam žiadne dopravné informácie.	Rádio stanica nie je súčasťou regionálnej siete dopravného spravodajstva.	Prepnite na stanicu, ktorá vysiela dopravné správy.
Kvalita príjmu naladenej rozhlasovej stanice sa postupne zhoršuje alebo nefungujú uložené stanice (žiadny zvuk, je zobrazené 87,5 MHz atď.)	Vozidlo je príliš vzdialené od vysielača počúvanej stanice alebo sa v geografickej oblasti nenachádza žiaden vysielač.	Aktivácia funkcie RDS umožní systému zistiť, či sa v geografickej zóne nenachádza výkonnejší vysielač.
	Okolité prostredie (kopce, budovy, tunely, parkoviská, podzemné priestory atď.) môže prerušiť príjem, a to aj v režime RDS.	Tento jav je normálny a nie je prejavom žiadnej poruchy audio zariadenia.
	Chýba anténa alebo je poškodená (napríklad pri použití automatickej umývacej linky alebo v podzemnom parkovisku).	Dajte si anténu skontrolovať v značkovej servisnej sieti.
Prerušenie zvuku na dobu 1 až 2 sekúnd v režime rádio.	Systém RDS vyhľadáva počas tohto krátkeho prerušenia zvuku inú frekvenciu, ktorá by umožnila kvalitnejší príjem stanice.	V prípade, ak sa tento jav objavuje príliš často a vždy na tej istej trase, vypnite funkciu RDS.

Médiá

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Preruší sa spojenie Bluetooth.	Úroveň nabitia batérie periférneho zariadenia môže byť nedostatočná.	Nabite batériu periférneho zariadenia.
Na displeji sa objaví správa «Porucha periférneho zariadenia USB» alebo «Periférne zariadenie nie je rozpoznané».	Kľúč USB nebol rozpoznáný. Kľúč USB je pravdepodobne poškodený.	Opätovne naformátujte kľúč USB.
CD sa vždy vysunie, alebo sa neprehráva.	CD je otočené naopak, nemožno ho prečítať, neobsahuje zvukové súbory alebo obsahuje zvukové súbory formátu, ktorý zvukový systém nedokáže rozpoznať. CD je chránené systémom proti nelegálnemu kopírovaniu, ktorý je audio systémom nerozpoznateľný.	<ul style="list-style-type: none"> - Skontrolujte stranu, ktorou bol disk CD vložený do prehrávača. - Skontrolujte stav disku CD, ak je poškodený, nebude možné ho prehrať. - Skontrolujte obsah v prípade nahratých diskov CD: pozrite si rady uvedené v časti «Audio» - Z dôvodu nedostatočnej kvality audio systém neprečíta niektoré napálené CD.
Zvuk CD je nekvalitný.	Používaný disk CD je poškrábaný alebo nekvalitný.	Vkladajte kvalitné disky CD a uchovávajte ich vo vyhovujúcich podmienkach.
	Zvukové nastavenia (hĺbky, výšky, hudobné prostredie) sú nevhodné.	Vráťte nastavenia hĺbok a výšok na hodnotu 0. Nevyberajte hudobné prostredie.
Nie je možné prehrať hudobné súbory na smartfóne cez port USB.	V závislosti od smartfónu sa prístup audio systému k hudbe v smartfóne najprv musí povoliť.	Manuálne aktivujte profil MTP v smartfóne (ponuka nastavení USB).

Telefón

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Nemôžem sa prihlásiť do hlasovej schránky.	Málo telefónov alebo operátorov umožňuje použitie tejto funkcie.	Prostredníctvom ponuky telefónu a pomocou telefónneho čísla, ktoré vám poskytol operátor, zavolajte hlasovú schránku.
Nemôžem získať prístup k svojmu adresáru kontaktov.	Skontrolujte kompatibilitu telefónu.	
	Pri párovaní telefónu ste nepovolili prístup ku kontaktom.	Prijmite alebo potvrdte prístup systému ku kontaktom v telefóne.
Nemôžem pokračovať v rozhovore, keď sa so dostanem do vozidla.	Je aktivovaný režim telefónu.	Zrušte voľbu telefónneho režimu pre presmerovanie hovoru do vozidla.
Nemôžem spárovať telefón pomocou Bluetooth.	Telefóny (modely, verzie operačného systému) majú svoje špecifické aspekty v procese párovania a niektoré telefóny nie sú kompatibilné.	Pre začiatkom procesu párovania vymažte spárovanie telefónu zo systému a zo systému telefónu, aby ste zistili kompatibilitu telefónov.

The device (RD6 Car-Audio from XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD.) complies with following information.

1999/5/EC Directive regulatory notices

This device has been evaluated against the essential requirements of the 1999/5/EC Directive.

Bulgarian	C XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD. декларира, че RD6 отговаря на съществителните изисквания и другите приложения и изисквания на Директива 1999/5/EC.
Croatian	Ovimе XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD., izjavljuje da je ovaj RD6 je u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Czech	XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD. tímto prohlašuje, že tento RD6 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Danish	Undertegnede XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD. erklærer herved, at følgende udstyr RD6 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Dutch	Hierbij verklaart XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD. dat het toestel RD6 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
English	Hereby, XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD. declares that this RD6 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Estonian	Käesolevaga kinnitab XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD. sendme RD6 vastavust direktiivi 1999/5/EF nõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
German	Hiermit erklart XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD. , dass sich das Gerat RD6 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Greek	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΧΙΑΜΕΝ ΚΛΑΡΙΟΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ CO., LTD. ΔΗΛΩΝΩ ΟΤΙ Η RD6 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΕ ΑΟΡΙΣΤΕΣ ΣΥΝΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Hungarian	Aldolrott, XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD. nyilatkozom, hogy a RD6 megcélél a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elírásainak.
Finnish	XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD. vakuuttaa täten että RD6 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
French	Par la présente XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD. déclare que l'appareil RD6 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Icelandic	Hér með lýsir XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD. yfir því að RD6 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EF.
Italian	Con la presente XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD. dichiara che questo RD6 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latvian	Ar šo XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD. deklarē, ka RD6 atbilst Direktīvas 1999/5/EC būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lithuanian	Šiuo XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD. deklaruoją, kad šis RD6 atitinka esminius reikalavimus ir kitus 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Maltese	Hawn hekk, XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD., jiddekljara li dan RD6 jikkonforma mal-higiġjiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
Norwegian	XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD. erklærer herved at utstyret RD6 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Polish	Niniejszym wyrażam oraz pozostajęmi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC zgodny z XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD. deklaram że este RD6 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Portuguese	XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD. týmto vyhlasuje, že RD6 splna základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Slovak	XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD. týmto vyhlasuje, že RD6 spĺna základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Slovenian	XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD. izjavlja, da je ta RD6 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Spanish	Por medio de la presente XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD. declara que RD6 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Swedish	Härmed intygar XIAMEN CLARION ELECTRICAL ENTERPRISE CO., LTD. att denna RD6 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

In order to satisfy the essential requirements of 1999/5/EC Directive, the product is compliant with the following standards:

RF spectrum use (R&TTE art. 3.2)	EN 300 328 v1.9.1 (2015)
EMC (R&TTE art. 3.1b)	EN 301 489-1 V1.9.2 (2011) EN 301 489-17 V2.2.1 (2012) EN 55013 (2013) EN 55020 (2007) + A11 (2011)
Health & Safety (R&TTE art. 3.1a)	EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A12:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013

Information related to NBEO:

The conformity assessment procedure referred to in Article 10 and detailed in Annex IV of Directive 1999/5/EC has been followed with the involvement of the following Notified Body:

AT4 wireless, S.A.U.
Parque Tecnológico de Andalucía
C/ Severo Ochoa 2
29590 Campanillas – Málaga
SPAIN
Notified Body No: 1909

Thus, the following marking is included in the product:

CE 1909

There is no restriction for the commercialization of this device in all the countries of the European Union.

O modelo RD6 possui duas versões identificadas pelo Part number do produto:

- RU-9472: Possui a opção de sintonia digital FM (DAB);
- RU-9475: Não possui a opção de sintonia digital FM (DAB).



Agência Nacional de Telecomunicações

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL - www.anatel.gov.br



DRQ-D-TCY-09-2011-111328-LPD-34236

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – RD6

44028/SDPPI/2015
5003

OMAN – TRA
R/3095/16
D100428

Complies with
IDA Standards
DA105282

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément : MR 11786 ANRT 2016
Date d'agrément : 22/04/2016



TA-2016/121
APPROVED

Car Audio
RD6
CLARION

警語

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條經型式認證合格之低功率射頻電機,非經許可,公司,商號或使用者均不得擅自變更頻率,加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條低功率射頻電機之使用不得影響飛航影響安全及干擾合法通信,經發現有干擾現象時,應立即停用,並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信,指一電信法規定作業之無線電通信低功率射頻電機需忍受合法通信或工業,科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

A

ABS	92
Active Safety Brake	16, 142-144
AdBlue®	20, 30, 172-173
Aditívum AdBlue	20
AFU	92
Airbagy	17, 97, 102
Airbagy bočné	98-99
Airbagy čelné	97-99, 102-103
Airbagy roletové	98-99
AIRBUMP®	175
Aktualizácia času	43, 36, 20
Aktualizácia dátumu	43, 36, 20
Alarm	54-55
Asistenčný hovor	88-91
Asistent pri rozbehu vozidla na svahu	130
ASR	92
Automatická prevodovka	126-133, 171
Automatické núdzové brzdenie	16, 142-144
Automatické prepínanie diaľkových svetiel	25, 82-83
Automatické rozsvietenie svetiel	77, 79-81
Automatické rozsvietenie výstražných svetiel	88
Automatické stieranie skiel	84, 86
Autonómia AdBlue	30-31

B

Batéria	163, 170, 195-198
Baterka diaľkového ovládania	48, 50
Bezpečnosť detí	116-117
Bezpečnostné pásy	94-96, 106
BlueHDI	30, 172, 176
Bluetooth (sada hands free)	28-29
	15-16, 11-12
Bluetooth (telefón)	28-30, 15-17
Brzda parkovacia	13, 125, 171-172
Brzdové doštičky	171-172
Brzdové kotúče	171-172
Brzdy	13, 171-172

C

CD	26-27, 11, 9
CD MP3	26-27, 11, 9-10
Centrálne zamykanie	46-47, 52
CITROËN Connect Nav	1
CITROËN Connect Radio	1

Č

Čas (nastavenie)	33-35, 43, 36, 20
Časované odpojenie elektropríslušenstva (režim)	163
Čerpanie paliva	158-160

D

DAB (Digital Audio Broadcasting) – Digitálne rádio	25, 9, 6-7
Dátum (nastavenie)	33-35, 43, 36, 20
Defekt	176-178
Demontáž koberca	73
Demontáž kolesa	181-183
Denné svetlá s LED	185
Detekcia nepozornosti vodiča	145-146
Detekcia podhustenia pneumatík	16, 152, 179
Deti	107, 109-111, 113
Deti (bezpečnosť)	116
Detská bezpečnostná poistka	97-98, 100-103
	107, 109-111, 113
Detské klasické sedačky	106-107
Detské sedačky	96, 100-101
	106-107, 115
Detské sedačky i-Size	113
Detské sedačky ISOFIX	109-111, 113
Diaľkové ovládanie	44-48
Digitálne rádio – DAB (Digital Audio Broadcasting)	25, 9, 6
Displej monochromatický	33-35
Displej viacúčelový (s autorádiom)	4
Displej združeného prístroja	129
Dobíjanie batérie	197

Doplnková zásuvka	26, 10, 9
Doplnkový	26-27, 10-11
dopravné informácie (TA)	5
Dopravné spravodajstvo (TMC)	14
Dotykový displej	35-38, 1, 1
Dotykový tablet	35-38
Držiak pohárov	71
DSC	92
Dvere	51
Dynamická kontrola stability (DSC)	17, 92-93

E

EDS	24-25, 7
Elektricky ovládaná parkovacia brzda	125
Elektroluminiscenčné diódy – LED	80, 184, 188
Elektronické blokovanie štartovania	48, 120
Elektronický delič brzdneho účinku (REF)	92
Elektronický kľúč	46-47
Elektronický stabilizačný systém (ESC)	92
ESC/ASR	92

F

Filter interiérový	171
Filter na pevné častice	170-171
Filter olejový	171
Filter vzduchový	171
Frekvencia (rádio)	24-25
Funkcia diaľnica (smerovky)	79

G

GPS	14
-----	----

H

Háčik na šaty	73
Háčiky	74
Halogénové svetlá	184

Hladina aditíva v naftě	170
Hladina brzdovej kvapaliny	169
Hladina chladiacej kvapaliny	26, 169-170
Hladina kvapaliny ostrekovača skiel.....	85, 170
Hladina oleja	29, 168-169
Hladiny a kontroly	167-170
Hlavné menu	4
Hmotnosti	201-203
Hustenie pneumatík	205

Kontrola tlaku (so sadou).....	176-178
Kontrolka brzdového systému	13
Kontrolka minimálnej hladiny paliva	18
Kontrolka nezapnutého pásu vodiča	94-95
Kontrolka pásov	94-95
Kontrolka servisná	22
Kontrolka stop	13
Kontrolka predohrevu naftového motora	23
Kontroly činnosti.....	12
Kontroly svetelné.....	12
Kontroly výstražné	12
Kontroly	167, 170-172
Kontroly štandardné.....	170-172
Kryt palivovej nádrže	158-159
Kúfor	52, 71, 74
Kúrenie	65-66

I

Identifikačné prvky	205
Identifikačné štítky	205
Identifikačné štítky výrobcu	205
Internetový prehliadač	18
ISOFIX	110
ISOFIX (úchyty).....	109

L

Lak.....	205
LED – Elektroluminiscenčné diódy.....	80, 184
Lokalizácia vozidla	45

J

Jack	72, 26, 10
Jas	19

M

Manuálna prevodovka.....	71, 125, 130-133, 171
Menu	13
Menu (audio)	4-5, 4-6
Minimálna hladina paliva	158-159
Motor benzínový	160, 167
Motor dieselový.....	160, 176
MP3 (cd).....	10

K

Kábel audio	26, 10
Kábel Jack	26, 10
Kamera spätného chodu	152
Kapota motora	165-166
Klaksón	88
Klimatizácia	66
Klimatizácia automatická	64, 66-68
Klimatizácia manuálna.....	64-66
Kľúče	44, 46-49
Kľúč s diaľkovým ovládaním	120
Koberec	71, 73
Konfigurácia vozidla.....	33-38
Kontrola hladín	168-170
Kontrola hladiny motorového oleja	29

N

Nabitie batérie.....	197
Nádržka ostrekovača skiel	170
Naftový filter	167
Náradie.....	179-181
Nastavenie dátumu	33-35, 43, 36, 20

Nastavenie hodín	33-35, 43, 36, 20
Nastavenie opierok hlavy	58
Nastavenie parametrov výbavy	33-38
Nastavenie prietoku vzduchu	65-68
Nastavenie rozloženia vzduchu.....	65-68
Nastavenie sedadiel	57-58
Nastavenie svetlometov.....	83
Nastavenie teploty	65-68
Nastavenie výšky a hĺbky volantu	61
Neidentifikovaný kľúč	124
Neutralizácia airbagu spolujazdca.....	97-98, 102-103
Núdzové dynamické brzdenie	125
Núdzové ovládanie dverí	49
Núdzové ovládanie kufra	52
Núdzové štartovanie	124, 196
Núdzové volanie	88-91
Núdzové výstražné osvetlenie.....	75, 88
Núdzové zastavenie.....	124

O

Objem palivovej nádrže	158-159
Obmedzovač rýchlosti	136-139
Ochrana detí	97-98, 100-103
.....	107, 109-111, 113
Ochrany.....	175
Odkladacie priestory	72
Odkladací priečinok	74
Odmerka hladiny oleja	29, 168-169
Odmerka hladiny paliva	158-159
Odomknutie.....	45-46
Odomknutie z interiéru	52
Odrosovanie vpredu	69
Odtahovanie vozidla	199-200
Odvzdušnenie palivového okruhu	176
Okno zadné (rozmrazovanie)	69
Olej motorový	168-169
Opierka lakt'a predná	71, 73
Opierky hlavy predné.....	58

Opieryky hlavy zadné	60-61
Ostrekovač čelného skla	85
Ostrekovač zadného skla	84
Osvetlenia bodové	70
Osvetlenie interiéru	70
Osvetlenie kufra	71, 188
Osvetlenie sprievodné	81
Osvetlenie SPZ	188
Otváranie dverí	45-46, 51
Otváranie kapoty motora	165-166
Otváranie kufra	45-46, 52
Otváranie okien	55-56
Ovládanie autorádia pri volante	3, 3, 3
Ovládanie hlasové	5-10
Ovládanie osvetlenia	24-25, 77, 80
Ovládanie otvárania okien	55-56
Ovládanie stieračov skla	84, 86
Ovládanie vyhrievania sedadiel	59

P

Palivo	160
Palivo (nádrž)	159
Palivová nádrž	158-159
Palubný počítač	40-41
Parametre systému	35, 19
Pneumatiky	205
Počítadlo kilometrov	32
Počítadlo kilometrov denné	32
Podhustenie pneumatík (detekcia)	152
Pod kapotou motora	167
Podpera kapoty motora	165-166
Pohonné jednotky	201-203
Poistková skrinka v motorovom priestore	193
Poistky	189-193
Pomoc pri parkovaní v spätnom chode	150-151
Porucha v dôsledku úplného vyčerpania paliva (Diesel)	176
Posilňovač urgentného brzdenia	92, 144
Prehliadky	27

Prehrávač Apple®	27, 11, 10
Prehrávač CD MP3	26, 9-10
Prenášanie audio Bluetooth	27, 11, 10
Prepojenie so systémom CarPlay	18, 13
Presklená panoramatická strecha	70
Príkryvka batožiny	75
Príležitostné hustenie pneumatík (so sadou)	176-178
Pripojenie Bluetooth	21-22, 28-30, 15-17, 12
Pripojenie k sieti WiFi	22
Pripojenie MirrorLink	19, 12-14
Príručná skrinka	71-72
Príslušenstvo	87, 123
Prístup a spustenie Hands free	46-48, 120, 122-123
Prives	119, 162
Privítacie osvetlenie	81
Profily	34, 18
Protiblokovací systém kolies (ABS)	92
Pyrotechnické napínače (bezpečnostné pásy)	96

R

Radiaca páka manuálnej prevodovky	125
Rádio	23-24, 27, 7, 11, 4-6
Rádiostanica	23-25, 7, 4
Ramienko stierača (vymena)	85, 164
Recirkulácia vzduchu	65-68
REF	92
Referenčné číslo farby laku	205
Regenerácia filtra pevných častíc	171
Regulácia rozpoznania rýchlostného limitu	136
Regulátor prešmyku kolies (ASR)	17, 92-93
Regulátor rýchlosti	136, 139-141
Reinicializácia detekcie podhustení pneumatík	153-154
Reinicializácia diaľkového ovládania	50
Rezervné koleso	179-181, 205
Režim časovaného odpojenia elektropríslušenstva	163

Rozbeh vozidla	118, 120-123, 126-128
Rozmery	204
Rozmrazovanie	69
Rozmrazovanie vpredú	69
Rozpoznávanie rýchlostného limitu	133-135
Rýchle správy	32

S

Sada hands free	28-29, 15-16, 11-12
Sada na dočasnú opravu pneumatiky	74, 176-178
SCR (Selektívna katalytická redukcia)	172
Sedadlá predné	57
Sedadlá vyhrievané	59
Sedadlá zadné	60-61
Sériové číslo vozidla	205
Sklopenie zadných sedadiel	60-61
Sledovanie mŕtvych uhlov	23, 148-150
Sľnečná clona	71
Smerovky	24, 79-80, 185
Smerovky na boku karosérie	186
Snehové reťaze	153, 161
Spätňá montáž kolesa	181-183
Spotreba oleja	168-169
Správy	32
Stierač skla	84, 86
Stierač skla zadný	84
Stolík zadný	74-75
Stop	13
Stop (kontrolka)	13
Stop & Start	24, 41, 65, 69, 131-133 159, 165, 170, 198
Strešné nosiče	164-165
Stropné osvetlenie	70, 188
Superuzamknutie	45, 48
Svetlá brzdové	187
Svetlá denné	77, 80, 184-185
Svetlá diaľkové	25, 77, 184-186
Svetlá hmlové zadné	78

Svetlá parkovacie.....	80
Svetlá polohové	77, 80, 184-185, 187
Svetlá stretávacie.....	25, 77, 184-185
Svetlo hmlové zadné.....	23, 78
Svetlomety hmlové predné	24, 78, 184, 186
Synchronizácia diaľkového ovládania	50
Systém SCR.....	172
Systém sledovania mŕtvych uhlov	148-150

Š

Štartovanie.....	196
Štartovanie dieselového motora.....	160
Štartovanie motora	120

T

Tabuľky poisťiek	189-193
Telefón.....	28-33, 15-18, 11-14
Telefón Bluetooth s hlasovou identifikáciou ...	15
Teplota chladiacej kvapaliny.....	26
Tipy pre riadenie	118-119
Tlak hustenia pneumatík.....	179, 205
TMC (dopravné spravodajstvo)	14
Tretie brzdivé svetlo.....	187

Ť

Ťažné zariadenie	119, 162
------------------------	----------

U

Ukazovateľ času jazdy.....	145-146
Ukazovateľ dojazdu AdBlue®.....	30
Ukazovatele smeru (smerovky)	79-80, 184-185, 187
Ukazovatele zmeny smeru jazdy.....	79, 185
Ukazovateľ hladiny motorového oleja	29
Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny	26
Ukazovateľ údržby.....	27, 29

Ukazovateľ zmeny rýchlostného stupňa	129
USB	26-27, 10-11, 8
USB prehrávač.....	26, 10, 8
Uzamknutie.....	45, 48
Uzáver palivovej nádrže	158-159

Ú

Úchyty ISOFIX.....	109
Údržba (odporúčania).....	175
Úspora energie (režim).....	163
Úsporný režim energie.....	163

V

Vetranie	63-66
Vlečné oko	74
Vlečné zaťaženia	201
Vnútorná výbava	71-72
Vnútorné spätné zrkadlo.....	63
Volant (nastavenie)	61
Volič rýchlostných stupňov	126-128
Vonkajšie spätné zrkadlá.....	62, 148-150
Vstup vzduchu.....	65-68
Výbava kufrá	74-75
Výmena baterky diaľkového ovládania	50
Výmena interiérového filtra.....	171
Výmena kolesa	179-181
Výmena náplne	168-169
Výmena olejového filtra	171
Výmena poisťiek.....	189-192
Výmena poisťky.....	189-193
Výmena ramienka stierača skla	85, 164
Výmena vzduchového filtra	171
Výmena žiaroviek.....	184, 187
Výmena žiarovky.....	184, 187-188
Vynulovanie denného počítadla kilometrov ...	32
Vynulovanie ukazovateľa údržby.....	29
Vypnutie motora.....	120
Výstraha neúmyselného prekročenia čiary (AFIL).....	147-148

Výstraha pre vodiča	146
Výstraha pre vzdialenosť ~ Výstraha pre riziko zrážky	143
Výstražný trojuholník	74-75
Výstupy vzduchu.....	63-64
Vysunutý uzemňovací bod.....	167

Z

Zabezpečovacie zariadenie.....	120
Zabudnuté svetlá	78-79
Zabudnutý kľúč	122
Založenie strešných nosičov	164-165
Zamykanie z interiéru	52
Zapaľovanie	68, 122-123, 31
Zapnutie zapaľovania	123
Zariadenie na zabránenie natankovaniu nesprávneho paliva.....	159
Zastavenie vozidla	118, 120-123, 126-128
Zásuvka JACK	72, 26, 10, 9
Zásuvka pre príslušenstvo 12 V	71-72
Zásuvka USB	71-72, 26, 10, 8
Zásuvky audio.....	72
Zatemňovacia clona panoramatickej strechy.....	70
Zatváranie dverí.....	45-47, 51
Zatváranie kufrá	45, 52
Združený prístroj.....	8-11
Zdvíhač.....	179-181
Zobrazenie displeja.....	13
Zvuková výstraha.....	88

Ž

Žhavenie Diesel	23
Žiarovky.....	184
Žiarovky (výmena)	184, 187
Životné prostredie	48

Spoločnosť Automobiles CITROËN potvrdzuje na základe dodržiavania ustanovení európskeho nariadenia (Smernica 2000/53), vzťahujúcich sa na vozidlá vyradené z prevádzky, že dosahuje stanovené ciele a že pri výrobe produktov predávaných touto spoločnosťou sa používa recyklovaný materiál.

Reprodukcie a preklady tohto dokumentu, i keď len čiastočné, sú bez písomného povolenia spoločnosti Automobiles CITROËN zakázané.

Vytlačené v EÚ
Slovaque

03-17

Automobiles CITROËN

Siège social : 6, rue Fructidor 75017 Paris - France

Tél. : +33 (0) 1 58 79 79 79 - www.citroen.com

Société anonyme au capital de 159 000 000 € - R.C.S. : 642 050 199 R.C.S. Paris - SIRET : 642 050 199 00990 - APE : 7010Z



